

DE LOS SULTADOS
DE LA POLLÁ

La Nación

Cuerpo A
Primera Edición
15 Pesos

Lunes 24 de Noviembre de 1980 - Santiago de Chile, N° 20.534-Año LVI

Medio millón de fieles en Maipú



Más de medio millón de personas acudió a la ceremonia culminante del Congreso Eucarístico Nacional, celebrada en el Templo Votivo de Maipú. Mujeres mapuches flanquean el acceso al lugar.

Enloquecida, incidió su casa y murió con su hijo

Enloquecida por una crisis depresiva motivada por el abandono de que había sido objeto por parte del gran amor de su vida, una madre decidió poner fin a su existencia y a la de su pequeño hijo, encendiéndole fuego a la modesta vivienda para lanzarse a las llamas abrazada al pequeño. Ambas murieron horrosoamente carbonizadas.

La tragedia ocurrió en horas de la mañana de ayer en una modesta casa de la manzana 45 de la popular población Lo Hermida. Los cuerpos de la suicida y su hijo fueron rescatados a las 7.30 horas por voluntarios del Cuerpo de Bomberos de Nuñoa, que trabajaron infructuosamente en la extinción del siniestro.

Hacía dos meses las cosas a la mujer le cambiaron radicalmente. El amor

ENLOQUECIDA DE AMOR

Magdalena Chávez Ibañez, de 42 años, mantuvo un encendido romance con un hombre mucho menor que ella, identificado como Miguel Muñoz. Fue el que le abrió los brazos cuando el abandonó el padre de su hijo de ocho años, Héctor Rocha Chávez.

La mujer, durante muchos años estuvo junto a su amigo. Cumplía con responsabilidad y seriedad su trabajo de garzon en el restaurante Las Lanzas y últimamente en el café San Diego, ubicado en la calle del mismo nombre.

Hacía dos meses las cosas a la mujer le cambiaron radicalmente. El amor

entre ellos comenzó a sufrir profundas trizas, hasta que culminó con la separación de ambos. Muñoz desapareció del plano amoroso de la mujer y ella dio los primeros pasos por el sendero hacia la locura.

Faltaba tiempo para contárselas a las vecinas que "lo que le había hecho el Miguel le iba a costar caro y que pagarla la afronta de haberla abandonado".

Ida Díaz, su amiga más cercana y vecina en la Población, dijo a periodistas de "La Nación" que Magdalena había tomado la costumbre de andar contando en todas partes que se iba a matar, porque sin su amante ya "no valía la pena seguir viviendo".

(Pasa a la Pág. 16 A)

Papa rogó por mediación

CIUDAD DEL VATICANO, Nov. 23 (LATIN-REUTER).—El Papa Juan Pablo II manifestó hoy su esperanza de que los esfuerzos de mediación del Vaticano en el litigio entre Argentina y Chile sobre tres islas del Canal Beagle condujeran a una solución completa y definitiva.

El Papa habló ante unas 50.000 personas reunidas en la Plaza de San Pedro para su tradicional bendición dominical.

El Pontífice mencionó que hoy finalizaba en Chile la XI Conferencia Eucarística Nacional, y recordó así mismo el reciente Congreso Mariano en la Argentina.

"Pido a Dios que escuche los ruegos del pueblo chileno así como los del pueblo argentino, de modo que todas las partes mantengan la calma y la serenidad y eviten lo que podría perjudicar la necesaria confianza mutua", dijo el Papa.

Manifestó además su esperanza de que el esfuerzo de mediación aceptado por la Santa Sede el año pasado, "conduzca a una solución completa y definitiva, y se manifieste en las relaciones entre ambos países".

LAS CONFERENCIAS

A principios de este mes, el Pontífice polaco de 60 años conferenció separadamente con las delegaciones de la Argentina y Chile, pero los funcionarios del Vaticano declinaron dar detalle alguno sobre las reuniones.

Hasta el momento no ha habido señales de acuerdo en las lentes negociaciones, pero la alusión hecha hoy por el Papa a la disputa permitió especular que podría estar próxima una solución.

La centenaria disputa sobre el Canal ubicado en el extremo austral del continente sudamericano se acentuó luego de que un Tribunal Internacional decidiera en 1977 adjudicar a Chile las disputadas islas Pictor, Lennox y Nueva.

□ "Oraciones de ambos pueblos para solución completa y definitiva"

PRONTA SOLUCION

CIUDAD DEL VATICANO, 23 (AP).—El Papa Juan Pablo II dijo hoy que oraba por una pronta resolución de las diferencias limítrofes entre Chile y la Argentina en la zona austral.

El Pontífice formuló votos por que los dos países "lleguen cuanto antes a una solución completa y definitiva" en su litigio.

En su alocución dominical ante unas 50.000 personas congregadas en la Plaza de San Pedro para recibir su bendición, el Papa exhortó a ambos países a "conservar la calma y serenidad" y a evitar todo lo que pueda impedir "la necesaria y mutua confianza".

(Pasa a la Pág. 16 A)

Resultados generales

Primera División

Concepción 1 O'Higgins 2
Everton 3 Naval 0
G. Cross 1 U. Católica 1

Colo Colo 1 Magallanes 0
Cobreloa 1 Palestino 0
U. de Chile 1 Iquique 1
Aviación 4 Lota 2
U. Española 0 A. Italiano 1
Coquimbo 0 Wanderers 5

Segunda División

Arica 3 Iberia 2
Nublense 0 La Serena 0
San Luis 3 U. Calera 1
San Antonio 3 S. Morning 0

Cobresal 4 Linares 1
Ovalle 3 Antofagasta 1
San Felipe 3 Curicó 0
Talag. Ferro 1 Colchagua 2
Rangers 3 Trasandino 1
Independiente 3 Atacama 0
Malleco 1 Huachipato 1

CONCEPCIÓN	O. HIGGINS	1
EVERTON	NAVAL	2
GREEN CROSS	U. CATÓLICA	3
COLO COLO	MAGALLANES	4
COBRELOA	PALESTINO	5
U. DE CHILE	QUIQUÍ	6
AVIACIÓN	LOTA	7
U. ESPAÑOLA	A. ITALIANO	8
COQUIMBO	WANDERERS	9
ARICA	LIBERTAD	10
RUBLENSE	LA SERENA	11
SAN LUIS	U. CALERA	12
SAN ANTONIO	S. MORNING	13

□ Ceremonia culminante del Congreso Eucarístico

mento más de cien mil personas, se entonaron cantos de religiosidad popular, al mismo tiempo que se alzaban al cielo pancartas con la imagen del Cristo Peregrino.

Al terminar la misa, el Cardenal Primatesa se despidió del Presidente Pinochet, acompañado de la totalidad de su gabinete.

FIESTA DE CRISTO REY

Alrededor de las seis y media de la tarde se inició la liturgia de la fiesta de Cristo Rey. El Cardenal Primatesa, quien ofició la misa, fue acompañado por todos los Obispos chilenos, además de los dieciocho prelados argentinos invitados especialmente para la ocasión. En el momento del ofertorio, se acercaron al Altar delegados de las 25 Diócesis chilenas, llevando, cada uno de ellos, un copón de madera tallado por artesanos de la región. Instantes después fue presentado un grupo de niños, entre ellos Pepito Morales, símbolo de la Teletón, y que colaboraron especialmente en el Congreso.

El momento de la Consagración fue solemnizado por un toque de clarineta de cuatro bronces de la Escuela de Suboficiales.

Durante la Comunión, donde se calcula que recibieron el Santo Sacra-

mento más de cien mil personas, se entonaron cantos de religiosidad popular, al mismo tiempo que se alzaban al cielo pancartas con la imagen del Cristo Peregrino.

Al terminar la misa, el Cardenal Primatesa se despidió del Presidente Pinochet, acompañado de la totalidad de su gabinete.

VOTO POR LA PAZ

Una vez terminada la ceremonia litúrgica, los Obispos de Chile, presididos por Monseñor Francisco de Borja Valenzuela y Monseñor Vicente Zappone, presidente de la Conferencia Episcopal Argentina, se dirigieron hasta los muros históricos de Maipú, donde renovaron el Voto de Paz y descubrieron —y bendijeron— una placa conmemorativa de la ocasión.

Al culminar este acto, los Obispos de ambas naciones se dirigieron hasta la Sacristía del Santuario, en donde acompañaron el desplazamiento de la imagen de Nuestra Señora del Carmen, mientras la multitud agitaba pañuelos blancos e imágenes de Cristo, dando por terminado el Decimoprimer Congreso Eucarístico de Chile.

ORGANIZACION IMPPECABLE

Desde la noche del sábado comenzaron a ponerse en práctica una serie

de medidas de seguridad tendientes a prestar auxilio, resguardar la integridad física y ordenar el acceso al recinto.

(Pasa a la Pág. 16 A)

Terremoto en Nápoles

NAPOLES, 23 (AP).—Un fuerte terremoto, cuyos remezones fueron sentidos en lugares tan distantes como Venecia, sacudió hoy a esta ciudad meridional de Italia y provocó el derrumbe de, por lo menos, tres edificios, dijeron funcionarios del servicio de bomberos. La magnitud de los daños no había sido precisada por el momento.

Toro y Olave ganaron Maratón

Víctor Toro y Orlando Olave ganaron la Maratón de los Suplementos, organizada por "La Nación".

(Información Pág. 9-C)

Derechos humanos en la OEA

La asamblea de la OEA conoció el informe de la Comisión Especial sobre Derechos Humanos en Argentina, mientras el Canciller de ese país prepara la defensa.

(Pág. 3 A)

El Papa a Perú

Oficialmente, el Papa Juan Pablo II fue invitado a visitar Perú, aceptando y señalando fijación posterior de fecha.

(Inf. pág. 3 A)

Irán-Irak: la paz es muy remota

El Mediador de Naciones Unidas en el conflicto bélico entre Irán e Irak, Olof Palme, declaró que las posibilidades de paz eran muy reducidas.

(Inf. pág. 3 A)

La cartilla

CONCEPCIÓN	O. HIGGINS	1
EVERTON	NAVAL	2
GREEN CROSS	U. CATÓLICA	3
COLO COLO	MAGALLANES	4
COBRELOA	PALESTINO	5
U. DE CHILE	QUIQUÍ	6
AVIACIÓN	LOTA	7
U. ESPAÑOLA	A. ITALIANO	8
COQUIMBO	WANDERERS	9
ARICA	LIBERTAD	10
RUBLENSE	LA SERENA	11
SAN LUIS	U. CALERA	12
SAN ANTONIO	S. MORNING	13

Diario Breve

La actualidad en síntesis

EL PAÍS

Llega nuevo embajador

Una larga y destacada carrera de 35 años en la diplomacia tiene el nuevo embajador de Francia en Chile, Robert Piequet que arriba hoy a nuestra capital. El representante galo tiene 62 años, nació en Lot y sus estudios los realizó en la escuela Bossuet de París.

Música clásica

Obras del renacimiento europeo interpretarán el conjunto vocal "Schola Cantorum", dirigido por el Maestro Guido Nimolett, en un concierto que se ofrecerá mañana a las 19.30 horas, en la Iglesia de Las Agustinas.

Reunión mundial

Con la participación de alrededor de 600 médicos veterinarios de todo el país y la asistencia de destacados especialistas extranjeros se realizará en Santiago el 3, 4 y 5 de diciembre el III Congreso Nacional de Medicina Veterinaria. En esta oportunidad, los profesionales que laboran en empresas estatales y privadas, universidades, instituciones de investigación o ejercen libremente la profesión darán a conocer sus investigaciones en el ámbito de la salud animal.

Tercer Congreso de Cirugía

El quincuagésimo tercer Congreso Chileno de Cirugía se inauguró ayer a las 19.00 horas en Viña del Mar. El encuentro, en que participan 600 médicos chilenos y medio centenar de especialistas extranjeros fue inaugurado con la presencia del Ministro de Salud, General Alejandro Medina.

Científicos japoneses

Seis hombres, todos ellos científicos, zarparon hace siete meses desde las costas de Japón. Más de diez mil millas náuticas los separaban de su punto de destino, Arica, en el continente americano, y para sortear todas las visibilidades, sólo una frágil embarcación, similar en todos los detalles a la que usaron hace tres mil años los navegantes nipones.

Congreso minero

En un acto realizado en el Teatro Municipal, se inauguró ayer el Congreso Cincuentenario del Instituto de Ingenieros de Minas, destinado en esta oportunidad a analizar las perspectivas y problemas de exploración y explotación de la Minería de Cobres Porfídicos.

En Santiago cayó la Polla

El número 38037 vendido en Santiago, resultó favorecido ayer con el premio mayor del sorteo de la Polla Chilena de Beneficencia de 23 millones de pesos. La primera terminación fue siete, la segunda cuatro. Se sortearon en la ocasión once premios de cien mil pesos, cien autos y dos premios de noventa mil pesos.

Ministro de minería

Un completo análisis de la situación minera de nuestro país, destacando especialmente la inversión en el cobre, hizo el Ministro de Minería, Contralmirante Carlos Quiñones, al intervenir en la inauguración del Congreso Cincuentenario del Instituto de Ingenieros de Minas, realizado en el Teatro Municipal.

La ceremonia contó además con la asistencia de altos personeros del sector, y previo a las palabras del Ministro, se dirigió a los asistentes el Presidente de la Comisión Organizadora del Congreso, Hans Göpfer, quien destacó la importancia de poder analizar las perspectivas y problemas de

exploración y explotación de la minería de cobres porfídicos.

También, intervino en el acto el presidente del Instituto de Ingenieros de Minas, Andrés Zauschkevich, quien se refirió a la importancia y proyecciones del evento que reunirá a expertos de alto nivel, tanto nacionales como extranjeros.

REGIONES

Infraestructura en Aysén

Cerca de 40 millones de pesos se están invirtiendo en la comuna de Aisen, en la XI Región del general Carlos Ibáñez del Campo, en obras de infraestructura y desarrollo urbano y social, las que beneficiarán a 19 mil habitantes. Así lo dio a conocer el alcalde, Mario Alfonso Tapia, a los periodistas que participan en el exitoso Operativo Cultural "Presencia de Chile".

Truchas

Doscientos mil alevines de truchas serán sembrados para repoblar los lagos Menique y Muscante y el Embalse de Conchi, ubicados a 240 kilómetros de Calama y 5.300 metros de altura. La primera siembra se hizo en estos lagos nortinos en 1950 y se logró criar una trucha híbrida de breamo tamaran, que agotó por la captura indiscriminada y clandestina.

Agua, luz y alcantarillado

Son los tres problemas básicos de la población de menores recursos de la comuna de La Cruz, en la V Región, según informó el alcalde, Fernando Santa Cruz, y se les ha dado prioridad. También se efectúan trabajos de pavimentación de aceras y paraderos de la comuna, se hacen instalaciones de alcantarillado en Lo Rojas, sector rural donde viven 600 habitantes que siempre han tenido pozos sépticos y se mejoran los accesos a Pocoachay, donde se construye una pasarela sobre el río Aconcagua.

HIPICA

Nueva directiva de la Asociación de Propietarios de la Quinta Región

Don Ricardo Bachur propietario del Stud "Don Ricardo" (Paraguay, Peralte y otros) es el nuevo Presidente de la Asociación de Propietarios de Caballos de Carreras en la V Región. En el cargo de vicepresidente y secretario asumió Jorge López, del Stud "Chaoilo" (Il Nono entre otros) y en la tesorería Rudi Carmona, del Stud "Pechino". La citada directiva está abocada de lleno a la preparación de las festividades de un nuevo aniversario que se celebrará el domingo 14 de diciembre en la pista del Sporting Club y que contempla un gran show hípico-deportivo.

Gran apronte de Michelangelo

El tres años por Taifún y Miss Diamela por Greenhill que viene de escoltar a Dystur, en los 1.500 metros del clásico "Francisco Astaburuaga A" (GRUPO III) en la arena de La Palma, realizó por pista de arena del Sporting Club una marca que lo deja a las puertas del desquite. Guiado por Luis Valencia cubrió 2000 metros en 2.13.1/5, últimos 200 en 13.1/5. Fue acompañado por ESPECTACULAR, con Raúl Durán los últimos 1.200, ganando MICHELANGELO muy fácil. El alazán participará el sábado venidero en los 2.400 metros del clásico "República de Chile" (GRUPO I) con una recompensa de 500.000 pesos al vencedor, oportunidad en la que contará con la dirección de Sergio Vera.

EL TIEMPO

Despejado, con una máxima de 29 grados, se anuncia el tiempo para hoy en esta capital. El pronóstico general entregado por la Dirección Meteorológica señala que desde Arica a Chañaral la costa estará nublada a parcial. El interior, despejado. CHAÑARAL A CONCEPCIÓN: Despejado a parcial. CONCEPCIÓN A VALDIVIA: Nubosidad parcial.

VALDIVIA A PUERTO AISEN: Nublado. PUERTO AISEN A PUNTA ARENAS: Cubierto con precipitaciones ligeras.

TERRITORIO ANTÁRTICO: Nublado. ISLA DE PASCUA: Nublado. CORDILLERA CENTRAL: Despejado a parcial.

Hoy se procederá a la elección del presidente del Club Hípico de Santiago

Luego de la elección del directorio de la entidad hípica antes mencionada, ocurrida en la última Junta de Accionistas, en la que resultaron elegidos por orden de votación: Alejandro Alvarez, Sergio del Sante, Pablo Baena, Jaime Allende, Joseph Hamwee, Carlos Hirms, Joaquín Morandé, Sergio Valenzuela y Carlos Abogadí. Estos se reunirán esta tarde para designar al presidente de la institución. Por las conclusiones a que se ha llegado luego de diversos sondeos, ésta recaerá en la persona de Pablo Baena.

EL MUNDO

Derechos Humanos

La OEA, en su X Asamblea General, inició el estudio del informe de la Comisión de Derechos Humanos, que conoció esta situación en Argentina por denuncias, y, posteriormente, por visita ocular a dicho país. Se estima que el informe puede provocar una división del organismo.

Patriotas afganos

Informaciones de procedencia soviética dieron a conocer que las tropas comunistas han dado muerte a centenares de patriotas de Afganistán, que luchan contra la agresión e invasión soviética de dicho país.

La guerra

Se intensificaron los ataques de Irak sobre la zona de la ciudad de Abadan, que es el centro más importante de producción de petróleo de Irak. Informaciones de Teherán señalaron que las refinerías ardían, pero que las tropas estaban rechazando a los iraquíes.

Homenaje a Franco

Millares de personas se congregaron en el centro de Madrid, para rendir un homenaje a la memoria del Generalísimo Francisco Franco, al cumplirse cinco años de su muerte.

Juicio paralelo

En Pekín se inició un juicio paralelo al de la viuda de Mao Tse Tung.



Archivo de la historia

EFEMERIDES NACIONALES

1520.- Hernando de Magallanes bautiza al Océano que baña nuestras costas con el nombre de Océano Pacífico.

1841.- Se agrava la salud de Manuel de Salas, nacido en Santiago el 19 de julio de 1754, quien a través de la educación proyectó sus vastos conocimientos. Fundó la primera Biblioteca Nacional y el Hospital de Santiago. Formó parte de la Junta de 1812 y del Senado Consultivo de 1814.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1577.- Una cédula de Felipe II de España prohíbe que en América se fabriquen carrozajes o que se importen.

1700.- Felipe V es proclamado Rey de España, iniciando así su reinado en ese país la Casa de Borbón.

1793.- La revolución francesa decreta la creación de un calendario revolucionario en sustitución del gregoriano.

1922.- Una expedición inglesa descubre la tumba de Tutankamón en el valle del Nilo.

1936.- Alemania y Japón firman un Tratado anticomunista.

1946.- Los restos de Hernán Cortés, conquistador y fundador de la Nueva España (actual México), son hallados por fin en la capital de ese país.

1963.- Lee Harvey Oswald, asesino del Presidente John F. Kennedy, es muerto a tiros por Jack Ruby, en una cárcel de Dallas.

1970.- El escritor japonés Yukio Mishima encabeza un ataque contra oficinas militares en Tokio y se suicida después al estilo tradicional del Harakiri.

contra los ex altos comandantes en jefe de las distintas ramas de la defensa nacional de ese país. Se les acusa de intento de asesinato de Mao, durante su enfermedad.

Aviadores detenidos

El Presidente filipino, Ferdinand Marcos, informó que dos aviadores norteamericanos fueron detenidos en Manila, por violar el espacio aéreo de ese país, y transportar explosivos destinados a Malasia. Informó que serán liberados, previo trámite.

Japón-México

En Tokio se anunció que Japón hará un préstamo de 94 millones de dólares a México, con el propósito de asegurar una mayor importación de petróleo de ese país, para el año próximo.

Mae West

Tentativamente se fijaron para mañana martes los funerales de la que fuera famosa actriz del cine mudo, Mae West, quien falleció en Hollywood a la edad de 88 años.

Respuesta de Irán

Los miembros de la Comisión Especial argentina, que trataron con Irán sobre la respuesta a la decisión norteamericana, sobre los rehenes, darán a conocer hoy el informe. Irán exige mayor precisión a los Estados Unidos, sobre cumplimiento de puntos exigidos para liberarlos.

ESPECTACULOS

Novelización

A partir de mañana martes, LA NACION comenzará a ofrecer a sus lectores la novelización de la telenovela brasileña "Isaura", que se exhibe con éxito de sintonía en Teleonce. Para que los seguidores de telenovelas se pongan al día, hoy les entregamos un resumen con los episodios ya exhibidos.

Humor musical

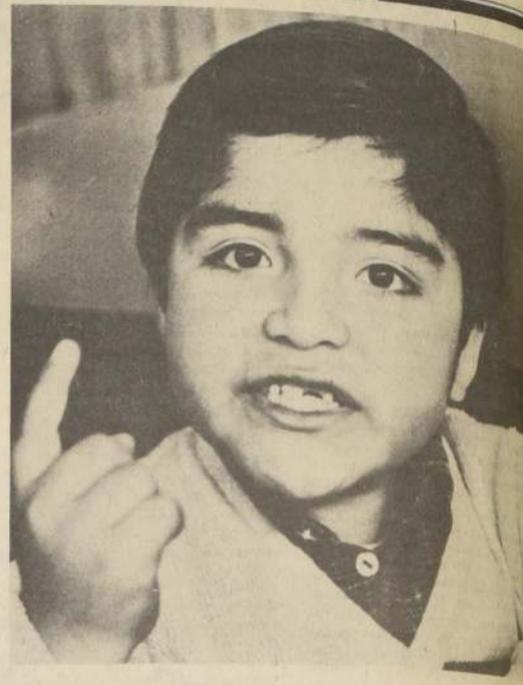
Con la presentación de los dos últimos temas seleccionados, concluirá la etapa clasificatoria del Primer Festival Primoroso, evento humorístico musical que se ofrece como un bloque del programa "Carrusel", de Canal 13. Hoy se presentará "Señores de este Jurado" y "Cabréate, no soy de fierro".

Festival Laboral

El fin de semana finalizó en Viña del Mar el IV Festival del Cantor Laboral. En género folklórico, solista, el primer premio fue para Marcos Sáez, de Coronel; en Internacional, conjunto, Grupo Galaxia, de Santiago; en conjunto folklórico, el primer lugar lo obtuvo "Pajonal", de Santiago, y en internacional, solista, ganó Juan Muñoz Quijada, también de Santiago.

gente

POR SANDRA



Emilio Francisco Antilef

Sábado. Un día de poco movimiento para los medios periodísticos. A las 11 de la mañana, Manuel Bianchi, ex embajador y conocido columpio, con sus 90 años a cuenta subió las pesadas escaleras de este matrimonio en mi busca. Con voz entrecortada por el esfuerzo realizado, me cuenta que desea llevarme a que conozca a un pequeño que sólo tiene ocho años y que recita y canta que es una maravilla. Es saludó, hay poco movimiento y decide ir. Tal vez resulte una nota intermitente o puede que sea una historia que quede archivada en los cajones de su escritorio.

A tres cuadras de nuestro diario, junto al pasaje Crillon, hay una pequeña tienda de artesanía chilena. Allí, entre cuatro paredes angostas se forjan muchas ilusiones, se siente latir el amor por nuestra patria en cada diseño elaborado con dedicación y esmero por manos de nuestros artesanos. "Chile Lindo" es un local con vida que pronto dará paso quizás a una oficina donde lo más importante será el dinero y sus murallas se limpiarán de todo recuerdo autóctono, porque la dueña, María Inés Meneses, será desalojada, de la noche a la mañana, luego de 34 años de esforzada labor, luego de haber perdido a su esposo, que cayó asesinado en el recinto a manos de tres delincuentes que asaltaron el local; luego de toda su juventud entregada a difundir nuestro arte típico, y allí trabaja Zaira Tegualda, la madre del pequeño Emilio Francisco Antilef.

Su nombre e imagen son conocidos por muchos. Sus poemas han hecho vibrar más de un corazón de madre que se estremeció ante esos versos que alaban el vientre materno; sus claras ideas han sido volteadas en miles de hogares a través de las pantallas de televisión, pero son pocos los que saben que su vida está en peligro de muerte a cada instante, porque ese pequeño genio tiene una insuficiencia pulmonar que no tiene vuelta... Y él lo sabe, pero no se queja. De sus labios sólo brota amor por ese Dios que da a conocer a través de cientos de versos que comenzó a escribir a los tres años, sí, como lee, a los tres años redactó su primer poema, dedicado a la madre y luego su se palpo en cada línea, en cada estrofa, en cada palabra con que Emilio Anquelef, un pequeño que se empina recién en los ocho años, de muestra su fe al mundo.

Mediodía de un sábado. Don Manuel, Alberto Bravo, el reportero gráfico, y yo escuchamos con asombro a nuestro pequeño interlocutor, que se retira en un asiento deun berger y sobre su bebida con una pajita, mientras nos observa atentamente y luego nos habla del "Principito", de "Juan Salvador Gaviota", de la Biblia, que ha leído casi enteramente. El tiempo transcurre volando, mientras el pequeño Emilio expone su posición frente a la guerra del Medio Oriente, sus conocimientos sobre Dios y el orgullo que siente de ser araucano. Las 13.30 horas, el pequeño debe volver junto a su madre, que lo espera impaciente. Hemos sabido que Emilio quiere ser sacerdote y poeta cuando grande. No desea casarse "porque le teme al matrimonio, a las desavenencias conjugales o a los problemas laborales, sino porque deseó dedicar mi vida al servicio de Dios".

Conversar con él es como hacerlo con una persona mayor, con una experiencia que sólo los años entregan, pero Emilio es un niño y sabe leer. "Me gusta el fútbol, el Colo Colo es mi equipo y de juegan fiero la escondida y el pillar". Su tiempo lo divide, porque tiene muchas las personas que desean conocerlo.

Lo invito a mi casa. Es el cumpleaños de mi hijo y a la fiesta van muchos pequeños. Se disculpa. Tiene que ir a un curso de catecismo. El próximo mes, él y su familia completa se bautizarán y harán la Primera Comunión. Su fe la tiene desde siempre, pero su deseo de pertenecer a la religión católica nació el día que sus padres y los médicos pensaron que se moría. En ese instante la familia unida rezó con devoción. Los medios insistían que no había posibilidades para Emilio. El niño prometió de todo lo que había en su casa a personas necesitadas y sus padres aprobaron esa iniciativa, oraron con fervor y... el milagro se realizó. Emilio no tiene hemorragias. Ahora debe cuidarse constantemente porque su vida puede terminar en cualquier momento. El lo sabe, pero ve la muerte como un paso a otra etapa superior.

A las nueve de la noche llaman a mi puerta. Los niños habían ido

Santiago, Chile
Noviembre, Lunes 24-1980

Informe sobre derechos humanos argentinos provocaría división de OEA

WASHINGTON. Noviembre 23 (UPI).— La Asamblea General de la OEA recibió el controvertido informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos sobre la Argentina, que acusa al gobierno militar de ese país de "numerosas y graves violaciones" de las libertades individuales.

El informe fue presentado por el presidente de la CIDH, Thomas Farer, al reunirse las deliberaciones de la comisión política y jurídica de la asamblea, cuya tarea preside el embajador ecuatoriano Raúl Falconi.

Mientras hablaba Farer, en el fondo de la sala escuchaban atentamente a varios integrantes del grupo conocido como "las madres de la Plaza de Mayo", mujeres que suelen reunirse semanalmente frente a la Casa Rosada en silenciosa demanda de información por parte del gobierno sobre la suerte corrida por parientes suyos "desaparecidos".

EL TERRORISMO

Farer expresó el reconocimiento de la CIDH al Gobierno argentino, por la cooperación brindada a las tareas de la comisión durante la visita que sus miembros hicieron a ese país en septiembre de 1979.

También resumió las explicaciones del Gobierno argentino sobre las circunstancias imperantes en la Argentina entre los años 1976 y 1979, caracterizadas por una violenta ola de terrorismo de grupos guerrilleros izquierdistas iniciada varios años antes y la subsiguiente represión de las actividades subversivas.

No obstante, Farer subrayó la responsabilidad de los gobiernos, aún en su clima de violencia semejante, de proporcionar las garantías básicas individuales, incluyendo el derecho a la defensa y a juicio imparcial para determinar la inocencia o culpabilidad de los acusados.

Ergo que el fenómeno de los "desaparecidos" ilustra dramáticamente la naturaleza de las "graves violaciones contra los derechos humanos", cometidas en la Argentina, cuando que la campaña contra la subversión fue descentralizada, otorgando facultades discrecionales a los elementos a quienes se confirió la misión de "liquidar" la subversión.

"La comisión tiene la convicción real de que las autoridades en general, incluyendo las más altas autoridades militares, no ignoraban lo que estaba ocurriendo y no tomaron las medidas necesarias para impedirlo," dijo Farer.

Farer describió el "modus operandi" de las desapariciones, diciendo que generalmente eran resultado de la captura de personas por grupos de hombres armados. Luego las alternativas, dijo, eran que las personas "revisaran" como detenidos, o si permanecían secretamente, o "eliminadas" físicamente.

SIN PRECISIÓN

"La terrible conclusión es que muchos han muerto y nunca volveremos a saber de ellos", agregó, indicando

Canciller argentino Pastor.

Invitan al Perú a Su Santidad

LIMA, Nov. 23 (ANSA).— El Papa Juan Pablo II estudiará la fecha y oportunidad en que visite el Perú, en atención a una invitación oficial que le ha formulado el Presidente Fernando Belaúnde Terry.

Así lo anunció al retornar a Lima el cardenal peruano Juan Landazuri, quien dijo, además, que el Su-

mo Pontífice ha recibido con mucho agrado la invitación del Presidente Belaúnde.

Juan Pablo II tiene una gran admiración por las culturas precolombinas peruanas y un gran afecto al Perú, porque sabe que es una nación católica, fiel a la santa sede y a la doctrina apóstólica y porque en su suelo han florecido muchos santos, dijo el primado peruano.

RODAMIENTOS SANTA ROSA
Mario Nelson Araya e Hijos

RODAMIENTOS-RETIENES
Automotrices-Agrícolas Industriales
CRUCETAS Para todo vehículo
Representante exclusivo para Chile de TIRE COSMOTOGY INC. U.S.A.
Maquinas para embellecimiento de Neumáticos
Solicitar distribución

MUEBLES DE EUCLIPTUS
SILLA OFICINA \$ 1.768
MESA TELEFONO \$ 2.419
MESA REDONDA EXT. \$ 9.355
MESA MAQ. ESCRIBIR \$ 2.824
DIVANCAMA DOBLE \$ 8.950
MESA OVALADA \$ 5.170
MESA REDONDA \$ 5.387
BIBLIOTECA 4 CPOS. \$ 18.144
IVA INCLUIDO
DESCUENTOS A COMERCIANTES
BANDERA 562 FONO 65376
FCA. FROLAN ROA 5755
LA FLORIDA FONO 216102
AV. IRARRAZAVAL 5735
ESQ. EGANA
STA. ROSA 2195-2197
FONO 567078-CAS. 9574-STGO.



TRANSPORTES LA AMERICANA

- DE ARICA A P. ARENAS E INTERMEDIOS
- RESPONSABILIDAD Y EXPERIENCIA SEGURO FLOTANTE
- TODA CLASE DE CARGAS MUDANZAS EMBALAJES
- CAMIONES PROPIOS
- SERVICIO DE CARGA INTERNACIONAL SEC. EMBALAJE CONTAINERS
- AHUMADA 312 OF. 100 Y 109 (ENTREPISO)
FONOS 68851-69453
SANTIAGO - CHILE

DIAGNOSTICO GRATUITO

TREN DELANTERO AMORTIGUADORES FRENOS

REPARACION

TREN DELANTERO DIFUSOR ALINEACION ELECTRONICA BALANCEO DE RUEDAS

AMORTIGUADORES

SE INSTALAN PARA TODA LA LINEA DE AUTOMOVILES JAPONESES, AMERICANOS, EUROPEOS

FRENOS

CAMBIO BALATAS Y PASTILLAS, RECTIFICADO TAMBORES Y DISCO REGULACION

TRABAJOS SE ENTREGAN EN EL DIA FACILIDADES CREDITO VISA

PURISIMA 43
FONO: 373472



En este grabado, el embajador de Chile ante la OEA, diplomático Pedro Daza, departe con el embajador del Ecuador, Raúl Falconi. (Radiofoto AP).

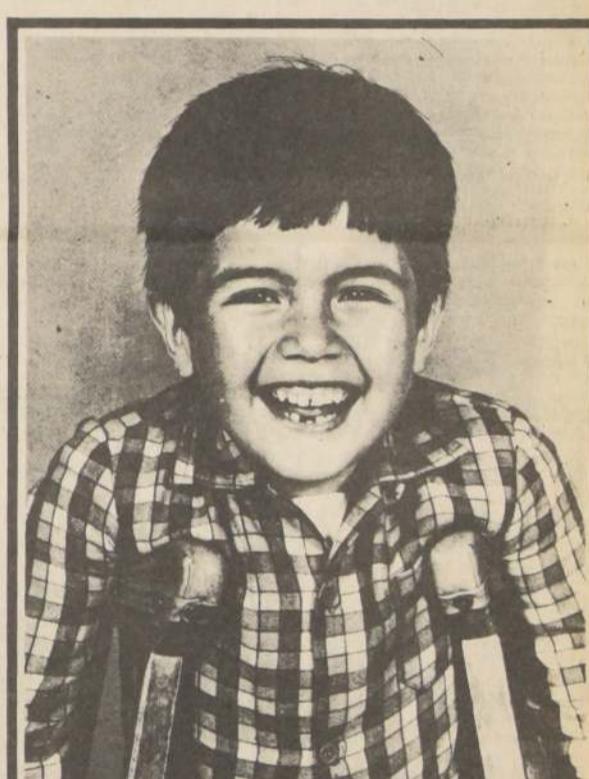
Mediator en conflicto Irán-Irak no cree en la paz

BAGDAD, Nov. 23 (LATIN-REUTER).— El ex Primer Ministro sueco Olof Palme dijo hoy que no debían esperarse resultados inmediatos de la misión que realiza en representación de las Naciones Unidas con miras a encontrar un acuerdo negociado que pueda poner fin a la guerra que entre Irán e Irak se libra desde hace dos meses.

Palme, enviado especialmente por el Secretario General de la ONU, Kurt Waldheim, se reunió con la prensa luego de la conversación que duró tres horas mantuvo con el Viceprimer Ministro iraquí, Tariq Aziz.

El político sueco llegó anoche a Bagdad, tras una visita de tres días a Irán, donde se entrevistó con dirigentes iraníes y recorrió varias ciudades próximas al frente de batalla.

Palme rehusó revelar el contenido de sus conversaciones tanto en Teherán como en Bagdad, pero dijo que sería erróneo esperar resultados inmediatos.



Por lo que esta sonrisa significa...
di:yo quiero,
di:yo puedo,
di:soy capaz.



Porque querer es poder, usted (y todos el país) es capaz de lograr el milagro una vez más.
Pepito, y como él los 30.000 niños lesionados chilenos, tienen el derecho a sonreír, el derecho a ser útiles, a saberse seres humanos completos y con todas las posibilidades de ser felices.

Gracias al milagro de la Teletón, pueden conseguirlo. Su ayuda hará que todos ellos, vivan un proceso de rehabilitación que dura hasta los 18 años y que cuesta, por cada niño, cuatro millones de pesos.

Si: el 5 y 6 de Diciembre usted es protagonista de la 3a. Teletón. Usted es el dueño de esta sonrisa.

TERCERA
Teletón
DE PIE LA ESPERANZA

Ardén refinerías petroleras de Abadán



Soldados iraníes en el frente occidental de la guerra.
(Radiofoto AP).

Con atentados terroristas se efectuaron elecciones en Perú

LIMA, 23 (AP).— Los peruanos eligieron a sus autoridades municipales en un ambiente de aparente tranquilidad a pesar de los hechos aislados de violencia ocurridos en los últimos dos días en Lima y otras zonas del país.

Está es la tercera vez desde 1978 que se realizan comicios en Perú. El régimen militar anterior convocó a elecciones ese año para una asamblea constituyente y en mayo pasado para elegir al Presidente de la República y los miembros del Parlamento.

También es la tercera vez en la historia del país que se realiza una elección municipal aquí. El actual Presidente Fernando Belaunde Terry las instituyó en 1963, durante su primer Gobierno (1963-68) y efectuó una segunda convocatoria en 1966.

El Jurado Nacional de Elecciones, Tribunal Supremo Electoral de la Nación, dijo que 6.585.966 ciudadanos mayores de 18 años estaban habilitados para la votación que comenzó a las 08.00 y concluyó a las 16.00 (EST).

Las proyecciones de encuestas previas señalaban al partido oficialista Acción Popular como el favorito con un 46 por ciento en Lima. De cumplirse el pronóstico el arquitecto Eduardo Orrego Villacorta, de 48 años, asumirá la alcaldía de la ciudad en enero.

El segundo lugar de las preferencias figuraba el Partido Popular Cristiano, de derecha, seguido por la Izquierda Unida, un conglomerado de

Más de 200 muertos en incendios de Japón y USA

LAS VEGAS, NEVADA, Nov. 23 (AP).— Las autoridades locales continúan su investigación del incendio del Gran Hotel MGM que dejó un saldo de por lo menos 83 muertos y más de 500 heridos.

El jefe de bomberos del condado dijo que se determinó que el incendio tuvo origen en un desperfecto eléctrico, y que quemó durante horas entre los pisos inferiores del edificio.

Pero funcionarios dijeron que tomará días antes que dispongan de los resultados de los análisis toxicológicos para determinar si las víctimas perecieron por inhalación de gases venenosos desprendidos de material plástico quemado.

EN JAPON

KAWAJI, JAPÓN, Nov. 23 (AP).— Los trabajadores de socorro hallaron otro cadáver entre las ruinas del Hotel Prince Kawaji de esta ciudad, con lo que suman 43 los muertos en el incendio del jueves pasado, el peor ocurrido en el país desde la Segunda Guerra Mundial.

La policía informó que aún hay dos personas desaparecidas, aunque más de 200 sobrevivientes han buscado entre los escombros durante cuatro días.

EN ITALIA

ROMA, Nov. 23 (DPA).— A 28 aumentó este fin de semana el nú-



Víctimas del pavoroso incendio de un hotel de Las Vegas, Estado de Nevada, Estados Unidos, donde el número de muertos excederá del centenar. (Radiofoto UPI).

KUWAIT, 23 (AP).— Irán informó que las gigantescas instalaciones de su refinería de petróleo en Abadán se encuentran en llamas, luego de un ataque de la artillería iraquí.

La refinería suministraba, antes del estallido de la guerra en el Golfo Pérsico, el 60 por ciento de las necesidades de combustible del país.

La agencia oficial iraní informó que Irak también efectúa desplazamientos de tropas en preparación de una nueva ofensiva contra la ciudad de Susangerd, al sudoeste de Irán.

LONDRES, Nov. 23 (LATIN-REUTER)— Las fuerzas iraníes rechazaron un intento iraquí de lanzar una masiva ofensiva contra la ciudad sudoccidental de Susangerd, anunció radio Teherán.

La emisora, captada por la BBC de Londres, dijo que los iraquíes desple-

garon una división blindada desde el área sur de la sitiada ciudad, con la intención de bloquear su principal ruta de acceso por ese flanco.

Las fuerzas iraníes mataron a gran cantidad de sus enemigos y dejaron

EN ABADÁN

Citando a la agencia oficial de noticias PARS, radio Teherán dijo que la artillería de largo alcance iraquí abrió fuego anoche contra áreas residente-

que tuvieron lugar cerca de la ciudad. Siempre según la "Pars", citando un comunicado del Estado Mayor, afirma que la aviación iraquí mató a cuarenta iraquíes y hirió a unos diez en sus acciones de ataques ayer en la "región sur".

INDIA AYUDARA A IRAN

BEIRUT, 23 (AP).— India prometió ayudar a Irán a sostener el embargo impuesto por Occidente, y obtener repuestos para aviones y tanques destinados a su guerra con Irak, dijo la agencia noticiosa de Kuwait.

La versión atribuyó a "fuentes fidedignas" en Teherán, no identificadas, haber manifestado que la decisión de la India fue adoptada después que Pakistán se rehusó a conseguir los repuestos para los aviones iraníes de fabricación norteamericana, y para los tanques, de origen británico.

Según se dijo, las relaciones entre Irán y Pakistán se volvieron tensas como resultado de la presunta negativa de ayuda por parte del gobierno del Presidente Mohammed Zia Ul-Hak.

Pakistan figuraaba anteriormente entre los países con los que Irán contaba para pasar por alto el embargo impuesto por Estados Unidos en los envíos de armas y repuestos a Irak. Represalia por la captura de los rebeldes norteamericanos.

La agencia noticiosa agregó que la India trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días. Su refinería principal, en Abadán, que suministraba el 60 por ciento de las necesidades petroleras de Irán, interrumpió la producción como consecuencia de los ataques de los aviones de combate iraquíes.

□ Irak anuncia nueva ofensiva contra Irán. Los iraníes dicen haber contenido a las tropas de Irak. India ayudará a Irán

sus tanques ardiendo en esa zona, informó la radio.

Las tropas iraquíes lograron penetrar la semana pasada en Susangerd, en la Provincia occidental del Khuzestan, pero fueron rápidamente repelidas por las fuerzas iraníes en una feroz batalla, según Teherán.

DESTRUCCIÓN DE INDUSTRIAS

TEHERÁN, 23 Nov. (ANSA).— Irak se prepararía a lanzar una nueva ofensiva antes de fin de año, según afirma en sus despachos para el exterior la agencia de prensa iraní "Pars".

La misma fuente informa que Ahwaz, capital del Khuzestan, fue nuevamente bombardeada esta mañana y que sesenta y seis soldados iraqüies perdieron la vida en combates

de la guerra, que ya lleva más de dos meses.

OFENSIVA DE IRAK

TEHERÁN, 23 Nov. (ANSA).— Irak se prepararía a lanzar una nueva ofensiva antes de fin de año, según afirma en sus despachos para el exterior la agencia de prensa iraní "Pars".

La misma fuente informa que Ahwaz, capital del Khuzestan, fue nuevamente bombardeada esta ma-

nana y que sesenta y seis soldados iraqüies perdieron la vida en combates

de la guerra, que ya lleva más de dos meses.

La agencia noticiosa agregó que la

radio trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días.

La agencia noticiosa agregó que la

radio trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días.

La agencia noticiosa agregó que la

radio trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días.

La agencia noticiosa agregó que la

radio trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días.

La agencia noticiosa agregó que la

radio trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días.

La agencia noticiosa agregó que la

radio trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días.

La agencia noticiosa agregó que la

radio trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días.

La agencia noticiosa agregó que la

radio trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días.

La agencia noticiosa agregó que la

radio trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días.

La agencia noticiosa agregó que la

radio trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días.

La agencia noticiosa agregó que la

radio trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días.

La agencia noticiosa agregó que la

radio trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días.

La agencia noticiosa agregó que la

radio trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días.

La agencia noticiosa agregó que la

radio trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días.

La agencia noticiosa agregó que la

radio trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días.

La agencia noticiosa agregó que la

radio trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días.

La agencia noticiosa agregó que la

radio trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días.

La agencia noticiosa agregó que la

radio trataba de obtener de la Unión Soviética petróleo con destino a Irak, así como de otra nación petrolera, no identificada. Esos posibles envíos irían entregados en el puerto iraní de Bandar Abbas, en el extremo sur del Golfo Pérsico, indicó la versión.

La producción iraní de crudos interrumpió virtualmente en forma total al estallar la guerra hace 63 días.

La agencia noticiosa agregó que la

radio tr

Solidaridad irá a una huelga total en Polonia si no liberan a un dirigente

VARSOVIA, 23. (AP).— Fuentes disidentes dijeron hoy que no se conoce el paradero de un empleado del Sindicato Autónomo Solidaridad detenido por la policía en relación con el allanamiento, la semana pasada, de la oficina donde trabajaba.

Un portavoz del Comité de Autodefensa dijo que se cumplieron 48 horas de la detención de Jan Naroziak La policía polaca puede retener a personas durante ese período para ser interrogadas, después del cual deben ser puestas en libertad o bien deben formalizarse los cargos en su contra.

"Estuvimos en contacto con sus amigos y ellos no tenían noticias de él", dijo un disidente. "Pero no consi-

déramos eso como confirmación de que continúa detenido", agregó.

Naroziak fue citado el viernes pasado a una comisaría para ser interrogado respecto al hallazgo en las oficinas sindicales de un documento secreto del Ministerio de Justicia.

Fuentes dijeron que el documento emitido, según se dijo por el Procurador General, enumera procedimientos para combatir a las fuerzas antisocialistas.

El Sindicato Solidaridad amenazó con llamar a la huelga en plantas fabriles en la zona de Varsovia si Naroziak no es puesto en libertad.

La amenaza de huelga surgió en momentos en que los trabajadores

ferroviarios decidieron suspender sus planes para un paro en todo el país en demanda de aumentos salariales.

En cambio, resolvieron continuar con expresiones de protesta moderadas, como colocación de carteles en estaciones ferroviarias, difusión de sus reclamaciones con altavoces y decoración de locomotoras y estaciones ferroviarias con banderas polacas. Una huelga de este tipo habría ocasionado un tremendo problema a la ya debilitada economía del país. El año pasado los trenes de carga polacos transportaron cerca de 500 millones de toneladas de mercaderías, casi un tercio del total del movimiento por tierra.

Entretanto, la filial de Solidaridad en la ciudad meridional de Bielsko-Biala dijo que sus funcionarios presentaron a las autoridades una lista de exigencias para mejorar las condiciones de trabajo allí.

El informante no dio detalles de las demandas, pero dijo que "el proceso de renovación" se ve sumamente demorado en esa ciudad.

Funcionarios del gobierno utilizan con frecuencia esa frase para referirse a las iniciativas para la liberalización de la sociedad polaca.

El portavoz sindical indicó que las demandas fueron presentadas el viernes pasado, pero que no se recibieron garantías de que serán acordadas.

Millares de falangistas le rindieron homenaje a Franco

MADRID, 23 (AP).— Varios miles de falangistas que coreaban lemas antiguovernmentales se reunieron en la Plaza Oriente, frente al Palacio Nacional del Rey Juan Carlos, en motivo del quinto aniversario de la muerte del generalísimo Francisco Franco.

Los derechistas, que portaban banderas españolas y vestían el uniforme de camisa azul de la Falange, hicieron el saludo fascista y enarbolaron estandartes con leyendas contrarias al terrorismo, el divorcio y el aborto.

Tildaron al Primer Ministro

entrista Adolfo Suárez, de traidor,

pero no proferieron expresiones

antifranquistas al Rey, el sucesor de Fran-

co, que se hallaba en su Palacio de las

Aspas de Madrid.

Las calles que conducen a la pla-

za de las falangistas vendieron distin-

tivas de papel con el objeto de re-

caudar dinero destinado a la compra de ametralladoras para combatir a la organización separatista vasca ETA, responsable este año de más de 85 asesinatos políticos. Los militantes derechistas también vendieron encendedores de cigarrillos de respaldo a la Guardia Civil, uno de los principales objetivos de la ETA.

La policía municipal calculó que asistieron a la reunión conmemorativa más de 250.000 personas. Los ex combatientes franquistas de la guerra civil, que organizaron la manifestación, afirmaron que la concurrencia era de un millón de personas pero los periodistas calcularon su número entre 60.000 y 80.000.

Blas Pinar, jefe del Partido político ultraderechista Fuerza Nueva y otros dirigentes derechistas encabezaron a la multitud en la repetición de lemas contrarios al gobierno de Suárez.

La concurrencia coreó los nombres de Franco y Pinar.

La única hija de Franco, Carmen Franco Polo, ocupó el asiento de honor, pero la viuda del general, Carmen Polo de Franco, no asistió al acto.

Con la reunión que tuvo como lema "unidad para España, la esperanza del futuro", culminaron los actos alusivos al aniversario.

Franco murió el 20 de noviembre de 1975, tras una prolongada enfermedad.

La policía custodió el acto pero no intervino, ya que los asistentes se dispusieron sin incidentes.

Acudieron también delegaciones derechistas de Francia, México, Alemania Occidental, Italia, Cuba, Portugal y Chile, dijeron los organizadores.

Todo Hollywood rinde honores a la desaparecida Mae West

HOLLYWOOD, Nov. 23 (ANSA).— La meca del cine se dispone a rendir el último homenaje a Mae West, la famosa actriz muerta a los 88 años.

Muchos colegas y apasionados de la que fue considerada en los años 30 el "sex symbol" de América, acuden cesar a la villa de la difunta para rendirle el último saludo.

Mae West falleció en su casa de Hollywood. A ella había retorna do tres semanas después de haber

dejado la clínica del "Buen Samaritano" de Los Angeles donde había sido internada a causa de una enfermedad cerebral que le había afectado en agosto pasado.

Hasta el último momento, aunque de modo "saltuario", había aparecido en público siempre sonriente y aplaudida. En 1978 había interpretado su última parte en un film y a principios de este año había trabajando en una serie de programas publicitarios televisivos.

Nacida el 17 de agosto de 1892 en el barrio de Brooklyn en Nueva York, Mae West comenzó a trabajar en la escena a los 8 años con un pequeño grupo teatral de barrio.

SU VIDA ARTÍSTICA

Al "Caf Conc" en 1907 y con su voz de tono ronco y su figura ya voluptuosa y provocativa, que en su "forma mejor" alcanzó los 109 centímetros de pecho, se convirtió entonces en una celebridad.

En 1926 ella misma escribió una comedia para el teatro titulada "Sex". La historia de una prostituta de Nueva York, el texto como la recitación de Mae West fueron tales que los diarios se negaron a publicar la publicidad y después de 375 representaciones con todo agotado, la Sociedad para la Supresión del Vicio obtuvo la suspensión de las representaciones. Mae West fue condenada a 8 días de reclusión por "corrupción de la juventud".

En 1928 escribió "Diamond Lil", más tarde reproducido en pantalla con un "descubrimiento" de Mae West: Cary Grant. En 1932 Mae West llegó a Hollywood con un contrato con la "Paramount", rodó sucesivamente "Night after night", "She done him wrong", que batió todos los récords de taquilla, "T am

Este nombre fue sinónimo de pecado, según las ideas del puritanismo americano. Su opulento seno hizo que también ella "participara en el esfuerzo de guerra" dado que la "RAF" inglés llamó a los chalecos salvavidas "Mae West".

Con los años de la postguerra y el cambiar de la "imagen" de la mujer Mae West se alejó del cine; cantó en los night-club y en 1955 publicó una antología de sus viejas canciones, luego en 1966 dos álbumes de discos rock con Paul McCartney, John Lennon y Bob Dylan.

Desde entonces participó en otros dos filmes: "Myra Breckinridge" en 1969 y "Sextett" en 1978, este último después de 52 años, basado en su famoso primer espectáculo teatral "Sex".

SU SEPELIO

LOS ANGELES, Nov. 23 (AP).— Para el martes está previsto en principio el sepelio de la legendaria actriz Mae West en Beverly Hills.

La rubia platinada, que fue en las décadas de 1920 y 1930 una figura de vanguardia como símbolo de atracción sexual desde la pantalla cinematográfica, falleció a los 88 años.

Ovnis sobre Barcelona

MADRID, 23 Nov. (ANSA).— Triplaciones de siete aviones habrían visto objetos volantes no identificados el 11 de noviembre pasado cerca de Barcelona. Lo afirma el periodista Juan José Benítez, experto en OVNI, cuyas declaraciones fueron tomadas en estos últimos días por varios diarios españoles, último de ellos "El País" que publica un largo artículo con la firma de Benítez.

Este recuerda que los OVNI fueron vistos exactamente a un año de distancia del episodio del cual fue protagonista un avión de la compañía española "Transeuropa", que por el aterrizamiento de un plato volador no identificado se vió obligado a un aterrizaje imprevisto en Valencia.

El periodista señala que cuenta con afirmaciones precisas según las cuales, alrededor de las 19, objetos volantes no identificados, fueron vistos por cuatro aviones de la compañía española "Iberia", por uno de la "Transeuropa", por un taxi-aéreo y por un aparato inglés.

Los testigos concuerdan en afirmar que se trataba de un objeto esférico, más bien grande, con una intensa luz verde. En dos casos por lo menos, el objeto se acercó a los aviones en forma peligrosa —tal es así que uno de los aparatos de la "Iberia" se vio obligado a hacer un fuerte descenso en picada sobre Barcelona— después aparentemente se desintegró, cediendo el lugar a cinco objetos más pequeños y de igual luminosidad que desaparecieron inmediatamente.

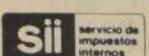
El 66º sorteo de las boletas informa...

Todas las Boletas de Ventas y Servicios del mes de Octubre tienen premios si sus últimos números coinciden con los del Premio Mayor de la Polla del 23 de Noviembre.

Boletas con 38037 ganan \$ 5.000
8037 " 1.000
037 " 400

Presente en cobro su boleta premiada en cualquiera oficina de Impuestos Internos del país.

El PLAZO para cobrar los premios es de DOS MESES calendario, contados desde la fecha de realización del correspondiente Sorteo de la Polla Chilena de Beneficencia.



En esta fotografía, arriba, al centro, aparece el heredero de la Corona Británica, el Príncipe Carlos, quien concita el interés de todos los británicos, ante la presumible decisión de contraer matrimonio. Le rodean las más famosas jóvenes, de entre quienes saldrá la elegida para ser Reina de Inglaterra. Se piensa si que la que tiene mayor preferencia, es Lady Diana Spencer, la primera de la izquierda, abajo (Radiofoto UPI)

Sadat pide a USA respeto para orgullo egipcio

EL CAIRO, Nov. 23 (UPI).— El Presidente Anwar Sadat advirtió al próximo Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, que su país corre el peligro de perder la amistad de Egipto si no demuestra respeto a "nuestro orgullo y ambiciones nacionales", según una entrevista con una corresponsal norteamericana.

En caso contrario, la recompensa sería grande, ya que Egipto "daría 10 pasos en su dirección por cada uno que tome Reagan".

La entrevista la efectuó la periodista Eleanor Jordán, y el texto de la misma en árabe fue distribuido por la agencia noticiosa oficial de Egipto.



Presidente Sadat

Reunión Trudeau-Giscard

PARIS, Nov. 23 (UPI).— El Primer Ministro del Canadá, Pierre Elliott Trudeau, llegó a París, para una visita privada de dos días, durante los cuales se entrevistará con el Presidente Valery Giscard d'Estaing y el Primer Ministro Raymond Barre.

Trudeau anteriormente visitó Bonn, donde se entrevistó con el Canciller de Alemania Occidental, Helmut Schmidt, y con el Ministro de Relaciones Exteriores, Hans Dietrich Genscher.

Trudeau y los franceses examinan el papel de Canadá en la Comunidad Francesa de Naciones, con vistas a la conferencia de Dakar de esa comunidad, y sobre el llamado diálogo norte-sur, entre los países ricos industrializados y el Tercer Mundo.

Trudeau está invitado a cenar con Barre y visitará a Giscard en el Palacio del Eliseo.

En Brasil descubren droga similar a la cocaína

MANAUS (Amazonas, Brasil) 23 (ANSA).— El Director del Departamento de Planificación Comunitaria de la Fundación Nacional del Indio (FUNAI), Iván Zanoni Hausen, afirmó en Manaus (capital del estado de Amazonas) que la FUNAI está preocupada con la posibilidad de comercialización de una droga de los indios "Maku".

Según el funcionario de la FUNAI la droga, llamada "Epadu", tiene las mismas características y efectos de la cocaína, y es utilizada por los indios de la región del Alto Amazonas para rituales religiosos.

"Personas gananciosas" añadió Iván Zanoni Hausen, están intentando convencer a los indios a vender la planta, y el Gobierno no tendrá que intervenir inmediatamente para evitar el tráfico y la comercialización del Epadu, o podrá ocurrir un genocidio."

El Director de la FUNAI subrayó la responsabilidad del Gobierno, afirmando que "los problemas de los indios tienen que ser solucionados por la sociedad brasileña, por la misma sociedad que los envuelve".

TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA

Contribuciones de Bienes Raíces

Durante el presente mes corresponde pagar la cuarta cuota de contribuciones de bienes raíces. Este impuesto podrá pagarse en las Tesorerías de todo el país, oficinas del Banco del Estado de Chile, bancos comerciales, de fomento y en las sociedades financieras, presentando el aviso recibo correspondiente. En caso de no haberlo recibido en forma oportuna, debe acudir a la Tesorería Comunal respectiva.

Los contribuyentes que no paguen este impuesto en el plazo legal, serán afectados con los recargos que determina la ley.

EL PLAZO PARA PAGAR VENCE EL 30 DE NOVIEMBRE

El pago oportuno de sus impuestos le da derecho a gozar del progreso de Chile

CORY
delicatessen shop
PAVOS ASADOS
EMPAÑADAS
COCKTAILS
PASTELERIA FINA
RESERVE CON ANTICIPACION SU PAN DE PASCUA
CORY Avda. COLON 5069
Reparto a domicilio Fono: 287901

AUTOMOTORA CHILENA S.A.C.

DIRECTORIO
Presidente: señor Jose M. Egüiguren Orúzcar
Vicepresidente: señor Francisco Cóndon Schiavetti
Directores: señores Eduardo Matte Egüiguren, Alberto Reyes Finlay y Fernando de la Cruz Guerrero.

GERENTE

BUENOS AIRES, Nov. 23 (DPA).— Cuantiosos daños ocasionó este madrugada un incendio que se declaró en un estudio cinematográfico, situado en la localidad de Don Torcuato, a unos 20 kilómetros de Buenos Aires.

Se desconocen hasta el momento las causas del siniestro. El fuego estalló en los servicios del estudio y no causó víctimas.

La rápida y eficaz intervención de los bomberos evitó la propagación de las llamas a otras dependencias del estudio cinematográfico.

Iniciado juicio paralelo contra todos los ex jefes militares en China Roja

PEKIN, Nov. 23 (ANSA).— Comenzó el proceso contra cinco militares acusados de haber intentado en 1971 asesinar a Mao Tse Tung y actuar en un golpe de estado.

El proceso, que es paralelo al celebrado contra la llamada Banda de los Cuatro más el secretario de Mao, Chen Boda, se tiene en base a las pesquisas efectuadas por la policía y la Fiscalía del Estado de abril pasado a octubre. Estas pesquisas condujeron a la formulación de 48 acusaciones concentradas todas bajo la denominación general de "Acto de acusación contra los principales culpables de las camarillas contrarrevolucionarias de Lin Piao y Jian Qing". Los hechos culminaron según las citadas indagaciones, en la misteriosa muerte de Lin Piao, de su

LOS ACUSADOS

mujer Ye Qun y de su hijo Lin Li-guo.

Los acusados son el ex jefe de estado mayor general Huang Yongsheng de 70 años, el ex jefe de la Aviación Militar Wu Fa Xian de 65 años, el ex Primer Comisario político de la Marina Li Zuopeng de 66 años, el ex Vice Jefe de Estado Mayor general y comandante de los servicios logísticos de las tres armas Qiu Huizuo de 66 años y el ex Comisario político de las unidades aéreas desatadas en Nankin Jiang Tengiao de 61 años. El Tribunal está presidido por el Vice Jefe de Estado Mayor general Wu Xiuquan. Se ignoró la fecha en que comenzará el proceso

contra los "Cuatro" y el ex Secretario de Mao, Chen Boda.

En la primera audiencia fue interrogado el ex comandante de la Aviación Wu Fa Xian de 65 años según informa la agencia "Nueva China".

La sesión fue abierta por el presidente del Tribunal Supremo Jian Hua a las 15 horas locales (07 GMT). Inmediatamente después dos policías introdujeron a Wu Fa Xian.

Hay que notar que el presidente se dirige a los acusados llamándoles por nombre y apellido o bien indicándoles como por ejemplo hoy "Pei kaoyuan Wu Fa Xian" imputado Wu Fa Xian.

Apenas el acusado fue introducido en la sala, tomó la dirección del proceso el vice Jefe de Estado Mayor general Wu Xiuquan que contemporáneamente es vice Presidente del Tribunal Especial y Primer Juez del Segundo Tribunal. Estaba tam-

bién presente en el aula entre los demás el fiscal jefe de la Fiscalía Especial Huang Huoqing.

Hoy el punto principal tomado en examen es la colaboración estrecha entre Wu y el hijo de Lin Piao, Lin Li-guo. Según escribe "Nueva China" el ex Comandante de las Fuerzas Aéreas fue acusado del hecho de haber cedido a una petición del Ministro de Defensa, nombrando al hijo de este vice Director de la Oficina General y al mismo tiempo vice Jefe de las Operaciones del Cuartel General de la Aviación con el mando de las Fuerzas Aéreas.

"Estas circunstancias — prosigue la fuente china — pusieron a Lin Li-guo en condiciones de formar un grupo criminal con sus partidarios, organizar una "flota conjunta para actuar en un gran número de actividades contrarrevolucionarias".

La flota conjunta más tarde representó la espina dorsal en el complot de Lin Piao para asesinar al Presidente Mao y realizar un golpe de estado contrarrevolucionario, sirviéndose de las armas".

Siempre según la agencia "Nueva China" el Tribunal decidió interrogar uno por uno a los cinco acusados y evidentemente en ausencia de los demás. Los otros interrogatorios tendrán lugar en audiencias sucesivas.

A la audiencia asistían unas 600 personas que forman parte de las diversas guarniciones de las Fuerzas Aéreas así como representantes de los organismos civiles del estado.



MAO TSE TUNG

Rusos matan a patriotas afganos

LONDRES, 23 Nov. 80 (DPA).— Las tropas soviéticas en Afganistán iniciaron una gran ofensiva contra rebeldes afganos en la provincia Logar, al sur de Kabul, informó la BBC de Londres.

La radio británica comunicó desde Nueva Delhi que la acción de las tropas soviéticas en Logar es el mayor ensayo de los soviéticos para liquidar definitivamente las hostilidades de los rebeldes.

Los soviéticos efectúan una "invasión de largo alcance" en la provincia de Logar, indicó la BBC, añadiendo que aviones de guerra bombardearon pueblos en forma "despiadada", produciendo grandes daños.

RUSOS MATAN A INSURGENTES

ISLAMABAD, 23 (AP).— En una emisión captada en esta capital paquistana, radio Kabul afirmó que en la provincia de Nimruz fueron apresados grupos de insurgentes, a los que se les incautó gran número de armas de fabricación china y norteamericana.

La versión de la radio oficial afgana dijo que los guerrilleros fueron derrotados por Fuerzas de Seguridad Nacionales y activistas armados del Partido de gobieno.

Al igual que en anteriores informaciones, la declaración se refirió a los insurgentes como "bandos" pertenecientes a grupos "mercenarios" pagados por imperialistas extranjeros.

Si hay consenso nacional habrá tratado con Colombia

CARACAS, Noviembre 23 (DPA).— El Presidente venezolano, Luis Herrera Campins, reiteró hoy que "si hay consenso se firmará el acuerdo con Colombia y si no lo hay, no lo firmaremos", al referirse al tema de la delimitación de áreas marinas y submarinas entre los dos países en el Golfo de Venezuela.

Herrera Campins subrayó que "es un asunto delicado y difícil, es un terreno espinoso que hay que tratar con discreción, prudencia, gran altura, firmeza y una gran integridad".

Indicó, asimismo, que no es asunto del Gobierno solamente, "sino de todos y cada uno de los venezolanos", por lo que abrió una amplia consulta que le permita conocer la opinión de

todos los sectores, "para que finalmente fuera la mia no sólo la posición personal de un Presidente, cabeza de un Gobierno democrático, sino que condensara el consenso determinante mayoritario del país".

El Primer Magistrado venezolano recordó también que su país "ha tenido siempre una política exterior pacífica", sin haber tenido nunca conflictos armados con ninguno de sus vecinos.

Finalmente, Herrera Campins manifestó que "tenemos siempre que estar alertas para defender la integridad y la soberanía de la patria, y para hacerla valer en el mundo, donde muchos valores y principios están quiebra".



Turbay Ayala, Presidente de Colombia.

Argelia entregará respuesta iraní a EE.UU.

TEHERAN, 23 Noviembre (ANS).— Una delegación diplomática argentina partió de Teherán con la respuesta iraní al mensaje enviado hace

diez días por Washington, acerca de las condiciones para la liberación de los rehenes estadounidenses prisioneros en Irán desde noviembre del

Atentan contra Centro Cultural Alemán: Belgrado

BELGRADO, Noviembre 23 (DPA).— Un atentado con dinamita fue perpetrado por desconocidos en la sede del Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado en la madrugada de hoy, según informó la embajada de la República Federal de Alemania en la capital yugoslava.

Un vocero de esa representación

diplomática dijo que hasta el momento no se sabía quién o quienes eran los autores del atentado, desconociéndose también los móviles del mismo.

El artefacto explosivo fue depositado en el interior de una bolsa plástica colocada en la puerta principal del edificio que ocupa el Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado.

año pasado.

La delegación fue integrada por el embajador argelino en Irán, Abdolkarim Cheryeb, por el embajador argelino en Washington Reda Malek y por el director del Banco Central de Argel Mustafa Seighir, que se encontraba en Teherán desde hacía doce días. Argelia desempeñó un rol de intermediario entre Estados Unidos e Irán acerca de la cuestión de los rehenes.

Los diplomáticos argelinos confir-

maron haber recibido de las autoridades iraníes un mensaje para el Gobierno estadounidense en el que se exhorta a tomar una posición más clara y definitiva acerca de las condiciones impuestas el pasado 2 de noviembre por el Parlamento iraní para la liberación de los 52 diplomáticos.

Un vocero del Primer Ministro iraní Mohammed Ali Reaji dijo ayer que Teherán quiere que Washington dé una respuesta precisa: "postura negativa".

Piden más precisión a los norteamericanos, en asunto de los rehenes.

140 mil matrimonios disueltos con ley de divorcio italiana

□ El 1º de diciembre, se cumplen 10 años de su vigencia.

cía.

ROMA, Noviembre 23 (DPA).— El primero de diciembre se cumplen diez años de la ley de divorcio italiana, un 1º de diciembre hace diez años la normativa salvó la última barrera parlamentaria. El Vaticano predijo entonces el fin de la familia como institución.

El "padre" de la ley, el diputado socialista Loris Fortuna, pensó también entonces que alrededor de un millón y cuarto de parejas se precipitarían a los nuevos tribunales para legalizar su ya consumada separación.

La verdad es que tanto la predicción vaticana como la creencia del político socialista se revelaron como exageradas: solo unos 140 mil matrimonios se han divorciado desde entonces.

En contraste, en Alemania Occidental, un país un poco más poblado que Italia, las estadísticas indican que desde el 71 al 76 se divorciaron 575 mil personas. En Italia se vio claramente desde el principio, una vez entrada en vigor la nueva ley del divorcio que la tendencia a acudir a la nueva normativa era mucho más pequeña que lo previsto. La "ola" alcanzó su punto culminante en 1972, tras vencer las dificultades iniciales que la nueva normativa significaba para los interesados, abogados y jueces, en el que se divorciaron 32.675 parejas. A partir de entonces ha ido disminuyendo el número de divorcios y así, en el 75, sólo se produjeron 10.610 separaciones matrimoniales y las cifras se han venido manteniendo sensiblemente iguales, en promedio, desde entonces.

Un vocero de esa representación

diplomática dijo que hasta el momento no se sabía quién o quienes eran los autores del atentado, desconociéndose también los móviles del mismo.

El artefacto explosivo fue depositado en el interior de una bolsa plástica colocada en la puerta principal del edificio que ocupa el Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado.

Un vocero de esa representación

diplomática dijo que hasta el momento no se sabía quién o quienes eran los autores del atentado, desconociéndose también los móviles del mismo.

El artefacto explosivo fue depositado en el interior de una bolsa plástica colocada en la puerta principal del edificio que ocupa el Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado.

Un vocero de esa representación

diplomática dijo que hasta el momento no se sabía quién o quienes eran los autores del atentado, desconociéndose también los móviles del mismo.

El artefacto explosivo fue depositado en el interior de una bolsa plástica colocada en la puerta principal del edificio que ocupa el Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado.

Un vocero de esa representación

diplomática dijo que hasta el momento no se sabía quién o quienes eran los autores del atentado, desconociéndose también los móviles del mismo.

El artefacto explosivo fue depositado en el interior de una bolsa plástica colocada en la puerta principal del edificio que ocupa el Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado.

Un vocero de esa representación

diplomática dijo que hasta el momento no se sabía quién o quienes eran los autores del atentado, desconociéndose también los móviles del mismo.

El artefacto explosivo fue depositado en el interior de una bolsa plástica colocada en la puerta principal del edificio que ocupa el Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado.

Un vocero de esa representación

diplomática dijo que hasta el momento no se sabía quién o quienes eran los autores del atentado, desconociéndose también los móviles del mismo.

El artefacto explosivo fue depositado en el interior de una bolsa plástica colocada en la puerta principal del edificio que ocupa el Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado.

Un vocero de esa representación

diplomática dijo que hasta el momento no se sabía quién o quienes eran los autores del atentado, desconociéndose también los móviles del mismo.

El artefacto explosivo fue depositado en el interior de una bolsa plástica colocada en la puerta principal del edificio que ocupa el Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado.

Un vocero de esa representación

diplomática dijo que hasta el momento no se sabía quién o quienes eran los autores del atentado, desconociéndose también los móviles del mismo.

El artefacto explosivo fue depositado en el interior de una bolsa plástica colocada en la puerta principal del edificio que ocupa el Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado.

Un vocero de esa representación

diplomática dijo que hasta el momento no se sabía quién o quienes eran los autores del atentado, desconociéndose también los móviles del mismo.

El artefacto explosivo fue depositado en el interior de una bolsa plástica colocada en la puerta principal del edificio que ocupa el Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado.

Un vocero de esa representación

diplomática dijo que hasta el momento no se sabía quién o quienes eran los autores del atentado, desconociéndose también los móviles del mismo.

El artefacto explosivo fue depositado en el interior de una bolsa plástica colocada en la puerta principal del edificio que ocupa el Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado.

Un vocero de esa representación

diplomática dijo que hasta el momento no se sabía quién o quienes eran los autores del atentado, desconociéndose también los móviles del mismo.

El artefacto explosivo fue depositado en el interior de una bolsa plástica colocada en la puerta principal del edificio que ocupa el Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado.

Un vocero de esa representación

diplomática dijo que hasta el momento no se sabía quién o quienes eran los autores del atentado, desconociéndose también los móviles del mismo.

El artefacto explosivo fue depositado en el interior de una bolsa plástica colocada en la puerta principal del edificio que ocupa el Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado.

Un vocero de esa representación

diplomática dijo que hasta el momento no se sabía quién o quienes eran los autores del atentado, desconociéndose también los móviles del mismo.

El artefacto explosivo fue depositado en el interior de una bolsa plástica colocada en la puerta principal del edificio que ocupa el Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado.

Un vocero de esa representación

diplomática dijo que hasta el momento no se sabía quién o quienes eran los autores del atentado, desconociéndose también los móviles del mismo.

El artefacto explosivo fue depositado en el interior de una bolsa plástica colocada en la puerta principal del edificio que ocupa el Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado.

Un vocero de esa representación

diplomática dijo que hasta el momento no se sabía quién o quienes eran los autores del atentado, desconociéndose también los móviles del mismo.

El artefacto explosivo fue depositado en el interior de una bolsa plástica colocada en la puerta principal del edificio que ocupa el Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado.

Un vocero de esa representación

diplomática dijo que hasta el momento no se sabía quién o quienes eran los autores del atentado, desconociéndose también los móviles del mismo.

El artefacto explosivo fue depositado en el interior de una bolsa plástica colocada en la puerta principal del edificio que ocupa el Centro Cultural Alemán Occidental en Belgrado.

Santiago, Chile
Noviembre, Lur 24-1980

Dejaron aviadores de EE.UU. por violar espacio filipino

MANILA Noviembre 23 (UPI).— El Presidente Ferdinand Marcos dijo que los pilotos estadounidenses detenidos por violar con un cargamento de explosivos en Manila serán liberados una vez que el fabricante del material fornecido confirme que hasta donde el embarque.

Al mismo tiempo, unos 130 presos políticos en un centro de detención de Manila cesaron una huelga de hambre iniciada hace 18 días, dijo el Gobierno.

El presidente dijo que aceptó la expulsión de las autoridades malas que se le Embajada estadounidense que el cargamento, adquirido a la empresa norteamericana "Electronics Sales International", fue ordenado por la Real Policía de Malasia.

"El problema reside en el hecho de que los documentos que nos fueron prestados no parecen tener la prueba habitual de autenticidad", dijo Marcos a los periodistas.

Doyle Heiss y Robert James Rimmer fueron detenidos tras ser acusados de violar el espacio aéreo filipino y de posesión ilegal de explosivos.

Algunos de los explosivos, dijo Marcos, son similares a los empleados de los opositores de las elecciones del sur de Filipinas.

Los pilotos se quedaron prácticamente sin gasolina y aterrizaron en Atala hace cinco días, en viaje desde

el estado norteamericano de Pensilvania a Malaca, en Malasia.

Las autoridades militares confiscaron el avión después que ambos pilotos mostraron un pasaporte diplomático caducado y un inventario según el cual transportaban 10 minas Claymore y detonantes con un peso de 33 kilos.

Los detenidos se declararon en huelga de hambre el tres de noviembre y demandaron, entre otras cosas, la liberación de sus colegas.

□ Transportaban explosivos para Malasia. Declaración del Presidente Ferdinand Marcos.

aunque su declaración de vuelo sólo indicaba 7 kilos de carga.

En los últimos días, el Gobierno de Marcos presta especial atención al contrabando de explosivos procedentes de Estados Unidos debido a una serie de ataques guerrilleros que mataron a un estadounidense y herieron a 60 personas más desde el 22 de agosto.

Los militares sospechan que filipinos que regresaron a su patria desde Estados Unidos transportaron de contrabando materiales explosivos.

Los militares detuvieron ya a 19 sospechosos de perpetrar acciones terroristas.

Por otra parte un informe gubernamental indicó que los detenidos ter-

mienran su ayuno ayer después que el Cardenal Jaime Sin les informó que el Presidente Ferdinand Marcos prometió liberar "a muchos de ellos muy pronto".

Los detenidos se declararon en huelga de hambre el tres de noviembre y demandaron, entre otras cosas, la liberación de sus colegas.

El mayor general Fidel Ramos, Jefe de las Fuerzas Paramilitares filipinas alertó a sus unidades para que capturaran a los rebeldes, por cuya cabeza se ofreció 27.000 dólares.

Los militares detuvieron ya a 19 sospechosos de perpetrar acciones terroristas.

Los militares detuvieron ya a 19 sospechosos de perpetrar acciones terroristas.

Por otra parte un informe gubernamental indicó que los detenidos ter-

Nuevos problemas técnicos presenta aerobús espacial

ABO CAÑAVERAL (ESTADOS UNIDOS), Nov. 23 (UPI).— Funcionarios espaciales anunciaron otro retraso en sacar del hangar dentro espacial Kennedy al aeronave Columbia, ya que es necesario prolongar los trabajos en su escudo protector técnico.

El aerobús debería haber abandonado su hangar para ser trasladado al sitio de montaje de vehículos.

Los integrantes decidieron que es

necesario un mayor espacio entre las juntas de las diminutas piezas que componen el escudo protector térmico.

La decisión fue anunciada tras una conferencia mantenida entre funcionarios de la NASA e ingenieros de la empresa Rockwell International, constructora del aerobús.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

El Columbia recorrerá la distancia entre el hangar y el nuevo taller, unos pocos centenares de metros, sobre sus propias ruedas. El viaje durará como mínimo tres horas, estimaron los funcionarios espaciales.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio, el Columbia

será colocado en posición vertical.

El aerobús se encuentra ya retrasado dos años respecto a su fecha original de lanzamiento, en gran parte debido a problemas con su escudo protector y con los cohetes de propulsión.

Una vez en el edificio,

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Luciano Vásquez Muruaga Director y representante legal
Sebastiano Bertolone Subdirector
Maria Folli Gerente
Manuel José Gamonal Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Destino continental

"El Gobierno de Chile viene observando con preocupación un perturbador y progresivo debilitamiento de la norma jurídica y la grave erosión de que es objeto el laborioso edificio ético e ideológico que habíamos construido", ha dicho el Canciller, hablando ante la X Asamblea General de la Organización de Estados Americanos, OEA.

Al hacer un análisis sobre el actual estado de las relaciones continentales, el Ministro chileno destacó la importancia de las instituciones jurídicas como base de la convivencia entre pueblos de orígenes similares, pero con vidas nacionales propias y que por la realidad geográfica que viven están llamados a realizar en conjunto grandes expresiones de la capacidad creativa del ser humano, encaminadas a solucionar los problemas endémicos de regiones pobres y que afectan en singular medida a las grandes masas incapacitadas de disfrutar de los avances de la ciencia y la técnica.

"La creación de un orden jurídico es lo que ha permitido a los países del hemisferio convivir en paz y comprometerse con las acciones más positivas y útiles emprendidas por la OEA; diría más, la consagración de los principios mencionados ha representado una condición necesaria para una base eficaz y perdurable a la cooperación interamericana".

Las naciones del continente americano tienen una serie de factores comunes desde antes de que se conformaran como países libres, soberanos e independientes. Argumentos étnicos dan vida a herencias que marcan el actuar de los pueblos. Y las razones históricas a través de acciones comunes por sobre fronteras, buscando definir las propias personalidades nacionales, revisten otro factor de aglutinamiento. Pero, como en la vida entre particulares, el derecho debe regular el desarrollo de las naciones. Si no hay un consenso en torno a principios que emergen del alma civilizadora del conjunto de pueblos, imposible será todo esfuerzo que se haga para convivir con los vecinos y sobre todo para crecer en una acción mancomunada.

Los grandes valores de la civilización que nos legaron España y Portugal, enmarcan los fundamentos de la historia que se ha vivido a partir de los albores de la Independencia. No hubo una ruptura, sino que, al contrario, se produjo un reconocimiento mutuo a las propias identidades y un anhelo de colaboración, sobre todo en un mundo cada vez más interdependiente. El derecho que nos dejaron los conquistadores, perfeccionado por las particulares realidades nacionales y regionales, es el que debe animar la gestión común de los países americanos. Aceptar otra cosa, es traicionar la propia esencia y mutilar el futuro.

Por eso es que la presencia del comunismo en el continente dio comienzo a un período, que se desea se acerque a su fin, de deterioro de las instituciones y por lo tanto de alteraciones de los valores más caros a nuestra civilización y cultura americanas.

El ejemplo negativo cuando como una mala plaga y así es como se ha llegado a despreciar el derecho y los grandes principios que siempre deben regular la vida entre nuestros pueblos. Una de las bases esenciales para la sana convivencia es el principio de no intervención en los asuntos internos de otros Estados, el que desgraciadamente ha sido violado ampliamente, sobre todo por la acción directa y engañosa del comunismo, el que utilizando a sus satélites instalados en la Región, ha penetrado las instituciones de las naciones libres, deteriorando los cimientos y poniendo en serio peligro al sistema mismo de vida.

El Canciller ha debido insistir en lo que Chile tuvo que realizar para resguardar su propia nacionalidad amenazada por el comunismo. Y cómo el pueblo chileno ha respaldado mayoritariamente, como nunca antes gobierno alguno pudo conseguir, todas las gestiones estructurales que ha emprendido el movimiento castrense institucional que gobierna la nación. Y ha reiterado ante el seno de la OEA la vocación libertaria del Gobierno, su decidida acción social, manifestada en cuerpos legales que responden ampliamente a las viejas aspiraciones del pueblo, nunca satisfechas con anterioridad y que ahora se están convirtiendo en realidades tangibles.

A través de nuestro Ministro de Relaciones Exteriores, el país ha formulado un llamado a la comunidad continental para que "afianzemos nuestra personalidad comunitaria, para que procuremos eliminar las causas que nos dividen y contribuyamos, con imaginación, a buscar elementos que alienten nuestra acción común".

La Universidad y los estudiantes

FRANCISCO PIO VALDES N.

Para que haya una buena universidad, el cultivo del estudio eruditio y la investigación son condiciones indispensables que deben exigirse, pero lo que realmente define, caracteriza y justifica la existencia de la universidad es que imparte enseñanza a los estudiantes.

La presencia de los estudiantes exige condiciones y cuidados que la universidad debe observar, de modo que les ofrezca las mejores condiciones posibles de enseñanza y bienestar general de acuerdo a sus posibilidades financieras, y estableza con la mayor claridad y racionalidad las reglas, independientemente del rigor de los mismos, que les serán aplicados, tanto en sus estudios como por sus actividades en la universidad en general.

Para cumplir con la tarea esencial de enseñar a los estudiantes la universidad requiere de académicos con alta preparación en las disciplinas que imparten bibliotecas bien implemen-

tadas, talleres, laboratorios, aulas, etc.

Pero el estudiante universitario, si bien su interés primordial está en sus estudios, por su juventud y por el ambiente multidisciplinario propio de la universidad, desarrolla, frecuentemente, otras actividades complementarias de su tarea principal, deportivas, humanísticas, artísticas, científicas, sociales, etc., y ante las cuales la universidad debe disponer de medios para darles satisfacción. Estos medios van desde instalaciones físicas (estadios, gimnasios, salas de estar, de conferencias, etc.) de costos nada despreciables o profesores o instructores en estas áreas, que lo estimulan y orientan en esos intereses.

Asimismo, debe la universidad frecuentemente disponer de pensionados o albergues para los estudiantes de lugares alejados de la ciudad en que se encuentra el campus.

Ahora bien, si el número de stu-

dantes crece continuamente y, en forma indefinida, los requerimientos en recursos humanos (académicos y administrativos) crecerán correlativamente al igual que las instalaciones y equipamientos para la enseñanza y las actividades complementarias, no pudiendo la universidad dar finalmente satisfacción adecuada a sus alumnos en ningún aspecto, generándose tensión y descontento no sólo entre los estudiantes, sino entre los propios académicos que tampoco encontrarán medios adecuados para el cumplimiento de sus tareas.

Lo descrito corresponde a un fenómeno de modificación de la universidad, peligro que siempre acecha especialmente en los países en vías de desarrollo, de recursos escasos. Y explica también lo que realmente se persigue con aquella consigna popularizada años atrás de "universidad para todos" que se pretendió imponer en el sistema universitario chileno.

Un segundo aspecto, no menos importante que el anterior, si de más fácil solución, pero que se olvida, provocando tensiones y conflictos en la relación de los estudiantes con la universidad, se refiere a la precisión y claridad de los reglamentos de estudios que son aplicables y también de aquellos reglamentos que dicen relación con la disciplina. Estos reglamentos son a menudo complicados e imprecisos, prestándose para interpretaciones o equívocos.

Asimismo, las autoridades responsables de la aplicación de las disposiciones reglamentarias que afectan a los estudiantes, sean estos de carácter académico o disciplinario, deben estar claramente determinadas y ciertas, también las correspondientes instancias de apelación.

Sólo así tendremos a la universidad libre de conflictos y tensiones que en nada la favorecen y que impiden su desarrollo eficaz.

Albericias:

PARTIDO EL PADRINO CASTELO "BRONCA"



La democracia y sus líderes



POR MARIANO GRONDONA

El balance final de la campaña electoral norteamericana arroja este resultado aún más importante que las concretas cifras del escrutinio: el atractivo, el nivel de los candidatos fue inferior a las expectativas ciudadanas.

El tema es grave. Si imaginamos al sistema político de una comunidad como un "subsistema" de un sistema más amplio —la comunidad en sí misma— a la cual debe proveer con líderes y gobernantes, debemos aceptar a partir de esa distinción que hay situaciones en las cuales el subsistema político se "excede", dándole a la comunidad dirigentes cuyo nivel de exigencias es, si se quiere, demasiado alto o intenso para el resto de la ciudadanía. Esos líderes marchan, entonces, "por delante de" sus pueblos. En situaciones de crisis, los pueblos los aceptan. Así aceptó la Inglaterra de la confrontación mundial a un Churchill a quien antes había rechazado; a quien, acabada la guerra, desplazó; a un que, sin embargo, en otros sectores del quehacer humano, desde la ciencia hasta el mundo de la empresa y la tecnología.

Esta última observación es importante porque, proyectando como proyecta la política la imagen de un país en todas las direcciones, las situaciones mencionadas en que el rendimiento del subsistema político está por encima o por debajo del promedio nacional, se prestan a graves errores de apreciación. Churchill difundió, así, una imagen "imperial" de Inglaterra que no coincidía con la descolonización y el declinamiento que vendrían después. Churchill "sobrerrepresentaba" a Inglaterra. A la inversa, los candidatos que lucharon en la reciente campaña electoral no representan el verdadero potencial de los Estados Unidos. Hoy sería tan errado suponer a los Estados Unidos en decadencia porque su subsistema político atravesó una fase negativa como hubiera sido errado suponer a Inglaterra en

apogeo porque su subsistema político, durante la guerra, dio de sí a un ejemplo excepcional.

Quizás la situación de equilibrio es aquella en la cual un gobernante mueve "algo por encima de", "un poco adelante de" su pueblo. El líder debe orientar y encabezar. Si se aleja demasiado, sin embargo, corre el riesgo de ser considerado al fin un visionario o utópista, quedando en soledad. Debe marchar a la cabeza —"caudillo"— "cabeza"— pero la cabeza, ella, no ha de separarse del tronco y las extremidades. Pensando hacia atrás, el pueblo norteamericano que asistió según coincidentes encuestas, con una sensación de desaliento a la pugna entre sus dos candidatos principales, quizás detenga la mirada en el último período anterior a hoy en el cual un presidente completó dos períodos consecutivos de gobierno: 1953-1961. Ese presidente fue el general Eisenhower.

Con su figura de hombre sencillo y común, pero inteligente y penetrante, reposado pero firme, Eisenhower mostraba la posibilidad de estadistas que marchasen "algo adelante" de sus comunidades.

En Europa, hoy, quizás Giscard d'Estaing encarna ese ideal que no vi ni a la heroica y exigente distancia de De Gaulle ni queda, tampoco, el "retraso" del subsistema político respecto del resto del sistema nacional. Será por eso que su liderazgo, según se afirma, corre hacia la probabilidad de un segundo septenio.

Nuevo "boom" del "jeans"

"blue jeans" no existían siquiera. Pero algunos productores se dieron cuenta que, mejorando el estilo, esa ropa podría llegar incluso a los consumidores "chic". Grandes empresas como la "Puritan Fashion Corp" y la "Murjani International" descubrieron que los "jeans" resultaban más comercializables si llevaban una atractiva etiqueta "la gente quiere un nombre", explicó Eli Kaplan, presidente del "Englishtown Sportswear Ltd.", que produce los "jeans" "Sergio Valente".

"Sergio Valente no existe, pero ¿quién habría comprado "jeans" marca "Eli Kaplan?" añadió el comerciante. La TV hace el resto. Kaplan dijo que este año su empresa gastará seis millones de dólares en publicidad. Se calcula que un 10 por ciento de los ingresos brutos está destinado a publicidad.

Los "blue jeans" son una creación norteamericana que se remonta al siglo pasado y se deben a la imaginación de un tal Levi Strauss —que luego fundó una empresa que todavía hoy controla una buena parte del mercado—, quien encontró en las resistentes velas de los bermudas procedentes de Europa, el material ideal para los pantalones de los buscadores de oro durante el "boom" dorado del siglo pasado.

Hace cinco años los diseñadores de

Un segundo aspecto, no menos importante que el anterior, si de más fácil solución, pero que se olvida, provocando tensiones y conflictos en la relación de los estudiantes con la universidad, se refiere a la precisión y claridad de los reglamentos de estudios que son aplicables y también de aquellos reglamentos que dicen relación con la disciplina. Estos reglamentos son a menudo complicados e imprecisos, prestándose para interpretaciones o equívocos.

Asimismo, las autoridades responsables de la aplicación de las disposiciones reglamentarias que afectan a los estudiantes, sean estos de carácter académico o disciplinario, deben estar claramente determinadas y ciertas, también las correspondientes instancias de apelación.

Sólo así tendremos a la universidad libre de conflictos y tensiones que en nada la favorecen y que impiden su desarrollo eficaz.

Santiago, Qc
Noviembre 24-1950

Europa Africa

ROMA.— También los técnicos italianos se dedican a los estudios del proyecto del túnel que el ingeniero español Alejandro Goicoechea Omar para resolver problema de crear una estructura que atraviese el Estrecho de Gibraltar, vinculando Europa y África. Juristas, economistas y científicos de una veintena de países diferentes en Tanger, en un inmenso túnel que se extiende entre las dos orillas (45 kilómetros), se examinan a fondo el problema. El primer proyecto del cual tiene memoria es el de un francés Laurent Valdevil, quien en 1866 presentó los puntos para la realización de una fundación española-marroquí que hace una decena de años con sueldo de examinar a fondo el problema.

El primer proyecto del cual tiene memoria es el de un francés Laurent Valdevil, quien en 1866 presentó los puntos para la realización de una fundación española-marroquí que hace una decena de años con sueldo de examinar a fondo el problema.

Por otro lado, excavar un túnel significa descender a 100 metros por debajo del nivel del mar, para un recorrido de 45 kilómetros. Hoy el problema podría ser más complejo, considerando por ejemplo los estudios realizados en el Japón.

En Sekan, en el archipiélago

griego, efectivamente está en construcción un túnel ferroviario de 54 kilómetros de los cuales 23 corren bajo el mar, a una profundidad de 40 metros. Para realizar la obra han sido realizadas técnicas de vanguardia que incluso podrían ser utilizadas en Gibraltar.

Otros proyectos para la unión africana se refiere al clásico concepto del puente suspendido, para el que se necesitaría una serie de pilones de más de 700 metros de altura, o sea, plataformas sumergidas muy particulares, ancladas a enormes flotadores que llevarían prácticamente a la construcción de un puente de un túnel flotante, sobre cuya pista de estabilidad se nutren series de

La verdadera y sorpresiva "balsa" del ingeniero Goicoechea.

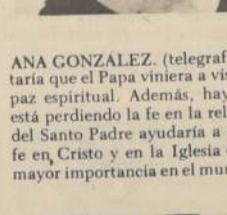
Omar, 86 años, quien propuso un verdadero dique fijo, capaz de trenes, automóviles, peatones, con dos aperturas para el paso de náves. La originalidad de la obra consistió en el hecho que el dique debería tener 1.600 turbinas que aprovecharían la diferencia de nivel entre el océano Atlántico y el Mediterráneo que es de más de un metro, podría proveer la energía eléctrica necesaria tanto para España como para Marruecos. La grandeza del proyecto permitiría la constitución de una empresa internacional especial.

5 Respuestas al tema de hoy

¿Quiere que el Papa venga a Chile?



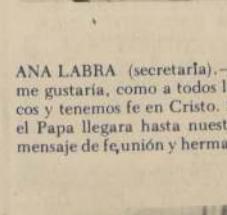
RAÚL ESCOBAR (trabajó). — Si me gustaría que viniera el Papa a Chile, sería un gran honor para todos los cristianos poder estar cerca de él y quién nos diera su bendición. Si pudiera ayudar a la unión de todos los chilenos.



ANA GONZALEZ (telegrafista). — Me encantaría que el Papa viniera a visitarnos, nos traería paz espiritual. Además, hay mucha gente que está perdiendo la fe en la religión y la presencia del Santo Padre ayudaría a que se reafirmaran su fe en Cristo y en la Iglesia cosas que son de la mayor importancia en el mundo de hoy.



RENE JARA (dueño de casa). — Claro que me gustaría, así todos soñaríamos tener la oportunidad de conocerlo personalmente, o nosotros sentíramos más cercano. Creo que el Papa nos uniría a todos los chilenos.



ANA LABRA (secretaria). — Por supuesto que me gustaría, como a todos los que somos católicos y tenemos fe en Cristo. Sería estupendo que el Papa llegara hasta nuestro país trayendo su mensaje de fe, unión y hermandad.



ANNE VAN DER VALK (dueña casilla). — Me gustaría mucho porque es el hombre más importante que hay en este mundo. Es un hombre extraordinario, de una gran品格. Creo que si viniera a Chile, la gente se sentiría más alla de la religión.

documentos

Los próximos 20 años

Primer Parte

POR PAUL BRACKEN
(Director de los Servicios de Investigación del Instituto Hudson de Nueva York)
De Revista "Visión"

DE NUEVA YORK: El mundo se encuentra en medio de una notable transición. La sociedad humana está cambiando de maneras nunca imaginadas antes, y este cambio está ocurriendo a paso acelerado. Es imposible prever ahora todas las consecuencias de esas transformaciones, pero algunas cosas parecen ya claras y ayudan a arrojar luz sobre las condiciones actuales. Como el futuro pertenece a quienes lo planean, es necesario mirar adelante a fin de poder predecir y anticipar los cambios que se avecinan. Esto es especialmente importante para la América Latina porque sus recursos, tanto humanos como naturales, probablemente representan un significativo papel en el futuro del mundo en este trascendental momento histórico.

Sistemas económicos nacionales y mundiales cada vez más vulnerables, mayor potencial de violencia y desorden, y un ensanchamiento de la brecha entre naciones ricas y pobres impulsan a pensar que los próximos 20 años serán difíciles. Surgirán problemas particularmente complicados porque el mundo también está atravesando por la más importante transición de su historia. Las tasas de crecimiento demográfico han alcanzado niveles más altos y la economía mundial está adquiriendo proporciones superindustriales. En su conjunto, todas estas tendencias pondrán rápidamente a prueba la capacidad del hombre para hacer frente a los desafíos de los años venideros. Aumentarán los riesgos de desastres, especialmente en los campos ambiental y energético. Y una progresiva complejidad y fragmentación caracterizará los intentos nacionales e institucionales de resolver problemas cada vez más difíciles.

Sin embargo, algunas otras tendencias señalan un futuro más optimista en los próximos 20 años. El rápido desarrollo económico de la América Latina puede ser visualizado como un paso positivo que le permitirá situarse en la primera fila del comercio y de la producción mundiales. Ciertamente, la América Latina posee el potencial humano y los recursos naturales para aprovechar su creciente capacidad científica y tecnológica. Hay varias cuestiones que los latinoamericanos deben afrontar seriamente y meditadamente en el futuro para justificar las expectativas de los optimistas y no de los pesimistas.

Se examinarán aquí cinco de estas tendencias en razón del impacto que tendrán en los próximos 20 años sobre la América Latina. La forma en que se manejen determinará en gran medida su futuro.

El más importante acontecimiento mundial del siglo XX ocurrió sin que la mayoría de la gente lo notara. La tasa de crecimiento demográfico mundial llegó a su punto más alto en la década de 1960, un aumento aproximado del 2,1 por ciento anual, pero desde entonces ha venido declinando rápidamente. En la actualidad es de alrededor del 1,5 por ciento a nivel mundial, y en la América Latina ha descendido del 2,8 al 2,6 por ciento.

Durante 10 mil años la humanidad había crecido a un promedio menor de uno por ciento anual y sólo en este siglo la población aumentó a tasas que consideraron el uno por ciento. ¿Qué ha significado esto para la humanidad?

La India ha representado una amenaza a la población y el suministro de alimentos. África registra cambios ecológicos que produjeron una vasta desorganización social. Y en la mayor parte de la América Latina se ha manifestado una generalizada pobreza. La "explosión demográfica" ha sido el más evidente problema mundial de las últimas décadas. El hecho de que las tasas poblacionales hayan llegado a un tope en la América Latina y en todo el mundo hace necesario cambiar profundamente nuestra perspectiva del futuro.

Las décadas de 1980 y 1990 la explosión demográfica no será en el momento el omnipresente e insoluble problema que amenace destruir todo el progreso económico y social. Más tarde, sus efectos serán vistos como lo verdaderamente son: tensiones migratorias que, si bien todavía se mantienen, son en gran medida manejables. No obstante, continuarán existiendo incrementos de la población en la mayoría de los países latinoamericanos. Se requerirán significativos crecimientos económicos y tecnológicos para tan sólo mantener el progreso per cápita y el general bienestar de la población.

CONFRONTACION

La fuerza laboral aumentará más rápidamente que el crecimiento de la población, y esto tenderá a deprimir los salarios. El rápido crecimiento de la población puede conducir a una confrontación entre recursos y requerimientos, lo que a su vez puede

vieron los recursos materiales e intelectuales para un progreso ininterrumpido, pero no quisieron o no pudieron hacerlo por una variedad de razones sociales y culturales.

Desde la Segunda Guerra Mundial, la noción del progreso y la realidad del crecimiento económico, por primera vez en gran escala, se extendió más allá de los confines del mundo occidental. Bajo el rubro de la "revolución de expectativas crecientes", países del Tercer Mundo comenzaron a buscar y estimular el crecimiento económico como medio de asegurar un mejor futuro para sus pueblos y de tener un papel más prominente en los asuntos mundiales. El éxito de naciones tales como Corea del Sur, Taiwán, Hong Kong, Singapur y en menor grado, de España y Grecia, para mencionar sólo unos pocos, ha demostrado claramente la vitalidad y potencialidad de los países menos desarrollados. Estos, con ingresos per cápita de unos 500 a dos mil dólares, no pueden ser considerados pobres de acuerdo con los promedios históricos. Más bien son de "ingreso medio", y se encuentran muy adelantados en su marcha hacia el pleno desarrollo.

DECRECIMIENTO

Durante los próximos 20 años, pueden esperarse algunas tendencias de crecimiento económico relacionadas entre sí, pero profundamente antagonistas. El mundo desarrollado dis-

minuirá considerablemente su tasa y los países menos desarrollados, en particular aquellos de ingresos medios, continuarán con su alto nivel de adelanto. Esta es una tendencia de la más profunda significación para el futuro de la América Latina, porque quiere decir que el crecimiento dinámico y el centro de la actividad económica mundial, y tal vez la actividad cultural y política, están alejándose de las naciones desarrolladas. Las oportunidades y problemas que se presentarán debido a ello tienen que ser entendidos.

Un importante ejemplo de esta tendencia se ve en Europa. Los tradicionales centros de crecimiento económico del Viejo Mundo —Escandinavia, la Gran Bretaña y Holanda— han desacelerado considerablemente su marcha. El deseo de evitar riesgos mayores; la comodidad, seguridad y regulaciones de salubridad; las disposiciones tendientes a proteger al medio ambiente; actitudes antitecnológicas y una excesiva preocupación por los intereses personales, son todas tendencias obvias. De muchas maneras, éstas son respuestas sociales naturales a una mayor riqueza. Recientemente, por ejemplo, los Estados Unidos convirtieron una región rica en minerales, tan grande como Francia, en un parque nacional donde será ilegal extraer cualquier clase de recurso natural, incluyendo el petróleo que se cree existe allí. Sólo una nación muy rica puede darse el lujo de cambiar el desarrollo económico por la protección ambiental. Tendencias muy similares pueden observarse en Europa Septentrional, incluso de mayores alcances.

Antes de que la industrialización revolucionara a la sociedad occidental, ninguna civilización había logrado realizar ininterrumpidos progresos económicos y tecnológicos. En algún momento previo al "despegue", todas las culturas preindustriales han elegido, más o menos inconscientemente, el estancamiento, en lugar de un continuo crecimiento económico, del progreso tecnológico y de una mayor afluencia para sus pueblos. Los "límites al crecimiento" que impidieron tales progresos fueron en gran medida voluntarios. Muchas civilizaciones tu-

minuirán considerablemente su tasa y los países menos desarrollados, en particular aquellos de ingresos medios, continuarán con su alto nivel de adelanto. Esta es una tendencia de la más profunda significación para el futuro de la América Latina, porque quiere decir que el crecimiento dinámico y el centro de la actividad económica mundial, y tal vez la actividad cultural y política, están alejándose de las naciones desarrolladas. Las oportunidades y problemas que se presentarán debido a ello tienen que ser entendidos.

Un importante ejemplo de esta tendencia se ve en Europa. Los tradicionales centros de crecimiento económico del Viejo Mundo —Escandinavia, la Gran Bretaña y Holanda— han desacelerado considerablemente su marcha. El deseo de evitar riesgos mayores; la comodidad, seguridad y regulaciones de salubridad; las disposiciones tendientes a proteger al medio ambiente; actitudes antitecnológicas y una excesiva preocupación por los intereses personales, son todas tendencias obvias. De muchas maneras, éstas son respuestas sociales naturales a una mayor riqueza. Recientemente, por ejemplo, los Estados Unidos convirtieron una región rica en minerales, tan grande como Francia, en un parque nacional donde será ilegal extraer cualquier clase de recurso natural, incluyendo el petróleo que se cree existe allí. Sólo una nación muy rica puede darse el lujo de cambiar el desarrollo económico por la protección ambiental. Tendencias muy similares pueden observarse en Europa Septentrional, incluso de mayores alcances.

En las regiones más pobres del sur de Italia y Francia, de España, Córcega y Grecia, el crecimiento econó-

ómico se ve menos obstruido por tales medidas de moderación social. En consecuencia, sus tasas de crecimiento económico son considerablemente más altas. Fuerzas sociales, más que cualquier recurso intrínseco o problemas de contaminación, son responsables de esta situación.

Con los fuertes lazos que la unen a Europa Meridional y sus abundantes recursos naturales, la América Latina puede también estar en vísperas de un dramático crecimiento económico en las dos próximas décadas. Especialmente en México, el Brasil, Venezuela, Colombia, la Argentina y Chile, los próximos 20 años pueden ser testigos de un milagro económico basado, en parte, en compartidos lazos culturales con Europa Meridional. En gran medida, la América Latina se haría cargo de la actividad económica mundial que no están realizando los Estados Unidos y Europa Septentrional.

Eso puede significar un abrupto cambio en el tipo de actividad económica que se está desarrollando en la América Latina. De manera creciente, la producción y el comercio de artículos manufacturados y maquinarias más que de materias primas constituirá la columna vertebral de las exportaciones. El surgimiento de grandes mercados internos apuntalará esta tendencia. Los efectos resultantes trascenderán lo económico y se dejarán sentir también en lo educacional y lo político.

LA SUPERINDUSTRIALIZACION

Otra importante tendencia durante las dos próximas décadas será la aparición a nivel mundial de economías superindustriales. El término "superindustrial" está referido a una alta tasa de innovación en una moderna economía y a la circunstancia de que

debe al uso excesivo de determinadas medicinas, pesticidas y antibióticos.

El peligro de una "Tercera Guerra Mundial" a medida que un creciente número de países más pequeños posean armas nucleares, termonucleares y biológicas.

Innegablemente, no hay forma de que pueda surgir una economía superindustrial sin poner en peligro el medio ambiente y la general calidad de la vida. Varios ejemplos del pasado reciente ilustran este punto: tornillos defectuosos en aviones DC-10, explosiones en pozos petroleros que contaminaron el Mar Caribe y sus playas, los problemas creados por la construcción de la Presa de Asuán, la caída del Skylab.

En un futuro distante, la capa de ozono puede verse peligrosamente reducida; una nueva Edad Glacial podría ser ocasionada por la quema excesiva de combustibles fósiles; lagos y arroyos podrían volverse tóxicamente acidificados como consecuencia de un insuficiente control de los contaminantes. Problemas como estos posiblemente se intensifiquen a medida que la era superindustrial se difunda en la década próxima o en la subsiguiente. Conforme la industrialización se vaya extendiendo a más y más países y la economía mundial como una totalidad se vuelva superindustrial surgirá una "economía mundial superindustrial propensa a los problemas", en la cual los efectos secundarios tienden a ser nuevos, oscuros y difíciles de controlar.

Los problemas del superindustrialismo pueden ser especialmente severos en la América Latina, debido a que una parte tan grande de la región estará sujeta al desarrollo masivo durante los próximos 20 años. Cuando Europa y los Estados Unidos se encontraban en una etapa similar

de desarrollo, los pasos dirigidos a incrementar la evolución eran pequeños, porque también lo era la escala tecnológica de esos días. En las décadas de 1980 y 1990, sin embargo, cuando el vasto interior de América del Sur y México esté sometido a un intenso desarrollo, las cosas se harán cada vez más con tecnología superindustrial de un carácter verdaderamente monumental.

Los inmensos proyectos de infraestructura que actualmente se planean en la América Latina son un caso concreto de lo dicho anteriormente. El desarrollo por parte de México de sus recursos petroleros es ciertamente un ejemplo muy ilustrativo. Uno de los mayores temores es que la rápida expansión de su petróleo pudiera requerir una gran afluencia de extranjeros y con ello producirse una incontrolable inflación. Aunque hay pocas razones para compararlo con México, la violenta superindustrialización de Irán en la década de 1970 es una lección de los muchos efectos secundarios que puede traer consigo un cambio tan abrumador.

Los proyectos hidroeléctricos del Brasil en Tucuri e Itaipú (con el Paraguay) son también superproyectos de tipo mundial. Los ambiciosos planes de la Argentina para el Río Paraná, los programas de desarrollo del Gran Chaco por parte de la Argentina y el Paraguay son otros ejemplos de esta tendencia en la América Latina. Otro no menos claro es el desarrollo del Chocó en Colombia.

Debido al enorme tamaño de algunos de estos planes, es muy probable que se incrementen en gran medida las obras conjuntas multinacionales. Indudablemente, la intensificación del esfuerzo multilateral para la realización de proyectos superindustriales es ya manifiesto, como lo evidencian

las actividades del Grupo de la Cuenca del Río de la Plata (Argentina, Uruguay, Bolivia, Paraguay y Brasil) y el establecimiento de una "Política Amazónica" por parte de ocho naciones sudamericanas.

Estos programas están ya realizándose y bien adelantados, y no incluyen a aquellos potencialmente mayores. Es muy posible que para principios del siglo XXI los nuevos proyectos tendrán como objetivo el desarrollo de las remotas fronteras de hoy. Los grandes lagos andinos situados en la región fronteriza argentina-chilena y la cercana y casi árida Patagonia sugerirán fuertemente que esta conexión natural algún día será explotada. Cuando se combina esto con los programas de "agricultura selvática" del Brasil es incluso posible que América del Sur se convierta en el granero de una era superindustrial.

Aunque muchos de estos programas encierran excitantes posibilidades para la América Latina y el mundo, será útil conservar una cierta dosis de prudencia en vista de los efectos secundarios que los mismos podrían tener. De muchas maneras, la América Latina será la primera región del mundo sometida a un desarrollo en escala superindustrial y una buena medida de previsión y cautela puede impedir resultados catastróficos.

Otra manifestación de la economía mundial superindustrial, que tiene una especial significación para la América Latina, es el surgimiento de un Área de Inversiones Comerciales de la Cuenca del Pacífico. Es un grupo de países en el que todos realizan la mitad de su comercio exterior con otros miembros del grupo, o en el que todos reciben la mitad de su comercio exterior de los otros miembros del grupo. Puede ser considerado como una especie de comunidad económica. Una de las más dinámicas áreas comerciales surgidas en los últimos años está compuesta de naciones que circundan el Océano Pacífico. El Japón, Corea del Sur, Singapur, las Filipinas, el Canadá y los Estados Unidos han participado en este desarrollo. En las décadas de 1980 y 1990 los países de la América Latina participarán cada vez más en este comercio e inversión de la Cuenca del Pacífico.

Lo que eso quiere significar es que los países de la América Latina recibirán una mayor influencia económica y cultural de las naciones del Océano Pacífico, incluyendo a una China más abierta que nunca al exterior. En consecuencia, habrá una disminución de la influencia cultural y económica de los Estados Unidos y Europa. Esto, a su vez, puede conducir al mejoramiento de las relaciones políticas entre la América Latina y los Estados Unidos a medida que las ataduras económicas se aflojen y a medida que más amplias influencias sociales y culturales afecten el medio intelectual centro y sudamericano.

El Océano Pacífico, en un tiempo una gran barrera, se convertirá en el mayor conector con la América Latina. Modernas tecnologías en materia de computadoras y satélites de comunicaciones hacen posible operar de una manera muy difusa, superando fácilmente esas grandes distancias. Aviones supersónicos o de largo alcance harán que la transportación por rutas de negocios o personal sea más confortable que nunca.

Los cuatro pilares de esta área comercial de la Cuenca del Pacífico serán los cuatro países desarrollados: el Japón, los Estados Unidos, el Canadá y Australia. También estarán incluidos Corea del Sur, y Taiwán. La mayoría de las naciones latinoamericanas participarán en una apreciable medida. Estos países serán los talleres, las áreas dinámicas donde las cosas realmente suceden.

Los Estados Unidos, el Canadá y Australia, con tasas de crecimiento del cuatro por ciento, o menos, en la década de 1980, harán descender la tasa global de crecimiento de la región. El Japón también puede marchar más lentamente, pero aún así seguirá manteniendo una tasa de crecimiento del cinco por ciento o más. Hay probabilidades de un enorme crecimiento en dos áreas dinámicas: en México, Brasil, Venezuela, Colombia y tal vez Argentina y Chile, y en las naciones de Asia Oriental. Esto significará una gran demanda de expansión portuaria en las costas del Pacífico de México, Colombia, Ecuador, Perú y Chile.

Indudablemente, los programas de expansión portuaria se volverán obsoletos en unos cuantos años, a medida que el crecimiento del comercio supera la posibilidad de administrar los puertos eficientemente. Aumentarán drásticamente las presiones en favor de un nuevo canal interoceánico, para que las naciones sobre las costas caribe-atlánticas puedan ser integradas al comercio del Pacífico.

(Continuará)



Fuerte incremento de la inmigración indocumentada a EE.UU.

Alcalde y comunidad le ponen el hombro en comuna La Granja

Nuevas tareas de total servicio a la comunidad en general y particularmente a los sectores más desposeídos de la población, vienen cumpliendo los municipios del país.

Se está dando así cumplimiento a los anhelos de integración comunitaria del Gobierno y a las directivas impartidas por el Presidente Augusto Pinochet, a través del Ministerio del Interior.

El municipio, decididamente está ubicado como agente fundamental de desarrollo, en el cual siempre están presentes la incentivación anímica, el apoyo espiritual y el claro esfuerzo material.

Ello ha quedado demostrado, una vez más, con ocasión de celebrarse el octogésimo octavo aniversario de la comuna de La Granja. Allí, como en todos los municipios del territorio nacional, la concepción es que el bien común es predominante, y la comprensión e interés de servir a estos propósitos se expresa en un acercamiento social cada vez más positivo y más realmente sincero.

El Jefe del Estado ha querido que las municipalidades se transformen en

Más arriba que abajo la Braniff

Braniff International aumentará su capacidad en varias rutas entre Estados Unidos y Sudamérica, incluyendo su servicio sin escala Miami-Santiago, para la temporada alta que comienza el 15 de diciembre, según anunció la línea aérea.

Braniff reemplazará el equipo DC-8-62 por 747 de fuselaje amplio a contar del 15 de diciembre próximo en su vuelo sin escala de los días miércoles de Santiago a Miami, que sale a las 11.59 P.M., como asimismo en el vuelo de regreso sin escala que sale de Miami los martes a las 11.50 P.M. para llegar a Santiago el miércoles a las 9.55 A.M.

Braniff tendrá además un 747 que sale de Santiago los miércoles a las 11.25 A.M. a Buenos Aires. El 747 de regreso saldrá de Buenos Aires los miércoles a las 9 P.M. para llegar a Santiago a las 10.55 P.M.

todo un proceso de cooperación a los más diversos sectores de la comuna, como institución dinámica, creativa y de acción eminentemente participativa.

Mediante esfuerzos mancomunados de todos los habitantes y los municipios está llegando el progreso a las distintas comunas del país, con la seguridad de un futuro promisor. El optimismo radica en la dictación del decreto ley número 3.063 que corresponde a la ley de rentas municipales, cuya aplicación y rendimiento ha permitido un incremento significativo de los presupuestos municipales, que se ha traducido en importantes inversiones de capital y de inversión comunal.

COOPERACION DE LA COMUNIDAD

Uno de los jefes comunales que se encuentra orgulloso de la cooperación de su comunidad es el de La Granja, Osvaldo Berger, a quien hasta le han ayudado a la construcción de veredas en San Gregorio, la que alcanza aproximadamente a los siete mil metros cuadrados, y a la iniciativa de la Junta de Vecinos de San Ramón, en cuanto a pavimentar calles.

Entre otras numerosas obras, el alcalde Osvaldo Berger se refirió a la próxima terminación de un teatro-auditorio, para que esté al servicio de la comunidad en sus manifestaciones más significativas.

Es destacable, además, el avance obtenido en La Granja en la constitución y aclaración de los títulos de los bienes municipales, lográndose una titulación del 95 por ciento de ellos.

Se está impulsando activamente el nuevo plano regulador comunal, que ordenará definitivamente a la comuna de La Granja, en su avance al progreso en todos sus ámbitos.

BREVE RECUENTO DE OBRAS

La Dirección de Obras está proyectando un plan piloto para ferias libres, próximo a ponerse en ejecución con participación de los propios feriantes, quienes han ofrecido espontáneamente su cooperación económica.

Los vecinos participaron también en la erección del monumento al Libertador General don Bernardo O'Higgins, en una plazoleta construida en Santa Rosa con Américo Vespucio, con características muy especiales por cuanto a los factores de su propia naturaleza, se le han agregado otros elementos de luz y armonía

arquitectónica de gran belleza que en conjunto habrán de representar el centro cívico de La Granja.

En un breve recuento, el alcalde Berger señala que se han modernizado los juegos de semáforos. Se han reparado e instalado 425 letreros indicadores por parte de la Dirección del Tránsito, a fin de proporcionar mayor seguridad al desplazamiento de peatones y vehículos, se han habilitado 20 refugios peatonales y se proyecta la instalación de semáforos en los paraderos 21, 27 y 32 con un costo aproximado de un millón 300 mil pesos, considerando aportes ya ofrecidos por la comunidad.

VASTO PLAN SOCIAL

En otro aspecto y refiriéndose al alcalde Berger al plan de empleo mínimo, cuyo total de adscritos es de 2.800 personas, destacó que todas estaban distribuidas en obras de beneficio comunitario e incorporadas al Centro de Formación Laboral en un vasto plan social hacia la creación de fuentes de auto empleo.

Se incluye el programa de alfabetización que ha originado un positivo movimiento en el que estuvo presente, sin reservas, la educación básica y las organizaciones comunitarias.

Viene sabio que descubrió causas del sueño e insomnio

VALDIVIA.— La Universidad Austral de Chile, será sede de uno de los eventos científicos más importantes del país en este año, con motivo de un simposio internacional sobre investigación a nivel del cerebro, que reunirá a 16 investigadores destacados mundialmente, en dicha área de estudio.

El torneo, se denomina "Simposio Internacional sobre líquido encefaloráquideo y hormonas peptídicas". Su desarrollo está programado para hoy y mañana, bajo la organización del Instituto de Histología y Patología de la Facultad de Medicina de la Universidad Austral. Forma parte del programa XXV aniversario, realizado por la Universidad en 1979, pero se efectúa ahora debido a que por su complejidad, requirió dos años de preparación.

Este será uno de los encuentros científicos más importantes en Chile durante este año y es el primer Simposio Internacional sobre el tema, el que congregará en el país a científicos provenientes de la mayoría de los laboratorios que en el mundo trabajan en esta área de la Neurobiología, aseguró el doctor Esteban Rodríguez, profesor del Instituto de Histología y Patología de la UACH.

Si bien todos los participantes son altamente calificados, a modo de ejemplo y ante consultas periodísticas, el citado docente mencionó la concurrencia del investigador John Pappeneheimer, perteneciente a la Universidad de Harvard, Boston, Estados Unidos, quien hace un año culminó una serie de investigaciones que lo condujeron a descubrir el factor que induce al sueño. Antes de ese hallazgo científico, se desconocía que existiese una molécula peptídica de origen cerebral, en particular relacionada con el mecanismo del sueño.

El aspecto más importante del descubrimiento del científico Pappeneheimer, es que se ha logrado aislar y caracterizar químicamente la molécula vinculada con el sueño. "Tú hecho abre nuevas perspectivas en la investigación de los mecanismos del sueño y las alteraciones del mismo", dijo el profesor Rodríguez, y abre nuevos horizontes para normalizar el sueño y evitar el insomnio sin el uso de drogas.



Por lo menos diez mil personas visitaron la Exposición de Modelismo Naval clausurada el fin de semana.

103 millones de pesos se jugaron en la Polla Gol

A ciento tres millones quinientos setenta y dos mil trescientos cincuenta pesos ascendió la recaudación bruta para el concurso número 240 del sistema de pronósticos deportivos Polla Gol.

El premio es de 36 millones 250 mil 322 pesos y 50 céntavos. Resultaron impugnadas dieciséis tarjetas, en tanto que las válidas son dos millones 273 mil 517.

Gastos de administración: diez millones 357 mil 235 pesos, DIGEDER: 43 millones 500 mil 387, clubes: 2.071.447,00 pesos, agentes: ocho millones 285 mil 788, Federación de Fútbol: tres millones ciento siete mil 170,50.

Reabren segundo piso del Palacio Cousiño

El segundo piso del Palacio Cousiño, que durante un tiempo permaneció cerrado, debido a las reparaciones que se efectúan en el lugar, está abierto nuevamente al público, en calle Dieciocho 438.

Manifestó que los días de atención son miércoles y sábados de 11 a 13 horas, y de 14.00 a 16.00 horas, mientras que el domingo se abre sólo en la mañana.

El valor de la entrada por adulto, es de 60 pesos y de 30 por menores y estudiantes.

PONGA TODA SU ATENCION

REVISTA super Onda

¡CON SUS IDOLOS A TODO COLOR!

EL DESTAPE" DE SEBASTIAN. — El joven cantante chileno dialoga francamente con Super Onda sobre su vida y proyectos artísticos.

Último LP de los ROLLING STONES, "Rescate Emocional", logra resucitarlos a la discografía mundial.

MIGUEL BOSE, EL NIÑO BONITO DE ESPAÑA, ídolo de grandes proyecciones, sigue el camino trazado por Julio Iglesias.

AMII STEWARD, la sensual cantante de color confiesa que le saca partido máximo a su cuerpo. Un físico hermoso es para lucirlo, afirma.

SUPER POSTER DE "MUSICA LIBRE'80".

LA NACION

...por algo somos el diario Grande de Chile



Piscina de La Granja, uno de los legítimos orgullos comunales.

150 CHII

Exitosa inauguración del Congreso de Ingenieros de Minas

El cobre ha fortalecido toda la economía chilena

El Ministro de Minería, contralmirante Carlos Quiñones, destacó hoy que el Gobierno ha autorizado inversiones extranjeras hasta por 3.700 millones de dólares hasta el 31 de agosto pasado, siendo la mayor parte del sector minero.

"Casi el diez por ciento, unos 370 millones, ya se han materializado en los yacimientos de El Indio, Mantos Blancos, Quebrada Blanca, Los Peñambres y Cerro Colorado", dijo.

La afirmación la hizo este mediodía, hablando en la sesión inaugural del Congreso Cincuentenario del Instituto de Ingenieros de Minas, sobre "Minería de Cobres porfíricos".

La ceremonia se realizó en el Teatro Municipal, ante la presencia de unos 500 profesionales del sector.

En su exposición, el Ministro Quiñones hizo una completa reseña de la situación actual de la minería chilena, tanto en cobre, como en petróleo, carbón, salitre, hierro, oro y otros productos.

Destacó que junto a las inversiones extranjeras que se han registrado en los últimos años, el sector privado nacional también está participando, como lo demuestra la puesta en marcha del complejo de Lo Aguirre, con una inversión de 70 millones de dólares.

"Adicionalmente habrá inversiones en Sagasca y probablemente en los yacimientos Manto Verde, Sierra Gorda, Loma Baya, Mocha y otras", explicó.

Record de incendios

El Cuerpo de Bomberos de esta capital había detectado no menos de quince incendios de pastizales, en la vasta zona circundante de esta capital, hasta las 17 horas de ayer.

El mayor de los focos incendiarios estalló a las 15 horas, en un sector deshabitado de Departamental con Vicuña Mackenna, en el sector suroriente de Santiago, donde el fuego atacó un gran sector de herbazales.

Incendio destruyó fábrica clandestina

dio por la inflamación de productos químicos.

Según informó Carabineros, la industria clandestina era propiedad de Iván Figueroa Spencer, y estaba construida con material ligero.

ATENCIÓN A CHILENOS

La doctora Margot Ayub, docente de la U. de Chile, al referirse a la salud bucal de nuestro país, señaló que

esta se encuentra en un bajo nivel en los distintos sectores de la población. El 62 por ciento de las personas padece de enfermedades que afectan a los dientes y el 17, 29 requieren la atención de especialistas.

Lo ideal para prevenir en estas materias es establecer un examen bucal, como requisito de ingreso de los estudiantes a las enseñanzas básica y parvularia. Señaló que este examen debería ser realizado por los profesores monitores debidamente entrenados, manifestó la profesional.

El congreso se prolongará hasta el miércoles y tiene por finalidad analizar las materias relativas a la salud bucal a nivel mundial y hacer un recuento de la evolución del tema, según señaló el doctor Alfredo Gams, uno de los coordinadores del congreso.

Intervienen en el certamen representantes de 20 países, entre ellos Estados Unidos, Alemania, Noruega, Uruguay, España, Japón, Argentina, Bolivia, Perú, Paraguay, Venezuela, Suecia, Brasil y delegados de la Organización Mundial de la Salud, OMS y de la Organización Panamericana de la Salud, OPS.

A la ceremonia concurrieron el Rector de la Universidad de Chile, Agustín Toro Dávila; el Vicerrector Académico de esa casa de estudios, Fernando Valenzuela; el Presidente de la Federación Dental International, Dr. Thorsten Aggerdy, facultativos chilenos y extranjeros participantes en el congreso.

VILLA ALEMANA. — Una industria casera clandestina resultó totalmente destruida, y una casa habitación de material sólido sufrió daños considerables al producirse un incendio.

Retrato hablado del sicópata homicida

habitual, altamente peligroso, que anda siempre armado. Es un individuo de unos 30 a 35 años, de 1,75 metro de alto, pelo negro liso, bigotes, de tez blanca. Contextura física delgada, ojos café oscuros.

La policía dio a conocer que el individuo se hizo pasar por funcionario civil, detective, solicitando identificación al médico y a su acompañante; al negarse y a su vez pedir credenciales a su interlocutor, apareció el cómplice. La discusión terminó según declaró la enfermera-novia del médico, con dos disparos a quemarropa que impactaron en su cuerpo.

La pesquisa podría culminar en el curso del día, según una fuente policial, aun cuando se estima que por lo menos uno de los presuntos culpables estaría por caer o ya detenido en la Prefectura de Investigaciones de esta ciudad, sin que se pueda confirmar debido al hermetismo policial en torno a las diligencias y sus resultados.

En libertad 24 reos de la cárcel porteña

Los 24 primeros reos, de un total de 103 que recibieron la libertad de aquí a fines de año, se reintegraron a sus hogares, luego de salir de la Cárcel de Valparaíso, favorecidos con el indulto general decreto por el Gobierno, que redujo las penas en un año.

De acuerdo al Decreto del Ministerio de Justicia, se establece que el beneficio favorece a los reos que a la fecha se encuentran condenados por delitos que no sean los de parricidio, asesinato, corrupción de menores, violación, elaboración o tráfico de estupefacientes.

Tampoco se concedió el indulto a los condenados en calidad de autores,

que representan un aumento del 100 por ciento respecto a las de 1978, pese a la mayor tributación que debe pagar.

Recordó que la producción del cobre el año pasado en los yacimientos de CODELCO fue de 910.199 toneladas, está arrojando 4.090,8 metros cúbicos por día, lo que da un total acumulado desde comienzos de 1979 de 1.281.140 metros cúbicos.

En la oportunidad destacó, además, la necesidad de buscar nuevos recursos, por lo que —a través de contratos con firmas extranjeras— se están realizando exploraciones en dos zonas: la primera, al sur de la isla Chiloé, y la otra desde la boca occidental del Estrecho de Magallanes hasta el Cabo de Hornos. Recalcó como uno de los proyectos más importantes la exploración a realizarse en la costa, entre San Antonio y la desembocadura del río Bío Bío, que consistirá en la perforación de 12 pozos a partir de febrero próximo, mediante contrato con la firma Diamond.

CARBON

"El carbón —dijo el ministro Quiñones— recupera la importancia que tuvo en el pasado", recordando que en la década del 40 representaba más del 40% del consumo total de la energía del país.

"No cabe duda de que el carbón será el combustible principal para ir reemplazando al petróleo, a medida que éste se haga más caro y escaso", expresó.

Al respecto recordó que es por ello que se ha dado importancia a la explotación y explotación de los yacimientos existentes.

Así, expresó, se llamó a licitación para los carbones de pellets, cuyas reservas superan los 100 millones de toneladas y se espera adjudicarlo en segundo semestre de 1981.

Antes de la exposición que hiciera el Ministro Quiñones hablaron el Ingeniero Hans Gopfert, presidente de la Comisión Organizadora del Congreso y el señor Andrés Zauschewich, presidente del Instituto de Ingenieros de Minas.

PETROLEO

El Ministro de Minería anunció además, que en 1981, Chile introducirá el 32,3% del petróleo que consuma, cifra que en 1980 equivale al 35,6%, y que en 1978 fuera del 18,2%.

Para el presente año, continuó, se espera una producción de 1.950.000 metros cúbicos anuales, estimándose que esa cifra subirá a 2.450.000 en 1981 y a 2.670.000 en 1982, cuando se pronostica alcanzar la mayor explotación petrolera nacional.

Destacó que el proyecto Costa Afuera, a través de los diversos yacimientos,

DRIVE regaló el departamento en Viña!

La Sra. Gracinda Gangas Herrera encontró en su envase de Drive el cupón ganador. Ella es la feliz dueña del flamante departamento en Viña del Mar, ubicado en el nuevo Edificio Torres del Pacífico, Avenida San Martín con 12 Norte, Depto. N° 304.



Sra. Gracinda Gangas Herrera. Remodelación San Bonita. Torre 13 Depto. 84 Santiago - C.I. 1740 Freire.

Y los 5 Daihatsu Charade.

Estos son los afortunados ganadores:



Sra. Yasna Miletic S.
C.I. 2018475-2
Puerto Montt.



Sr. Mariano Gasto C.
C.I. 3830046-6
Santiago.



Sra. Nancy Acuna A.
C.I. 3970092-1
Antofagasta.



Sra. Elba Jiménez V.
C.I. 2488214-4
Viña del Mar.



Sra. Berta Muñoz S.
C.I. 8355411-8
Rancagua.



Así premió Drive, el único detergente total!

Usted dice saberlo muy bien

Que al enfrentar un signo PARE debe detener totalmente su vehículo

ENTONCES ¡RESPETELO!

de usted depende

Lee con las yemas de los dedos y "ve" la TV con los ojos vendados

Nuevos poderes que han asombrado a sus padres y al Coordinador Regional de Parasociología, periodista Carlos Tapia, muestra en la actualidad la estudiante de 16 años que tiene extraordinarios dones de "dermoóptica". Jacqueline Cerdá Espejo.

En conversación sostenida con la prensa la madre de la muchacha, Griselda Espejo, casada con el reportero gráfico de "La Estrella del Norte", Ricardo Cerdá Araya, contó entretelones de la "nueva vida" de Jacqueline.

COMIENZOS

Todo se originó cuando junto a mi esposo notamos que la niña no quería comer y estaba muy nerviosa, por lo tanto, recurrimos a un médico. Este le dio varios medicamentos, especialmente vitaminas, pero vimos que no pasaba nada, pues Jacqueline seguía igual.

A insinuación de un amigo de la casa decidimos llevarla a donde Carlos Tapia, ex periodista de "La Estrella del Norte", quien tiene conocimientos de parasociología. El le hizo tratamientos para que la muchacha se relajara y olvidara sus tensiones nerviosas. Durante esas sesiones fue que descubrió que Jacqueline podía "ver" a través de sus manos.

"Al comienzo no quisimos creer y especialmente su padre, que no le tiene fe a estas cosas. El decía que se trataba de una broma. Fue junto a la niña donde el parasociólogo y procedieron a hacerle algunas demostraciones. Pero pese a todos los papeles que "leyó" la niña, seguía incrédulo. Dijo que todo estaba arreglado."

Solo se convenció cuando sacó algunos papeles de su propia billeteira y la niña se los leyó con la yema de los dedos. Terminó por creer cuando le puso una foto y la niña dijo: "Veo a un

caballero en la fotografía y es mi papá".

DERMOOPTICA

Luego de los primeros sondeos se llegó a la conclusión que la niña tenía

medio. Al comienzo por ahí le decían "la bruja" pero todo se superó cuando le hizo demostraciones a sus propias compañeras y sin la presencia del parasociólogo Carlos Tapia, ahora la miran con respeto".

El caso de la niña antofagastina apasiona a los psicólogos y a toda la opinión pública nortina

visión dermoóptica sumamente desarrollada.

La muchacha siguió asistiendo a las sesiones de parasociología en el estudio de Carlos Tapia y aprendiendo rápidamente a "leer" con la yema de los dedos. Y así la presentaron en la sesión de clausura del Seminario de Parasociología.

En esa oportunidad leyó con sus yemas con la vista vendada, pero a petición de algunos incrédulos le colocaron además de la venda un pedazo de madera entre sus ojos y el texto. Al comienzo la niña titubeó, pero luego leyó normalmente como lo estaba haciendo antes.

A LA DISTANCIA

Cuando terminó de impactar a todos, fué cuando alejó la mano de los textos que le pasaba el público y leyó en forma segura y en voz alta. Estaban sus yemas como a diez centímetros de los papeles. "Recién entonces comenzaron a creer en mi hija, que ahora se muestra más relajada, no tiene sobresaltos, no está nerviosa y ha tomado muy en serio su papel.

"Claro que también ha habido problemas por las bromas que le hacían sus compañeras de curso en el liceo de niñas donde cursa primer año

CON JACQUELINE

Al conversar con la niña está ahora con desplante juvenil e indica: "no me hago problemas por los que piensan que no tengo estos poderes dermoópticos. Les respondo: Si quieren creer, crean y si no me da lo mismo." Las muchachas me piden que haga demostraciones, pero Carlos Tapia me ha dicho que no debo esforzarme mucho. Tengo primero que concentrarme y después veo todo clarito.

He seguido en sesiones con Carlos Tapia y cada día, según me ha dicho, progreso más". Ahora incluso veo la televisión estando vendada. Tengo que poner las manos sobre la pantalla, pero esto molesta a los demás, poco a poco me voy alejando del televisor y solo captando las imágenes.

"En la casa mi papá, que antes no creía y mis hermanos me piden demostraciones y yo juego así con ellos y me sirve de entrenamiento. Claro que según Carlos Tapia no debe ser más de diez minutos diarios".

LAS LETRAS CHICAS

Al consultársele sobre lo que le falta para perfeccionar su visión vendada, responde: "Tengo que aprender a autocontrolarme y guiar mejor estos

poderes o medios dermoópticos. Para ver y leer mejor debo practicar dos veces al día y poder descifrar las letras chicas manuscritas. Creo que muy pronto podré adquirir visión en 180 grados y veré claritas las letras más pequeñas".

¿Te crees superdotada por esto?

"Me da lo mismo. Creo que he tomado esto como algo común y corriente. Eso sí que a veces me canso por el esfuerzo".

¿Hay veces que no puedes ver estando vendada?

"Sí, cuando estoy nerviosa. Me empiezan a transpirar las manos y no veo pues me desconcentro. Es producto de los nervios pero no es muy frecuente. Como dice Carlos Tapia debo aprender a autocontrolarme y no ponerte nerviosa".

¿Te han buscado personas interesadas?

"Algunos hablan que podría dedicarme a presentaciones por el país, demostrando la forma de leer vendada, pero no les hago caso. Yo creo que todas las personas pueden tener estos poderes dermoópticos y que podría servir para hacer leer a los ciegos. Así como yo con aprendizaje y entrenamiento voy mejorando la visión dermoóptica, así lo pueden hacer los ciegos. Sería algo maravilloso".

Mientras la muchacha no parece darle mucha importancia a sus dones, se han recibido ofertas para viajar al centro del país y luego al extranjero para algunas demostraciones de dermoóptica, en centros de parasociología.

Y en su colegio, las profesoras se aprestan a tomar precauciones en el sentido de no dejar libros cerca cuando tenga que cumplir sus pruebas de fin de año. Su visión dermoóptica le facilitaría el camino para alcanzar el segundo año medio.

Entre las condecoraciones recibidas figura la Oficial de la Legión de Honor, Cruz de Guerra, Cruz del Com-

batiante Voluntario y Medalla de los Evadidos de la Segunda Guerra Mundial.

Noticiario breve

CONVENIO

El Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) y Fundación Chile suscribirán mañana un convenio de colaboración científica y tecnológica, para promover el mayor aprovechamiento de los recursos crediticios por parte de los pequeños agricultores. Las dos primeras acciones del acuerdo general se concretarán en dos proyectos inmediatos.

DOTACION ANTARTICA

Dotaciones del Ejército y de la Fuerza Aérea partirán los primeros días de diciembre hacia la Base Antártica "Gabriel González Videla". En el lugar se repararán las antigüas dependencias y se construirán otras, con el fin de recibir en el futuro a nuevas dotaciones. El regreso de los primeros enviados está previsto para fines de febrero próximo.

REUNION

A las nueve horas de hoy se realizará la ceremonia inaugural de la segunda reunión anual de trabajo de secretarios regionales del Ministerio de Obras Públicas. El acto será presidido por el Ministro del ramo, general de Brigada Patricio Torres, y se realizará en la Sala de Conferencias de la Empresa de Obras Metropolitanas, Moneda 1042, tercer piso.

Se autodesignaron propietarios : para afuera

Los ocupantes de este predio situado en la Avenida René Soriano Oriente, habían manifestado anteriormente que fueron autorizados para residir allí por la asistente social de la Municipalidad de Osorno, pero más tarde se comprobó que eso no era efectivo.

Los ocupantes ilegales fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad, mientras se mantiene vigilancia en el sector para evitar futuras ocupaciones.

cinto, se extendió a la casa habitación del administrador, Hernán Ferrada Mendoza.

El siniestro destruyó totalmente el inmueble principal, libros y utensilios de trabajo de los cuatro empleados y ocho obreros que laboraban allí.

Carabineros estimó los daños en 500 mil pesos por parte del dueño del establecimiento, en dos millones 500 mil los del arrendatario Del Pino Umanzor, y en medio millón de pesos los del administrador.

Se informó que existen seguros comprometidos en el Banco Español de Chillán por 230 mil dólares.

Hasta hoy en la mañana, se desconocía el origen del fuego, y conforme a lo dispuesto por el juez, se procedió a la detención de Pedro Chacón Juan del Pino Umanzor y Juan Ferrada, mientras la investigación respectiva esclarezca la causa del siniestro.



Jacqueline y el parasociólogo durante una sesión de relajamiento

Partió el Congreso Chileno de Cirugía

VIÑA DEL MAR.— El Quinquagésimo Tercer Congreso Chileno de Cirugía se inauguró ayer a las 19.00 horas en el Hotel Miramar.

El encuentro, en que participan 600 médicos chilenos y medio centenar de especialistas extranjeros, fue inaugurado con la asistencia del Ministro de Salud, general Alejandro Medina, posteriormente, el municipio viña marino ofreció un cóctel a los asistentes.

Los especialistas expondrán desde hoy temas de actualidad en el campo de la cirugía y se efectuarán mesas redondas y cursos durante la presente semana, hasta el jueves, día de clausura.

El programa oficial contempla dos cursos internacionales sobre "Avances en el diagnóstico y tratamiento del cáncer digestivo", a cargo del doctor Alejandro Larach; otro sobre "Emergencias no derivadas en cirugía", a cargo del doctor Jorge Kaplán, tema que determinará el tratamiento más adecuado para las personas que resultan heridas en accidentes de tránsito.

Se abordarán especialidades como la macrocirugía, que ha tenido su mayor auge en los trasplantes de órganos, la cirugía endoscópica y la ecografía.

El presidente de la Sociedad de Cirujanos de Chile, doctor Enrique Lira, le atribuyó extraordinaria importancia a este nuevo congreso.

Entre los especialistas extranjeros concurrirán el doctor Ivo Pitanguy, famoso cirujano plástico y especialista en cirugía reconstructiva, y ha sido invitado el doctor Eduardo Cáceres, experto cancerólogo peruano, uno de los mejores cirujanos de cáncer de mama en el mundo.

Incendio en panadería

CHILLAN— Cuantiosos daños provocó un incendio, en esta ciudad, luego que las llamas devastaron la panadería "Pan Chile", situada en Eulogio Barañao número 1669.

El establecimiento industrial era propiedad de Pedro Candia Vásquez y lo arrendaba a Juan del Pino Umanzor.

El fuego, además de destruir el re-

Asesinato en el Puerto

VALPARAISO.— Las unidades policiales de Valparaíso iniciaron la búsqueda de Ramón Becerra Farias, de 36 años, acusado de dar muerte a su tío Germán Becerra Díaz, de 76 años, hecho ocurrido en las últimas horas de ayer.

De acuerdo a la versión policial, el hecho se registró en el patio del inmueble ubicado en calle Las Salinas 40, en el Cerro Los Placeres.

Según se indicó, el anciano reclinó a su sobrino por haber llegado en estado anormal de intemperancia a su casa.

Becerra Farias reaccionó en forma violenta y de inmediato agredió a su tío, propinándole un golpe en la cabeza con un palo de regular tamaño.

El anciano sufrió un traumatismo encefalocraneo que le produjo la muerte en forma instantánea, en tanto que el autor del homicidio se dio a la fuga, por lo que en estos momentos es buscado por las distintas unidades policiales del puerto.

A las nueve horas de hoy se realizará la ceremonia inaugural de la segunda reunión anual de trabajo de secretarios regionales del Ministerio de Obras Públicas. El acto será presidido por el Ministro del ramo, general de Brigada Patricio Torres, y se realizará en la Sala de Conferencias de la Empresa de Obras Metropolitanas, Moneda 1042, tercer piso.

Los ocupantes de este predio situado en la Avenida René Soriano Oriente, habían manifestado anteriormente que fueron autorizados para residir allí por la asistente social de la Municipalidad de Osorno, pero más tarde se comprobó que eso no era efectivo.

Los ocupantes ilegales fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad, mientras se mantiene vigilancia en el sector para evitar futuras ocupaciones.

Los ocupantes de este predio situado en la Avenida René Soriano Oriente, habían manifestado anteriormente que fueron autorizados para residir allí por la asistente social de la Municipalidad de Osorno, pero más tarde se comprobó que eso no era efectivo.

Los ocupantes ilegales fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad, mientras se mantiene vigilancia en el sector para evitar futuras ocupaciones.

Los ocupantes de este predio situado en la Avenida René Soriano Oriente, habían manifestado anteriormente que fueron autorizados para residir allí por la asistente social de la Municipalidad de Osorno, pero más tarde se comprobó que eso no era efectivo.

Los ocupantes ilegales fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad, mientras se mantiene vigilancia en el sector para evitar futuras ocupaciones.

Los ocupantes de este predio situado en la Avenida René Soriano Oriente, habían manifestado anteriormente que fueron autorizados para residir allí por la asistente social de la Municipalidad de Osorno, pero más tarde se comprobó que eso no era efectivo.

Los ocupantes ilegales fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad, mientras se mantiene vigilancia en el sector para evitar futuras ocupaciones.

Los ocupantes de este predio situado en la Avenida René Soriano Oriente, habían manifestado anteriormente que fueron autorizados para residir allí por la asistente social de la Municipalidad de Osorno, pero más tarde se comprobó que eso no era efectivo.

Los ocupantes ilegales fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad, mientras se mantiene vigilancia en el sector para evitar futuras ocupaciones.

Los ocupantes de este predio situado en la Avenida René Soriano Oriente, habían manifestado anteriormente que fueron autorizados para residir allí por la asistente social de la Municipalidad de Osorno, pero más tarde se comprobó que eso no era efectivo.

Los ocupantes ilegales fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad, mientras se mantiene vigilancia en el sector para evitar futuras ocupaciones.

Los ocupantes de este predio situado en la Avenida René Soriano Oriente, habían manifestado anteriormente que fueron autorizados para residir allí por la asistente social de la Municipalidad de Osorno, pero más tarde se comprobó que eso no era efectivo.

Los ocupantes ilegales fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad, mientras se mantiene vigilancia en el sector para evitar futuras ocupaciones.

Los ocupantes de este predio situado en la Avenida René Soriano Oriente, habían manifestado anteriormente que fueron autorizados para residir allí por la asistente social de la Municipalidad de Osorno, pero más tarde se comprobó que eso no era efectivo.

Los ocupantes ilegales fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad, mientras se mantiene vigilancia en el sector para evitar futuras ocupaciones.

Los ocupantes de este predio situado en la Avenida René Soriano Oriente, habían manifestado anteriormente que fueron autorizados para residir allí por la asistente social de la Municipalidad de Osorno, pero más tarde se comprobó que eso no era efectivo.

Los ocupantes ilegales fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad, mientras se mantiene vigilancia en el sector para evitar futuras ocupaciones.

Los ocupantes de este predio situado en la Avenida René Soriano Oriente, habían manifestado anteriormente que fueron autorizados para residir allí por la asistente social de la Municipalidad de Osorno, pero más tarde se comprobó que eso no era efectivo.

Los ocupantes ilegales fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad, mientras se mantiene vigilancia en el sector para evitar futuras ocupaciones.

Los ocupantes de este predio situado en la Avenida René Soriano Oriente, habían manifestado anteriormente que fueron autorizados para residir allí por la asistente social de la Municipalidad de Osorno, pero más tarde se comprobó que eso no era efectivo.

Los ocupantes ilegales fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad, mientras se mantiene vigilancia en el sector para evitar futuras ocupaciones.

Los ocupantes de este predio situado en la Avenida René Soriano Oriente, habían manifestado anteriormente que fueron autorizados para residir allí por la asistente social de la Municipalidad de Osorno, pero más tarde se comprobó que eso no era efectivo.

Los ocupantes ilegales fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad, mientras se mantiene vigil

La Nación

Regionales

13A

Santiago, Chile
Noviembre, Lunes 24-1980

\$ 40 millones se invertirán en infraestructuras en Aisén

PUERTO AISÉN.— Cerca de 40 millones de pesos se invierten en la actividad en la comuna de Aisén, en obras de desarrollo urbano y social que beneficiarán a cerca de 19 mil habitantes del área.

Así lo informó el alcalde de la comuna, Mario Alfonso Tapia, al recibir a la delegación de más de cien personas que integran el primer operativo cultural "Presencia de Chile", organizado por la Fuerza Aérea de Chile, con la colaboración de los Ministerios Secretaría General de Gobierno, de Interior y de Educación. Viene al mando del coronel de Aviación, Mario Jahn Barrera, asesor de Asuntos Especiales de la Comandancia en Jefe de la FACH.

INVERSIONES

Las inversiones ascienden a los 40 millones de pesos y significan desarrollo urbano, infraestructura y vías de comunicación terrestre, de suma importancia para la zona, por su configuración geográfica.

Asimismo, ello permitirá avanzar en la lucha de las autoridades de la comuna contra la extrema pobreza, porque, paradójicamente, en el lugar, netamente agrícola, donde los campesinos tienen tierras y ganado, se dan problemas sociales, derivados de la falta de caminos de penetración y veintas hacia los centros poblados, lo que impide la salida de sus productos y les vedá el acceso al adelanto y a la satisfacción de sus necesidades básicas, como la alimentación.

ACTUACION

La banda de conciertos de la FACH, compuesta por 66 músicos a cargo del Comandante de Bandas de la Fuerza Aérea, teniente del Aire Hugo Tilli y dirigida por el comandante de grupo, Arthur Max Rossin, y el Ballet Folklórico del Ministerio de Educación, compuesto por 38 profesionales.

En Puerto Montt

Inauguran centro comercial

PUERTO MONTT.— Fue inaugurado el centro comercial "Benavente", ubicado en la calle del mismo nombre, casi esquina de Pedro Montt, propiedad de la Empresa Comercial Stange Martel.

El edificio, de 5 pisos, tiene una superficie de mil 342 metros cuadrados, fue proyectado por los arquitectos Gómez y Rolf Kusch. Se utilizan en su construcción tanto el hormigón como estructuras metálicas y maderas de la región.

El centro comercial "Benavente" tiene 14 locales comerciales en sus primeros niveles, y 18 oficinas para profesionales en los pisos superiores.

Hizo uso de la palabra para entregar el edificio a la comunidad y al comercio local, el abogado de la empresa Stange Martel, Rafael Campos, quien destacó en parte de su intervención, que esta es una iniciativa neta local, con proyectos, arquitectónicos, trabajadores y empresas de la ciudad. Señaló también que constituye una expresión de progreso, en cuanto las modernas líneas y elementos utilizados en este centro comercial, así como sus diseños, corresponden a lo que existe en las más importantes ciudades del país.

Juventud Adventista en San Fernando

SAN FERNANDO. La juventud adventista del 7º Día se encuentra realizando los últimos preparativos para la celebración del 3er Congreso de Jóvenes adventistas de la VI Región. En el participarán dirigentes de la Iglesia Adventista a nivel nacional, entre otros los pastores Herzon Cáceres, Tesorero y Director de Jóvenes de la Asociación Central, respectivamente; y el coordinador del congreso y encargado de la Delegación de San Fernando, Pastor Fernando Bustos.

Las sesiones del congreso regional se efectuarán en esta ciudad desde el 28 al 30 del presente, y contarán con la participación de más de 200 jóvenes delegados, venidos desde las diferentes iglesias comprendidas entre Rancagua, San Fernando e interior, siendo acompañados de sus respectivos pastores y líderes juveniles.

"Como parte del congreso regional", manifestó Juan Alvarez, Director del Departamento de Comunicaciones y Temperancia, "y con el devenir de las actividades visitarán el hospital, la cárcel y los hogares de las publicaciones 'Centinela' y 'San Mar-

sores dirigidos por el docente Pedro Gajardo, actuaron en el gimnasio techado de Puerto Aisén ante más de mil personas.

VASTO PLAN DE CONSTRUCCIÓN

Agradeció el gesto del Supremo Go-

bernador marítimo de Aisén, capitán de Corbeta Horacio Balmelli.

La gira por las regiones Décima y Undécima, culminará el próximo miércoles 26 de noviembre en Puerto Montt.

En todas sus presentaciones, la banda de conciertos de la FACH ha

□ Generales elogios obtiene el Operativo Cultural "Presencia de Chile" en la zona austral

bierno de enviar esta cruzada cultural a las regiones apartadas del territorio nacional y fronterizas en la Undécima Región, el alcalde de Aisén, Mario Alfonso Tapia Salazar.

Entre las autoridades asistentes se contó con la presencia del comandante en jefe de la Segunda Zona Naval de la Armada, vicealmirante Francisco Johow, que realiza una visita institucional a las unidades de su jurisdicción.

Asimismo, participó en este encuentro de chilenidad y de reafirmación de los valores patrios, el gobernador provincial de Aisén, coronel de Carabineros Gustavo Rodríguez y el

despertar el entusiasmo de la población, lo que ha obligado a ampliar su espacio de actuación a más de una hora.

Similar situación se ha visto con los cuadros de danzas y cantos de diferentes zonas del país que muestra el ballet folklórico del Ministerio de Educación.

El éxito de estas jornadas, el agrado de los habitantes en cada localidad, así como los elogios de las autoridades respectivas permiten augurar la realización futura de similares iniciativas en beneficio de los pobladores de otros centros aislados del territorio, tanto continental como insular.



Un acierto de vastas repercusiones sociales, culturales, patrióticas y de integración ha sido la gira del Operativo Cultural "Presencia de Chile" a apartadas ciudades y pueblos australes. Arriba, las bailarinas del Ballet Folklórico, en una de sus danzas típicas, en Coyhaique. Abajo, la Banda de Conciertos de la FACH.

Niños antofagastinos crecen menos que los de Santiago

ANTOFAGASTA.— Un estudio interdisciplinario que tiene por finalidad demostrar posibles diferencias significativas desde el punto de vista antropométrico (peso, estatura, perímetro craneal, capacidad torácica, etc.) que tiene la población antofagastina en relación a la europea y norteamericana, realiza un grupo de doctores del departamento de ciencias naturales de la sede local de la Universidad de Chile.

La investigación se ha centrado inicialmente en una muestra de 500 lactantes (de 0 a 2 años), cantidad que corresponde al 7,7% del total de los lactantes atendidos en el Hospital, en consultorios periféricos y en clínicas privadas de esta ciudad. En estos momentos, se encuentra en su etapa descriptiva, que consiste en la medición de la estatura, peso, perímetros craneal y otras variables antropométricas de los 500 niños que componen la muestra.

Algunos resultados preliminares indican que la estatura promedio al primer mes de vida, en Antofagasta es de 48,9 centímetros, la cual no difiere mayormente del promedio de Santiago (49,3 centímetros), pero sí es considerablemente inferior al norteamericano, que corresponde al 53,3 centímetros, en el caso de las niñas de 2 años, el promedio en Antofagasta es de 82,6 centímetros; el de Santiago es de 84,4 centímetros, ambos visible-

mente inferiores al de Estados Unidos que es de 91,10 centímetros.

El estudio, el primero en su género que se hace en Antofagasta, lleva por título "Crecimiento de los lactantes de 0 a 2 años en la ciudad de Antofagasta e influencia de factores ambientales y genéticos", y considera un seguimiento de la población encuestada por un período de 5 años. Es desarrollado por Octavio Sinvignat, Rosa Apablaza, Lillian George, Hernán Araya, Segundo Escalier y Carlos Escobar, entre otros y por los académicos santiaguinos Hernán Palomino y Carlos Valenzuela (que actúan como coordinadores).

También trabajan alumnas de la carrera de enfermería, para obtener su título profesional.

INVESTIGACIÓN NACIONAL

El trabajo efectuado por los académicos antofagastinos es parte de una investigación nacional que impulsa la Universidad de Chile para elaborar una tabla de crecimientos de la población y al mismo tiempo, para conocer las posibles influencias que ejercen la alimentación, el nivel socioeconómico y otros factores ambientales, además del condicionamiento del tipo genético, en las variables antropométricas.

En Santiago, dicho estudio fue efectuado por el centro de crecimiento y desarrollo y unidad genética humana

de la Facultad de Medicina Norte de la Casa de Bello, y en estos momentos se realizan estudios similares en Temuco y Valparaíso, además de Antofagasta.

La investigación efectuada en la capital permitió concluir, entre otras cosas, que la estatura promedio del niño chileno de 10 años es de 1,16 metros, visiblemente inferior a la del norteamericano que es de 1,23 metros. Se demostró también que el crecimiento de las niñas chilenas y francesas es similar hasta los 13 años, pero que después de esa edad, las europeas experimentan un crecimiento mucho mayor al de las chilenas.

FACTORES AMBIENTALES

En el caso de Antofagasta, una vez finalizada la fase descriptiva, se analizarán posibles influencias ambientales y genéticas en el crecimiento del individuo. "Nuestra hipótesis es que cuando hay un ambiente favorable —expresó Octavio Sinvignat— el factor determinante en el crecimiento y desarrollo en un 70% es de origen genético y en el 30% restante influye la alimentación, nivel socioeconómico, clima, morbilidad, etc".

Es por ello que la muestra ha considerado todos estos factores ya que incluye niños de las condiciones más diversas. Esta fase del análisis se llevará a cabo en una segunda etapa.

Agua, luz y alcantarillado tienen prioridad en La Cruz

LA CRUZ.— La superación de los problemas básicos de agua potable, electrificación, reparación de caminos y alcantarillado, son objetivos primordiales en su programa de trabajo para el nuevo alcalde de la comuna de La Cruz, Fernando Santa Cruz.

El nuevo jefe comunal manifestó que junto a ello se ha continuado el programa de pavimentación de paraderos, pavimentación de veredas en base a la colaboración de las unidades vecinales y mejoramiento de alcantarillas en sectores tradicionalmente conflictivos de la comuna.

LO ROJAS

En Lo Rojas, un sector rural de aproximadamente 800 personas, la Municipalidad de La Cruz inició la electrificación del lugar.

"Hemos cancelado a CHILECTRA el proyecto más importante de electrificación en la comuna por muchos años, con el apoyo de la comunitaria y el aporte del Departamento Regional Social del Ministerio del Interior", dijo el alcalde.

Agregó que además existe el problema del aislamiento físico de este sector por lo que ha tomado contacto con el comandante del Regimiento de Ingenieros N° 7 "Aconcagua", teniente coronel Rubén Burgos Vargas, para el estudio de una pasarela sobre el río Aconcagua, de aproximadamente 80 metros de longitud, que solucione el problema en forma definitiva. Los estudios se están efectuando y la construcción se iniciará al finalizar el período de las crecidas de verano del río.

Asimismo, a este sector rural de Lo Rojas se han destinado importantes recursos para la suplementación de sus actuales redes de agua potable.

POCOCHAY

En una situación similar, aunque sin problemas de aislamiento, pero si de mal estado de los caminos de acceso, se encuentra el sector rural de Pocoachay. Ubicado en el sector sur de la comuna tiene una indudable importancia económica por la abundancia y calidad de sus productos hortofrutícolas. Su única vía de acceso comenzó a ser reparada, y de igual manera se iniciaron los trabajos destinados a superar las tradicionales



Sector Lo Rojas de la Comuna de La Cruz, donde las crecidas del Aconcagua constantemente lo mantienen aislado. La Municipalidad construirá en breve una pasarela sobre este cruce del río.

Mejoran artesanía en centros de madres

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Avalos, corresponsal).—El Intendente de la II Región, general Christian Ackerknecht inauguró la exposición de trabajos de los Centros de Madres de Antofagasta en la Plaza Colón, luego de cortar la tradicional cinta tricolor.

La máxima autoridad regional llegó al lugar de la exposición acompañado por la vicepresidenta regional de CEMA Chile, señora Adriana Bustos de Ackerknecht; del gobernador, coronel Horacio Ríos Lillo; del alcalde, Hugo Vieyra Vital, y del Secretario Regional Ministerial de Educación, Benigno Barrios.

Luego recorrió los diferentes stands situados alrededor de la Plaza. En la exposición participan 98 Centros de Madres de Antofagasta, como asimismo 4 Comititas.

El general Ackerknecht destacó el

espíritu de superación que anima a las mujeres antofagastinas. En su recorrido pudo constatar la calidad de los trabajos confeccionados por las socias de los diferentes Centros de Madres, en los cursos de modas, corte y confección, tejidos, juguetería, adornos de navidad y otros.

PARTICIPANTES

Participan en esta Gran Exposición de CEMA Chile, II Región, los siguientes Centros de Madres: Santa Bárbara, La Rinconada, Punta de Angamos, José María Caro, El Salitre, Pablo Krugger, Elena de Barrios, Lenka Franulic, Andrés Bello, 7 de Septiembre, Independencia de Chile, Gabriela Mistral, Santa Petronila, Luz y Esperanza, 10 de Septiembre, Vista Hermosa, Estrella

de Chile, INACESA, 10 de Octubre, Porvenir, Nuevo Amanecer, 5 de Abril, Villa Florida, Miramar Sur Este, Las Rocas-Trocadero, Arenitas del Desierto, La Portada, Raúl Vargas Miquel, de Cerro Moreno; Primavera, 11 de Septiembre, Villa México, Copiñales Rojos, Perla del Norte, Libertad, Libertad y La Bandera, Iquique, Los Copihues, ENDESA, Oriente, Vialco, Desvío Norte, Damas Progresistas, Juan XXIII, 27 de Abril, Hernán Merino, El Ancla, Remodelación Norte, Corvallis, Inés de Suárez, Unión y Trabajo, Villa Las Condes, Isabel Riquelme, Las Rosas, La Tirana, Juanita Aguirre Cerdá, Buen Pastor, Bernardo O'Higgins, Estrella Dorada, Arturo Prat, Estrella de Plata, Carmen de Artal, 7 de Junio, Covadonga, Villa Esmeralda, Playa Dorada, Villa Independencia, Carolina de Schneider, Batallón Lo-

EN VALPARAISO

VALPARAISO.—Doscientos Centros de Madres de este puerto exhiben en una exposición montada en el Liceo de Niñas los trabajos efectuados durante este año.

La ceremonia inaugural de la muestra fue presidida por el Gobernador Provincial de Valparaíso, capitán de navío Hernán Sepulveda Gore.

En dicho acto, la vicepresidenta comunal de CEMA Chile, Pelusa de Vizcarra, destacó "si miramos hacia atrás y recordamos nuestras primeras exposiciones podemos apreciar con enorme satisfacción cómo ha evolucionado el trabajo de las socias de los Centros, como este año se han ido perfeccionando y cómo pueden sentirse orgullosas de esta muestra, que es el testimonio de su esfuerzo y afán de superación".

Agregó más adelante: "Hemos visto mujeres que jamás habían tomado los palillos o el crochet, y hoy son capaces de tejer no sólo para su familia, sino para vender el producto salido de sus manos, lo cual les permite ayudar a sus hijos".

La muestra donde exponen 4.400 socias de Centros de Madres permanecerá abierta hasta la tarde de hoy.



Doscientos Centros de Madres de Valparaíso muestran la labor cumplida este año en la Exposición montada en el Liceo de Niñas. En la foto, algunas confecciones del taller laboral.

Sembrarán truchas en lagos nortinos

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Avalos, corresponsal).—Doscientos mil alevines de truchas serán sembrados en los lagos Menique y Misanqui y en el embalse de Conchi, en la provincia de El Loa de la II Región.

La información fue entregada por el dirigente del Club de Pesca "Kara Mayu" de Chuquicamata, Benjamín Madariaga Vega.

Los alevines serán enviados por el Servicio Nacional de Pesca.

Los lagos Menique y Misanqui se hallan a 240 kilómetros de Calama y a 35 kilómetros de Socaire, a cinco mil 300 metros de altura, en la ruta internacional de Antofagasta a Salta, por el paso de Huaytiquina.

El lago Menique tiene 1.500 metros de diámetro.

La primera siembra en estos dos lagos se hizo en 1950 y se logró una trucha híbrida que posteriormente se fue exterminando por su captura indiscriminada.

En cuanto a las nuevas siembras de alevines de truchas, el dirigente del Club "Kara Mayu" señaló que a raíz de las excelentes condiciones que presentan los lagos y el embalse de Conchi, la especie puede sobrevivir

sables para su preservación y traslado. Por ejemplo, tendría listos 20 kilos de hielo con agua de río, a fin de acostumbrar al alevín a las condiciones en que tendrá que sobrevivir.

La operación será supervisada por profesores de la sede local de la Universidad de Chile.

El desembarco se hará en Cerro Moreno, por cuanto el aeropuerto de El Loa está siendo sometido a reparaciones.

Mujeres abogados se asociaron



Parte de las integrantes de la Asociación de Abogados Mujeres de Iquique. Sentadas: Carmen Henríquez, Laura Müller, Loreto Bustos, Tolia Navarrete, Yolanda Hasemberg, María Adriana Vargas y Alda Gálvez. De pie: Ximena Morales y Rebeca Marino.

Paseo Peatonal se entregará en Navidad en Villa Alemana

VILLA ALEMANA.—Como "regalo de fin de año" considera el alcalde de Villa Alemana, Alejandro Peralta Peña, la entrega del "Paseo Peatonal", de 10 locales comerciales de la galería "Horizontes" y la iluminación del camino troncal con luz de sodio, obras que serán entregadas el próximo mes.

El costo del alumbrado matriz terminará con el problema del abastecimiento de agua potable de la parte sur, que constituye el sector alto de la comuna de Villa Alemana, donde actualmente el agua llega tan solo a las dos de la madrugada. Durante el día se carece del líquido.

El sistema de alimentación del estanque Williamson es en base a gravedad, del norte hacia el sur, no alcanzando a abastecerse la parte alta por falta de presión, lo que impide la llegada del agua para el consumo de la población.

Los habitantes acordaron cumplir con los aportes necesarios para las conexiones domiciliarias, lo que podrá cumplirse dentro de los próximos días, dándose solución a un problema que en los 86 años de existencia de la comuna no se había logrado, esperándose que sea realidad en 1981.

En una reunión realizada por el jefe comunal con los dirigentes de las juntas vecinales, se dio cuenta como se había encarado la solución del problema del agua potable, captándose el líquido vital mediante una extensión que se acopló a la aducción de Las Vegas, en el sector de la "Coppa Wilson", pasando por el loteo del fondo "El Carmen". En este último se levantarán mil casas, con una prime-

ra etapa de 300 viviendas y 60 parcelas, mediante convenios con la firma Longhi, Esva y la Municipalidad que saldrán favorecidas, considerándose cuatro kilómetros 782 metros de carretera, con un costo de 15 millones de pesos.

La prolongación de la cañería matriz terminará con el problema del abastecimiento de agua potable de la parte sur, que constituye el sector alto de la comuna de Villa Alemana, donde actualmente el agua llega tan solo a las dos de la madrugada. Durante el día se carece del líquido.

El sistema de alimentación del estanque Williamson es en base a gravedad, del norte hacia el sur, no alcanzando a abastecerse la parte alta por falta de presión, lo que impide la llegada del agua para el consumo de la población.

Los habitantes acordaron cumplir con los aportes necesarios para las conexiones domiciliarias, lo que podrá cumplirse dentro de los próximos días, dándose solución a un problema que en los 86 años de existencia de la comuna no se había logrado, esperándose que sea realidad en 1981.

En relación al déficit habitacional,

nunca ha mermado en Villa Alemana, según dio a conocer el alcalde Alejandro Peralta, pero el crecimiento vegetativo se va atendiendo con las nuevas poblaciones, como ocurre con las 6 mil 200 personas que han llegado a la comuna, y que constituyen las poblaciones "Troncos Viejos", "País de Gales", "Portuarios", "José Miguel Carrera" y últimamente "Villa Aurora", que constituyó el rebalse de la "Nueva Aurora" de Viña del Mar, con 200 casas más. A ello deben agregarse las construcciones esporádicas y habitantes foráneos que siguen llegando a la "Ciudad de la Eterna Juventud", como se llama a Villa Alemana, que ha pasado a constituirse en la tercera ciudad, después de Valparaíso y Viña del Mar, en cuanto al auge de edificación, que sobrepassa los 20 mil metros cuadrados al año.

El nuevo puente de calle Madrid, que estuvo paralizado durante diez años, es otra de las obras que se espera inaugurar para el año nuevo. La construcción está a cargo de la firma Toro y Toro, que se encargó de demoler el antiguo y levantar el nuevo, que se encuentra en su etapa de terminación, cumpliéndose faenas con apoyo de equipos electrógenos. El puente "San Guillermo" es de doble calzada, constituyéndose un acceso del barrio norte hacia la estación.

El presidente de la Confederal de Trabajadores del Cobre, Bernardino Castillo, informó que en las elecciones, efectuadas en el mineral El Salvador, resultaron elegidos además Segundo Santana Valencia, con 150 votos; Manuel Correa Bravo, con 120; Douglas Muñoz Pastén con 115 y Sergio Calderón Vásquez con 107.

Castillo destacó que en esta elección no resultaron reelegidos ninguno de los antiguos dirigentes de Potrerillos.

ASESORIA DE TECNICOS SUDAFRICANOS

Para la tarea de convertir estos suelos áridos en tierras productoras de frutos de exportación, se cuenta

En Potrerillos

Se renuevan dirigentes

SANTIAGO.—José Tapia Rojas, con 155 votos encabezó la lista de los cinco nuevos dirigentes elegidos en el Sindicato Potrerillos de la División El Salvador.

El presidente de la Confederal de Trabajadores del Cobre, Bernardino Castillo, informó que en las elecciones, efectuadas en el mineral El Salvador, resultaron elegidos además Segundo Santana Valencia, con 150 votos; Marcelino Guerrero Correa, con 32, y Jorge Escalante Rojas, con 22.

En esta elección, resultó derrotado el ex dirigente nacional y tesorero de la Confederación Javier Tomás, que sólo obtuvo 8 votos.



El Intendente Christian Ackerknecht recorre los stands de los 98 centros de madres y cuatro cemitas, luego de inaugurar la Gran Exposición de CEMA en la Plaza Colón de Antofagasta.

La Biblioteca de Quillota atendió a 12 mil alumnos

QUILLOTA.—Doce mil alumnos fueron beneficiados con el funcionamiento de la Biblioteca Municipal quillotana durante los primeros diez meses del año. Ella está ubicada en el segundo piso del edificio cívico, frente a la Plaza de Armas.

La Biblioteca Municipal, que cuenta con más de siete mil volúmenes referidos a materias literarias, técnicas, científicas y de entretenimiento, junto a libros de corte netamente didáctico, funciona en la actualidad en un moderno local que fuera adquirido y habilitado por la municipalidad local, en las ex dependencias del Instituto de Desarrollo Agropecuario de esta ciudad.

Los profesores y alumnos de la comuna, como igualmente de las demás adyacentes, han señalado en forma pública su satisfacción por el funcionamiento diario de la biblioteca, la que consideran "un importante valioso auxiliar en la formación de estudiantes, principalmente en la concepción de una cultura grande mediante la lectura de textos y de instrucción y entretenimiento".



Alrededor de doce mil alumnos de la comuna de Quillota se han visto favorecidos con la Biblioteca Municipal, que tiene una extensión de siete mil volúmenes. En la foto, fachada del edificio cívico, donde funcionan las salas de lectura.

El "kiwi", fruta de EE.UU., se producirá en Aconcagua

SAN FELIPE.—Dentro de poco, la hasta ahora desconocida palabra "kiwi" será un vocablo de uso diario para los habitantes del Valle del Aconcagua. Y ello gracias a la iniciativa de un empresario que, con amplios conocimientos y la debida asesoría, está implantando un nuevo rubro frutícola en las fértiles tierras de la Provincia de San Felipe.

El kiwi es un fruto de moda actualmente en Estados Unidos, originario de Australia y sólo conocido en campos demostrativos en nuestro país. El empresario David del Curto es quien se ha propuesto implantar este nuevo rubro frutícola en la zona, con miras a su exportación hacia Estados Unidos y otros mercados del mundo. Junto con el kiwi se estarán plantando ciruelas y pistacho, un fruto parecido a las avellanas.

El Curto adquirió 650 hectáreas de terreno en el sector de Jahuel, en el fondo de ese nombre, que linda con la localidad de Santa Filomena, en la Comuna de Santa María. Ese terreno hasta la fecha sólo ha servido para plantaciones de tunas y algunos cítricos.

Este año se pondrá en marcha la etapa de ubicación de pozos y estudios de captación de agua, así como la tarea de desmalestar y desmalestar los terrenos que se utilizarán en los diferentes rubros. Para el próximo año se contempla la etapa de plantación e instalación de infraestructura de parrones. La producción frutícola de estos productos de exportación agregará atractivo más al feria de Aconcagua, hasta ahora conocida por sus fiestas fumigadoras, etc.

Este año se realizará un estudio a cargo de CORFO para establecer un sistema de riego para que sea alimentado por pozos que se ubican en estos mismos terrenos. Todo ello significa una considerable inversión y es parte de un vasto proyecto que contempla además la construcción de un complejo agroindustrial con packings, frigoríficos, plantas fumigadoras, etc.

Este año se pondrá en marcha la etapa de ubicación de pozos y estudios de captación de agua, así como la tarea de desmalestar y desmalestar los terrenos que se utilizarán en los diferentes rubros. Para el próximo año se contempla la etapa de plantación e instalación de infraestructura de parrones. La producción frutícola de estos productos de exportación agregará atractivo más al feria de Aconcagua, hasta ahora conocida por sus fiestas fumigadoras, etc.

Para la tarea de convertir estos suelos áridos en tierras productoras de frutos de exportación, se cuenta

En Potrerillos

Se renuevan dirigentes

SANTIAGO.—José Tapia Rojas, con 155 votos encabezó la lista de los cinco nuevos dirigentes elegidos en el Sindicato Potrerillos de la División El Salvador.

El presidente de la Confederal de Trabajadores del Cobre, Bernardino Castillo, informó que en las elecciones, efectuadas en el mineral El Salvador, resultaron elegidos además Segundo Santana Valencia, con 150 votos; Marcelino Guerrero Correa, con 32, y Jorge Escalante Rojas, con 22.

En esta elección, resultó derrotado el ex dirigente nacional y tesorero de la Confederación Javier Tomás, que sólo obtuvo 8 votos.

Santiago, Chile
Noviembre, Lunes 24-1980

Andy Capp



astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

Si hoy es su cumpleaños

Si Ud. nació un día 24 de noviembre, la combinación de las características del primer decanato del signo de Sagitario con las influencias numerológicas del veinticuatro, veintidós y con Venus, le otorgan las siguientes inclinaciones aproximadas.

Si es un ser positivo entre sus cualidades hallará: una disposición optimista y simpática, mentalidad refinada, gran imaginación, sentido artístico, espíritu devoto, coraje generoso y magnetismo sobre el sexo opuesto. Exito en las relaciones sociales, habilidad para expresarse en

forma sugestiva y agradable, gusto por el confort y la higiene y facilidad para elevarse por sobre las condiciones materiales que tuvo en su infancia.

Si es un ser negativo entre los defectos contra los cuales tendrá que luchar están: la atracción por las aventuras artísticas improductivas, la imprudencia en los amores o licenciosidad sexual, la tendencia a excederse en las comidas y bebidas que le acarrea trastornos al hígado y las posibilidades de sufrir pérdidas materiales por la imprudencia en los afectos.

ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril

Aumenta su magnetismo personal. Buen día para iniciar proyectos en actividades profesionales. El exceso de análisis le impide tomar decisiones oportunas en torno a sus intereses. No tiene avances o asuntos románticos. Noticias alejadoras. Nuevas perspectivas y éxito con parientes.

TAURO
21 de Abril al 21 de Mayo

Cielo en las finanzas que dependen de su sueldo individual. Distorsiones a la veracidad en torno a viajes largos o contactos con personas distantes. Los supuestos estarán impulsados por deseos de reavivación. Satisfacción espiritual junto a ganancias íntimas.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Bueno para ampliar su círculo de amistades íntimas. Individuos en torno a viajes largos, contactos con personas distantes, estudios superiores, comercio mayorista o actividades culturales. Nuevas perspectivas en su labor de rutina.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Feligro de cometer desatados en el trato con superiores o personas influyentes. Se repiten circunstancias pasadas en su labor de rutina. Interferencias ajenas a su control en los momentos románticos. Arrepentimientos por errores cometidos en el trato con padres o vecinos.

LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

La inspiración le acompañará en su labor de rutina. Su cónyuge o socios tendrán mejores iniciativas para administrar los fondos comunes. Incertidumbres en la relación con amistades íntimas. Acepte su realidad hogareña y evitará sufrimientos innecesarios. Noticias halagüeñas.

ESCORPION
23 de Octubre al 21 de Noviembre

La ayuda que le brindan las personas influyentes será más espiritual que concreta. Exito en las actividades con público. Arrepentimientos por errores anteriores en la conducta para con los suyos. Buenas noticias provenientes de las amistades íntimas.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Malicia o distorsiones a la verdad en la administración de fondos comunes al matrimonio o sociedades comerciales. Exito en trámites de arriendo, compraventa de propiedades, y asuntos agrícolas o mineros. Bienestar anímico por asuntos distantes o actividades culturales.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Influencias perniciosas en los contactos con amistades íntimas. Nuevas posibilidades relacionadas con asociaciones comerciales o matrimonio. Exito en viajes largos, estudios superiores y actividades culturales. Posponga las decisiones financieras importantes.

SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Exito en los viajes largos, contactos con personas distantes, comercio, estudios y actividades culturales. Nuevas perspectivas en torno a la administración de fondos comunes al matrimonio o sociedades comerciales. Peligro de cometer errores en su labor de rutina.

ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Malicia o distorsiones a la verdad en el trato con superiores, amistades impuestas por su profesión o actividad social y funcionarios públicos. Sufre en comunicaciones y relaciones con parientes cercanos o vecinos. Noticias halagüeñas.

PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Bueno para iniciar viajes largos, gestiones comerciales, estudios de perfeccionamiento y actividades culturales. Influencias positivas de parientes cercanos o vecinos. Nuevas perspectivas en torno a la administración de fondos comunes al matrimonio o sociedades.

puzzle

Cantante. Durante toda su carrera artística ha cultivado el rock and roll.



	El personaje	Esporádicos	Drogaré	Encarar	Gire	Duelo (inv)	Afirmación	Tridente	Retrasos
Sup remas	▷	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Ahorra	▷								
Cerrada	▷								
Condolencia	▼								
▼	↳								
Antes de ese	▷		↳						
Raspas	▷						▷		
Sobre inglés	▷					▷			
Vocal	▷					Vaso (inv)			
Pseudónimos	▷					Batrachos			
Partamentarios	▷					Toca episcopal			
En este lugar	▷					Papeles			
Originales	▷					Gantada			
De este modo	▷	▼	▼						
Tristeza	▷				Irlanda	▷			
Peleados	▷				Vocal				
Aristas	▷				Tranquile				
Acaudalada	▷				Acudir (inv)	▷			
Paja	▷				Aplomar (inv)				
Observadores	▷								
▼	↳								
Chiflados	▷					Saludo romano	▷		
Pronombre personal	▷			Vestimenta	▷	Intacta	▷		
						Oxigeno			
						Calcio			
						Ejecuta			

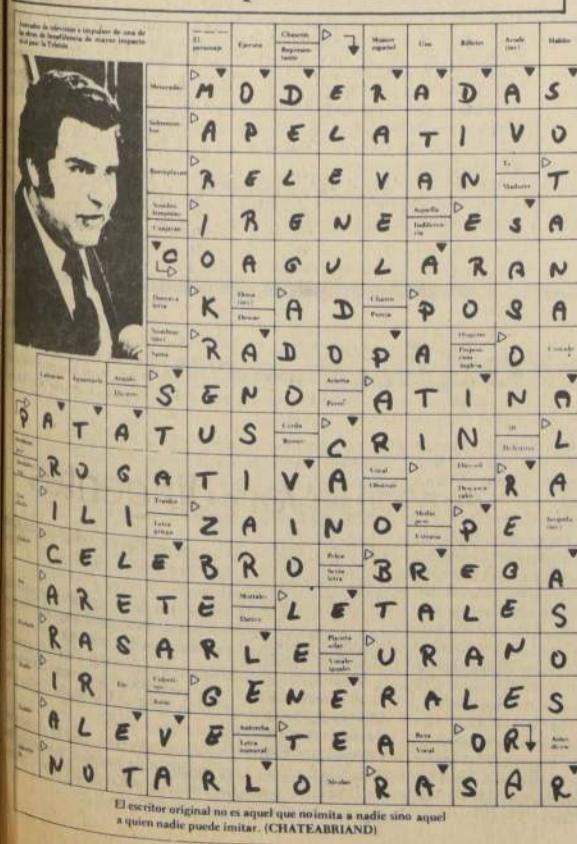
POR AVA

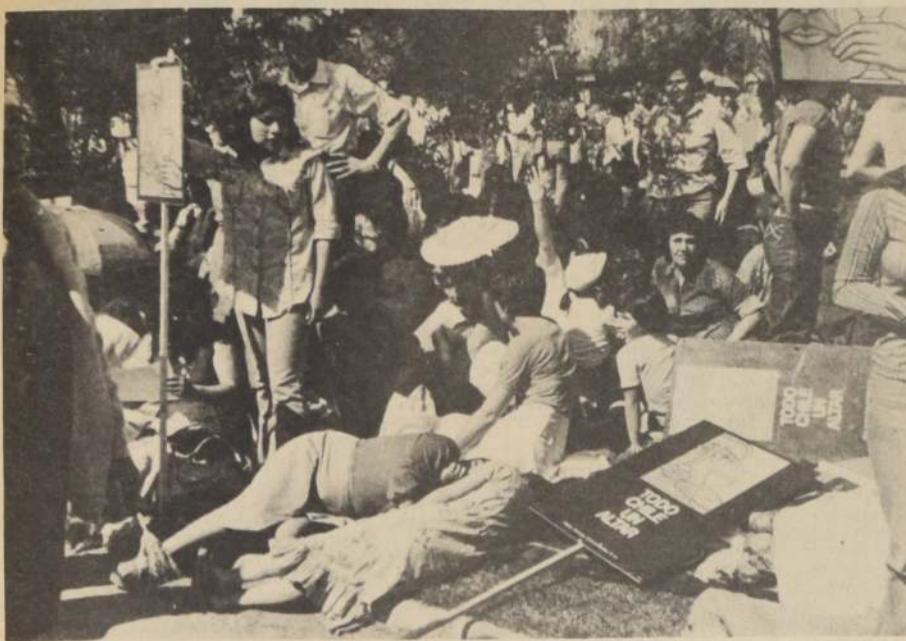
El valor del hombre consiste en su palabra, cuando sepa dar forma clásica a un disparate, pasará.(UNAMUNO)

El otro yo del Dr. Merengue



Solución del puzzle anterior





Un alto en la jornada de ayer en las cercanías del Templo Votivo. Los amplios prados de Maipú sirvieron para que un descanso diera renovadas energías a los miles de personas que asistieron a la clausura del Congreso Eucarístico.

Medio millón...

(Viene de la Pág. 1A)

to del Santuario Nacional de Maipú de los centenares de miles de peregrinos y fieles que llegaron al Templo Votivo la ceremonia culminante del Congreso Eucarístico Nacional.

Carabineros, poco después del amanecer, había acordonado todas las vías de acceso al sector y ya estaban instaladas las carpas de la Cruz Roja y de la Defensa Civil, que, desde el mismo instante de su funcionamiento, comenzaron a atender los primeros casos de desmayos y fatigas físicas. También a esa hora arribaron los primeros vehículos —buses y automóviles— provenientes de las distintas regiones del país.

Las doce carpas destinadas a prestar primeros auxilios de la Cruz Roja, las

ochos de la Defensa Civil, y los cuatrocientos voluntarios de ambas instituciones, se harían insuficientes para atender los centenares de casos provocados, principalmente, por la temperatura reinante en la capital.

El Rector del Santuario Nacional de Maipú, Padre Raúl Feres, expresó que "era extraordinario el clima de alegría que se vivía, y que la multitud de peregrinos provenientes de todos los puntos del país llegaban desbordantes de fe y entusiasmo a la culminación de este Decimoprimer Congreso Eucarístico Nacional".

Pocos minutos antes de iniciar la primera misa—fijada para las diez de la mañana—la multitud de fieles ya bordeaba las diez mil personas.



Los fieles ofrecieron un impresionante y multitudinario espectáculo en Maipú.

En su homilía expuso que: "En todos los templos de Argentina se está orando hoy día, no solamente por el éxito espiritual de este Congreso, sino que también porque la mediación papal termine felizmente con una solución justa y definitiva en nuestro distrito austral". En instantes previos a dar la comunión a centenares de fieles, el Prelado manifestó: "He venido a este templo a orar de manera especial, porque en este día continuaremos viviendo la fraternidad y mostrando nuestra voluntad de paz a nuestros gobiernos y al mundo entero".

La misa de mediodía fue concelebrada por los Vicarios de Temuco y Curicó, resaltando la presencia en la nave central del templo de más de un centenar de mapuches, vistiendo sus tradicionales atuendos ceremoniales.

A esa hora, alrededor de la una de la tarde, los caminos de acceso al recinto religioso comenzaban a poblar de vehículos y la explanada se veía repleta de miles de fieles en espera de la llegada del Enviado Episcopal del Papa Juan Pablo II, Cardenal Raúl Francisco Primatesta.

Comerciantes reeligieron a Cumsille

Con la intervención del Ministro del Trabajo y Previsión Social, José Piñera, se clausuró al mediodía de ayer el VI Congreso Nacional del Comercio Detallista de Chile. El evento, que se inauguró el pasado viernes, contó con la presencia de un centenar de comerciantes provenientes de todas las regiones del país.

Durante el desarrollo del VI Congreso funcionaron cuatro comisiones especiales destinadas a estudiar variados aspectos de la actividad comercial, destacando lo relacionado con la nueva Ley de Renta Municipal, asuntos tributarios y las nuevas disposiciones relacionadas con la previsión del gremio. En su intervención, el Ministro del Trabajo, José Piñera,

expresó que la Ley de Reforma de la Previsión significa que "hoy, en Chile, hay trabajadores sin diferencia alguna".

Más adelante, el Ministro Piñera enfatizó que la nueva previsión pretende premiar el esfuerzo de toda una vida de trabajo, "y si dentro del sistema social se pueden producir algunas diferencias entre los individuos, éstas pueden ser sólo mediante el ahorro y la voluntad de trabajo que cada uno tenga".

Al finalizar su discurso, el Ministro Piñera recibió un prolongado aplauso de los congresistas que agradecieron, de esta manera, la incorporación del gremio al nuevo sistema previsional.

REELEGIDO CUMSILLE
Conjuntamente con el acto de clausura del VI Congreso del Comercio Detallista se dieron a conocer los resultados de la elección por la cual el mismo designó a sus nuevos dirigentes.

En ella, Rafael Cumsille fue reelegido con el 99% de los votos Presidente Nacional del Comercio Detallista de Chile. Lo acompañó Nicolás Yazigi como primer vicepresidente; Andino Ávalos, segundo vicepresidente, y Elias Brugge, secretario general.

Las sesiones del Congreso Nacional del Comercio Detallista se desarrollaron en el Salón de los Embajadores del Hotel Carrera.

Seis científicos nipones en una hazaña histórica

Seis hombres, todos ellos científicos, zarparon hace 7 meses desde las costas del Japón. Nunca como hasta ese momento el desafío al peligro había sido tan grande. Más de 10 mil millas náuticas los separaban de su punto de destino, Arica, en el continente americano. Y para sortear todas las vicisitudes, sólo una frágil embarcación, similar en todos sus detalles a la que usaron hace 3 mil años los navegantes nipones.

Para los estudiosos, el viaje era imposible. Ese tipo de crucero en ese barco podía tener un comienzo, pero no un buen término. Si sorteaba las zarpas de los tifones, no podría superar los vientos encontrados.

Más que una experiencia científica y el afán de tratar de confirmar una teoría, parecía un suicidio.

«En qué se basaban estos científicos aventureros

para creer que podrían vencer el océano más grande del mundo?

Es algo que hasta hace poco era leyenda y que hoy se está convirtiendo en realidad: que fueron numerosos nipones que por primera vez pisaron tierra americana, mucho antes que Colón. Y el faro que los atrajo, el que los deslumbró con su luz, lanzó sus rayos de una pequeña anfora. Esta fue descubierta en puerto Valdivia, Ecuador, y da acuerdo a lo expresado por los arqueólogos es similar a las fabricadas 1500 años atrás de Cristo, en el Japón.

A esto se unieron otras coincidencias. Voces, oscuras, y el descubrimiento de la "corriente negra" del Pacífico, que parte del Mar del Japón y se adentra en el océano hacia nuestras costas. Antes de utilizar aparecieron las primeras voces optimistas en el Japón.

Laboratorios universitarios pueden controlar el doping

"Es necesario que en nuestro medio los organismos respectivos reglamenten y legislen sobre el control del doping en los deportistas, tanto a nivel profesional, como amateur. Debido a la complejidad del problema sería conveniente que los análisis correspondientes fueran realizados por una entidad universitaria, tal como sucede en Brasil por ejemplo".

Esa opinión pertenece al químico farmacéutico Ronny Bocci, Profesor de Fármaco-Química de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacológicas de la Universidad de Chile, con más de doce años de experiencia en toxicología en el Instituto Médico Legal, y con cursos de especialización sobre métodos analíticos en España. Además es autor de interesantes trabajos de investigación entre los que destaca su tesis sobre "la Determinación de Sustancias Tóxicas Extraídas de Orina Humana y de Caballos".

Dicho problema, que constantemente está en el tapete de la actualidad y respecto del cual existe un proyecto para normalizar su control, será motivo de una Mesa Redonda que ha organizado el Colegio de Químicos Farmacéuticos y Bioquímicos de Chile la que se celebrará hoy a las 18 horas, como parte del programa con que dicha Orden celebrará sus treinta y ocho años de existencia. En esta oportunidad expondrán sus puntos de vista sobre "Aspectos Médicos y Farmacológicos del Doping y su Incidencia en el Deporte chileno", los químicos farmacéuticos profesor Hermann Schmidt Hebbel, quien actuará como moderador, profesor Roberto Tapia Zúñiga, Hernán Baeza, y el doctor Juan de Dios Piñeira.

El profesor Bocci destaca que es en los laboratorios de la Universidad donde en forma más adecuada podrían realizarse este tipo de exámenes, debido a que aquí se concentra un gran número de especialistas, hay impersonalidad en el control mismo, y existe una infraestructura que permite utilizar una serie de instrumentos sofisticados y de alto costo como son los cromatógrafos de gases, los equipos de infrarrojo y otro tipo de instrumental que no siempre se encuentran en las entidades privadas.

Cardenal Primatista visita la U. Católica

A las 9,30 horas de hoy, el enviado personal de Su Santidad Juan Pablo II, el Cardenal Raúl Francisco Primatesta, será recibido en la Casa Central de la Universidad Católica de Chile por el Rector Jorge Swett, el Prosecretario Monseñor Jorge Medina, el Secretario General, Radí Leccani.

Posteriormente, el Cardenal Primatesta concurrirá al Consejo Universitario, reunido en Sesión Extraordinaria. En la ocasión, harán uso de la palabra el Rector Swett y el académico Juan de Dios Vial Correa.

El programa de la visita contempla, para las 10,00 horas, un Acto Solemne que se llevará a efecto en el Salón de Honor y durante el cual hará uso de la palabra el Presidente de FEUC, Domingo Arteaga, y el Gran Canciller de esa Casa de Estudios, Monseñor Jorge Medina. En ocasión, responderá el Cardenal Primatesta.

Han sido invitados el Nuncio Apostólico, Monseñor Angelo Sodano, autoridades del Congreso Eucarístico; todos los decanos de la U. Católica, delegaciones de docentes y estudiantes. El programa contempla también la participación del Coro de Cámara de esa Casa de Estudios, dirigido por el Maestro Guido Minoletti.

Al término de la ceremonia, el Cardenal Raúl Francisco Primatesta visitará diversas dependencias y departamentos del Hospital Clínico de la U. Católica, acompañado de las autoridades universitarias y de ese centro asistencial.

Papa rogó...

(Viene de la Pág. 1A)

"Deseo que mi oración de hoy -dijo el Papa- sea una a las intenciones de nuestros hermanos de Chile, que hoy se reúnen para las celebraciones finales del Undécimo Congreso Eucarístico Nacional que se celebra con el lema 'No teman. Abran las puertas a Cristo'".

"El Congreso es presidido por mi enviado especial, el Cardenal Raúl Primatesta, Arzobispo de Córdoba, Argentina, y su persona testimonia la hermandad profunda existente entre esas dos grandes naciones sudamericanas, más allá de algunas divergencias actuales".

"Quiera Dios escuchar las oraciones del pueblo chileno, como aquellas elevadas en el mes de octubre por el pueblo argentino durante el Congreso Mariano de Mendoza, a fin que, conservando todos la calma y la serenidad y evitando todo aquello que, mientras tanto, pueda obstaculizar la necesaria y mutua confianza, según los acuerdo tomados en el momento de solicitar la mediación (papal), se pueda llegar cuanto antes a una solución completa y definitiva y se manifieste más claramente en las relaciones entre los dos países el reino de amor y de paz instaurado por Cristo".

"El año pasado, como sabéis, he aceptado la petición de mediación en la controversia sobre la zona austral, en acto entre estos dos países y, recientemente, en vísperas de mi viaje a Alemania, recibí a los delegados representante en la mediación, el Cardenal Antônio Samoré - en relación con las "cuestiones substanciales" del diferendo argentino-chileno en la zona austral".

"La alusión a la intervención personal del Papa en las negociaciones se interpretó entonces en los medios chilenos como una advertencia a las dos delegaciones para que aceleren las conversaciones iniciadas en marzo pasado en el Vaticano".

Su exhortación "a la calma y serenidad" en su alocución de hoy confirmaría la suposición de que las negociaciones no marcharían como es deseado del Mediador.

Enloquecida,...

(Viene de la Pág. 1A)

"Siempre decía que sus intenciones eran lanzarse a las aguas del Canal San Carlos. Estaba deprimida y con los nervios alterados".

El niño Héctor Rocha Chávez cursaba 2º año básico en la Escuela N° 130 de Ñuñoa, y a decir por sus compañeros de colegio, era un muchacho tranquilo y lleno de vida.

TRAGEDIA

La tragedia comenzó a asomarse cerca de las tres de la madrugada de ayer. Ida Díaz escuchó durante toda la noche que Magdalena Chávez recorría la casa, hablando sola y metiendo mucho ruido.

"Parece que juntaba papeles, porque se escuchaba cuando los hacía sonar. Movía los muebles cambiándolos de lugar y trancaba y destrancaba la puerta de entrada a la casa".

La mujer había tenido un pequeño despacho de abarrotes y materiales de aseo. Alguna pequeña cantidad de mercadería le había sobrado al abandonar el comercio.

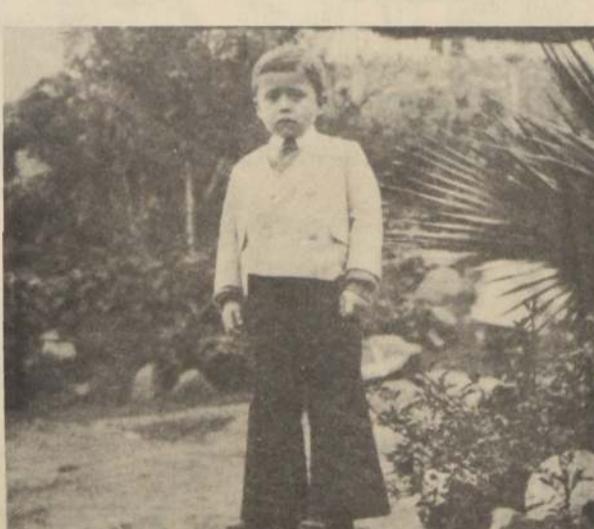
Tomó varias bolsas de cera y comenzó a desarramárlas por el suelo. Cerró todas las puertas y las ventanas asegurándolas con gruesas vigas de madera. Junto los papeles que había roto y encendió el fuego. Las llamas comenzaron a devorar todo lo que encontraban a su paso, estimuladas por la cera y la construcción de la casa, que era de madera en su totalidad.

Ida Díaz —la vecina— recuerda las horas trágicas:

"Sentimos el fuego y los gritos. El niño despertó con el fuego y le empezo a gritar a la mama qué arrancaran. Lloraba desconsolado. Nosotros corrimos hasta la casa, pero estaba cerrada a machetazos, de manera que no pudimos entrar. Además, las llamas tenían atrapada la puerta".

MACBRO HALLAZGO

A las siete de la mañana, cuando el sol ya alumbraba con todo su esplendor,



El menor Héctor Rocha Chávez, quien murió junto a su madre cuando ésta la impidió huir de las llamas. El niño fue tomado de las piernas por la enloquecida mujer no dejando escapar del fuego.

dor, los bomberos comenzaron la remoción de los escombros y atacar los focos que podían avivar nuevamente las llamas.

En un rincón de una pieza, a costado de unos colchones húmedos, aún estaban Magdalena Chávez y su hijo horriblemente calcinados. La mujer estaba abrazada a las piernas del niño. Impidió hasta último momento que su hijo escapara.

Ida Díaz recuerda haber escuchado a través de las murallas de la casa que la mujer decía. "No, mijito, no salgamos, muramos mejor, porque ya no tiene la pena seguir viviendo".

El niño debe haber tratado de escapar, pero fue tomado por las piernas, cayendo al suelo y siendo alcanzado por el fuego.

La Nación

Femenina

Santiago, Chile
Noviembre, Lunes 24-1980

Cuerpo B

Ejercicio: La clave de un buen embarazo

¿Por qué algunas mujeres aseguran que han sufrido dolores durante su embarazo y otras en cambio se vanaglorian de sus "partos sin dolor"?

El tema se debate intensamente en más de una sala de maternidad, cuando las amigas vienen a conocer al nuevo hijo (a) pero sin llegar nunca a conclusiones claras.

Incluso, muchas mujeres piensan que esto es sólo cuestión de "suerte" o sólo de "constitución física", pero en muchos casos ignoran que el motivo principal de las molestias y dolores durante el embarazo y hacia el final de éste se deben a ellas mismas y a sus malos hábitos durante esos importantes 9 meses de espera.

Sobre este tema conversamos con el ginecólogo Sergio Ureta, quien nos explica a qué se deben y cómo evitar los pequeños dolores y molestias producidos durante el embarazo.

FALTA DE MOVIMIENTO

Dr. Ureta: ¿Cuáles son las razones que originan ciertas molestias y dolores en el abdomen durante el embarazo?

Habitualmente las mujeres durante el embarazo dejan de hacer muchas cosas que normalmente hacían previamente a él.

Por ejemplo: la actividad física. Por lo general una mujer embarazada adopta de inmediato una actitud sedentaria porque cree erróneamente que la actividad podría dañar al bebé o desencadenar una "pérdida". No es así. Esta demostrado que es justamente lo contrario: una mujer que continúa con sus actividades, que desarrolla las mismas cosas que antes del embarazo está más tranquila e incluso el parto se verifica en mejores condiciones. En esto se basa precisamente el llamado "parto sin dolor" que anhelan tantas mujeres.

IGUAL QUE UN BOXEADOR ENTRENADO

¿Cuáles son los verdaderos efectos de la vida sedentaria a la que muchas embarazadas se acogen?

"La vida sedentaria hace que la musculatura en general se atrofie, sobre todo en la región abdominal. Por esta razón es que la natural movilidad fetal que es normal durante el embarazo (los pataditos y estirones del bebé dentro de la guita de la mamá) se hace dolorosa para la mamá cuando hay poco ejercicio abdominal".

"El bebé está continuamente golpeando la pared abdominal con su cabezita y extremidades y cuando no hay un buen desarrollo muscular este golpear incesante puede llegar a ser muy doloroso".

"Un ejemplo —un poco exagerado— puede ayudar a explicar este fenómeno: los boxeadores se preocupan sobremanera de desarrollar la musculatura abdominal y por eso son capaces de resistir perfectamente y sin dolor los golpes violentos en el estómago e hígado. Exactamente ocurriría con una mujer que lograra desarrollar su musculatura. El dolor no existiría. Por lo tanto es aconsejable mantener un buen nivel de ejercicio, sobre todo de aquél que va en beneficio de los músculos de la guita".

"Y estoy hablando específicamente de ejercicios dedicados a esto, pues el caminar excesivamente, subir escaleras o hacer las labores habituales de la casa no desarrollan esta musculatura. Es cierto que ayudan al buen estado muscular general, pero es necesario ejercitarse especialmente el abdomen".

TAMBIEN LA ESPALDA

¿Es esta misma la causa de los constantes dolores de espalda que sufren frecuentemente las embarazadas?

"Sí. Es frecuente que las pacientes describan dolores en la región lumbar, en relación con la columna y hacia los lados. Esto se debe a que a medida que avanza el embarazo aumenta el volumen abdominal, con lo cual va cambiando el centro de gravedad de la mujer, es decir: debe ir encorvándose hacia atrás para mantener la posición recta. Esta posición es en sí anómala, por lo que la columna y los músculos laterales se van resintiendo y aparece finalmente el dolor por la constante resistencia que debe ejercer la columna para mantener el peso que se está proyectando hacia adelante. Esto es comparable a sostener una gran caja pesada con las manos. En forma instintiva nos hechamos atrás para compensarla y poder soportar la carga, pero al poco rato sentimos molestia en la columna. ¡Imaginemos lo que significa transportar esa caja día y noche durante tal cantidad de tiempo!

Esto no sería problema para un individuo que tuviera un buen desarrollo de su musculatura dorsal (espalda): exactamente ocurre con la mujer embarazada".

EL REMEDIO ES UNO SOLO

¿Eso quiere decir que otras molestias menores también obedecen en gran parte a la misma causa?

"Efectivamente. En el mismo sentido

podemos explicar los dolores ocurridos en otras zonas como las caderas, muslos, piernas y pies; que debido al peso excesivo que deben resistir (estamos hablando del peso atribuible sólo al embarazo, es decir, el bebé, el lí-

□ La cantidad y calidad del ejercicio físico realizado durante un embarazo normal determinan las condiciones en que éste se desarrollará



quido amniótico, la placenta y el aumento de tamaño uterino que alcanza en conjunto a 10 kilos en promedio al final del embarazo). Los músculos de las extremidades, no acostumbrados a resistir este peso en forma normal y menos en la posición anómala que antes describimos, lógicamente se resienten y aparece el dolor óseo (huesos) y muscular".

COMO EVITARLOS

¿Cuál es la forma en que la mujer embarazada puede prevenir y evitar estos dolores durante el embarazo?

"Para evitar todas estas molestias es necesario hacer ejercicios durante el embarazo y que éstos sean bien controlados por un profesional".

"Por supuesto que esto es válido sólo para los embarazos normales, ya que existen una serie de enfermedades que en ocasiones se presentan durante el embarazo y en las cuales el ejercicio está contraindicado (placenta previa, incompetencia cervical, etc.)".

"Es por esta razón que el control periódico maternal es esencial. Realizado periódicamente, es el mejor consejo que la mujer puede recibir sobre su salud y la de su bebé, pues el médico conoce en profundidad su caso desde el comienzo del embarazo. De este modo, usted evita situaciones lamentables tanto durante los meses de espera como durante el parto. Debe haber un control estricto del peso, presión arterial materna, altura uterina, evolución fetal (del bebé) y aparición de síntomas negativos en el embarazo".

"Este control sirve también para que el especialista recomienda y verifique la correcta realización de los ejercicios que la embarazada necesita para desarrollar y mantener en buen estado su musculatura general y especialmente la abdominal y la dorsal. Cuando estos músculos están debidamente tonificados, no sólo el embarazo se hace más cómodo, sino que se puede efectuar con toda tranquilidad lo que llamamos "parto sin dolor", las indicaciones para el cual siempre debe dar el médico tratante a la futura mamá".

"De este modo, la salud propia y del hijo, así como la felicidad que el embarazo y el nacimiento deben traer a la madre, sólo dependen de ella y de su dedicación durante estos 9 meses, cosa que es la primera etapa de sus obligaciones maternales y sus futuras responsabilidades".

También en Navidad: La artesanía es un buen regalo

Hace unas cuantas páginas que iniciamos nuestras conversaciones sobre la Navidad, porque sabemos que usted está de acuerdo con nosotros en la necesidad imperiosa de preparar con anticipación sus listas de regalos pascueros y comprarlos lo antes posible para no recargar el presupuesto de diciembre y enero, ¿verdad?

Pues bien, una amiga me sorprendió con las siguientes preguntas: "Tú que siempre estás publicando páginas de decoración artesanal, ¿no crees que la artesanía es una buena idea para regalar esta Navidad?"

Claro que sí, pensé y dije (y de inmediato ella me pidió que le regalara algo de este tipo, la muy frescolina).

De modo que he preparado esta vitrina de detalles artesanales grandes y chicos, sin olvidar a los artesanos que las confeccionan. Como usted puede ver, la artesanía es buena para cualquier ocasión.

EN TODO EL PAÍS

Poco sabemos en general sobre nuestra artesanía, pero a los que la admiramos, muchas veces nos sorprende lo encantados que se ponen los chilenos pate-perro con las de otras tierras, sin apreciar en lo que vale la enorme variedad que tenemos aquí mismo.

Con sus manos, anónimas tantas veces, y los elementos naturales de su tierra, los artesanos de Chile crean formas que encarnan el espíritu de su idea, su provincia, su país.

Las obras que aquí hemos presentado son sólo algunas de las muchas que surgen de manos artesanas a lo largo de todo el país, despertando nuestra admiración y simpatías por ser ejemplos vivos del hombre y la mujer de nuestro pueblo.

TAREA FEMENINA

La artesanía chilena en sus variadas expresiones tiene como cultura principal a la mujer; ella hereda de generación en generación secretos

de elaboración que tienen diferentes peculiaridades de una familia a otra, fenómeno que se repite por zonas. Cada una de ellas tiene sus propias expresiones, según las materias primas de que dispone a su alrededor.

No obstante, el hombre también se interesa por estas actividades, aunque encauza sus inquietudes ha-

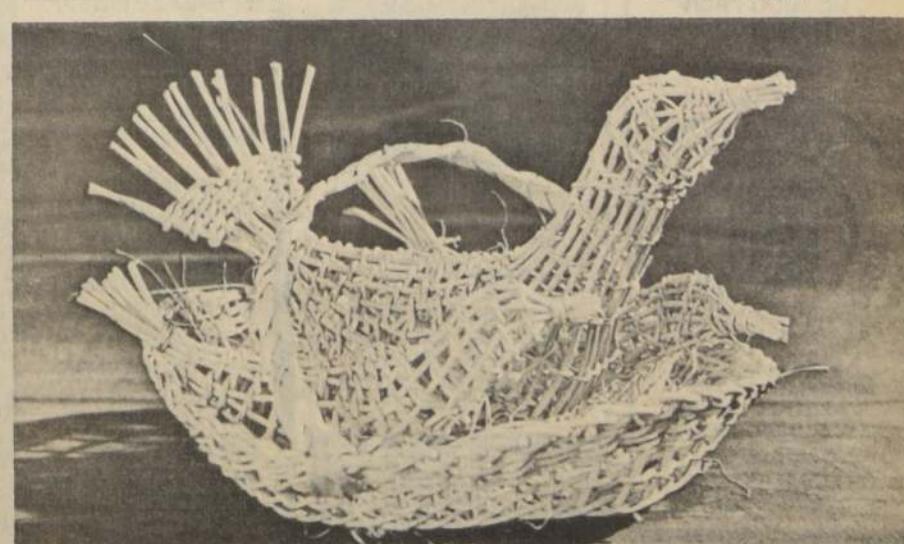
cía trabajos más duros, que requieren en alguna medida del empleo de la fuerza física y destreza.

Pruebas de ello encontramos en las tallas de madera, huesos, piedra, etc., y en el trabajo en cuero y fibras grandes (como el mimbre, por ejemplo).

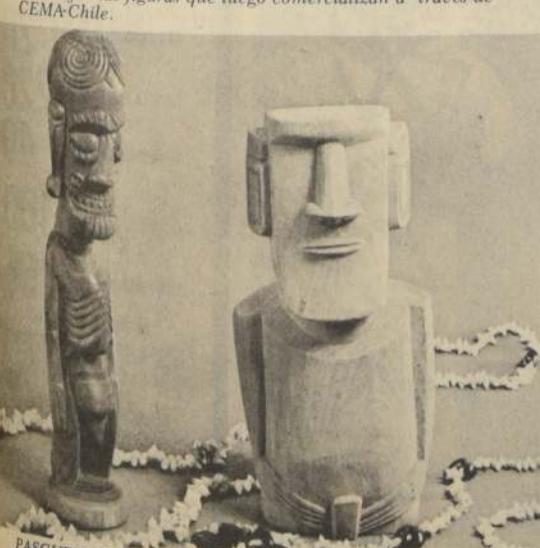
CESTERIA: En Pil-Pil Boqui de Alepu-Mehuin están confecionados estos pajarrillos y su madre, cómodamente instalados en un cesto plano que los hace hermoso como centro de mesa y como frutería. Son hermosos y baratos y usted puede barnizarlos o pintarlos del color que quiera o le convenga para la decoración de esa amiga a la que se le quiere regalar.



TALLADO EN PIEDRA: Y esta es una muestra de los trabajos realizados por estos grupos del desierto chileno. Figuras como ésta dan un sabor muy especial a cualquier rincón de una casa u oficina y por eso se transforman en regalos apetecidos, ¿no cree usted?



TALLADORES: En piedra de los pueblos del desierto. Estos son algunos de los artesanos que en forma anónima construyen las figuras que luego comercializan a través de CEMA-Chile.



PASCUENSES: Estas figuras talladas en Isla de Pascua son macetas para cualquier ambiente y como están en todos los tamaños y tonos de madera, quizás sean lo que quería su hermano para la oficina o lo que le falta al living de su cuarto, ¿verdad? Y para la sobrina: este collar confeccionado con conchas marinas que es al mismo tiempo hippy y elegante.

La Nación

Servicios

2B

TELEFONOS DE URGENCIA

POSTA CENTRAL
AMBULANCIAS
La Cisterna
Ñuñoa
Providencia, Las Condes
Quinta Normal
San Miguel
San Bernardo

CARABINEROS

Prefectura General
Radiopatrullas Central
CHILECTRA, Reparaciones
CONAF, Incendios Forestales
Servicio de Búsqueda y
Salvamento FACH
Cuerpo de Socorro Andino
Abastible
Codigas
Gasco
Empresa Metropolitana de Obras
Sanitarias (EMOS) Agua Potable v
Alcantarillado
BOMBEROS:
(Atiende a todas las comunas del Área Metropolitana a excepción de La Cisterna, La Granja y San Miguel).
Además de 132, para cualquier emergencia se puede llamar a bomberos de las diferentes comunas a los teléfonos que se indican:

La Cisterna	581122
La Granja	589066
San Miguel	53020
Conchali	370793
Maipú	573898
Nuñoa, La Reina, La Florida	40052
Pudahuel	732477
Quilicura	776191-779181
Quinta Normal	732222
San Bernardo	584443

50276-53450 132

591534

393451-394871
224422
224422
499004
257216
91011
22422
591534

60151
133
370051-776540
276005

572838-571722
94764
572344
511187
93067-91854

50276-53450

581122

589066

53020

370793

573898

40052

732477

776191-779181

732222

584443

HOTELES

CATEGORÍA DE LUJO INTERNACIONAL. — Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción, agua caliente, room service, restaurante, bar, lavandería, taxi de turismo, salas de conferencias e intérpretes. Otros posibles servicios: estacionamiento, piscina, salón de belleza, peluquería, tienda, discos.

HOTEL CARRERA (Teatinos 180, Fono 82011), Single Cat. A: US \$ 70 más 30%, Cat. B: US\$ 64 más 30%, Doble Cat. A: US\$ 74 más 30%, Cat. B: US\$ 69 más 30% triple US\$ 80 más 30%.

HOTEL SHERATON SAN CRISTOBAL (Avda. Santa María 1742, Fono 745000), Single: US\$ 58 + 30%, Doble US\$ 68 + 30%.

HOTEL EL CONQUISTADOR (Miguel Cruchaga 920, Fono 396231), Single: US\$ 40 Doble: US\$ 50.

HOTEL TUPAHUE (San Antonio 377, Fono 383810), Single: US\$ 46.

Doble: US\$ 51.

HOTEL ACACIAS DE VITACURA (El Manantial 1781, Fono 290575).

Single: US\$ 1.029,60. Doble: US\$ 1.690,00.

CATEGORÍA PRIMERA CLASE A: Cuenta con los siguientes servicios: Cambio de moneda, calefacción,

agua caliente, room service, restaurante, lavandería, bar, suite matrimonial, suite single, doble y triple. Desayuno, pensión, restaurant primera clase (menú fijo). Taxi de turismo aeropuerto-ciudad e intérprete.

HOTEL PANAMERICANO (Teatinos 320, Fono 64992). Single US\$ 30. Doble US\$ 35.

HOTEL FORESTA (Victoria Subercaseaux 353, Fono 396261). Single: US\$ 170,00. Doble: US\$ 1.130,00.

HOTEL MONTECARLO (Victoria Subercaseaux 209, Fono 392945). Single: US\$ 858,00. Doble: US\$ 1.118,00.

CITY HOTEL (Compañía 1063, Fono 69161. Single: US\$ 1.170,00. Doble: US\$ 1.560,00. Triple: US\$ 2.210,00.

HOTEL SANTA LUCIA (Huérfanos 779, Fono 398201). Single: US\$ 1.287,00. Doble: US\$ 1.638,00. Triple: US\$ 2.106,00.

HOTEL GRAN PALACE (Huérfanos 1178, Fono 711227, piso 10°). Single: US\$ 28,00. Doble: US\$ 35,00.

HOTEL SANTA MARÍA (Av. Santa María 2050, Fono 230568). Single: US\$ 1.950,00. Doble: US\$ 2.293,00.

HOTEL RITZ. Doble A: US\$ 1.450,00.

Doble B: US\$ 1.250,00. Single A: US\$ 1.150. Single B: US\$ 990,00. Single: US\$ 1.160,00. Doble: US\$ 1.450,00.

Nota: Estos precios no incluyen el 20% de IVA y 10% de impuesto legal.

Radiotaxis

Santiago, Chile
Noviembre, Lunes 24-1981

RADIOTAXI 33: Teléfonos 38130
y 30585. Día y noche. Encargo.

RADIO MOVIL: Teléfono 45300
todos los días. San Pablo 1141.

RADIOTAXIS LAS CONDES:
Teléfonos: 287003 - 484544
la capital.

TAXI TURISMO CARRERA:
Teléfonos: 84097-722452. Vias
dentro y fuera de Santiago.

TAXI AEROPUERTO MERINO
BENITEZ: Teléfono 71922.

TAXI TURISMO SHERATON
CRISTOBAL: Teléfonos: 236010
495652. Viajes dentro y fuera de
la capital.

SERVICIOS DE URGENCIA



RESTAURANTE

De Martes a Sábado
Cenas Baileables
con la Orquesta Fantasía Tropical
Viernes y Sábado Gran Show
Ambiente familiar-Folklore
con el grupo
Cantos y Danzas Tradicionales
Humor con Pepe Tapia

Animación: Fernando Egash
Orquesta dirigida por Danilo Mora

ESPECIAL PARA FAMILIAS
Y TURISTAS

CENAS GRUPOS COMPLETA \$ 430
PARRILLADA ESPECIAL \$ 595
(2 personas) pueden comer 4

MANUEL MONTT 1759
FONO 42755

Armando Saffie
PRIMERO EN DEPORTES PARA TODOS LOS DEPORTES

OFRECE: EN EL MES DE LOS SANTOS

Raquet College desde \$ 210
Tarro pelotas de Tenis \$ 198
Balones de fútbol TANGO \$ 890
Zapatos del 34 al 38 \$ 230
Buzos Térmicos desde \$ 790
Bolsos deportivos \$ 198
Botas de agua del 38 al 44 antes \$ 690
ahora \$ 390

Locales de Ventas:

PUENTE 639 - FONO: 84882
APOQUINDO 5813 (EL FARO) FONO: 241364
VITACURA 6764 (PLAZA SHOPPING VITACURA)
MODULO F - LOCAL 5 En la misma Avenida.
APOQUINDO 5689 - LOCAL 126 En el Caracol Vip's

S.S. LTDA.
IMPORTADORA
OFERTAS EN NOVIEMBRE

Mantel Plástico de 2,65 mts. \$ 190
Cubrecamas Españoles \$ 430
novedades para el hogar
sábanas Cannon y Pequot (USA),
Artículos de Regalo, servicios de mesa,
cocina, cristalería inglesa,
Todo tipo de herramientas, etc.

PRECIOS ESPECIALES A
COMERCIANTES Y REVENDORES,
INSTITUCIONES, SINDICATOS,
EMPRESAS, PLANES ESPECIALES
DE PAGO.

LOCAL CENTRAL DE VENTAS
MIRAFLORES 197
FONO: 35429
IMPORTADORA S.A.S.

Maderas

En bruto y elaboradas.
Maderas impregnadas,
aglomeradas, dimensionadas.
Maderas finas, nacionales e
importadas.

El más amplio stock para
empresas, profesionales
del ramo y particulares.

Oferta de
esta semana:
RAULI SECO
\$ 240
la pulgada.

SOCOMASA
S.A.
Avda. Silva 810
esq. San Francisco
Teléfono 50234, Santiago.

O. GAROTO

Ofrece
Repuestos
para su
VOLKSWAGEN
y Motores
originales de
Fábrica

Cambio en el día

Av. La Paz 596-685
Fono: 372942

Cañerías Plásticas HADDAD

- Film de Polietileno Industrial y Agrícola
- Bolsas de Polietileno y Simil Papel Alta Resistencia sin y con impresión
- Cañerías de Polietileno y P.V.C. de 1/2 a 4"
- Bidones y Envases

Bolsas
Camisetas
0,96 ctvs. IVA INCLUIDO

HADDAD
FÁBRICA
VICTOR MANUEL 1672
FONOS 50340-55014
SANTIAGO

AREA ORIENTE

Establecimiento
Hospital Salvador (adultos)
Urgencia Adultos
Urgencia Maternidad
Hospital Calvo Mackenna
Servicio Urgencia general
Instituto de Neurocirugía
Hospital Instituto de
Enfermedades respiratorias
y Cirugía de Torax
Hospital "Pedro A. Cerda"
SER, Urgencia Posta N° 4

Dirección
Rancagua 750
Villaseca 25
Salvador 203
Antonio Varas 360
Antonio Varas 248
J.M. Infante 553

J. M. Infante 717
José Arrieta 5969
Villaseca 25 (Nuñoa)

AREA CENTRAL

Hospital Paula Jaraquemada
Serv. Urgencia General
Serv. Urgencia Pediatría
Serv. Urgencia Maternidad
Posta "Camelia Olivares"
Posta "Las Rejas"
Hospital de la U. Católica
de Chile

Santa Rosa 1234
Santa Rosa 1234
Santa Rosa 1234
Santa Rosa 1234
Jotabeché 594
Las Catalpas 239
Marcoleta 347

Hospital Barros Luco Trudeau
Serv. Urgencia Adultos
Serv. Urgencia Maternidad
Hospital Exequiel González Cortés
Serv. Urgencia General
Hospital San Bernardo

Gran Avenida 3204
Gran Avenida 3204
Gran Avenida 3204
Ramón Subercaseaux 1550
Ramón Subercaseaux 1550
Bernardo O'Higgins 04

AREA NORTE

Hospital San José
Consultorio de Urgencia
(Maternidad)
Hospital Roberto del Río
Consultorio Urgencia General
Hospital Psiquiátrico (Urgencia)
Asistencia Pública Central

San José 1053
Belisario Prat 1537
Alberto Zañartu 1085
Santa María 1186
Avda. La Paz 841
Portugal 125

EL FINO PAN FRANCES

PAN MARSELLA

Cañerías
Plásticas
HADDAD

Film de Polietileno
Industrial y Agrícola

Bolsas de Polietileno y
Simil Papel Alta Resistencia

sin y con impresión

Cañerías de Polietileno

y P.V.C. de 1/2 a 4"

Bidones y Envases

CUADRADOS,

PLANOS, ANGULOS,

RECTANGULARES,

PERFILES, TUBOS,

CAÑERIAS, CANALES,

COSTANERAS, ETC.

Bolsas Camisetas

0,96 ctvs. IVA INCLUIDO

CABERIAS PLÁSTICAS

L.T.D.A.

FABRICAS

VICTOR MANUEL 1672

FONOS 50340-55014

SANTIAGO

AV. OSSA 130 NUÑO

La Nación

Servicios

3B

Santiago, Chile
Noviembre, Lunes 24-1980



Líneas aéreas

VUELOS NACIONALES

HOY

SALIDAS:
LAN CHILE: (719165 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 131 a las 08.00 horas a Isla de Pascua. Vuelo 118 a las 08.15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

horas de Arica. Vuelo 050 a las 21.25 horas de P. Montt y Balmaceda.

AERO ANDINA: Vuelo 303 a las 12.45 horas de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.15 horas de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY

SALIDAS:
LAN CHILE: Vuelo 131 a las 08.00 horas a Isla de Pascua, Papeete, Nandi. Vuelo 030 a las 08.45 horas a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 004 a las 09.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 051 a las 14.25 horas a P. Montt y Balmaceda.

AERO ANDINA: (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 302 a las 08.00 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 119 a las 20.00 horas de Arica, Iquique. Vuelo 084 a las 18.45 horas de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO: Vuelo 023 a las 21.15 horas de Calama, Antofagasta. Vuelo 031 a las 13.40 horas de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 065 a las 14.50

LLOYD (712334): Vuelo 968 a las 13.50 horas a La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Panamá y Miami.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS (721142): Vuelo 503 a las 20.20 horas a Asunción.

IBERIA (714510): Vuelo 998 a las 14.35 horas a B. Aires, Río, París.

VARIG (716026): Vuelo 921 a las 14.40 horas a Buenos Aires y Río de Janeiro.

SWISSAIR (713714): Vuelo 147 a las 16.15 horas a São Paulo, Río, Dakar, Ginebra, Zurich.

AEROPERU: Vuelo 602 a las 20.55 horas de B. Aires.

VUELOS NACIONALES

MAÑANA

SALIDAS:

LADECO: (719592 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 022 a las 15.45 horas a Antofagasta y Calama.

Vuelo 030 a las 08.45 horas a El Salvador y Antofagasta. Vuelo 004 a las 09.15 horas a Iquique y Arica.

Vuelo 051 a las 14.25 horas a P. Montt y Balmaceda.

AERO ANDINA: (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 302 a las 08.00 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

LLEGADAS:

LAN CHILE: Vuelo 149 a las 10.50 horas de Nueva York, Miami, Lima. Vuelo 119 a las 20.00 horas de La Paz, Arica, Iquique.

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 200 a las 11.05 horas de B. Aires, Rio, Roma, Zurich, Frankfurt, Vuelo 290 a las 14.45 horas de Mendoza, Córdoba, B. Aires.

BRANIFF (716266): Vuelo 921 a las 12.30 horas a B. Aires. Vuelo 978 a las 20.25 horas a Lima, Miami, Washington y Nueva York.

AVIANCA (714105): Vuelo 020 a las 09.55 horas a Lima, Bogotá, Caracas, México, Los Angeles, Madrid, Paris, Frankfurt.

AEROLINEAS ARGENTINAS (88062): Vuelo 201 a las 11.55 horas a B. Aires, Rio, Madrid, Roma, Zurich, Vuelo 291 a las 15.15 horas a Mendoza, Córdoba y B. Aires.

AIR FRANCE (82421): Vuelo 092 a las 15.05 horas a B. Aires, Rio, Dakar, Paris.

AVIANCA: Vuelo 083 a las 17.40 horas de Bogotá, La Paz.

horas a B. Aires, Rio, París, Frankfurt, Vuelo 152 a las 21.30 horas a Lima y Miami.

BRANIFF (716266): Vuelo 920 a las 20.15 horas a Lima, Miami, Los Angeles y San Francisco. Vuelo 925 a las 11.00 horas a Buenos Aires.

AEROPERU (715035-719000): Vuelo 604 a las 21.45 horas a Lima, Guayaquil, Miami, con conexión a México. Vuelo 605 a las 15.00 horas a Buenos Aires.

AVIANCA (714105): Vuelo 083 a las 18.25 horas a B. Aires.

VARIG (716026): Vuelo 923 a las 15.00 horas a São Paulo, Rio, París, Zurich, Madrid, Frankfurt, Lisboa, Londres, Brasilia, Manaus, Caracas, Nueva York.

AEROLINEAS ARGENTINAS (83062): Vuelo 291 a las 14.05 horas a Mendoza y B. Aires.

ALITALIA (83336-7-8): Vuelo 573 a las 13.00 horas a Roma y Milán, con escalas en Buenos Aires y Dakar.

ECUATORIANA (64251): Vuelo 072 a las 06.30 horas a Lima, Guayaquil, Quito, Miami, México, Los Angeles, Nueva York.

LADECO: Vuelo 110 a las 10.00 horas a Asunción y São Paulo.

LLEGADAS:

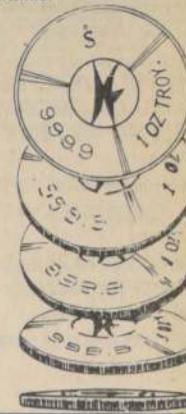
LAN CHILE: Vuelo 141 a las 09.30 horas de Nueva York y Miami. Vuelo 132 a las 20.45 horas de Nandi, Papeete, Isla de Pascua.

LADECO: Vuelo 117 a las 20.30 horas de São Paulo y Asunción.

BRANIFF: Vuelo 911 a las 15.40 horas de Miami, Panamá, Quito, Lima, N. York y Washington. Vuelo

925 a las 09.15 horas de San Francisco, Los Angeles.

AEROPERU: Vuelo 604 a las 20.53 horas de Buenos Aires. Vuelo 605 a las 14.15 horas de Miami, Guayaquil y Lima.



ORO Y PLATA COMPROBAMOS

Distribuidores mayoristas:
los mejores precios en plaza
MONEDAS, JOYAS, BANDEJAS
MATES, CANDELABROS, etc.
Consultenos sin compromiso.

JUFA METALES

Huérfanos N° 635 - L. 5
Fono 384501, Telex 40349
JuFa Cl. Casilla 36
Santiago - Chile



NUMISMATICA FAJARDO

Compra ORO-PLATA
y toda clase de Monedas

Pesos año 1817 a 1849	\$4.500. c/u
Pesos año 1853 a 1891	400. c/u
Pesos año 1895 a 1905	200. c/u
Pesos año 1910	120. c/u
Peso año 1915 a 1927	45. c/u
Pesos Dólares 1932	20. c/u
Moneda \$ año 1927	\$300. c/u
Chauchas, dieces y cinco	
Aguila, por cada peso	75.
Chauchas, dieces y cinco Céndor, por cada peso	50.
Niquel. Pesos año 1933	c/u 0.50

También compro colecciones
de monedas, lotes importantes
y objetos de plata cualquier
estado. Valorizo espléndidamente.

SANTIAGO
1185 AGUSTINAS 1185
OFICINA 68-FONO 69065

VALPARAISO

1399 SALVADOR DONOSO 1399
FONO 51451



"GRATUITO"

ESCUELA BASICA "ARTURO PRAT"

REABRE SUS PUERTAS

CURSOS DE 1^a a 6^a

Horario de Atención:
de 9 a 12 y 15.30 a 18.30 hrs.

MATRICULA ABIERTA

Santa Rosa
927-929 y 933

maestro donoso

Carrington of England \$999 mt.
Italianas finísimas \$759

Moneda 950 - Fono 718769-710324

Bucarest 25

Bandera 627. Fono 85312



COLEGIOS CASINOS



sillas apilables desde \$534.00
Barnizadas, formalita, tapizadas,
cromadas, pintadas.

Mesas todos los tipos

Pupitres escolares

Cubiertas con formalita

ESTRATIFICADORA DE MADERAS

SAN DIEGO 1758

TELEFONO: 567336

MI HACIENDA RESTAURANTE

EL PUBLICO LO PIDIO

Y VOLVIO CON SU PRIMER DUEÑO

ALMUERZOS COMPLETOS EJECUTIVOS \$ 145

Gran variedad de platos a la carta

Erizos Dobles \$ 160

Paila Marina \$ 190

Callitos a la Vizcaina c.Agr. \$ 160

Abierto de Lunes a Sábado

ALMUERZOS Y COMIDAS

Viernes y Sábado

Cenas Amenizadas

por el Grupo Tradiciones

Cenas Completas Grupos \$ 340

MACUL 173 CONSULTAS FONO: 42755

VUELVA... ESTA MEJOR QUE NUNCA

FURGON SUBARU

Financio 48 cuotas de \$ 6.380

Total \$ 306.252 CREDITOS

Furgón valor Contado \$ 217.000

SUBARU 600 AUTOMOTRIZ SALVADOR

600 Rek \$ 196.200 contado

Carry All \$ 219.200 contado

FINANCIAMIENTO BANCARIO

DATSON

CHEVROLET

F.I.A.T

AUTOMOTRIZ SALVADOR

PEDRO DE VALDIVIA 2540

FONO 40679



EXTERMINA... DESDE UN INSECTO HASTA UN RATON

DISTRIBUIDORA LO ARCAYA LTDA.

Marantz

EL EQUIPO DE AUDIO DE ALTA FIDELIDAD, QUE HA TRANSFORMADO EL BUEN SONIDO EN UN SISTEMA DE VIDA

RECEIVERS - DECKS TORNAMESAS PARLANTES - RACKS

FACILIDADES Descuentos Espec

La Nación

Servicios

4B



DA SERVICIO DE
ENTRADA DE DATOS
EN XL-40 y CMC
EN SUS 64 ESTACIONES
DE DIGITACION

Tiempo de respuesta
mínimo - Sin recargo
por Validaciones,
Cuadraturas o Urgencia
en la entrega

CAPACITACION
CURSOS de DIGITACION
y SUPERVISION EN
CMC y XL-40

CATEDRAL 1453
Fones: 61400 - 65473 - 87829

PANIFICADORA
ROSEMARY
AHORA COMO SIEMPRE
NUESTRO EXCLUSIVO
PAN DE PASCUA
A \$ 100 + IVA

ATENCION A INSTITUCIONES RESTAURANTES
Y CLINICAS- GALLETAS Y TORTAS
PASTELES Y DULCES CHILENOS
¡PROBO NUESTRO PAN
ESPECIAL Y CORRIENTE?



FRENOS
ROCA
SOCIEDAD
MIGUEL ROCA ARNAU LTDA.

OFRECE A TODO CHILE

REPUESTOS DE FRENOS-AIRE Y VACIO
VALVULAS RELAY AUTOMATICAS-AIRE
VALVULAS RELAY S/AUTOMATICO-AIRE
SLAK O CHICHARRAS
CAMARAS DE FRENO (IPULMONES)
TUBO NYLON REEMPLAZA TUBO
DE COBRE
MANOS DE ACOPLE
NIPLES DE BRONCE
FLEXIBLES DE AIRE
SERVOS FRENO
JUEGOS DE REPARACION DE SERVOS
REPARACIONES DE COMPRESORAS
REPARACIONES DE TODO TIPO DE
VALVULAS
CAMARAS DOBLE ACCION BERG
MGM - MAXI-BRAKE
BALATAS DE FRENO Y PASTILLAS
PARA TODOS LOS MODELOS AUTOS
CAMIONES Y BUSES
RECTIFICACIONES DE TAMBORES Y
DISCOS DE FRENO



AV. BRASIL 773
TELEFONOS
62779 - 713476
SANTIAGO-CHILE



Cocinalba

EN PERMANENTE
ATENCION DE:
CONCESION CASINOS
COLACIONES INDUSTRIALES
(en desechables y a granel)
APOYO A CASINOS

EN LAS LINEAS DE:
PLATOS Y POSTRES PREPA-
RADOS, AMASANDERIA
PARA EMPRESAS E
INSTITUCIONES

OFRECE PARA SU
DISTINGUIDA CLIENTELA

CANASTILLOS

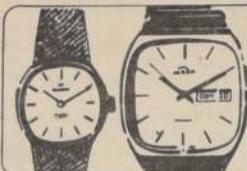
PAN DE PASCUA

PIDA UN REPRESENTANTE
SIN COMPROMISO

AL FONO **95447**

COMPANIA 3046

AUTORIZACION SNS N° 7080
DEL 19-11-76



EL RELOJ SUIZO
DE MAYOR PRESTIGIO
EN CHILE

Finos, elegantes, precisos,
varios diseños, para damas y caballeros.
80 años en Chile, respaldan esta marca.

Ejemplares en las mejores
joyerías y joyerías del país.

VENTAS POR MAYOR
REPRESENTANTE EXCLUSIVO
PARA CHILE



HUERFANOS 886-OF. 618

FONO 36052 SANTIAGO.

**Profesor
Acuario**

Registro 201.419. Min. Ec. F.R



horario de atención: de 8 a 22 hrs.
de lunes a sábado.

Padre Orellana 1973

Portugal alt. 2000. F: 567935

lineas de las manos \$ 300-

lineas de

La Nación

Servicios

5B



FARMACIAS DE TURNO

(Semana comprendida entre el 22 y el 29 de noviembre de 1980)

1º SECTOR: ISMAEL VALDES VERGARA - SANTA LUCIA - AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - TEATINOS.

GRUPO "B"

FARRU Ahumada N° 210, GUZMAN San Antonio N° 581.
SEGUNDO SECTOR: TEATINOS - BALMACEDA - AV. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.

GRUPO "A"

SIMON BOLIVAR. San Pablo N° 4745.
GRUPO "B"

CRUZ BLANCA San Pablo N° 2699. VENEZIA Catedral N° 2201. LA ESTRELLA San Pablo N° 8735. FENIX José Joaquín Pérez N° 6099.

3º SECTOR: AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - SAN DIEGO - ZANJON DE LA AGUADA POBL. LOS NOGALES - COMUNA MAIPU.

GRUPO "A"

LEO Cinecò de Abril N° 4698.
GRUPO "B"

MONUMENTO Ramón Freire N° 2042. XIMENA Bascuñan Guerrero N° 1971. AEROPUERTO N° 1 Fresa N° 6196. CONTINENTAL Avda. Lib. Bdo. O'Higgins N° 3815. SAN JORGE Unión Americana N° 24

4º SECTOR AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA. BUSTAMANTE.

GRUPO "A"

SCOTT Avda. Matta N° 1399.
GRUPO "B"

NOBEL Santa Rosa N° 1100. NÚBLE San Diego N° 1796. MATADERO Franklin N° 704. ESMERALDA San Diego N° 967. SANTIAGO i Plaza ITALIA. Avda. Vicuña Mackenna N° 27.

5º SECTOR PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO.

GRUPO "A"

SAN PEDRO La Aurora N° 1652. Vitacura Alt. 9700.
GRUPO "B"

CRUZ DEL SUR N° 2 Avda. Apoquindo N° 6272. MANUEL MONTT Mañuel Montt N° 30 REUNIDAS Avda. Providencia N° 2374 LEGUIA Augusto Leguia Norte N° 210. VITACURA Avda. Vitacura N° 5342. TOMAS MORO Alonso de Córdoba N° 1030. Local N° 2 BONZOM Avda. Pocuro N° 3091.

LAS TRANQUERAS Las Tranqueras N° 1056.

6º SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA. BUSTAMANTE - LA REINA - MACUL.

GRUPO "A"

VILLA LA REINA Nueva Larraín N° 9047. LOS OLIMOS Avda. José P. Alessandri N° 2594.

GRUPO "B"

MALIBU Avda. Irarrazaval N° 1534. FARRU Avda. José P. Alessandri N° 6.

PRINCIPE DE GALES Príncipe de Gales N° 5786. MAPOLAS Elicer Parada N° 2032. SAN LUIS DE MACUL San Luis de Macul N° 5336. LOS ALMENDROS Diagonal Oriente N° 4508. ANTONIO VARAS Avda. Feo. Bilbao N° 1489. DEL FORMULARIO Avda. Gracia N° 4861. LARRAIN Avda. Larraín N° 6877.

7º SECTOR: AVDA. VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - COMUNAS: SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.

GRUPO "A"

SANTA CRISTINA N° 2 Tomé N° 0658 La Granja. LISBOA José Ureta N° 832.

GRUPO "B"

UNDA Gran Avda. José Miguel Carrera N° 9017. KARIN Santa Rosa N° 5962. SPLendid Avda. La Feria N° 4760. LOS MAÑIOS Avda. Las Industrias N° 4421. LA LEGUA Avda. Santa Rosa N° 3890. BELLAVISTA Avda. Vicuña Mackenna N° 7255. SANTA ADRIANA Valparaíso N° 6595. RECREO Carmen Mené N° 664. LA LINEA Fernández Albano N° 02880. KUNZE Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3806. CLAUDIO ARRUA Claudio Arrau N° 799. LEBLON Avda. Vicuña Mackenna N° 5567 San Miguel.

8º SECTOR: AVDA. DGO. SANTA MARIA - COMUNAS: RENCA - CONCHALI - QUILICURA.

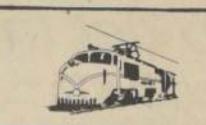
DOMINICA Avda. Recoleta N° 483.

GRUPO "B"

CONTADOR Avda. Independencia N° 2894. TERRA Avda. Domingo Santa María N° 2736. ALEMANA Avda. El Salto N° 2254. COLON Diego Silva N° 1232. CONCHALI Avda. Recoleta N° 3110. SOFI Avda. Fermín Vivaceta N° 696.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA Portugal N° 155. AS Huérfanos N° 896. FARRU - PORTAL Portal Bulnes N° 495. ABC N° 2 Avda. Independencia N° 1175. SUIZA Gran Avda. José Miguel Carrera N° 3052. COVENTRY Avda. Irarrázaval N° 4818. BILBAO ALTO Tomás Moro N° 1910. GIL Avda. Cuarto Centenario N° 999. KEBS - APOQUINDO Avda. Cuarto Centenario N° 6180. ABC. N° 6 Americo Vespuco N° 75. ABC. N° 1 Avda. Vitacura N° 3920. REUNIDAS Avda. Providencia N° 2012. FARRU Avda. Pedro de Valdivia N° 87. ANDRADE Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 2902 ABC. N° 5 Avda. Libertador Bdo. O'Higgins N° 3333. ABC. N° 9 Avda. Vitacura N° 6193 L-73 Las Condes DIESISIETE Y MEDIO Avda. Vic. Mackenna N° 8430 La Florida. FARRU SAN DIEGO Avda. San Diego N° 2089. CONCEPCION San Diego N° 1126. JAZMIN Gran Avda. José M. Carrera N° 64994.



Movimiento de trenes

ITINERARIO TRENES DE PASAJEROS

SALE	CATEGORIA	DESTINO	LLEGA
8.30	Auf. Expreso	Puerto	11.25
14.20	Auf. Expreso	Puerto	17.15
19.05	Auf. Expreso	Puerto	22.03

PUERTO MAPOCHO (DIARIO)

7.20	Auf. Expreso	Mapocho	10.23
14.30	Auf. Expreso	Mapocho	17.25
18.25	Auf. Expreso	Mapocho	21.26

ESTACION CENTRAL AL SUR

7.25	Ordinario	Talca	11.22
8.30	Expreso	Talcahuano	19.25
9.00	Auf. Salón	Concepción	16.20
11.15	Automotor Local	Talca	14.50
14.40	Auf. Salón	Concepción	22.05
15.10	Automotor	Talca	18.20
15.30	Ordinario	Pichilemu	20.40
16.10	Expreso	Chillán	21.25
18.15	Rápido	Puerto Montt	18.45
18.20	Automotor	Curicó	21.17
19.20	Automotor	Talca	22.30
20.15	Automotor local	San Fernando	22.13
21.00	Expreso Nocturno	Valdivia	13.25
22.00	Expreso Nocturno	Concepción	8.00
23.00	Auf. Salón Noct.	Concepción	6.42

DEL SUR A ESTACION CENTRAL

SALE	CATEGORIA	PROCEDENCIA	LLEGA
23.00	Auf. Salón Noct.	Concepción	6.35
5.30	Automotor local	San Fernando	7.33
22.00	Expreso Nocturno	Concepción	8.15
16.40	Expreso Nocturno	Valdivia	9.00
7.00*	Automotor local	Curicó	9.48
16.00	Rápido	Puerto Montt	10.20
7.45	Automotor	Talca	11.01
6.50	Ordinario	Pichilemu	12.11
8.00	Expreso	Chillán	13.25
9.20	Auf. Salón	Concepción	16.40
14.00	Ordinario	Talca	17.51
9.45	Expreso	Talcahuano	18.40
17.00	Automotor	Talca	20.22
15.40	Expreso	Chillán (Domin.)	20.50
13.55	Auf. Salón	Concepción	21.15
19.10	Automotor	Talca	22.25

el elegante mundo del buen vestir

SASTRERIA CID
ALTA COSTURA
Blazer - Faldas - Pantalones
INDEPENDENCIA 753
FONO 372782

Deportes Capurro
Y DIVISION IMPORTACIONES
RAQUET ALUMINIO DESDE \$ 195 (COMERCIANTES)
TARROS DE PELOTAS INGLESES DUNLOP \$ 365
REGALO DE PASCUA PELOTAS DE FUTBOL 32 CASCOS \$ 799
MOCHILAS IMPORTADAS DE NYLON \$ 699
JUEGO BADMINTON \$ 85 C IVA
ALAMEDA 3311 FONO 95032 (FRENTE EST. CENTRAL)
SAN ANTONIO 348 FONO 30337 (ESQ. HUERFANOS)
BANDERA 735 FONO 62954 (ENTRE ROSAS Y SAN PABLO)

CALENDARIOS

MOTIVOS Y MODELOS EXCLUSIVOS.

Santa Rosa 3660
Arturo Prat 228
TELEFONOS
51 47 51 - 51 54 36

DEPARTAMENTO DISEÑOS para calendarios especiales a pedido.

SMIRNOW S. A.



FABRICA DE PLANCHAS DE YESO
"ARTURO PRAT"
MOLDURAS DECORATIVAS
TRABAJOS COLOCADOS
PERSONAL ESPECIALIZADO
SANITARIOS-CEMENTO
FERRETERIA
CARLOS ROITMAN
ARTURO PRAT
1765
FONO 55777

Pelotas de Fútbol Impermeables. Especial para niños. Descuentos a: instituciones, bienestares, colegios, industrias, sindicatos, comités de navidad, etc..

solicite representante con muestras al fono 56 73 30 Marina de Gaete 710

RIO

VACACIONES POR SOLO \$ 1.986

mensuales sin pés
9 Días inolvidables con alojamiento, pasaje aéreo, desayunos, pensión completa en las Islas Virgenes, tours, trámites, visitas
Salida: Enero 9-16-23
transportador VARIG

ISLA DE PASCUA

MISTERIOSA POR SOLO \$ 2.397

8 Días con alojamiento, pensión completa excursiones, trámites, pasaje aéreo
Salidas: Enero y Febrero

overline

San Antonio 459 Local 6-B
Fono: 395774 30389.

NEUMATICOS "OPALA"

LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

GRAN ESFUERZO DEL SINDICATO DE TAXIS DE SANTIAGO, PARA OFRECER A TODOS LOS TAXISTAS, DE IMPORTACION DIRECTA, NEUMATICOS PARA AUTOMOVIL "OPALA" EN OFERTA FUERA DE TODA COMPETENCIA. VENGA Y COMPROBEO. ¡NO SE ARREPENTIRÁ!

NO SOMOS COMERCIANTES

VENDIENDO BARATO

AYUDAMOS AL GREMIO

AV. MATTIA 674

Fono: 224173

culturales

Bicentenario del Inca Túpac Amaru

El 4 de noviembre, al conmemorarse la fecha inicial de la rebelión del inca Túpac Amaru (1780), el Presidente del Perú don Fernando Belaúnde Terry promulgó en la ciudad del Cuzco un decreto supremo declarando en calidad de precursores, próceres y mártires al Inca y a su esposa doña Micaela Bastidas; también inauguró la plaza Túpac Amaru, la creación de una academia de investigación y un museo, con motivo del bicentenario del alzamiento del prócer incásico.

Fue, así, como al anochecer del 4 de noviembre de 1780, José Gabriel Condorcanqui, cacique del pueblo de Tungasuca, que se hacía llamar también Túpac Amaru, sorprendió en el camino de regreso a Tinta al corregidor español Antonio Arriaga, que con bastante dureza exigía los tributos reales y eclesiásticos a los indios del lugar; lo hizo apresar por sus partidarios, formándose a los pocos días juicio formal: Arriaga fue condenado al patibulo y ejecutado el 10 del mismo mes, con todo el ceremonial español. Reunió gran cantidad de indios, mestizos y aún criollos españoles, les repartió armas, formó batallones para la defensa del lugar, apoderándose de algunos poblados, y se declaró en abierto rebeldía a las autoridades del Cuzco, acompañado en estas actividades por su esposa Micaela Bastidas, por su hijo mayor de 20 años, Hipólito, por uno de sus hermanos, y otro primo, y numerosos partidarios, aún cuando varios caciques del lugar se mostraron reacios a acompañarle en la acción punitiva contra las fuerzas españolas.

En los primeros días de enero de 1781, con sus improvisados batallones, puso sitio al Cuzco, pero no atacó la ciudad de inmediato, porque demandaba por escrito a las autoridades virreinales, peticiones en favor de los pueblos indígenas que anteriormente había hecho ver al Virrey Gúiror y al visitador Areche. Una de sus aspiraciones era la exoneración de la "mita" de Potosí para los indios,

por el gran número que se llevaba anualmente, para explotar las minas y los obreros, este reclutamiento era obligatorio para todos los hombres mayores de 18 años; y la rebaja de los tributos impuestos en dinero en efectivo a los campesinos del Departamento del Cuzco y sudeste del Perú. Pero todas sus demandas habían sido inútiles en 1777, cuando lo hizo como apoderado judicial de sus hermanos de raza. Era Túpac Amaru hombre letrado que había cursado todas sus humanidades en el Colegio San Francisco de Borja del Cuzco, y certificaba también asistencia libre a los cursos de letras y artes de la Universidad de San Marcos de Lima. Por eso en su solicitud al Virrey, citaba las leyes de Indias, y demostraba que la mayor riqueza para la corona española eran los indios que trabajaban para el sostenimiento de la monarquía. También aducía que los naturales obligados a la Mita, al recorrer gran número de leguas por la cordillera hasta llegar a Potosí, quedaban extenuados y muchos morían por el camino, y el exterminio de la raza autóctona sólo contribuiría al empobrecimiento del rey y

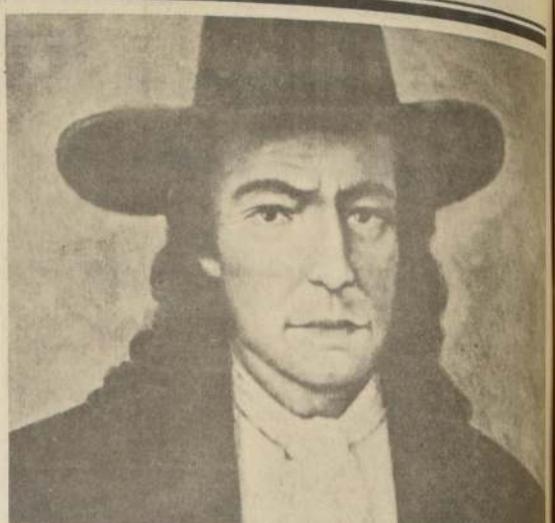
su Gobierno. Y esta explotación sólo beneficiaba la codicia de los empresarios mineros que se enriquecían con el trabajo de estos condenados, a quienes se les daba un miserable salario. Conocía las leyes españolas y las consideraba justas, y sabía que todo se debía a las malas autoridades que cometían abuso con la justicia. También en varias ocasiones se había entrevistado con autoridades eclesiásticas, e incluso con el Obispo del Cuzco, don Juan Manuel Moscoso y Peralta, y había expuesto todo esto, especialmente la necesidad de crear una Audiencia en Cuzco, para favorecer a los indios.

Mientras Túpac Amaru sitiaba ya por largo tiempo a la ciudad incásica, ahora Gobierno español, los sitiados habían logrado comunicarse con Arequipa y Lima, y desde ambas ciudades se preparaban refuerzos militares, que pronto llegaron a ser 17 mil soldados que concurrieron a la sierra para derrotar al cacique José Gabriel Condorcanqui o Túpac Amaru; perseguido, fue finalmente hecho prisionero en su pueblo natal con toda su familia, y gran parte de sus seguidores.

POR RUBEN CONCHA ARENAS

Llevado al Tribunal español, cuando iba a ser condenado al patibulo, el visitador Areche, que hacia de Fiscal, le instaba a delatar a sus partidarios, a lo que el inca respondió: "Aquí no hay más cómplices que tú y yo; tú por opresor, y yo, por libertador, merecemos la muerte".

El 18 de mayo de 1781, en la plaza principal del Cuzco, se llevó a efecto la ejecución del inca Túpac Amaru, su esposa Micaela Bastidas, su hijo Hipólito, y su tío Francisco. Más un crecido número de sus partidarios, que también fueron ahorcados, y aún a muchos se les mutiló antes la lengua. Fue un espectáculo horroroso que jamás se había visto en una ciudad de la América española. Las autoridades realistas del Virreinato creían hacer con esto un gran escarmiento contra los alzados ante el poder colonial. Sin embargo, durante esa época ya habían estallado varios movimientos y reuniones secretas de los criollos; entre estos, la Escuela de la Concordia en Quito acudillada por el Dr. Eugenio de Santa Cruz y



A José Gabriel Condorcanqui, cacique de Tungasuca (1741-1781) le costó la vida organizar y dirigir la primera rebelión americana contra el poder español. Se hizo llamar Túpac Amaru.

Espejo; la sublevación del capitán José Antonio Galán en el pueblo del Socorro en Colombia; el levantamiento de Tomás Catari en La Paz (Bolivia), y la reunión de los tres Antonios en Santiago de Chile.



Apareció Selecta N° 4: Una revista para coleccionar

Hoy aparece el N° 4 de la revista de arte "Selecta". Superando nuevamente tanto su ya interesante contenido como asimismo su presentación gráfica, nos entrega un amplio panorama de lo sucedido en la actividad plástica, teatral, literaria y cinematográfica, como asimismo acabados reportajes y comentarios.

Ante la monumental y recientemente terminada exposición retrospectiva de Pablo Picasso en el Museo de Arte Moderno de Nueva York, considerada como el más importante evento artístico mundial de los últimos años, y ante la proximidad de los festejos del centenario del gran maestro español, la portada no podía sino estar dedicada a él. "Picasso, el adelantado" se titula un artículo, de significado obvio y elocuente, escrito por Sergio Montecino. Próximo a salir de las prensas un libro sobre fotografías de Picasso, obra del periodista y fotógrafo Marcos Chamudes, la dirección de Selecta le solicitó a Chamudes una crónica sobre cómo conoció a este gran artista que era tan poco propenso a ser fotografiado.

Víctor Carvacho, nuestro crítico de arte y subdirector de "Selecta", escribe

sobre Héctor Cáceres, Mario Carreño y Samuel Román, como también un interesante artículo sobre el renacimiento del tapiz.

Una reseña de las mejores películas del primer semestre de este año es presentada por Ascanio Cavallo. Mariano Silva trae un análisis de "El fantasma", el polémico filme basado en la novela homónima de Gunter Grass que tanto ha dado que hablar donde se lo ha exhibido.

De Molíere, cuyas obras han estado sucesivamente en la cartelera teatral santiaguina, viene un artículo de Ana Helfant, como asimismo otro específicamente sobre la última obra del clásico francés montada en nuestro medio, "Monsieur de Pourceaugnac", firmado por Boris Stoicheff, que es también quien la dirigió.

De hermoso colorido son las fotos que ilustran una amena y acabada crónica sobre las colecciones de relojes de bolsillo, de la cual, su autor, Enrique Gigoux, anuncia ya su continuación en el próximo número de la revista, diciéndola esta vez a los relojes de viajes y de sobremesa.

Estos son sólo algunos de la veintena de artículos que trae esta bella publicación, dirigida y editada por Oscar Guzmán Ponce.

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCIÓN.

SANITARIOS
FERRETERIA

ESTAMOS LOCOS

EJEMPLO:
W.C., ESTANQUE
BAJADA
COLLERIN
ZOQUETE
\$1.987

INDEPENDENCIA 293
FONO 771075

BUZETA
PARA LA CONSTRUCCIÓN.

SANITARIOS
FERRETERIA

ESTAMOS LOCOS

AZULEJOS
200 UNIDADES
2,50 MTS. CUADRADOS
\$ 590

BLANCOS- DECORADOS
Y COLORES

INDEPENDENCIA 293
FONO 771075

DISTINTO DESDE LA ENTRADA

Denny's

RESTAURANTE RECIENTEMENTE INAUGURADO

El lugar ideal para los Ejecutivos y los que saben comen exquisito.
El único restaurante con platos finos y típicos de: ITALIA, ESPAÑA PERU, MEXICO, y los más finos PLATOS CHILENOS

VENGA UNA VEZ Y SE CONVENCERA
música ambiental stereo, abierto Almuerzos y Comidas

CAMPO DE DEPORTES 141
esq. Dublé Almeida

Sin problemas de estacionamientos
Afiliados a: DINNERS CLUB-VISA AMERICAN EXPRESS

RATAS
HORMIGAS
BARATAS
PESTE
EN JARDINES

GARANTIZA EXTINGUEPLAGA

PRESUPUESTO GRATIS
CERTIFICADOS (S.N.S.)

233415
746364

APROVECHE LIQUIDAMOS BAJO COSTO EN

PUENTE 563

TV Samsung 14, color 18.890
TV Electra 14, color 23.100
TV IRT Alba 14, color 27.930
TV IRT 20, color 33.800
TV Sanyo 19, color control remoto 46.300
TV RCA 18, color, control remoto 46.300
Refrigerador General Electric, 24 pies, 2 puertas 115.600
Refrigerador Sital, italiano 16.200
Lavadora Sital, italiana 21.800

distribuidora seminario ltda.

DISTRIBUCION DE ARTICULOS DE ESCRITORIO A: OFICINAS, BANCOS, FINANCIERAS
ATENCION DE INMEDIATO
REPARTO A DOMICILIO

Impresos santa lucia ltda.

FORMULARIOS AFICHES OFFSET Y TIPOGRAFIA

SEMINARIO 426
FONOS: 227988-222851

PARA HOMBRES SEDENTARIOS MANTENGASE AGIL Y EN FORMA

REGALESE UN SAUNA SEMANAL DE FIGURA

FIGURA NAPOLEON
3233
F. 481612
(Estación Metro El Golf)

FIGURA le brinda la oportunidad con un sauna Finlandés, de activar la circulación sanguínea, logra un peso normal y mantenerse joven, agil y activo.

TRATAMIENTO PARA ADELGAZAR
Masajes reductivos (vacuum massage) atendido por expertos profesionales.

LUNES A DOMINGO de 9 a 21 hrs.

TAXISTAS OFERTAS DE PARABRISAS

LA CASA DEL VIDRIO INASTILLABLE
LIRA 549

PARABRISA IMPORTADO AUTO OPALA \$ 4.700 IVA INC. VIDRIOS CURVOS DE PUERTAS IMPORTADOS \$ 960 IVA INC.

PARABRISA DE PEUGEOT IMPORTADO \$ 3.130 IVA INC. PUERTA IMPORTADO \$ 970 IVA INC.

MARCOS DE ALUMINIO PARA TODOS LOS FURGONES JAPONESSES
7.800 INSTALADO

LIRA 549 Y 10 DE JULIO 1545

BOTINES DE TRABAJO Y SEGURIDAD

BOTAS CON Y SIN PUNTA DE ACERO

GUANTES

CUERO-PVC-NEOPREN, ETC.

ROPA DE TRABAJO
OVEROLES, SLACKS, COTONAS

A. J. GARMENDIA I. S.A.
ALTE. BARROSO 770
F. 711717

SU SUERTE CON SAHUMERIOS

ORIXÁS
MERCED 839-5*PISO- LOCAL 152
CARACOL EXTEATRO SANTIAGO

ARTICULOS DE UMBANDA
CINTAS DE BAHIA \$ 15 qu. COLLAR DE LAS 7 LINEAS \$ 190 NAIPES TAROT DESDE \$ 1.100 BANDOS DE DESCARGA JABONES DE DESCARGA ABRECAMINOS MEDALLAS PROTECTORAS DEL HOGAR LIBROS ESOTERICOS

PIEDRA IMAN
OJO DE LOBO Y CABALLO MARINO PARA LLEVAR EN LA CARTERA EL MEJOR SURTIDO DE VELAS RITUALES SOLICITE NUESTRO FOLLETO EXPLICATIVO GRATUITAMENTE A PROvincIAS CONTRA REEMBOLSO. ESCRIBIR A CASILLA 1214-SANTIAGO

NO PODEMOS TENER SUCURSALES YA QUE NUESTRO SISTEMA NO LO PERMITE

GARELLI

MOTOCICLETAS 50 c.c.

ULTIMA PARTIDA ANTES DE PASCUA

CONTADO \$ 31.200
PIE \$ 1.200
24 LETRAS DE \$ 2.067

DESCUENTOS ESPECIALES A COMERCIENTES O INSTITUCIONES

GARANTIA, SERVICIO REPUESTOS

EDMUNDO VALDIVIESO Y CIA.
PIO NONO N° 8
ASOC. CALEM

Quetzal Muebles

Muebles 2 Piso 175.300

Bibliotecas Comedores Dormitorios Living Tallados y lisos En madera de Encina y Eucalipto.

EXCLUSIVIDADES
V. Mackenna 1199
Fono 568834



Reproducciones de pintura antigua y contemporánea de Taiwán se exhiben desde hoy en la Sala de Exposiciones del Banco del Estado. La muestra es complementada con documentales sobre la milenaria riqueza artística de ese país y sus expresiones actuales.

Pintura oriental en sala A. Varas

La exposición "Visión Cultural de Taiwán" se inaugura hoy a las 19.00 horas en la Sala de Exposiciones del Banco del Estado en Galería Antonio Varas 1105 (Bandera esq. Alameda). La muestra contempla pinturas en

reproducción, de las dinastías Ming, Sung, Yuan, Ching y algunas contemporáneas, con temas muy variados: paisajes, el tigre, pavo real, pájaros, orquídeas y bambú, la figura humana, etc. Cada cuadro expresa, con formas

delicadas y armónicas, diversos rasgos de la humanidad. Así, por ejemplo, el bambú simboliza la integridad del ser humano.

La exhibición será complementada con films artísticos ilustrativos.

Conferencia del Prof. Américo Albala

Investigación tecnológica en Israel

El destacado ingeniero químico Américo Albala quien se encuentra en Chile en calidad de Profesor visitante en la Universidad de Concepción, dictará hoy, a las 19 horas, una conferencia acerca de la "Investigación Tecnológica en Israel; Políticas y realidades", la que se llevará a cabo

en la Sala "La Capilla" (Dieciocho 161) del Departamento de Extensión y Comunicación de la Universidad de Chile.

El Profesor Albala, quien obtuvo su título en la universidad penquista y se

doctoró en The Pennsylvania State University, es a la fecha Profesor Asociado de la Facultad de Ingeniería Industrial y Administración del Instituto de Tecnología de Israel, habiéndose desempeñado también desde 1971 en las universidades de Tel Aviv y Ben Gurión.

El viaje espacial

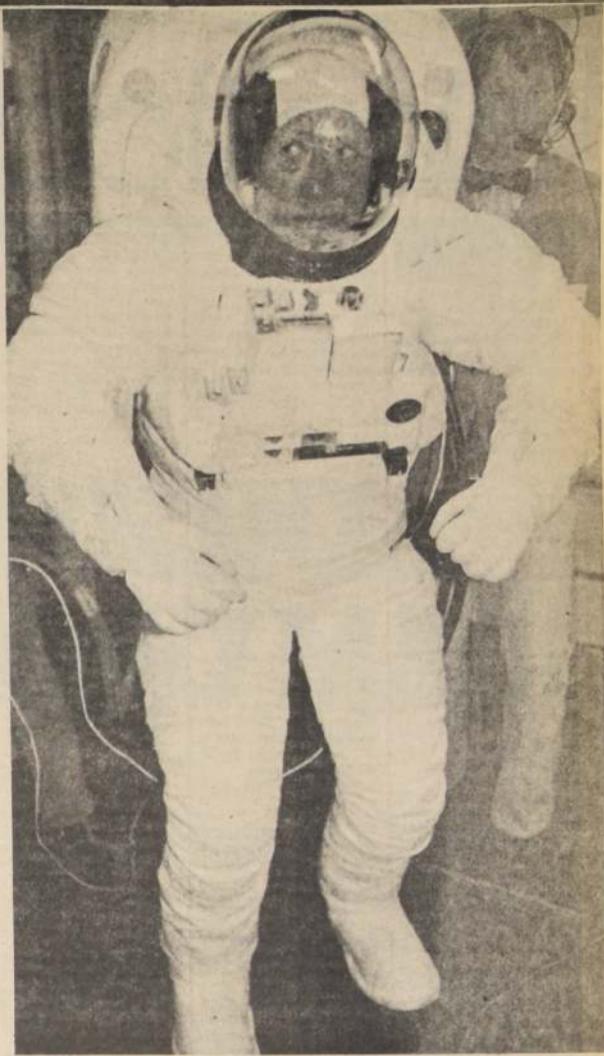
Hoy está a punto de concretarse algo que parecía muy lejano, volar al espacio. Para realizar este extraordinario vuelo hay que reunir ciertos requisitos: no sufrir de Claustrofobia y haber volado alguna vez.

Ya están tomadas las medidas para este vuelo que se realizará el próximo año. La NASA ha copiado la organización de la American Airlines para efectuar la operación en forma comercial y la Boeing analiza la posibilidad de ser propietaria y operadora del servicio.

El Lanzador de Astronautas hará varios vuelos alrededor de la Tierra y en el espacio.

Incluso ya están preparados los diferentes trajes espaciales que consistirán en diversos elementos como ser, Sección Superior del torso, brazos, pantalones, guantes, botas, en diferentes tallas. Pueden ser usados tanto por hombres como por mujeres. Algunos de ellos servirán para realizar salidas fuera de la nave. Muchos de los pasajeros son científicos.

Al comparar el traje que uso el Astronauta Neil Armstrong cuando caminó sobre la Luna, con este nuevo diseño se evidencia un progreso enorme. En efecto la nueva vestimenta es inmensamente mejorada. Vestirse con el traje anterior tomaba más de una hora y dos astronautas tenían que ayudar al otro para vestirse. En la actualidad la persona puede meterse dentro del traje sin ayuda, además consta de varios tubos por los cuales circula líquido helado que protege al astronauta del sol. Bien, si quiere ser de los primeros en vivir la aventura, diríjase a la NASA, le enviarán un folleto ilustrativo del programa Gateway Special. Por US\$ 10.000 y el 10 por ciento como cuota inicial podrá, a partir del próximo año viajar en un vuelo regular de itinerario a la órbita terrestre en el vehículo Lanzadera (Shuttle). Un vuelo charter costará 21 millones de dólares.



Para el nuevo DC 9 super

WASHINGTON (ANSA).— El nuevo DC 9 super 80 recibió ya el permiso de volar por parte de la Administración Federal de Aviación en EE.UU. y por parte de la Asociación de Pilotos ALPA, en cambio, ha merecido un recio ataque. En efecto esta agrupación profesional amenazó con cumplir un bloqueo total nacional de vuelos si no se desautoriza el avión en su actual prototipo. ¿Por qué? Pues porque el permiso otorgado autoriza que el avión sea conducido con una tripulación de dos pilotos, mientras que la asociación ALPA sostiene que se requieren por lo menos tres aviadores para un buen manejo.

ALPA inició ya un pleito legal en tal sentido y también alega que el nuevo avión, fabricado por McDonnell Douglas, en su presente versión para 172 personas en clase única en distancias breves y 140 en la versión normal con primera y segunda clase, no puede ser atendido por dos aviadores solamente. McDonnell ya recibió 155 encargos para el nuevo avión que se producirá con un ritmo de 60 unidades anuales. El primero que entrará en servicio en breve será para la compañía suiza Swissair.

VARIOS ENCARGOS PARA LA BOEING

SEATTLE (ANSA).— Alitalia, Air India, LAN Chile, y CP Air de Canadá encargaron a la Boeing Commercial Airplane Company nueve aviones 737 y un 727, por un valor total de doce millones de dólares. Seis 727 serán entregados en junio, julio, agosto y octubre de 1981 a la CP Air; los dos 737 para LAN Chile serán entregados en el transcurso de este mes y en noviembre de 1981.



MEMO URGENTE A: SOCIEDADES ANONIMAS

OBJETO:
RETASACION TECNICA ACTIVOS FIJOS.

PLAZO:
HASTA EL 31 DICIEMBRE 1980

REF:
CIRCULAR N° 1529
SUPERINTENDENCIA
DE SOCIEDADES ANONIMAS

CONSUL LTD.

Consultores en Ingeniería y Planificación, ofrece sus servicios profesionales en forma INMEDIATA para retasación de activos fijos de acuerdo a Circular N° 1529.

Nuestro equipo profesional está formado por arquitectos, economistas e ingenieros civiles altamente calificados y de experiencia en este trabajo.

Esta retasación NO TENDRA EFECTO TRIBUTARIO ALGUNO, de acuerdo al Art. 41 de la Ley de la Renta.

Especificaciones técnicas y requerimientos profesionales acordes a lo dispuesto por la Superintendencia.

Por otra parte, además de satisfacer la disposición citada, es un antecedente básico para la formulación de créditos ante Bancos e Instituciones Financieras.

HONORARIOS A PACTAR
PROVIDENCIA 2145 FONO 74-33-73
CONSUL LTD. SANTIAGO- CHILE



REGALOS DE NAVIDAD

FINOS, DELICADOS
Y DURADEROS

PARA PROMOCIONAR CON
DISTINCION EL AFECTO DE
VUESTRA EMPRESA-INSTITUCION
HACIA SUS CLIENTES, DISTRIBUIDORES,
SU PROPIO PERSONAL,
AMISTADES, ETC.

OBSEQUIE LO MAS FINO
EN PERFUMES INTERNACIONALES DE ALTA
CALIDAD

PARA DAMAS PARA HOMBRES

AGUAS DE TOILETTE	\$ 270
COLONIAS	\$ 390
LOCIONES	\$ 570

PERFUMES \$ 870

EXCLUSIVO EN CHILE

ATOMIZADORES DE PERFUMES
PARA CARTERA Y/O TOILETTE
400 MODELOS DIFERENTES,
UN AÑO DE GARANTIA, RECARGABLES, INDEFINIDAMENTE
(desde \$ 270)



AV. PROVIDENCIA 2572
LOCAL 16-FONO 259841
STGO.-CHILE
SOBRE ESTACION
METRO TOBALADA

PAN Le Bourget

EL PAN DE LOS EXIGENTES

FIND PAN FRANCES
ELABORADO CON EQUIPOS Y SISTEMAS FRANCESSES
MATERIALES SELECCIONADOS
CAJA AUXILIAR PARA SU RAPIDA ATENCION
ESTACIONAMIENTO EXCLUSIVO
EL PAN FRANCES DE VERDAD EN PROVIDENCIA Y LAS CONDES

Panaderia-Pasteleria
Bagueteria

JOSE ANTONIO SOFFIA 2777
FONO 749274 SANTIAGO
Dir Total 1 cuadra de Providencia

A. Murillo M. Dargent

PLATERIA REGALOS ARREGLOS REPLATEADOS ANTIGÜEDADES IMPORTACIONES PREMIOS PARA INSTITUCIONES

SANTA MAGDALENA 41 PROVIDENCIA

CENTRO NACIONAL DE ESTUDIOS PARAMEDICOS PROPAM

CURSOS Y CARRERAS AÑO 1981

- Arsenalera quirúrgica
- Asistente laboratorio dental
- Práctico veterinario
- Visitador médico
- Asistente de laboratorio clínico
- Fotografía médica científica
- Técnico en saneamiento ambiental
- Cosmetología
- Masofaxia
- Laboratorista químico industrial
- Secretariado médico y dental
- Escuela de podología Carmen 168 ...y otros cursos más

MATRICULAS ABIERTAS TEATINOS 416

OFICINA PRINCIPAL LASTRA 633

Santiago, Chile

Noviembre, Lunes 24-1980

clasicados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

SERVICIO de Vivienda y Urbanización Región Metropolitana. Subdirección Jurídica. Sección: Lote Irregulares. Ref.: Número de personas con derecho a obtener títulos de doméstico en la población "Villa Mapocho" de la comuna de Pudahuel. Resolución N° E 7336. Santiago 13 de noviembre de 1980. Viene y teniendo presente: Lo prescrito en los Arts. 8º, 10º III y en el Parágrafo 4º del Título III de la Ley 16.741. Resuelvo: I.- Atendiendo las solicitudes presentadas por los pobladores de la población "Villa Mapocho". Nombre: Arriaza Líbar Victor. Sitio 325. Prezado \$ 22. Saldo: cancelado; Alíjar Plaza Pedro Alejandro. 107, \$ 20, cancelado; Alvar Villalobos Octavio. 261, \$ 20, cancelado; Gómez Riquelme Ildefonso. 128, \$ 25, cancelado; Araujo Caro Blanca del Carmen. 369, \$ 20, cancelado; Araya Valdez José Humberto. 384, \$ 22, cancelado; Araya Cea José Hipólito. 313, \$ 20, cancelado; Arriagada Alarcón Edith Susanna. 403, \$ 22, cancelado; Arriagada Ponce Pedro Segundo. 30, \$ 20, cancelado; Arellano Aedo Jorge Eduardo. 246, \$ 20, cancelado; Apablaza Vega José Gregorio. 359, \$ 25, cancelado; Atahualpa Escárate Manuel. 51, \$ 22, cancelado; Bastidas Diaz Jacinto Antonio. 112, \$ 25, cancelado; Becerra Valenzuela Gilberto. 54, \$ 20, cancelado; Becerra Suárez Joel Eduardo. 147, \$ 22, cancelado; Bruno Pérez Carlos Iñaki. 13, \$ 20, cancelado; Bustos Sáez José Mercedes. 78, \$ 20, cancelado; Bustos Fabres Gerardo Alfonso. 88, \$ 22, cancelado; Cabetas Canales Héctor Hernández. 159, \$ 20, cancelado; Cáceres Valladares Héctor y Hernán. 230, \$ 20, cancelado; Cáceres Valladares Héctor y Hernán. 237, \$ 20, cancelado; Cáceres Valladares Héctor y Hernán. 238, \$ 20, cancelado; Cáceres Valladares Héctor y Hernán. 239, \$ 20, cancelado; Cancino Villarro Adriana. 336, \$ 20, cancelado; Cancino Berrios Freddy. 345, \$ 28, cancelado; Cayucheo Paternal Nicolás. 188, \$ 25, cancelado; Calfulen Concha Arturo. 142, \$ 25, cancelado; Castro Manrique Juan Manuel. 221, \$ 22, cancelado; Catalán Gutiérrez Armando. 46, \$ 22, cancelado; Castillo Castillo Francisco. 306, \$ 22, cancelado; Corvajal Leiva Irene del Carmen. 170, \$ 22, cancelado; Cisternes Fernández Efraim. 155, \$ 25, cancelado; Cornejo Muñoz Manuel Humberto. 241, \$ 20, cancelado; Correa Correa Pablo Miguel. 191, \$ 22, cancelado; Diaz Campos Fernando del Carmen. 36, \$ 25, cancelado; Diaz Diaz Ramón Renato. 180, \$ 20, cancelado; Enriquez Sandra Galo Colombo. 17, \$ 22, cancelado; Espino Moreno Mercedes. 187, \$ 22, cancelado; Escobar Mercado Pablo Graña. 184, \$ 22, cancelado; Escobar Valdivia Pedro Antonio. 20, \$ 22, cancelado; Fernández Leonardo Faus del C. 373, \$ 25, cancelado; Fierro Santana Miguel Angel. 13, \$ 22, cancelado; González Campaniel González Molina María Celia. 77, \$ 22, cancelado; González Soto Antonio Ocaña. 326, \$ 20, cancelado; Garmán Carrasco Isidro. 141, \$ 28, cancelado; Gutiérrez Nájera Eugenio Elizardo. 342, \$ 25, cancelado; Ibáñez González Dolorindo. 357, \$ 25, cancelado; Inostroza Briones Hermán. 224, \$ 25, cancelado; Martínez Navarro Victor Manuel. 371, \$ 20, cancelado; Jarpa Quirós Tulio Antonio. 94, \$ 800, cancelado; Lagos Gallego Luis. 202, \$ 25, cancelado; Llavez Antoni. 300, \$ 22, cancelado; Llavez Vich Antonio. 399, \$ 22, cancelado; Martínez Ramón. 25, cancelado; Molledo Castro Elvira. 38, cancelado; Mique Jorquera Musa. 139, \$ 20, cancelado.

cancelado; Mique Jorquera Musa. 151, \$ 20, cancelado; Mique Jorquera Musa. 412, \$ 22, cancelado; Mondaca Cifuentes María Lucrecia. 61, \$ 20, cancelado; Molina Faúndez Roelandro. 97, \$ 22, cancelado; Morales Ortega José Benedicto. 343, \$ 28, cancelado; Morales Hernández Abelino. 351, \$ 20, cancelado; Muñoz Godoy Olga. 317, \$ 22, cancelado; Negrete Vergara Enrique A. 408, \$ 28, cancelado; Opozo Retamal María del Carmen. 407, \$ 25, cancelado; Orellana Arenas Juan Bautista. 416, \$ 28, cancelado; Orrego Romero Hernán Segundo. 242, \$ 22, cancelado; Oyarzo Maldonado María Angela. 358, \$ 28, cancelado; Pavez Valdez Jorge Fernando. 84, \$ 20, cancelado; Paillay Paillay Juan Alfonso. 355, \$ 20, cancelado; Paillay Villegas Tito. 33, \$ 22, cancelado; Pérez Torres Julio y otros. 2, \$ 20, cancelado; Pérez Torres Julio y otros. 3, \$ 20, cancelado; Pérez Valdez José Humberto. 384, \$ 22, cancelado; Pérez Araya Cea José Hipólito. 313, \$ 20, cancelado; Pérez Arriagada Alarcón Edith Susanna. 403, \$ 22, cancelado; Pérez Arriagada Ponce Pedro Segundo. 30, \$ 20, cancelado; Pérez Acuña Aedo Jorge Eduardo. 246, \$ 20, cancelado; Pérez Apablaza Vega José Gregorio. 359, \$ 25, cancelado; Pérez Atahualpa Escárate Manuel. 51, \$ 22, cancelado; Pérez Bastidas Diaz Jacinto Antonio. 112, \$ 25, cancelado; Pérez Becerra Valenzuela Gilberto. 54, \$ 20, cancelado; Pérez Becerra Suárez Joel Eduardo. 147, \$ 22, cancelado; Pérez Bruno Pérez Carlos Iñaki. 13, \$ 20, cancelado; Pérez Bustos Sáez José Mercedes. 78, \$ 20, cancelado; Pérez Bustos Fabres Gerardo Alfonso. 88, \$ 22, cancelado; Pérez Cabetas Canales Héctor Hernández. 159, \$ 20, cancelado; Pérez Cáceres Valladares Héctor y Hernán. 230, \$ 20, cancelado; Pérez Cáceres Valladares Héctor y Hernán. 237, \$ 20, cancelado; Pérez Cáceres Valladares Héctor y Hernán. 238, \$ 20, cancelado; Pérez Cáceres Valladares Héctor y Hernán. 239, \$ 20, cancelado; Pérez Cancino Villarro Adriana. 336, \$ 20, cancelado; Pérez Cancino Berrios Freddy. 345, \$ 28, cancelado; Pérez Cayucheo Paternal Nicolás. 188, \$ 25, cancelado; Pérez Calfulen Concha Arturo. 142, \$ 25, cancelado; Pérez Castro Manrique Juan Manuel. 221, \$ 22, cancelado; Pérez Catalán Gutiérrez Armando. 46, \$ 22, cancelado; Pérez Castillo Castillo Francisco. 306, \$ 22, cancelado; Pérez Corvajal Leiva Irene del Carmen. 170, \$ 22, cancelado; Pérez Cisternes Fernández Efraim. 155, \$ 25, cancelado; Pérez Cornejo Muñoz Manuel Humberto. 241, \$ 20, cancelado; Pérez Correa Correa Pablo Miguel. 191, \$ 22, cancelado; Pérez Diaz Campos Fernando del Carmen. 36, \$ 25, cancelado; Pérez Diaz Diaz Ramón Renato. 180, \$ 20, cancelado; Pérez Enriquez Sandra Galo Colombo. 17, \$ 22, cancelado; Pérez Espino Moreno Mercedes. 187, \$ 22, cancelado; Pérez Escobar Mercado Pablo Graña. 184, \$ 22, cancelado; Pérez Escobar Valdivia Pedro Antonio. 20, \$ 22, cancelado; Pérez Fernández Leonardo Faus del C. 373, \$ 25, cancelado; Pérez Fierro Santana Miguel Angel. 13, \$ 22, cancelado; Pérez González Campaniel González Molina María Celia. 77, \$ 22, cancelado; Pérez González Soto Antonio Ocaña. 326, \$ 20, cancelado; Pérez Garmán Carrasco Isidro. 141, \$ 28, cancelado; Pérez Gutiérrez Nájera Eugenio Elizardo. 342, \$ 25, cancelado; Pérez Ibáñez González Dolorindo. 357, \$ 25, cancelado; Pérez Inostroza Briones Hermán. 224, \$ 25, cancelado; Pérez Martínez Navarro Victor Manuel. 371, \$ 20, cancelado; Pérez Jarpa Quirós Tulio Antonio. 94, \$ 800, cancelado; Pérez Lagos Gallego Luis. 202, \$ 25, cancelado; Pérez Llavez Antoni. 300, \$ 22, cancelado; Pérez Llavez Vich Antonio. 399, \$ 22, cancelado; Pérez Martínez Ramón. 25, cancelado; Pérez Molledo Castro Elvira. 38, cancelado; Pérez Mique Jorquera Musa. 139, \$ 20, cancelado.

QUIEBRA. Sociedad Cía. De Transportes Interamericana Ltda. Sexto Juzgado Civil de Mayor de Santiago, Resolución de fecha 7 de noviembre 1980, tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con siguiente acreedor. Fisco de Chile por \$ 2.310.456, que se desglosa de la siguiente forma: Impuestos de Retención por... \$ 2.302.019.90 art. 2472 N° 5, del Código Civil Iera. Clase e Impuestos de no retención por... \$ 8.436.70. Art. 2472, N° 8 del mismo cuerpo legal citado. Secretario.

20-21-22

24-25-26

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva Teresa Gerer Lambert a hijos. Teresa Gerer sin perjuicio de remate. Ante la Junta General Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo de la Comisión Liquidadora citada a la Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 26 de noviembre de 1980, a las 12 horas, en sus oficinas de calle Teatinos 251, departamento 204, Santiago, a fin de someter a su decisión las siguientes materias: Se propondrá a la Asamblea que, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 413 N° 6 del Código de Comercio, acuerde que se distribuyan en especies las acciones de otras compañías que tiene la sociedad, a prorrata de las que correspondan a cada accionista. Asimismo, se propondrá que este decreto pueda ser ejercido en forma optativa y fraccionada, de modo que los accionistas que manifiesten sus deseos de recibir dinero y no acciones podrán ordenar que la Comisión Liquidadora venda por cuenta de ellos las acciones que habría correspondido en este reparto, y les abone el producido de dicha venta y además que quien así lo prefiera ejerza estos derechos en forma fraccionada. Cierre del Registro de Accionistas.— Para los efectos antes expresados, el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 20 al 26 de noviembre de 1980, ambas fechas inclusive. Santiago, 10 de noviembre 1980.— La Comisión Liquidadora.

24-25-26

OCTAVO CIVIL concedió posesión efectiva Teresa Gerer Lambert a hijos. Teresa Gerer sin perjuicio de remate. Ante la Junta General Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo de la Comisión Liquidadora citada a la Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 26 de noviembre de 1980, a las 12 horas, en sus oficinas de calle Teatinos 251, departamento 204, Santiago, a fin de someter a su decisión las siguientes materias: Se propondrá a la Asamblea que, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 413 N° 6 del Código de Comercio, acuerde que se distribuyan en especies las acciones de otras compañías que tiene la sociedad, a prorrata de las que correspondan a cada accionista. Asimismo, se propondrá que este decreto pueda ser ejercido en forma optativa y fraccionada, de modo que los accionistas que manifiesten sus deseos de recibir dinero y no acciones podrán ordenar que la Comisión Liquidadora venda por cuenta de ellos las acciones que habría correspondido en este reparto, y les abone el producido de dicha venta y además que quien así lo prefiera ejerza estos derechos en forma fraccionada. Cierre del Registro de Accionistas.— Para los efectos antes expresados, el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 20 al 26 de noviembre de 1980, ambas fechas inclusive. Santiago, 10 de noviembre 1980.— La Comisión Liquidadora.

10-17-24

EXTRAVÍO de títulos de Cia. Nacional de Radio y Televisión S.A. Habiéndose extraviado los siguientes títulos: N° 131 por 1.000 acciones; N° 217 por 303 acciones; N° 299 por 186 acciones y N° 350 por 174 acciones de la Compañía indicada, quedan nulos y sin efecto, por haberse dado el aviso correspondiente.

24-25-26

HABIENDOSE extraviado los títulos N° 780 y N° 1676 por un total de 10 acciones, quedan nulos y sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente a la Sociedad de Inversiones José Miguel Carrera S.A.

24-25-26

QUEBRA: Soc. Asesoria de Inversiones Izquierdo, Ruiz, Guajardo Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 19 de julio de 1979. Tuvo por propuesta por Sindicato como fecha cesación de pagos fallida el día 4 de enero de 1977. Secretario.

24-25-26

REMATACIÓN extraviado el día 10 de diciembre de 1980 por un total de 10 acciones, quedan nulos y sin efecto por haberse dado el aviso correspondiente a la Sociedad de Inversiones José Miguel Carrera S.A.

24-25-26

CITACIONES.— La Sociedad Cooperativa de Ahorro y Crédito Leon XIII Ltda., en atención a lo dispuesto en los Estatutos, cita a Junta General Ordinaria de Socios, a efectuarse el sábado 29 de noviembre a las 18.00 hrs. en 1^a citación y a las 18.30 hrs. en 2^a citación, en la Sede Social, ubicada en calle Balmaceda 1435, en la comuna de Santiago. Minimo posturas será para predio signado 1) \$ 3.500.000; para 2) \$ 400.000; 3) \$ 3.000.000 y 4) \$ 1.500.000. Forma pago contado. Interesados otorgaran garantía 10% del mínimo, visto orden Tribunal o efectivo. Demás bases y antecedentes ver autos N° 2.001-79 "Compañía General Financiera S.A. con Kretschmar Werner Arturo". Ejecutivo. Secretaria.

22-24-25-26

IMPORTADORA de Repuestos de Vehículos y Servicio Lucas - Blandfoot S.A. De acuerdo a los estatutos cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el miércoles 10 de diciembre de 1980 a las 11 hrs en Avda Lib O'Higgins 1010. Objeto: 1º Conocer y aprobar Memoria y Balance. General correspondiente al ejercicio 1979. 2º Elección total de Directores e Inspectores de Cuentas. 3º Tratar demás materias que señalan los estatutos. A tal efecto el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 4 al 10 de diciembre de 1980, ambas fechas inclusive. El Director.

24-25-26

COOPERATIVA de Viviendas y S.S.H.H. Villa El Solar Ltda. Cita a Junta General Extraordinaria de Socios, en el local de la Escuela "Villas Unidas de La Florida". Fecha: sábado 29 de noviembre 1980. Hora: 1^a citación 18 horas, Segunda citación 18.30 horas.

24-24-8

REMATACIÓN.— Ante Sexto Juzgado Civil Santiago se rematará diez de diciembre de 1980, once horas, inmueble correspondiente al lote siete del plano subdividido lote D-1, con frente al N° 2658 calle Las Araucarias, comuna Conchalí, inscrito fs. 4202 N° 6029 Registro Propiedad año 1957 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo posturas será para predio signado 1) \$ 3.500.000; para 2) \$ 400.000; 3) \$ 3.000.000 y 4) \$ 1.500.000. Forma pago contado. Interesados otorgaran garantía 10% del mínimo, visto orden Tribunal o efectivo. Demás bases y antecedentes ver autos N° 2.001-79 "Compañía General Financiera S.A. con Kretschmar Werner Arturo". Ejecutivo. Secretaria.

24-24-8

COMPRESORES Fix Mr. Fab. hace 25 años desde 18 Hp hasta 60 Hp. Con su Servicio y Repuestos Permanente asesoría Técnica en la elección de su Pistola y accesorio adecuado. También arrendamos Luis Beltrán N° 15 Salvador alt. 1.700.

24-24-8

GATAS Fix Mr. chilenas Fab. hace 25 años Servicio Repuestos y la Gata adecuada u original de su auto, camioneta, camión. Luis Beltrán 1588 Salvador alt. 1.700.

24-24-8

PISTOLAS Fix chilenas hace 25 años. Fabricamos 30 tipos de pistolas a plena satisfacción del cliente, para cada uso la Pistola adecuada. Servicio inmediato.

24-24-8

REMATACIÓN: Ante Duodécimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, tercer piso, se rematará 16 de diciembre 1980, 11 horas, propiedad ubicada Chiloe 4046, comuna San Miguel Depto. Pedro Aguirre Cerda, inscrita fojas 368 N° 481, año 1968, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Departamento Pedro Aguirre Cerda, Mínimo posturas \$ 362.619, pagadero contado. Interesados deberán presentar boleta garantía orden Tribunal, dinero efectivo o depósito en cuenta corriente Tribunal, por equivalente al 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes juicio ejecutivo.

24-24-8

CITRONERA año 64, perfectas condiciones mecánicas \$ 45.000. Avda. Forestal 5750, Depto. 6. El Corjito, Quilicura.

22-23-24

VEHICULOS COMPRAN Y VENDEN

SERVICIO Hogareño, reparaciones e instalaciones eléctricas. Aseo y limpieza en general. Pintura interior y exterior. Cafetería y restaurante. Carpintería en general. Disponemos de personal especializado para su servicio.

21-22-23-24

SOLICITE un representante al fono 251430. Técnico autorizado Segtel.

22-23-24

REMATACIÓN. Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de Joaquín Merino Carrasco, 16 diciembre 1980, 16 horas, rematará propiedad ubicada comuna San Bernardo, calle Cardenal Caro 45, inscrita fs. 322 N° 451 año 1959.

24

2 VENTAS VARIAS

3 REATAS

17 VENTAS VARIAS

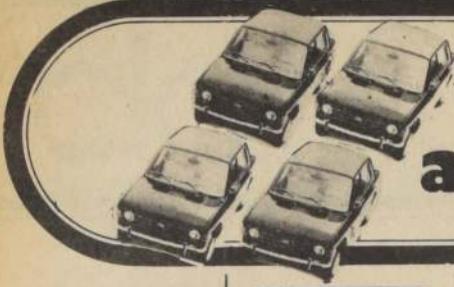
OCASIÓN vendo 1 lavamanos, 1 taza W.C. con estanque y base de ducha. Todo en perfecto estado \$ 5.000 contado. Tratar en Tocornal 835. Depto. 32.

22-23-24

COMPRESORES Fix Mr. Fab. hace 25 años desde 18 Hp hasta 60 Hp. Con su Servicio y Repuestos Permanente asesoría Técnica en la elección de su Pistola y accesorio adecuado. También arrendamos Luis Beltrán 1588 Salvador alt. 1.700.

22-23-24

GATAS Fix Mr. chilenas Fab. hace 25 años Servicio Repuestos y la Gata adecuada u original de su auto, camioneta, camión. Luis Beltrán 1588 Salvador alt. 1.700.



mercado automotriz CAVEM

automóviles
EDMUNDO VALDIVIESO Y CIA.
PIONON 8 FONO 776692-371280

1 CAVEM
MOTOCICLETAS 50 cc.



ULTIMA PARTIDA
ANTES DE PASCUA

Contado: \$ 31.200
pie \$ 1.200
24 letras de \$ 2.067.-
Descuentos especiales a co-
merciantes o instituciones
garantía, servicio y repues-
to.



4 CAVEM
Patricio Reitze C.

AEROMAR RENTA CAR

AUTOS MODELOS 1980

Con chofer y sin chofer
Suzuki Fronte
Suzuki Furgón
Renault
Datsun
Desde \$ 500.- Disponibili-
dad Inmediata precios es-
peciales semanas y meses.
LAS URBINAS 53 LOCAL
E. Providencia.
Fones: 256705-250011
SUCURSALES: 744508-
251972- 66592- 283131-
67283.

Diners Visa American
Express.
AEROMAR RENT A
CAR.

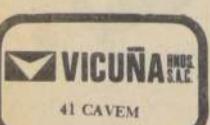
Autos para matrimonios
y viajes especiales, traslados
a aeropuertos.



27.- CAVEM

Austin Mini Cooper, 1969, \$
95.000.—
Furgón A K-6 1973, \$
95.000.—
Fiat 147 G.L. 1979, \$
240.000.—
Volkswagen 1961, \$
110.000.—
Mazda 323 1978, \$
280.000.—
Fiat 600, 1976, \$ 145.000.—
AX 330 1977, \$ 120.000.—
Furgón A K 6 4.000 Kls.
1979, \$ 170.000.—
Peugeot 1974, \$ 265.000.—
Fiat 125, 1974, \$ 180.000.—

Charade 850 entrega inme-
diata.
Daihatsu todos los modelos,
entrega inmediata.
Datsun todos los modelos,
entrega inmediata.



41 CAVEM

PROVIDENCIA 395
PLAZA LO CASTILLO
VITACURA

AUTOMOVILES
HONDA 1981

Accord 3 puertas mecánico,
todo equipo, dirección
hidráulica, US\$ 13.200.—
Accord, 3 puertas automá-
tico, todo equipo, dirección
hidráulica US\$ 13.600.—
Accord 4 puertas, mecánico,
todo equipo, dirección
hidráulica US\$ 14.550.—
Quintet 5 puertas, mecánico,
todo equipo US\$ 13.900.—
Quintet 5 puertas automá-
tico, US\$ 14.300.—
Prelude 2 puertas, mecánico,
todo equipo, US\$ 16.900.—
Prelude 2 puertas, automá-
tico, todo equipo, US\$ 17.300.

Precios con IVA incluido en
el equivalente de moneda na-
cional.

AUTOMOTORES
NORTESUR
FERNANDO LIHN
FRANCISCO CONDON

CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492- 725843

AUTOS NUEVOS
Subaru ST. 1.600, 1980,
\$ 505.440
Subaru Hatchback, 1980,
\$ 466.440
Subaru Rex 600, 1980,
\$ 196.200
Austin Mini 850, 1980,
\$ 237.900
Austin Mini Especial, 1980,
\$ 259.350
Dodge Aspen, 1980,
\$ 663.000
Chevette 2 puertas, 1980,
\$ 333.450
Chevette 4 Puertas, 1980,
\$ 359.970
Peugeot ST. 2.000, 1980,
\$ 623.220
Peugeot 2.000, 1980,
\$ 455.610
Peugeot 1.800, 1980,
\$ 491.010
Peugeot 305, 1980,
\$ 460.200
Renault R-18 G.T.S.,
1980, \$ 510.900
Renault B-5, 1980,
\$ 292.500
Dodge Aspen, 1979,
\$ 583.050
Crédito bancario hasta 48
meses.
Abierto sábados y domingos.

CAMIONETAS NUEVAS
Subaru Furgón, 1980,
\$ 217.200
Subaru Station, 1980,
\$ 219.200
Subaru Pick Up, 1980,
\$ 199.200
Austin Morris, 1980,
\$ 374.400
Chevrolet Doble Cabina C
30 USA, 1980, \$ 721.500
Chevrolet C 30, 1980,
\$ 585.000
Chevrolet C 10, 1980,
\$ 532.350
Peugeot ST. 2.000, 1980,
\$ 623.220
Peugeot 2.000, 1980,
\$ 455.610
Peugeot 1.800, 1980,
\$ 491.010
Peugeot 305, 1980,
\$ 460.200
Renault R-18 G.T.S.,
1980, \$ 510.900
Renault B-5, 1980,
\$ 292.500
Dodge Aspen, 1979,
\$ 583.050
Crédito bancario hasta 48
meses.
Abierto sábados y domingos.

AUTOMOTORES
NORTESUR
FERNANDO LIHN
FRANCISCO CONDON

CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492- 725843

AUTOS USADOS
Chevrolet Opala Coupe,
1980 \$ 340.000.—
Datsun Coupe, 1978, \$
280.000.—
Chevrolet Vega, 1977 \$
250.000.—
Pacer 1977, \$ 273.000.—
Fiat 128, 1977 \$ 190.000.—
Dodge Galant Coupe, 1977 \$
320.000.—
Dodge Polara 1974, \$
220.000.—
Caprice, 1974, \$ 487.500.—
Dodge 1973, \$ 260.000.—
Oldsmobile Cutlass 1972, \$
260.000.—
Ford Torino, 1972, \$
270.000.—
Chevelle 1972, \$ 250.000.—
Volvo ST 145, 1972, \$
290.000.—
Ford ST 1971, \$ 320.000.—
Impala 1970, \$ 200.000.—
Volvo P 164 1970, \$
285.000.—
Dodge Coronet Taxi 1969, \$
180.000.—
Lincoln Continental 1969, \$
280.000.—
Citroneta 1969, \$ 70.000.—
Dodge Dart 1969, \$
140.000.—
Falcon 1969, \$ 140.000.—
Chevy ST 1967, \$ 130.000.—
Peugeot 404, 1964, \$
120.000.—
Falcon 1962, \$ 100.000.—
Opel 1961, \$ 105.000.—
Crédito Bancario hasta 48
meses.
Abierto sábados y domingos.

AUTOMOTORES
NORTESUR
FERNANDO LIHN
FRANCISCO CONDON

CAVEM 14

MANUEL RODRIGUEZ 950
(ESQUINA GRL. MACKENNA)
FONO 724492- 725843

AUTOS NUEVOS
Tattersall Automotriz Ltda.
Av. Las Condes N° 10033
Fono 472548

CAMIONETAS NUEVAS
Chevrolet Opala 4 puertas,
1980, \$ 450.840
Station Chevrolet, 1980,
\$ 481.650
Subaru Pick Up, 1980,
\$ 359.970
Chevette 2 puertas, 1980,
\$ 333.450
Camioneta C 10, 1980,
\$ 532.350
Camioneta C 30, 1980,
\$ 585.000
Chevrolet C 60, 1980,
\$ 608.400
Camioneta Luv, 1980,
\$ 388.050

CAMIONETAS USADAS
Chevrolet C 20, 1976,
\$ 450.000
Ford F. 350, 2.5 Tonela-
das, 1969, \$ 280.000
Chevrolet C 10, 1966,
\$ 170.000
Jeep Willys, 1960,
\$ 130.000
Crédito bancario hasta 48
meses.
Abierto sábados y domingos.

CHEVROLET
Chevrolet Opala 4 puertas,
1980, \$ 450.840
Station Chevrolet, 1980,
\$ 481.650
Subaru Pick Up, 1980,
\$ 359.970
Chevette 2 puertas, 1980,
\$ 333.450
Camioneta C 10, 1980,
\$ 532.350
Camioneta C 30, 1980,
\$ 585.000
Chevrolet C 60, 1980,
\$ 608.400
Camioneta Luv, 1980,
\$ 388.050

Tattersall
AUTOMOTRIZ

15 C CAVEM

Tattersall Automotriz Ltda.
Av. Las Condes N° 10033
Fono 472548

CHEVROLET

CHEVROLET
Chevrolet Opala 4 puertas,
1980, \$ 450.840
Station Chevrolet, 1980,
\$ 481.650
Subaru Pick Up, 1980,
\$ 359.970
Chevette 2 puertas, 1980,
\$ 333.450
Camioneta C 10, 1980,
\$ 532.350
Camioneta C 30, 1980,
\$ 585.000
Chevrolet C 60, 1980,
\$ 608.400
Camioneta Luv, 1980,
\$ 388.050

CHEVROLET
Chevrolet Opala 4 puertas,
1980, \$ 450.840
Station Chevrolet, 1980,
\$ 481.650
Subaru Pick Up, 1980,
\$ 359.970
Chevette 2 puertas, 1980,
\$ 333.450
Camioneta C 10, 1980,
\$ 532.350
Camioneta C 30, 1980,
\$ 585.000
Chevrolet C 60, 1980,
\$ 608.400
Camioneta Luv, 1980,
\$ 388.050

CHEVROLET
Chevrolet Opala 4 puertas,
1980, \$ 450.840
Station Chevrolet, 1980,
\$ 481.650
Subaru Pick Up, 1980,
\$ 359.970
Chevette 2 puertas, 1980,
\$ 333.450
Camioneta C 10, 1980,
\$ 532.350
Camioneta C 30, 1980,
\$ 585.000
Chevrolet C 60, 1980,
\$ 608.400
Camioneta Luv, 1980,
\$ 388.050

CHEVROLET
Chevrolet Opala 4 puertas,
1980, \$ 450.840
Station Chevrolet, 1980,
\$ 481.650
Subaru Pick Up, 1980,
\$ 359.970
Chevette 2 puertas, 1980,
\$ 333.450
Camioneta C 10, 1980,
\$ 532.350
Camioneta C 30, 1980,
\$ 585.000
Chevrolet C 60, 1980,
\$ 608.400
Camioneta Luv, 1980,
\$ 388.050

CHEVROLET
Chevrolet Opala 4 puertas,
1980, \$ 450.840
Station Chevrolet, 1980,
\$ 481.650
Subaru Pick Up, 1980,
\$ 359.970
Chevette 2 puertas, 1980,
\$ 333.450
Camioneta C 10, 1980,
\$ 532.350
Camioneta C 30, 1980,
\$ 585.000
Chevrolet C 60, 1980,
\$ 608.400
Camioneta Luv, 1980,
\$ 388.050

CHEVROLET
Chevrolet Opala 4 puertas,
1980, \$ 450.840
Station Chevrolet, 1980,
\$ 481.650
Subaru Pick Up, 1980,
\$ 359.970
Chevette 2 puertas, 1980,
\$ 333.450
Camioneta C 10, 1980,
\$ 532.350
Camioneta C 30, 1980,
\$ 585.000
Chevrolet C 60, 1980,
\$ 608.400
Camioneta Luv, 1980,
\$ 388.050

CHEVROLET
Chevrolet Opala 4 puertas,
1980, \$ 450.840
Station Chevrolet, 1980,
\$ 481.650
Subaru Pick Up, 1980,
\$ 359.970
Chevette 2 puertas, 1980,
\$ 333.450
Camioneta C 10, 1980,
\$ 532.350
Camioneta C 30, 1980,
\$ 585.000
Chevrolet C 60, 1980,
\$ 608.400
Camioneta Luv, 1980,
\$ 388.050

CHEVROLET
Chevrolet Opala 4 puertas,
1980, \$ 450.840
Station Chevrolet, 1980,
\$ 481.650
Subaru Pick Up, 1980,
\$ 359.970
Chevette 2 puertas, 1980,
\$ 333.450
Camioneta C 10, 1980,
\$ 532.350
Camioneta C 30, 1980,
\$ 585.000
Chevrolet C 60, 1980,
\$ 608.400
Camioneta Luv, 1980,
\$ 388.050

JOSE LUIS CABRERA G.
PADRE MARIANO
Nº 28 ESQ. PROVIDEN-
CIA FONOS 250102
253384

JOSE LUIS CABRERA G.

PADRE MARIANO

Nº 28 ESQ. PROVIDEN-
CIA FONOS 250102
253384

JOSE LUIS CABRERA G.

PADRE MARIANO

Nº 28 ESQ. PROVIDEN-
CIA FONOS 250102
253384

JOSE LUIS CABRERA G.

PADRE MARIANO

Nº 28 ESQ. PROVIDEN-
CIA FONOS 250102
253384

JOSE LUIS CABRERA G.

PADRE MARIANO

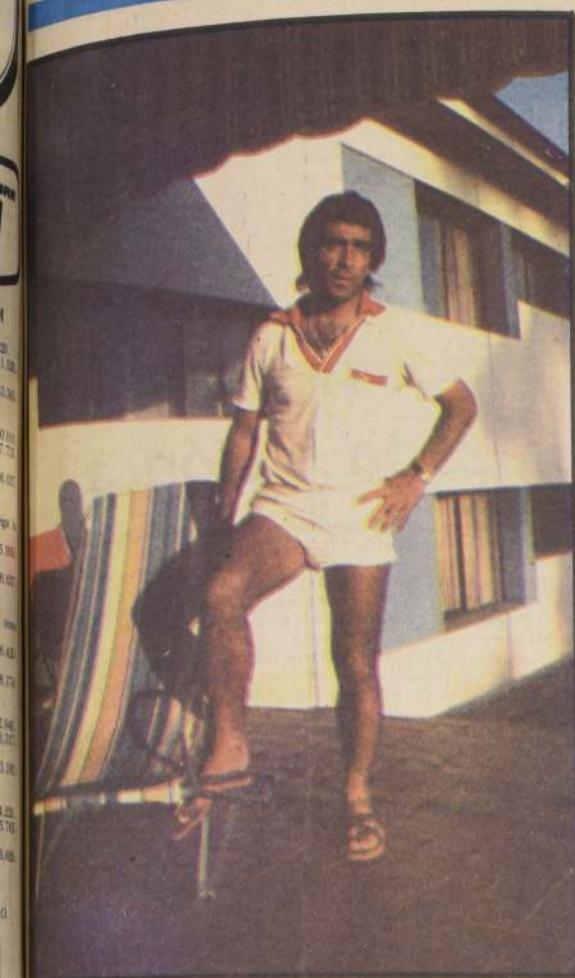
Nº 28 ESQ. PROVIDEN-
CIA FONOS 250102
253384

JOSE LUIS CABRERA G.

PADRE MARIANO

Nº 28 ESQ. PROVIDEN-<

La Nación del Cuerpo C Mundo Deporte



Reinoso: "Hay que renovar la colonia chilena en México"

Los días de Carlos Reinoso en Chile transcurrieron demasiado rápido. Ayer en la mañana, por ejemplo, estuve invitado a un programa periodístico de televisión que conduce Tito Fouilloux y posteriormente tenía un match desafío de tenis con María de los Angeles, la señora de Carlos Caszely.

Sin embargo, por su profundo conocimiento del medio periodístico, el jugador chileno que triunfa en el fútbol mexicano siempre se da tiempo para atender cualquier reportaje.

"Estoy jugando actualmente por el Nexo, pero el próximo año dejaré el fútbol definitivamente—fue lo primero que nos dijó—y para ello me gustaría jugar en el torneo Polla Gol por algún equipo chileno. Tengo además otras actividades en México, donde dirijo una escuela de fútbol y además prosigo con mi espacio en televisión (Televisa). Como ven, puedo retirarme tranquilo".

Y estas nuevas actividades de empresario?

"Bueno, tocó la coincidencia que me encontrara aquí en Chile con Panchito Hernández que es el secretario técnico del América y anda buscando jugadores para reforzar su plantel. Yo ando comisionado para los mismos por el club Azteca de Los Ángeles, Estados Unidos. Sin ponernos de acuerdo llegamos a Chile lo que prueba el enorme prestigio de los jugadores chilenos en tierras mexicanas. En este momento solo vamos quedando en actividad Miguel Ángel Gambos, Mario Maldonado, Osvaldo Castro y yo. Por eso llegó el momento de renovar la colonia".

"Está muy bien y ahora está tra-

jando como profesor de la Escuela de Fútbol que les mencioné anteriormente".

¿Cuáles son los candidatos chilenos a emigrar a México?

"Son varios, pero no quiero adelantar nombres antes de conversar directamente con los interesados. En todo caso, que no se preocupe Lucho Santibáñez porque no pensamos desmembrar la selección nacional".

—¿El fútbol que viste el sábado en el Estadio Nacional?

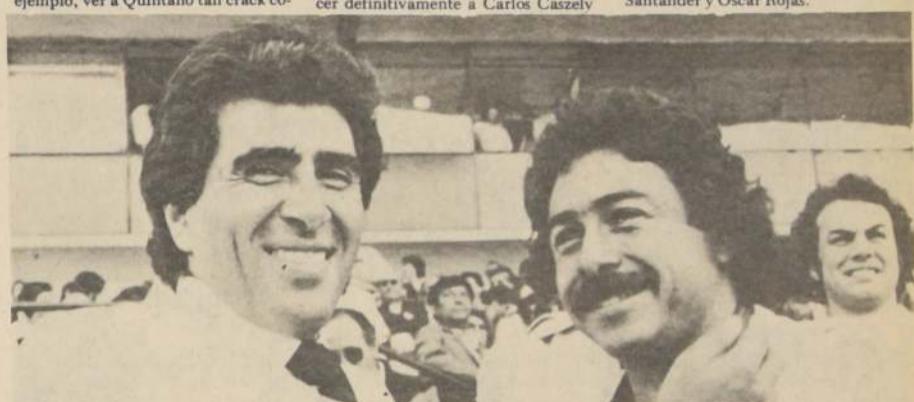
"Mira, no quiero hablar de cosas técnicas porque después puedo ser mal interpretado. Sin embargo hubo varias cosas que me agradaron. Por ejemplo, ver a Quintana tan crack co-

mo siempre. Alberto es un jugador al que se recuerda siempre muchísimo en México. Su paso por el Cruz Azul marcó una época en esa institución. Lo otro que me sorprendió positivamente fue el comportamiento del público. Por momentos creí que no estaba en un estadio chileno, sino que en una cancha de Brasil o Argentina. Fue un espectáculo hermosísimo que se prolongó desde las cinco de la tarde hasta las once de la noche. Con ese entusiasmo que llega de fuera, obligadamente el fútbol chileno tendrá que seguir mejorando".

Y se fue a jugar tenis con María de Los Ángeles. Seguramente aprovechó también la oportunidad para convencer definitivamente a Carlos Caszely

para que viaje a Estados Unidos (lo que no parece muy difícil) y hoy —aunque no lo dijo— en su agenda figura el nombre de Alejandro Ascuña. Con él deberá conversar para pedir precio por todo el trío central de Colo Colo: Rivas, Caszely y Vasconcelos.

Mientras tanto, Panchito Hernández ya le reiteró una vez más su interés a la gente de San Luis por Patricio Yáñez y Víctor "Pititore" Cabrera y hoy sondeará el ambiente con Universidad de Chile por el pase de Sandro Castec. Por la noche, el dirigente del América viajará a Concepción para conversar con Pedro García (que iría como técnico de las divisiones inferiores) y con los jugadores Rodrigo Santander y Oscar Rojas.



REINOSO Y CASZELY. Una amistad de muchos años. Ayer ambos jugaron tenis y aprovecharon de conversar sobre la posible incorporación del goleador chileno al fútbol norteamericano.

La "revancha del siglo" al borde del ring...

La espera ha sido ansiosa más para uno que para otro desde aquel día del mes de junio cuando toda la experiencia pugilística del panameño Roberto Durán fue suficiente en quince vueltas para derrotar al aún novato norteamericano Ray Leonard. Ahora que

mentre difícil, ante un rival que parece haber encontrado —a través de su preparación— los puntos débiles de un oponente más peleador que estilista. Con todo, para uno y otro la pelea de mañana por el título de la categoría welter —o livianos juniors— del

pueda encontrarse otro punto para el análisis —más humano que técnico— de las posibilidades que comparten el panameño y el norteamericano. Roberto Durán, aún sin darlo por decidido, ha dejado entrever que su retiro podría estar cerca considerando lógi-

□ ROBERTO "MANO DE PIEDRA" DURÁN, considerado el mejor boxeador del mundo, y "SUGAR" RAY LEONARD, el hombre del futuro en la división welter, conjugan promesas, proyectos y esperanzas a 24 horas de la trascendental pelea

la revancha se encuentra a menos de veinticuatro horas de su cristalización, el ex monarca de los welters se muestra más seguro que nunca de retomar el cinturón de su categoría, en virtud y gran preparación. Claro está que "Mano de Piedra" también agrega incentivos diferentes a los habituales para encarar este compromiso doble-

Consejo Mundial de Boxeo reviste la especial significación de ponerles más cerca, lógicamente mediante una victoria, del temido "gigante" Thomas Hearns —actual campeón de la AMB— para intentar la unificación de la corona.

Tal vez en las expectativas que tanto Durán como Leonard han confesado pensando en el futuro cercano

camente la posibilidad de unificar el título —peleando con Hearns— como alternativa válida en la hora del adiós. Lógicamente que aquella oculta promesa pasa antes de forma obligada por quince difíciles rounds con "Sugar" Leonard, que igualmente maneja sus motivaciones más allá de la pelea de mañana en Estados Unidos. Por ahora, "Sugar" Ray se ha asociado a los objetivos de su contrincante para creer que el "gigante Hearns" no es invencible en una disputa por el título único. Asimismo, el pugil estadounidense se gana la simpatía de la afición asegurando que el boxeo no es todo para un hombre como él, que llegó al ring "por necesidad" pese a que siempre quiso —y eso pretende seguir haciendo— continuar sus estudios de Filosofía. Son metas y posiciones personales de dos adversarios hermanados hoy por un compromiso trascendental para sus respectivas carreras deportivas. Y claro, no sólo deportivas, porque más allá de la posibilidad de buscar el desquite —para Leonard— o de ratificar supremacía —para Durán— estarán en juego millones de dólares, que nadie podría desechar por más que se habla a menudo de una "cuestión de honor"...

EL "MAGNATE" DURÁN

Panamá luce a Roberto "Mano de Piedra" Durán como su gran campeón de muchos años. No ajeno al cariño y la idolatría popular el "Cholo" no llega a contar con el aprecio absoluto, quizás motivado por aquella "distantia" entre él y la masa por su categoría de real "magnate" del boxeo.

Sus inversiones y millones negocios son bastante divulgados en su país y tal vez sus derroches en "excentricidades" —como en vestuario por ejemplo— contribuyen en cierta medida a hacer pensar a los panameños que cuentan con un campeón "de no mucha cabeza". La crítica no parte de supuestos, sino que basa su aná-

lisis de Durán en aspectos tales como aquél que habla del ropero que posee el pugil", estimado en una cifra cercana a los \$US 250 mil. Y si bien esos "asuntos personales" llaman la atención de la masa, también la despiertan en igual medida sus cinco automóviles último modelo —incluido un Mercedes Benz, año 80— y su edificio de departamentos con el nombre de "Mano de Piedra" en el centro de Ciudad de Panamá.

Sin embargo, las cuantiosas inversiones no salieron de la nada. Roberto Durán ha perdido apenas una de sus 73 peleas profesionales, incluyendo 56 definiciones por knock out. El año 72 se casó con Felicidad y hoy su familia la componen un hijo y dos niñas como principales "herederos" del imperio Durán.

Junto al entrenador Plomo Quiñonez, el pugil panameño acostumbra a bromear en torno a una posible pelea con Hearns —el "gigante invencible"— pero nunca incluye en sus conversaciones el tema del retiro. Para muchos, todavía Durán está lejos del adiós. Para otros, aquel "olvido" presagia su temor oculto a dejar los guantes...

LA FILOSOFIA DEL RETADOR

El público norteamericano tiene una imagen distinta, opuesta del joven -24 años- "Sugar" Ray Leonard. Seguramente porque su carrera presenta matices "emotivos" muy diferentes a los del panameño. Leonard gana para sí el afecto mayoritario de la afición boxística de su país. Empezando por su llegada al boxeo, motivada en la necesidad económica de solventar un tratamiento médico para su madre enferma, hasta el tranquilo presente previo a la disputa de la corona mundial: "Sugar" ha sabido ma-

nejar su trayectoria por el camino adecuado de la discreción, las mejores inversiones, y las actitudes que enriquecen a un campeón.

Y en el plano de los negocios, su sola mansión de Maryland—avalada US\$350 mil—más sus habituales apariciones en la cadena televisiva NBC, otras inversiones no publicitadas le son motivo suficiente y poderoso para delinejar ya un futuro que quiere ser inusual. "Yo nunca habría llegado a esto a no ser porque mi madre necesitaba remedios y no teníamos con qué comprárselos. El boxeo me ha sido un medio de vida, pero mis intereses como persona van más allá de un título.

Quiero ser campeón único y después retirarme para continuar con lo que un día —y por fuerza— debí dejar inconcluso, mis estudios de filosofía..." Ese pensamiento, más la solvencia que le otorga la propiedad de la "Corporación Ray Leonard" pintan al público norteamericano un rostro deportivo de triunfo y de proyecciones mayores.

Fruto de la "generación dorada" que floreció el año 76 en los Juegos Olímpicos de Montreal, Leonard se sabe poseedor de un respaldo que no puede temer de frustración. Si aquella tarde de junio en Canadá dejó el sabor triste de la derrota, ahora la historia promete cambiar porque técnicamente las condiciones son otras y en lo humano el asunto presenta aristas desconocidas. Como esa de una promesa familiar que "Sugar" Ray Leonard quiere cumplir como sea...

"Yo siempre he querido ser el mejor. Pero ahora ¿Sabe? le prometí a Juanita, mi mujer, que el título sería para ella. Por eso y porque estoy seguro de no repetir los errores de la pelea anterior, les digo que a Durán le queda muy poco..." (D.P.P.)



El moreno Leonard, El pugilista de mayor porvenir en la categoría welter. Es, al revés de su teoría, admirado y querido.



El panameño Roberto Durán es el mejor boxeador de la década, un hombre que provoca polémica a donde vaya por sus actitudes extrañas. Dicen que posee más de un cuarto de millón de dólares en ropa de vestir.

Deportes Iquique, el mejor de los seis



EL GOL ANULADO A SAUVEGEOT. — Para el jugador de Iquique no había off side "porque la pelota rebotó en Pellegrini" (Aunque —a nuestro juicio— el autor del tanto ya estaba adelantado cuando salió el pase de Carreño).



LA EXPULSION DE CARREÑO. — Consecuencia directa del gol anulado a Iquique. El moreno atacante insultó al guardalíneas y éste esperó pacientemente a que Silvagno se acercara para "acusarlo". De esta manera, el irresponsable delantero iquiqueño establece un verdadero record de expulsiones por la misma causa.

Las principales incidencias en sus versiones más directas

En el primer partido hubo sólo una incidencia digna de mencionar. La jugada que definió el partido. Curiosamente, para sus protagonistas no fue penal. Sin embargo, la foto publicada ayer por La Nación demuestra claramente que hubo empate con ambas manos del zaguero hispano.

GANGAS: "Me parece que el cobro fue demasiado exagerado y muy perjudicial para nosotros. Yo pienso que el jugador de Audax se entró solo. El árbitro dice que yo lo tomé con la mano y no es cierto".

DELGADO: "Sinceramente me parece que no fue penal. Pero el árbitro lo cobró y contra eso no hay nada que hacerle. El tiene la razón en la cancha y punto. Así como caí yo, también pudo caer un jugador de Unión en el área nuestra y no habría quedado más que conformarse".

EL GOL ANULADO A SAUVEGEOT

GANABA todavía Universidad de Chile por uno a cero cuando se produjo esta jugada.

SAUVEGEOT: "Uno entra muy rápido como para darse cuenta si está o no adelantado. Sin embargo, yo estoy seguro que la pelota rebotó en Pellegrini y eso me habilitó".

LA EXPULSION DE CARREÑO

Consecuencia directa de la sanción anterior de Silvagno.

CARREÑO: "Lamento mucho haber dejado a mi equipo en inferioridad numérica... Yo fui a reclamarle al guardalíneas porque él levantó la bandera para anularnos ese gol legítimo. Fue una pared que hicimos con Sauvegeot y la pelota rebotó en un jugador azul. Por eso le reclamé y le dije que fuera hombrado. Nada más, no lo insulté, sino que le mostré la camiseta. Después seguí jugando y a los cinco minutos vino el árbitro y me expulsó. No lo entiendo".

EL PENAL DEL EMPATE IQUIQUEÑO

Faltaban dos minutos para terminar el partido y Arriaza cayó espectacularmente en el área.

QUINTANO: "El penal se lo cobraron a Montenegro, pero no hubo falta alguna. El jugador de Iquique se "tiró a la piscina" y Silvagno cobró. A esa altura no ganábamos nada con reclamar".

MONTENEGRO: "El zaguero de ellos que se había adelantado trató de bajar una pelota en el área y se le escapó muy larga. Por eso, como estaba

Pellegrini y yo, optó por tirarse al suelo. No entiendo cómo un árbitro de la categoría de Juan Silvagno se dejó impresionar de esa manera".



LA LESION DE ARANGUIZ. — El primer diagnóstico establece una posible distensión de ligamentos. Hoy se dirá la última palabra.



EL ZURDAZO DE CASTEC. — Cuando parecía que ganaba la "U": centro de Socías, cabezazo de Quintano y empalme del goleador para derrotar a Acao. En esta jugada se resintió de su tobillo izquierdo el ariete azul.

La jornada triple jugada el sábado en el Estadio Nacional puede influir directamente en la definición del certamen, tanto en lo que se refiere al título de campeón como a las dos liguillas (Copa Libertadores y Promoción).

Teniendo 270 minutos de fútbol para el análisis hay bastante material para elegir, aunque —como espectáculo— sólo el partido de Universidad de Chile con Iquique respondió a las expectativas de las 54 mil personas que llegaron hasta Ñuñoa. Fundamentalmente por el sorprendente trabajo de los nortinos.

Pero, mejor vamos por parte.

AUDAX GANO SIN HACER NADA

El primer partido de la reunión tuvo prácticamente de más. Sin temor a exagerar puede decirse que no hubo nada rescabable en este Clásico de Colonia que se suponía podía ser una lucha intensísima entre dos equipos que necesitaban los puntos con urgencia.

Perfectamente el partido pudo terminar cero a cero y hubiera sido lo más lógico, ya que el único gol llegó por un foul absurdo de Gangas a Delgado cuando éste incursionaba sin mayor peligro por el sector derecho, entrando al área. Ejecutó Batista —quizás sí en la única oportunidad en que entró en contacto con la pelota— y derrotó claramente a Olivera que se lanzó espectacularmente... para la foto.

Nada más que eso hizo Audax para obtener el triunfo. Esta vez ni siquiera podemos aplaudir el ritmo que habitualmente impone el equipo italiano, porque su juego fue lentísimo. El problema es que la modorra de Unión fue aún peor.

Sólo se vio algo del alabado ataque hispano en los diez primeros minutos de cada tiempo. Pero, un violento foul de Yáñez a Simaldone en la etapa inicial y un principio de desgarro de Neumann en la fracción final, terminaron por frenar a lo que muchos han calificado de "maquinita goleadora". Una maquinita que esta vez ni siquiera echó humo.

EMPATANDO, GANO IQUIQUE Y PERDIÓ LA "U"

Definitivamente Universidad de Chile no aprende la lección y esto le pude costar repetir un año más (y ya van once) sin ganar un campeonato.

¿Por qué dejó pasar un tiempo completo el equipo azul para entrar a apurar sólo en la segunda mitad del partido?

¿Por qué volvió a ese estilo reposado que no se aviene con las características de sus jugadores y dejó de lado ese espíritu guerrero con que aplastó a Palestino hace una semana?

¿Y por qué se tiró atrás después de haberse puesto en ventaja, estando el rival con un jugador menos en la cancha?

Todas las respuestas a esas interrogantes son —a nuestro juicio— mucho más importantes que la discusión sobre la legitimidad del penal que permitió el empate de Sauvegeot.

Porque un equipo que pretende ser campeón no puede depender del cobro o no cobro de una jugada dudosa en el área para ganarle a Iquique en Santiago.

Reconociendo eso sí, que este Iquique del sábado sólo guarda com-

paración con aquel equipo batallador que se adjudicó el torneo Polla Gol. Desde aquél entonces que no veíamos a Fidel Dávila, por ejemplo, hacer un partidazo como el que le hizo a la "U". Arriaza —el marcador de punta derecha— si jugara todas las semanas así, tendría que estar obligadamente en la selección nacional. Y lo mismo ocurre con varios jugadores más, dejando para la mención final a Jaime Carreño. Pocas veces habíamos visto desaprovechar tanto sus condiciones naturales como en el caso de este moreno atacante de Iquique. Es fuerte, tiene habilidad, encara, va directo al gol y —sin embargo— no puede con su temperamento. Lo que hizo el sábado resulta imperdonable. Justo en el instante en que tenía de cabeza a la defensa de Universidad de Chile va e insulta al guardalíneas por un gol anulado. ¿Le quedaba a Silvagno otra cosa que expulsarlo?

Lo elogiable de Iquique es que se supo sobreponer a esta irresponsabilidad de su mejor atacante y no cejó en su presión hasta alcanzar el merecido empate. Que —por mucho que haya llegado en forma discutible— no hizo sino cosa que premiar al mejor de los seis equipos de la jornada.

OTROS DOS PUNTOS PARA NEF

Al término del encuentro de semifondo (cuando ya el campeonato tenía dos pioneros) lo único que median los hinchas y los jugadores de Universidad de Chile es que Iquique repita



ASI PARO AUDAX A UNION. — Foul violento de Yáñez a Simaldone y se acabó el ataque rojo. Iban recién cinco minutos de juego.

Luis Aca, goleador de Iquique, desmiente que se haya "agrandando"...

"La gente mala del fútbol inventó todas esas cosas"

Cuando Deportes Iquique ganó el Torneo Polla Gol, Luis Aca fue la figura del triunfo, porque con actuaciones descolgantes demostró que su equipo era poco menos que invulnerable. Después, en el campeonato oficial, el portero iquiqueño mantuvo su rendimiento... Sin embargo, subitamente apareció de la titularidad e infinito de "cosas" se dijeron en su contra: a) le acusó de agrandado, macanudo, de no querer entrenar con sus compañeros, de pedir un buzo exclusivo para él...

—Luis Aca, éstos son algunos de los cargos. Usted tiene la palabra... —Mira, todo lo que se dijo en torno a mí es mentira. Yo no me agrado nada parecido. Simplemente, después que perdimos contra Everton, el ídolo me sacó del equipo. Pero todo lo otro que se dijo nació de esa gente que tiene el fútbol. La envidia también existe en un equipo. Simplemente envidio porque Luis Aca era la figura del equipo, y ellos no permitieron eso. Y la única forma de atacarme fue inventando esas cosas, que dentro de todo, no son ciertas. Yo continué siendo el mismo Aca que jugo en Aucas, porque el éxito no me ha cambiado. Es más, así como salí del equipo, el técnico nuevamente me llamó y creó que me respondió. Me dolio que se jieran todas esas cosas, porque las mentiras dueñan. Claro que estos no quieren porque sé que vienen de esa gente mala que solamente perjudica al fútbol."

Frente a la Universidad de Chile, Aca volvió a demostrar que el "terreno" no influyó en sus condiciones". Fue un gran partido. Creo que Iquique volvió a ser el mismo de siempre. A la "U" siempre le amargó ahora no poder ser la excepción. Creo que nos vamos a ganar. Nos quedan dos partidos difíciles, pero tengo confianza en que los vamos a ganar. También Aca tiene su propia visión para explicar parte de la "debilidad" iquiqueña: "Creo que se produjo un descontrol entre dirigentes, cuerpo técnico y jugadores. Después de ganar Polla Gol empezamos a jugar igual, y eso fue enorme perjudicial, porque todos cuando visitan a Iquique lo hacen para buscar el punto. Pero nosotros no. Juguemos abiertos. Además, empezamos a jugar a grande a chico, cuando nuestro secreto era lo contrario. Ahora también creo que ha influido el hecho de que no jugamos a término de campeonato y nuestro trabajo físico continúa igual que el primer día. Por eso en algunos partidos dejamos de correr como es nuestro padrón. Claro que todo eso lo superaremos. Ya contra la "U" vamos el reencuentro. Ahora tenemos que luchar para no caernos..."

"Reservistas" albos cuentan su "batalla"...



FUTURO. Cuando abandonó Luis Miranda tuvo que entrar el joven Cristián Saavedra, quien, al final, también contribuyó a la victoria sobre Magallanes.

Nef lo atrapó todo

No es la primera vez que Adolfo Nef se transforma en la figura de Colo Colo. Frente a Magallanes nuevamente el "Gringo" mostró todo su variado repertorio para tapar todo. Desde esa volea de Hernández hasta ese derechazo de Cárdenas. Y, al final, el golero albo mostró su callada conformidad...

"Mira, un triunfo importante porque nos permite asegurar nuestro ingreso a la liguilla y, además, porque matemáticamente aún tenemos posibilidades de alcanzar a los punteros. Y mientras tengamos esa posibilidad seguiremos luchando. Ahora, también me alegró mucho el triunfo, porque lo conseguimos con un equipo de emergencia. Por eso, estoy feliz, porque Colo Colo demostró que tiene un plantel completo y ante cualquier eventualidad puede usar a un reemplazante



NOTABLE. Cuando Magallanes atacó, Adolfo Nef (de espaldas) se opuso solitariamente a las intenciones albicelestes.

Ausentes Caszely, Rivas, Ponce y Orellana, la responsabilidad alba recaió en Luis Díaz, Luis Miranda, Raúl Ormeño, Manuel Alvarado y, en los últimos minutos, sobre el joven Cristián Saavedra.... Y los "reservistas" cumplieron cabalmente con la difícil misión. Para eso, al final, el técnico Pedro Morales no podía esconder su felicidad.

"Mira, me alegra por los muchachos. Ante la emergencia tuvimos que delegar la responsabilidad en Díaz, Miranda, Alvarado, Ormeño y Saavedra y ellos cumplieron, demostrando que están para ingresar en cualquier momento. Ilos felicito por este triunfo. Más aun, ya que lo conseguimos sobre un rival como Magallanes que complica a cualquiera. Al final un pequeño bajón, producto lógico de la inactividad de varios suplentes. Pero Nef nuevamente estuvo en una noche brillante. Y todo este panorama me hace mirar con optimismo el futuro, ya que Colo Colo demostró que tiene un plantel completo. El triunfo nos permite seguir en la lucha, porque mientras las matemáticas nos den una posibilidad al título, continuaremos bregando. El partido se dio como lo esperábamos. Magallanes marca y complica, pero nosotros supimos concretar y con eso bastó para que ganáramos el encuentro y, personalmente, me alegró mucho, porque siempre será una tarea difícil jugar con suplentes. Además quiero hacer notar que el trabajo de Vasconcelos fue también notable, ya que "Vasco", fue el conductor y en esa misión no falla".

SOLO ALEGRIA

Manuel Alvarado no podía ocultar su satisfacción: "Estoy feliz con el triunfo, porque les respondimos a la confianza otorgada por el técnico. Magallanes es un rival difícil, pero lo cierto es que nosotros entramos decididos a demostrar que también tenemos derecho a jugar en cualquier momento por Colo Colo. Siempre es difícil reemplazar a los titulares, pero cuando uno se entrega entero queda la satisfacción final."

Raúl Ormeño también mostró su conformidad: "Bueno, ganar siempre es lindo. Más aún si lo conseguimos ante un rival como Magallanes, que le da pelea a cualquiera. Personalmente creo que mostré que estoy en perfectas condiciones. Con este triunfo mantenemos vivas las posibilidades de alcanzar a los punteros y continuaremos luchando para ello".

Luis Miranda se acordó de los tiempos antiguos y se matriculó con un golazo: "Creo que el marcador fue mez-

quino. Pudimos haber anotado varios goles más. En mi gol, Bueno, le hice un túnel a Viveros y entré derecho al pórtico. Cuando salía Cornez le pegue fuerte y bajo. Lo celebré mucho, porque un gol —más aun el del triunfo— te sirve para demostrar que tus condiciones se mantienen intactas. Al final tuve que abandonar porque sentí un pequeño problema. Espero que no sea nada de peligro, porque quiero seguir jugando para demostrar que Luis Miranda tiene mucho que entregar a Colo Colo".



FELICIDAD. Manuel Alvarado junto a Severino Vasconcelos comparten la alegría del triunfo.

Eugenio Jara: "Hasta cuándo protegen a los famosos..."

En Magallanes, luego del uno a cero con que los derrotó Colo Colo, todo era silencio. En un rincón, Eugenio Jara, el técnico contó: "Tuvimos mala suerte. Qué no hicimos para ganar. Tuvimos varias ocasiones, pero la pelota no quiso entrar. Tuvimos la mala suerte del pobre, mientras que Colo Colo la suerte del rico. Y contra eso es difícil luchar. Pienso que el marcador no refleja lo que pasó en el terreno. En el complemento mandamos nosotros. Ellos estaban revientados, pero Nef atajó todo. Pero más allá del resultado quiero hacer notar que ya está bueno que los árbitros protejan a ciertos jugadores. A Vasconcelos lo tocaban y cobraba. En cambio, a nosotros nos cometieron dos penales y nada. Uno a Bernal y otro a Carvajal, pero el juez no vio nada. Casualidad. No sé, pero hechos así me hacen pensar en que no se actúa de buena fe. Creo que los árbitros protegen a ídolos con pies de barro, porque siempre en cada cobro hay jugadores intocables. Del partido puedo decir que no quedé conforme con el primer tiempo que realizamos, porque hubo desaplicación de algunos jugadores. En el complemento varió todo. Nos aplicamos y fuimos superiores. Lamentablemente no pudimos anotar. Cuantos goles nos farreamos. Fueron varios, verdad. Ahora hay que seguir trabajando para terminar tranquilos..."

Miguel "Pililo" Hernández reflexionó: "Nef estaba en su noche. Atajó todo. A mí me sacó un disparo que era gol. Y cuando un arquero juega

así es difícil superarlo. Claro que pese al resultado fuimos superiores. Ellos quisieron jugar al mismo ritmo y no fueron capaces de soportar, porque en el complemento estaban

muy muertos. Cómo iban a aguantar si entran una vez al día. Claro que los salvó solamente Nef. Porque si él no está en su noche se llevan la boleta..."



EXPLICACION. Guillermo Carvajal, alero zurdo de Magallanes, lo intentó todo, pero —al final— no sirvió de nada su esfuerzo, porque los albos se quedaron con los puntos. Al fondo, Jaime Vildósola, de buen rendimiento, apresura su regreso a casa.

GUMOLI
REPUESTOS DE IMPORTACIÓN DIRECTA
FIAT
125 - 126 - 132 - 133
147 - 600 - 1100 - 1500
SEÑOR USUARIO DE AUTOMÓVIL FIAT CUANDO UD. NECESITE REPUESTOS
CONSULTENOS
FONOS: 67843 - 64721
VISITENOS
AV. BRASIL 25 - A
AV. 10 DE JULIO 802
ESQ. SAN FRANCISCO FONO 382822

ARMANDO LOPEZ REYES
ESPECIALIDAD EN SOLDADURAS DE
Culatas Blocks
Cajas de Cambio y Cigüeñales
Reparaciones de dientes quebrados de piñones y coronas
Soldaduras de ejes y toda pieza de aluminio, fierro fundido y aceros especiales.
RECTIFICADO DE SUPERFICIE PLANA
ASENTIO DE VALVULAS
SE TRABAJAN PINCHOS - TRABAJOS AL TORNO
soldaduras en frío
MAPOCHO 2709
fono 734022

LIBRERIA "VIDA"
PROXIMA APERTURA
Fosteria NUEVA Las Rosas
EL JARDIN DE LOS PLACERES
2 ORQUESTAS Y GRUPO FOLKLORICO
BLANCO ENCALADA 2785
TODO CON DESCUENTO 10%
21 DE MAYO 556-LOCAL 20
FONO 380496
CASILLA 2146 STGO. 1

LLAVEROS DE PROPAGANDA
LOS MEJORES A LOS MEJORES PRECIOS
CONSULTENOS
Y PARA ARMADORES
LLAVEROS CROMADOS NIQUELADOS Y DORADOS NACIONALES E IMPORTADOS
2 ORQUESTAS Y GRUPO FOLKLORICO
BLANCO ENCALADA 2785
VENTAS POR MAYOR DESDE \$ 5 C/U
ROBERTO ESPINOZA 862
FONO 86054

CARNES Y FABRICA DE CECINAS OSORNO
JAMON PLANCHADO \$ 80 1/4
ARROLLADO DE LOMO 60 "
AJAMONADA 48 "
FIAMBRE SURTIDO 36 "
LONGANIZA 120 Kg.
VIENESAS 110 "
CHULETAS 160 "
COSTILLARES 120 "
Bruno Richeda y Cia. Ltda.
Fonos: 731762-735084
Mapocho 4027

Gráficas del Mundial de Hockey



CALIDAD.— Eduardo Tapia, escogido como el mejor medio del Campeonato del Mundo, se constituyó, con su sobriedad y sangre fría, como el mayor jugador de este deporte en la historia del patín-hockey chileno.



EFFECTIVOS.— Joaquín Paus, de España, intercambia banderines con Daniel Martinazzo, de Argentina, antes de iniciar el encuentro entre ambos seleccionados. Los jugadores fueron al final los máximos anotadores de sus países.

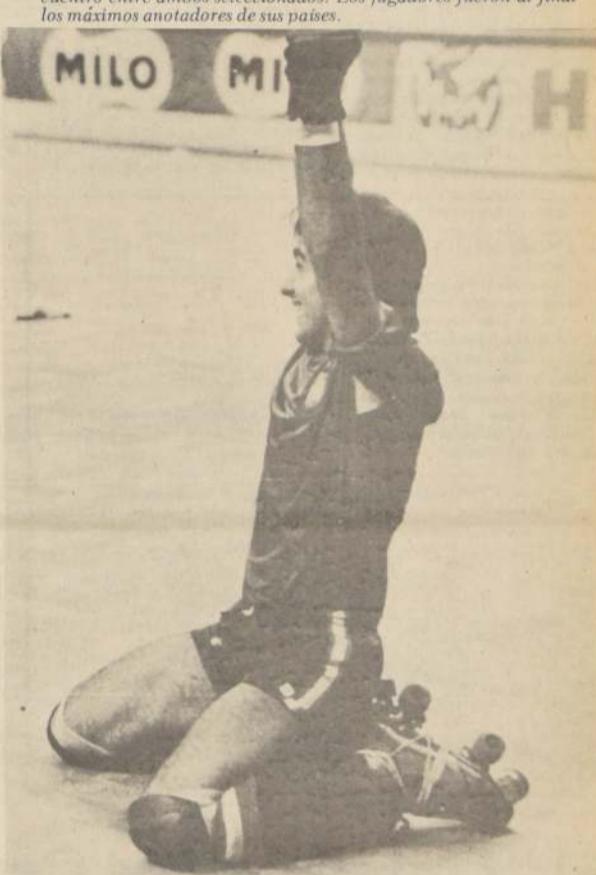


MERITO.— Mario Andino, capitán del seleccionado argentino, recibe de manos del presidente de la Federación Chilena de Hockey y Patinaje, Leoncio Medina, el trofeo correspondiente al segundo lugar.

★ ★ ★

REVELACIÓN.— Joaquín Paus, delantero titular del Barcelona, de 19 años, fue la gran revelación del seleccionado español en la etapa final del torneo, por eso no puede esconder su alegría cuando su equipo consiguió el título del mundo.

★ ★ ★



POLEMICA.— Carlos Peña, arquero suplente argentino, que fue el causante de la polémica del doping en el torneo, abraza a Julio César Briones, arquero titular, luego del partido frente a Estados Unidos y donde quedaron a la espera del resultado Chile-España para celebrar o resignarse.



DUELO.— René Muñoz, habilidoso delantero nacional, disputa con el español, Jorge Vila-Puig una pelota durante el encuentro final y definitivo del Campeonato del Mundo, en una lucha entre ambos que siempre fue pareja.



CAMPEONES.— Sólo Ismael Moris, segundo arquero, Ricardo Torres y Enrique Torner no integran el plantel del club Barcelona que representó en el torneo mundial a España y que consiguiera el título del mundo con un juego especulativo y poco vistoso.

★ ★ ★ ★ ★ ★



TRABAJO.— El plantel completo de la selección chilena de patín-hockey que con el cuarto puesto conseguido en "La Tortuga" superaron todas las ubicaciones anteriores que había logrado nuestro país: de éstos sólo Jorge Andreu, Eduardo Riveros y Juan Espinoza no entraron nunca a la cancha durante todo el torneo.

Wanderers "barrió" con Coquimbo: 5-0

COQUIMBO (Por Ramón Cuellar, corresponsal).— Una inesperada derrota sufrió el equipo local de Coquimbo Unido ante Santiago Wanderers, que ya se encuentra descendido a Segunda División. La "estrepitosa" caída de Coquimbo sorprendió a todos, incluso al mí-mo visitante que se vio en una clara ventaja y jugando con total soltura frente a un adversario plagado de errores individuales y colectivos.

Aun cuando esta victoria sirve de nada a los porteros, el resultado sí tiene suma importancia para los coquimbanos que se estancaron en sus 25 puntos, con lo cual se colocaron peligrosamente en el cuarto lugar para el descenso automático.

La primera etapa concluyó parcialmente tres por cero, con pleno y tranquilo dominio wanderer, por sobre la inexactitud del elenco coquimbano. Quizás la desastrosa actuación de Coquimbo Unido puede explicarse recurriendo al excelente trabajo del mediocampo porteño, y a la desaparición con que los "caturros" vinieron a jugar al norte. Asimismo, la mayor culpabilidad de este verdadero desastre, que lógicamente recibió la respectiva desaprobación del público, le corresponde a la oncena dirigida por Néstor Isella, que nunca llegó a mostrar alguna línea definida de funcionamiento y mucho menos interés por cambiar la historia de un partido que desde el comienzo mismo se le presentó desfavorable. Al presenciar el cotejo entre coquimbanos y wanderinos daba la impresión de presenciar el choque de un "condenado" y otro que se jugaba la vida. Lamentablemente —y también de manera paradojal— el que parecía estar con-

denado —Coquimbo— todavía no lo está virtualmente y el otro —Wanderers— ya no tiene salvación alguna para permanecer en la Primera División.

El amplio score adverso provocó la

SINTESIS

COQUIMBO UNIDO 0 - WANDERERS 5

LOS DOS MEJORES: Alejandro Arancibia y Belisario Leiva

CANCHAS: Estadio Municipal de Coquimbo

RECAUDACION: No se dio

ARBITRO: Miguel Luengo.

GOLES: 31 y 43 Arancibia, 44 Olivares, 65 García y 76 González

CAMBIO: Páez por Vergara, González por Quevedo y Cordero por Páez

PROXIMOS RIVALES: Coquimbo-Concepción y Wanderers-Unión Española

UNO POR UNO

COQUIMBO UNIDO

Rivera	3	Urzúa	6
Espinosa	3	Varela	6
Huerta	3	Silva	5
Avila	3	Vergara	6
Cortés	3	Cabezas	6
Leiva	4	García	7
Las Heras	2	Páez	5
Valenzuela	3	Olivares	7
Odilón	3	Quevedo	5
Barraza	3	Arancibia	8
Vergara	3	Bórquez	7

WANDERERS



Aviación goleó a Lota y lo mandó al descenso

Sin pena ni gloria Lota Schwager terminó ayer con su participación en el campeonato de Primera División del fútbol profesional chileno. Aun-

que al cuadro carbonífero aún le restan dos partidos importantes (nada menos que ante Universidad de Chile y Cobreloa) nada pudo hacer ya por salvarse de descender a Segunda División.

Aviación, en cambio, siguió descontando terreno y ya está a un punto de Iquique y Naval en esta lucha por salvarse de la liguilla de promoción.

En realidad, siendo importantísimos los puntos en disputa para ambos

cuadros, sólo el local salió a jugársela como tal desde un principio y en menos de 15 minutos ya había liquidado a un rival que entró a jugar displicentemente y con un arquero lesionado de su rodilla derecha.

A los 9' Bene abrió la cuenta entrando en lucida maniobra personal por el centro del área y a los 13' aumentó el uruguayo Antúnez logrando cabecear un centro pasado de Jáuregui.

Se dejó estar un poco Deportivo Aviación con el marcador tranquilizador y ésto provocó una leve mejoría en el cuadro lotino que se acercó en un tiro de distancia que sorprendió al local.

Al descanso se fueron con ventaja mínima en favor del equipo local, pero al retornar de los vestuarios prosiguió el show del brasileño Bene que anotó dos nuevas conquistas en lucidas combinaciones con Fabbiani.

Muy cerca del final descontó Espósito anotando lo que es el último gol real de Lota Schwager en Primera División, ya que de aquí en adelante solo jugará por cumplir ante los dos punteros de la competencia.

SINTESIS

GREEN CROSS 1 — U. CATÓLICA 1

LOS DOS MEJORES: Robin Melo y Daniel Silva

CANCHAS: Estadio Municipal de Temuco

ARBITRO: Hernán Silva

GOLES: 9' Benzi, 21' Catafau.

CAMBIO: 46' P. Silva por Pizarro.

PROXIMOS RIVALES: Green Cross con Magallanes en San Bernardo y U. Católica con Everton en Santiago.

UNO POR UNO

GREEN CROSS

U. CATÓLICA

Santos	7	Enoch	1
Melo	8	Ubilla	1
Ocampo	7	Linh	1
V. Muñoz	7	Valenzuela	1
Toledo	7	Achondo	1
Olivares	5	D. Silva	1
Cortázar	7	Bonvallet	1
M. Cabrera	3	Solis	1
Chávez	7	Roselli	1
Pizarro	4	Espinoza	1
Catafau	5	Benzi	1



Aviación celebra uno de los goles de Bene. Lota se resigna ante su destino.

3-0 ganó Everton

Los goles de Zamora terminaron con Naval

VIÑA DEL MAR (por Alvisi, corresponsal).— Nuevamente la presencia goleadora de Leonardo Zamora, quien ingresó al comenzar la etapa complementaria, fue determinante para que Everton se quedara con otros dos puntos en sus todavía vivientes posibilidades de acceder a la liguilla para la Copa Libertadores. El conjunto viñamarino se impuso cómodamente por tres goles a cero a Naval de Talcahuano en el interesante encuentro disputado en el Estadio Sausalito.

Hasta el minuto 68 Naval se constituyó en un tozudo rival pese a que el dominio de Everton llegó a ser ostensible durante todo el período inicial. Coincidientemente la baja del equipo sureño tuvo su momento decisivo a los 9 minutos de la etapa final cuando fue expulsado el zaguero lateral navalino Figueroa. A partir de ese instante, perdió consistencia el funcionamiento defensivo del elenco sureño, con lo cual el ataque evertoniano llegó a hacerse cada vez más inquietante.

Y si hasta el minuto 54 Naval era un difícilísimo rival estando con sus once jugadores, el ingreso de Leonardo Zamora en la punta izquierda oro y cielo llegó a ser a la larga tanto o más decisiva que la expulsión de Figueroa. Y pese a que el alero de la selección nacional no llegó a entrenar con plena normalidad durante la semana a causa de un accidente doméstico, su

presencia en la ofensiva viñamarina demostró que cualquier alineación de Everton debe "partir" por Zamora. Apenas a los veinte minutos de estar en la cancha, Zamora abrió el marcador en una certa acción por el centro de su ofensiva. Con el uno a cero parcial Naval debió abrirse con lo cual facilitó el contragolpe y la mejor expedición de Everton de mediocam-

SINTESIS

EVERTON 3 - NAVAL 0

LOS DOS MEJORES: Leonardo Zamora y Jorge Rodríguez

CANCHAS: Estadio Sausalito de Viña del Mar

RECAUDACION: \$ 427.710

PUBLICO: 6.421

ARBITRO: Raúl Donoso.

GOLES: 46' y 78' Zamora, y 88' Castro.

CAMBIO: Zamora por Cruz, Escanilla por Espinoza

INCIDENCIA: Expulsados Figueroa a los 64 y 80' Vidal y Zurita

PROXIMOS RIVALES: Everton-UC y Naval-O'Higgins

UNO POR UNO

NAVAL

Vallejos	8	Figueroa	7
Sorace	6	Rodríguez	6
Díaz	7	Venegas	5
Castro	7	Gatica	6
Núñez	7	Pacheco	6
Rodríguez	7	López	6
Acevedo	7	Román	7
González	7	Herrera	6
Cruz	5	Flores	5
Paredes	5	Espinoza	5
Puntarelli	6	Escanilla	5
Zamora	8		



OPORTUNO. La zurda de Miguel Ángel Neira decretó el triunfo de O'Higgins sobre Concepción.

SINTESIS

CONCEPCION 1 - O'HIGGINS 2

LOS DOS MEJORES: Waldo Quiroz y Hugo Pedraza.

CANCHAS: Estadio Regional de Concepción.

PUBLICO: 6.184 personas

RECAUDACION: \$ 424.640

ARBITRO: Guillermo Budge.

GOLES: 54' Juan Núñez. 73' Miguel Ángel Neira de tiro libre. 82' Hugo Pedraza.

PROXIMOS RIVALES: Concepción con Coquimbo y O'Higgins con Naval.

UNO POR UNO

CONCEPCION

O'HIGGINS

Montilla	7	Leyes	7
De la Barra	4	Droguet	7
Gutiérrez	5	Irrazabal	6
Rojas	5	Gatica	6
Muñoz	5	Serrano	5
Toledo	7	Quiroz	8
Pedraza	8	Acosta	7
Cavalleri	7	Neira	7
Santander	7	Núñez	6
Monsalvez	5	Vargas	6
Araya	5	Olivera	7

Montilla	7	Leyes	7
De la Barra	4	Droguet	7
Gutiérrez	5	Irrazabal	6
Rojas	5	Gatica	6
Muñoz	5	Serrano	5
Toledo	7	Quiroz	8
Pedraza	8	Acosta	7
Cavalleri	7	Neira	7
Santander	7	Núñez	6
Monsalvez	5	Vargas	6
Araya	5	Olivera	7

Al Torneo Panamericano

Comienzan a llegar las delegaciones ciclistas

Cuando algunas delegaciones asistieron al Torneo Panamericano del Ciclismo anuncian sus arribos para las próximas 48 horas, toda la actividad del pedal nacional se concentra en dos fiestas y una duda. El equipo chileno y el remozamiento del velódromo del Estadio Nacional. La duda es, la cantidad de equipos que lleguen a Santiago.

El torneo se inicia el domingo con la prueba de los 100 kilómetros por equipos de cuatro corredores. Luego vendrán las pruebas en pista.

Sobre el equipo chileno, ha trabajado más intensamente en mantener su preparación física que ha sido óptima en la actual temporada. Luego algunas competencias para mantener el ritmo que otorga o exige la pista. Se han programado competencias que buscan la alineación de reflejos y elasticidad que la pista requiere. Una buena fórmula, que en Chile se utiliza hace más de 20 años, y que permite mostrar una nueva faceta de entrenamientos pre-torneo. Ahora tal vez se cometió el error de permitir en exceso el trabajo de equipo y no el trabajo individual. Como también un entrenamiento más específico en las pruebas de campeonato. Y de ver cómo una cuarteta de persecución que será a no dudar una de las competencias más espectaculares del torneo. Pero se espera que el trabajo de mañana le dé forma lo que el aficionado ambiciona, una cuarteta de engendrada pues en Chile existen esos sombreros.

Es cuanto al velódromo esta siendo sometido a trabajos de pintura, asfaltado de la pista y todo aquello que signifique un normal campo de actividad para los corredores. No olvidemos que una de las pistas más veloces de América y que no necesita estar a mayor altura sobre el nivel del mar para que los ciclistas consigan buenas marcas.

—Y la duda?

Una sola. Se dice que más de ocho países enviarán sus equipos pedaleros. ¡Pero oficialmente nuestra Federación no tiene mayores noticias. Ese ausentismo de delegaciones preocupa. Hay muchos gastos para presentar un minímo. El esfuerzo económico es enorme.

Ourre que la Confederación Panamericana de Ciclismo es un organismo anárquico, carente de proyección, de planes que se ejecuten con visión futura de conseguir una unidad de trabajos que permitan seguir torneos con cantidad y calidad de competidores.

Chile, por su ubicación geográfica en el extremo austral de esta América Latina tiene enormes problemas económicos para alcanzar a los eventos en Norte y Centroamérica. Pero así es. Mal hay medios económicos, aún cuando su calidad no sea valiosa (caso de los sonados fracasos de los equipos norteamericanos). Responde a la responsabilidad federativa competitiva. Pero la federación no tiene la misma res-

puesta de aquellas entidades organizadoras de los certámenes anteriores. No hay una reglamentación que exija más allá de la reciprocidad. Si Chile llega a un país centroamericano con una delegación completa, esa Federación sede está en la obligación de llegar en las mismas condiciones cuando Chile lo requiera.

Por tal forma, hay serias dudas respecto a la cantidad exacta de equipos asistentes al torneo. Se habla de ocho a diez. Tal vez menos. Pero sólo lo sabremos el mismo día domingo 30 cuando en la autopista a San Antonio se abran los Cuartos Torneos Panamericanos.

Poderosa formación es la colombiana

En el repaso de los posibles países de los cuales se tienen noticias que vendrán al Torneo Panamericano hay importantes noticias.

COLOMBIA

Es la representación de mayor engendrada y categoría del evento. El ciclismo colombiano ha conseguido en la presente temporada exitosos triunfos. Tanto en América como en Europa. Desde luego el más resonante de todos, la prueba francesa "Vuelta del '76" que ganara Flores y Benito Dazzan, quienes no consiguieron marcas aceptables para un torneo a nivel panamericano.

Roberto Contini es el entrenador y los ciclistas son, en definitiva; Marcelo Aleandro, un chico que recién pasó de juniors con mayores posibilidades a ganarse las medallas de oro en el kilómetro y velocidad pura. Pedro Omar Caino, Néstor Montalivet, Eduardo Trillini, Omar Richeza y Aníbal Montes, este último que se convirtió en la mejor figura de la velocidad pura adultos. Luce el título de campeón nacional en la especialidad.

VENEZUELA

El que más respondió a las exigencias reglamentarias. Ayer incluso culminaba su trabajo selectivo en rutas. Todos los pedaleros estaban concentrados en la localidad de Barisal, que fue el centro selectivo de la Federación. Los ciclistas son Juan Arroyo, Mario Medina, Juan Albarrán, Justo Galavis, Jesús Torres, Ramiro Infante, Blas Beccera, Olimpo Silva y Nelson Cabrera. Como técnicos vienen Ramiro Gil y Lucido Martínez. Andrés García como mecánico y Marcos Avendaño como masajista. Presidente del titulado de la Federación venezolana Daniel Rosales. Este equipo llega pasado mañana.

LOS DEMAS EQUIPOS

Y están confiados que si en el Torneo Panamericano, realizado en Santo Domingo, los colombianos lograron tres medallas de oro y cuatro de plata hora las aumentaran...

Perdemos entendemos que la pugna más importante será aquel duelo de Fernando Vera con Jaramillo en los 4.000 metros de persecución individual es el interno duelo de América.

ARGENTINA

Muchos problemas ha tenido la Federación Argentina para poder conformar su equipo. Incluso más allá de la situación económica planteada por los seleccionados se produjo el retiro masivo de algunos valores por planteamientos antideportivos hacia el equipo.



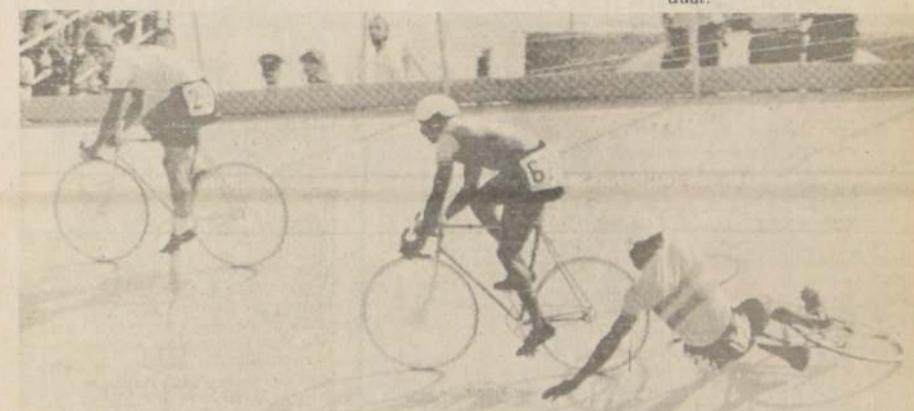
Abelardo Ríos, que actuara por Colombia en la Vuelta a Chile de octubre pasado, retorna a nuestro país integrando el equipo de ese país para el Panamericano de Ciclismo.



ARGENTINA. Con muchos esfuerzos, por problemas internos, la representación trasandina logró conformar una delegación de valía. La foto pertenece a una de las últimas cuartetas, con el legendario "Gato" Alvarez, Pedro Caino, José Palma y Eduardo Trillini, que es titular del equipo que viene a Chile.



José Lourenco, uno de los grandes valores de Brasil con actuaciones en los Juegos Olímpicos en Moscú y Panamericanos, estará entreverado en los 4.000 metros persecución individual.



ESCENA de una de las series tradicionales corridas en la velocidad pura de Centro América. Al frente el canadiense (23) Steve Greenidge, al centro Roberto Mac Killey, de Trinidad y Tobago, que viene a Chile, y el hombre que cae es Xavier Mirander, de Barbados. Este último hace gestiones personales para actuar en Santiago.

KOLIN

T.V. COLORES 1981
NUEVA LINEA

EXPOSICION DE LINEA COMPLETA

TAIWAN KOLIN CO. LTD.
ALONSO OVALL 728
FONOS:
381253 - 39534
SANTIAGO

Batas Gattita DE LEVANTARSE

Finos y novedosos modelos en telas importadas y nacionales para CABALLEROS damas y niños.

FUMOIRS
Ropa interior exclusiva para damas en las mejores tiendas del país.

Gattita

Fábrica y Salón de Ventas
Av. Matta 253 Santiago
(única dirección)
FONO 222746

GRABADOS CALADOS ESTAMPADOS JORGE LYAUDET G.

Avenida Bulnes 171 Fono 69451
Casilla 13738 - Correo 15 Santiago
Próximamente Nuevo local!
Eleuterio Ramírez 1286 Fono 726468

TIMBRES DE GOMA CORRIENTES Y ESPECIALES
GRABADOS EJECUTADOS EN PANTOGRAFO TRIDIMENSIONAL PARA MATRICES DE TODO TIPO

Fechadores Metálicos automáticos Numeraciones y alfabetos de goma Prensas para timbres secos y perforadoras Balancines control perforadores

Fechadores y Numeradores de goma Fabricación propia

PISTOLAS PARA PINTAR

30 AÑOS AL SERVICIO DEL PAÍS
PISTOLAS Y EQUIPOS PARA ARENAR UNIVERSAL TIPO ECONÓMICO BAJA PRESIÓN DIRECTA
ALTA PRESIÓN COPÓN ATORNILLADO ALTA PRESIÓN COPÓN BALLONETA CONSTRUCCIONES Y DECORACIONES PARA REGAR Y LAVAR EMPARAFINAR SOPLETEAR CAÑO LARGO

LUIS BELTRAN 1588
SALVADOR ALT. 1600
FONO: 461247

LIBRERIA Y JUGUETERIA EL GRECO

ARTICULOS DE OFICINA Y ESCOLARES IMPRESOS EN GENERAL

JUGUETES VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE

DESCUENTOS ESPECIALES A INSTITUCIONES

MORANDE 639
FONO: 60539

NEUMATICOS

- FUERA DE CARRETERA
- NIVELADORA
- MOVIMIENTO DE TIERRA
- DISPOSIBILIDAD INMEDIATA
- SERVICIO TÉCNICO
- DESPACHO A PROVINCIAS

IMPORTADORA ROYAL LTDA.

DOMINGO DIAZ PEREZ
ARTURO PRAT 32
TELS. 382065-383337
TELEX: 40989-PIONO

El mundial de la polémica



POR
MARIO MORALES
Foto: Marcos Muga

Jamás se había realizado un campeonato mundial que fuera tan especial como éste que finalizó la semana pasada en nuestro país. El XXIV Torneo de Patín-Hockey no sólo fue el más disputado de todos los realizados hasta ahora, sino que también fue el más polémico. Mientras en la cancha los equipos luchaban por asegurar una cuenta mínima, se producían sorpresas tremendas como fueron esos triunfos de Holanda sobre Chile y Portugal; el empate de Brasil con Portugal y el triunfo de Argentina por siete a uno a España, en las salas de conferencias del hotel El Araucano se debatían temas tales como la falta a los reglamentos por los propios directivos máximos de este deporte, se indultaba a un jugador con doping comprobado, como también se lanzaban insultos y amenazas entre los propios delegados de las naciones participantes.

Estadística final del Mundial de Patín Hockey 1980

EQUIPOS	ESPAÑA	ARGENTINA	PORTUGAL	CHILE	BRASIL	HOLANDA	ITALIA	ESTADOS UNIDOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTOS	LUGAR
ESPAÑA	+ 1-7	2-1	1-0	2-1	4-0	3-1	5-3		7	6	0	1	18	13	12	1º
ARGENTINA	7-1	+	2-8	1-1	6-2	7-0	4-0	4-1	7	5	1	1	31	13	11	2º
PORTUGAL	1-2	8-2	+	4-2	4-4	2-4	2-2	2-1	7	3	2	2	23	17	8	3º
CHILE	0-1	1-1	2-4	+	2-2	2-5	4-2	3-2	7	3	1	3	14	16	7	4º
BRASIL	1-2	2-6	4-4	1-2	+	5-4	4-3	7-1	7	3	1	3	24	22	7	5º
HOLANDA	0-4	0-7	4-2	5-2	4-5	+	2-4	4-0	7	3	0	4	19	24	6	6º
ITALIA	1-3	0-4	2-2	2-4	3-4	4-2	+	2-1	7	2	1	4	14	20	5	7º
ESTADOS UNIDOS	3-5	1-4	1-2	2-3	1-7	1-2	0-4	+	7	0	0	7	9	27	0	8º

C. Pereira: "Sé que soy el mejor"

Cristiano Pereira llegó a Chile como la gran figura y sólo Vila-Puig Trullols o Martinazzo reunían los requisitos necesarios para intentar rivalizar con él en el logro del título como el "mejor de los mejores". Al final, este portugués de 29 años, el jugador mejor pagado en el mundo, demostró que era superior pese a que muchos ya piensan que será la última figura legendaria porque en los futuros torneos no habrá lugar para individualidades.

Extremadamente suficiente, Cristiano se sabe el mejor y su franqueza muchas veces resulta petulante y agresiva. Recibió la designación con calma y sin euforia. "Si eso dicen y está bien, Me nombraron el mejor jugador del torneo y creo que no se han equivocado porque lo demostré en este mundial. Si mi equipo no logró una mayor clasificación fué por un problema de moral. Perdimos la confianza y empatamos con Brasil y perdemos con Holanda".

Alto, fuerte, Cristiano tiene contrato vigente hasta julio del próximo año en el Club Liceo La Paz de La Coruña España. "No continué jugando allá porque se terminó el permiso que me dieron en mi trabajo. Soy promotor de ventas de un Banco en Oporto y allí me pagan más que los miles de dólares que gano jugando hockey".

«A tu juicio quién podría haber competido contigo como el mejor?

"No sé, no me he preocupado nunca el buscar las figuras. Cuando miro un partido, que muchas veces rehúyo hacerlo porque me aburre, busco solamente los errores defensivos y el esquema de juego de cada equipo; no me preocupo si hay alguien que sobresale. Pero en todo caso creo que Vila-Puig, Daniel Martinazzo e incluso el chileno Eduardo Tapia fueron los mejores; claro que junto conmigo que les gané porque no fui solamente un jugador de una función sino un comodín".

Piferri, "El Genio", tampoco tuvo su gran despedida. Para muchos ha sido el más habilidoso jugador nacional. Ahora Eduardo Tapia, que cumple su función, fue una barrera infranqueable para que este veterano hubiera tenido la oportunidad de luchar. Lástima no haber jugado un partido completo. Me voy feliz por todo lo que me ha dado el patín-hockey. Esto es muy sacrificado para nosotros los amateur. Ya es hora que me dedique un poco a mi familia y a mis negocios. A los 36 años ya está todo terminado, 20 años de patín-hockey es una vida completa y lo que más me alegra es que desde los 19 años he sido seleccionado. Eso es algo que muy pocos podrán repetir".

Los dos puntos plenamente diferentes de este torneo mundial: la realización organizativa de un evento y la presencia deportiva en el juicio general, fue lograda casi satisfactoriamente por Chile. Aun cuando el equipo pudo aspirar a un lugar mejor y aunque el cuarto puesto fue la mejor ubicación que se haya logrado en la historia de los mundiales de este deporte, quedó a todos —incluyendo a jugadores y cuerpo técnico— la sensación que se pudo lograr, sin mayores problemas, el segundo puesto.

El vedetismo en que cayeron algunos de los jugadores nacionales que intentaron constituirse en el centro de atracción en desmedro de los intereses del conjunto, la misma vehemencia exagerada empleada como argumento de hacerse sentir localistas al final fue un factor definitivo para frustrar una mejor aspiración. Pero contra esos puntos oscuros está lo otro. Quedó claramente desmotrado que este fue el mejor equipo de patín hockey chileno de todos los tiempos y también se constató que la nueva mentalidad triunfadora, que tanto enviamos a nuestros vecinos, definitivamente invadió a los nuestros.

Piferri y Cabello:

Veteranos del adiós

Uno de ellos no volverá jamás a una cancha. El otro simplemente dijo adiós a la selección porque seguirá siendo el arquero de su club. Sandro Piferri, "El Genio" y Jaime Cabello, aprovecharon la realización de este torneo mundial, integrantes de la selección chilena, para decir adiós. Los dos veteranos del mundial, en el homenaje que no llegó a prosperar como era soñado —por los llos suscitados a final del evento—, igualmente se quebraron, y un nudo les impidió hablar con claridad y una lágrima les cegó momentáneamente.

"Quería retirarme con un equipo campeón. No pudimos más pero estoy feliz y al mismo tiempo enojado. Iré porque pienso que fui el culpable de algunas derrotas y feliz porque integré al mejor equipo de todos los tiempos en Chile" señaló Jaime Cabello.

Piferri, "El Genio", tampoco tuvo su gran despedida. Para muchos ha sido el más habilidoso jugador nacional. Ahora Eduardo Tapia, que cumple su función, fue una barrera infranqueable para que este veterano hubiera tenido la oportunidad de luchar. Lástima no haber jugado un partido completo. Me voy feliz por todo lo que me ha dado el patín-hockey. Esto es muy sacrificado para nosotros los amateur. Ya es hora que me dedique un poco a mi familia y a mis negocios. A los 36 años ya está todo terminado, 20 años de patín-hockey es una vida completa y lo que más me alegra es que desde los 19 años he sido seleccionado. Eso es algo que muy pocos podrán repetir".



Salvatierra, uno de los astros del equipo chileno, cae de rodillas al finalizar el match frente a España, con lo cual se clausuró el Torneo Mundial de Hockey. "Condorito", pintor de rostro personaje de la barriada Deportes Concepción, es quien lo aísla.

Eduardo Tapia:

"La designación es un elogio para mí"

Elogiado por la prensa especializada, con mayoría de representantes extranjeros, como el mejor "volante" del campeonato mundial, integrante del "Equipo Ideal", junto a Carles Trullols, Jorge Vila-Puig, Cristiano Pereira y José Martinazzo, Eduardo Tapia, el gran capitán de la selección chilena, dio una gran demostración e caballería, habilidad y sobre todo de sabiduría en este deporte.

Cada puesto en la cancha es importante, pero quizás lo sea más el de arquero, el encargado de distribuir el juego, de ordenar cuando se incide en el caos y defender y atacar dependiendo de "su" idea de cada partido. Tapia, único jugador del equipo nacido en Talcahuano, sede de la final del campeonato mundial, fue eso y más aún para los espectadores chilenos.

"La designación es un elogio muy grande para mí. Esta elección es más iliosa cuando se piensa que en ningún momento busqué lucirme o realizar alguna jugada de más. Si tuve más tiempo la pelota en mi poder fue porque esa es mi misión. Estar junto a Trullols, Pereira o Martinazzo para mí es un gran elogio".

Ahora no sabe ciertamente qué hará en su futuro. Ha recibido infinitas ofertas, pero la más concreta es desde Brasil. "Tengo que estudiar talladamente cada una de ellas para decidir qué hacer antes de tomar una determinación. Tengo muchos deseos de quedarme en Chile para preparar un equipo grandioso que consiga avanzar aún más en el torneo mundial, pero parece que viajaré".

Aparte del título como el mejor jugador chileno y uno de los cinco mejores del mundo, Eduardo también se anó el aprecio de todo el mundo por su extrema caballería dentro y fuera de la cancha. Extremadamente maduro en sus reflexiones, eso mismo hizo ser siempre el líder del equipo porque fuera de ella lo siente también. "Los chicos se portaron maravillosamente. Hubo algunos problemas luego de una concentración tan prolongada, pero se superó. Cometimos errores fatales y este equipo bien podría haber estado disputando el segundo lugar. Pero conseguimos el cuarto puesto que es más valioso aún porque jamás shabia visto a ocho equipos tan buenos".

NO TIENEN COMPETENCIA POR SU BAJO PRECIO
TUBOS Y ADOQUINES VIBROCOMPRESIMOS
HASBUN

TRANSFORMAN SUS PISOS EN PAVIMENTO

OPTIMA CALIDAD
RAPIDA COLOCACION
UTILIZABLES DE INMEDIATO
NO REQUIEREN DE CEMENTO NI FRAGUADO

INTEGRAMENTE RECUPERABLES

4 NOVEDOSOS Y ATRACTIVOS DISEÑOS DE GRAN RESISTENCIA Y LARGA DURACION



AHUMADA 131 - OF. 104
TEL. 86683 - SANTIAGO
SAN ALFONSO 648
TEL. 591556
SAN BERNARDO
ARTESANOS 731
LIMACHE 4765 - TEL. 80641
VINA DEL MAR

Abarrotes JANO

TE SUPREMO

\$ 85,90 Kilo

TE PALAQUIN 1

59,50 Kilo

TE SUPREMO

Bolsita 20x1

9,10 Caja

SALSA COPIHUITA

X Caja

7,80 Tarro

ARROZ

Caja 20 Kilos

348,00

OFERTAS
ACEITE - AZUCAR
LICORES
EN GENERAL

MATUCANA 1098

Esq. de Mapocho

Domingo SANTA MARIA 2751

Esq. Panamericana Norte

ARTESANOS 731

Locales 3 y 46 Vega Central

Reparto a domicilio sin costo
Hasta agotar stock.

Servicio Industrial

MOTORES

monofásicos trifásicos
2-3 velocidades velocidad variable transformaciones



GRUPOS ELECTROGENOS

automáticos manuales diesel y gasolina

SOLDADORES

estáticas rotativas costura punto arco sumergido mig - tig

ASESORIA GRATIS

a clientes para mantenimiento proyectos seguridad importaciones

CONTROLES AUTOMATICOS

eléctricos electrónicos protección rectificación bobinas válvulas transformadores

CABANE

40 años de experiencia

Chacabuco 39 - Romero 3141

Teléfonos 94226-97372, Santiago

DON CHAMELO

El Rey del Abarroto y del Caramelo

VEGA CENTRAL

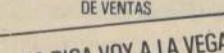
ANTES DE DECIDIR SUS COMPRAS VISITE NUESTROS SALONES DE VENTAS

NO DIGA VOY A LA VEGA DIGA VOY DONDE DON CHAMELO

ABARROTES, CONFITES, PERFUMERIA

OFERTA PERMANENTE DE PRODUCTOS

Maggi



Nestlé

VEGA CENTRAL LOCAL 572

Descuentos especiales

a Instituciones, Sindicatos y Comerciantes de Stgo. y provincias

GANDARILLAS 172

GANDARILLAS 180

RESTAURANT CAFE GRILL BAR

Moulin Rouge

Los negocios fructifican, cuando se encuentra el lugar adecuado MOULIN ROUGE RESTAURANT CAFE GRILL-BAR.

MOULIN ROUGE, combinación exacta para un día de trabajo.

Atención de 8 a 24 hrs.

Auspicio "La Nación"

Toro y Olave ganaron la maratón "Adrián Troitiño"

Victor Toro, del Club Suplementero, fue el triunfador de la Maratón "Adrián Troitiño" auspiciada por "La Nación" que se corrió ayer con un recorrido de seis kilómetros y cuya largada y meta estuvo ubicada frente a la puerta de "La Nación".

Con más de ochenta competidores entre seniors y novicios se corrió la prueba de seis kilómetros por las calles de Santiago.

La prueba en homenaje al fundador de los "canillitas" de Uruguay, Adrián Troitiño, correspondió a la segunda versión, siempre organizada por el Club Suplementero de esta capital. En la misma tomaron parte más de sesenta atletas, entre seniors y novatos.

Jctor Toro empleó para la distancia 55 minutos y 51 segundos, siendo seguido por Juan Bravo e Iván Carvajal en el segundo y tercer lugar respectivamente.

En novicios el vencedor fue Orlando Olave, con 35 minutos y un segundo seguido de Rubén Jiménez a 22 segundos de distancia. Ambos jóvenes actas llegaron en primer lugar a la fiesta de meta, después de haber sostenido un tren de carrera muy parejo a buena distancia de sus perseguidores. Quien siempre estuvo a la expectativa fue el senior Victor Toro, quien dejando su propia serie no apuró ni aguantó el tranco. Fueron en definitiva quienes tiraron el grupo que fue desgranando en una larga hilera de corredores, entrelazándose los más antiguos, con quienes se iniciaban en las justas deportivas.

ENTREGA DE PREMIOS

En la entrega de premios se hizo presente Alfredo Piza, vallista de reconocida trayectoria, quien con su presencia quiso incentivar a quienes con esfuerzo se lanzan a la cinta de competencia para hacer deporte. El pedestre necesita mucha ayuda y también la presencia de figuras como Alfredo Piza, para que quienes parten

portistas. También "Nandú" aportó con su granito de arena.

Alberto Zamora, dirigente del Club Suplementero, a cargo de la ceremonia final, agradeció la participación de cada competidor como asimismo el apoyo recibido de las firmas que se hicieron presentes con los premios y el respaldo otorgado por "La Nación".

RESULTADOS

Categoría seniors: 1º Victor Toro, 35' 51"; 2º Juan Bravo, 36' 45"; 3º Iván Carvajal, 37' 26"; 4º Luis Correa, 37' 41"; 5º Francisco Praderna, 40' 03"; 6º Luis Moya, 41' 10"; 7º Héctor Guerra, 41' 48"; 8º Rogelio "Laucha" Riveros, 42' 06"; 9º Domingo Guerra, 42' 48"; 10º Gonzalo Vigil, 44' 59"; 11º Luis Salas, 45' 51";

FABRICA DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS DE MADERA

ANGEL OLIVARES

ALFOMBRAS MURO A MURO, CORTINAS, MAMPARAS, CUERPOS VIDRIADOS, MARCOS, TRABAJOS CURVOS, PUERTAS QUITEÑAS Y DE TABLERO. TRABAJOS RÁPIDOS SOBRE MEDIDA Y SEGUN PLANOS.

AMPLIA EXISTENCIA EN STANDARD FACILIDADES

LOCALES DE VENTA

VILLA SANA 1920 QUINTA NORMAL
IRARRAZAVAL 5497 NÚM
VITACURA 6195-6255 LOCAL 65
"PUEBLO DEL INGLÉS" LAS CONDES

UNA ELEGANTE CENA

DESDE LAS 21 HRS.

De lunes a sábado, Nogaro's es su Restaurant para la cena: Celebraciones, Despedidas, Recepciones, Aniversarios y sobre todo, esos momentos que Ud. comparte con sus mejores amigos, se pasan mejor en Nogaro's. Porque más que comer bien, Ud. necesita un ambiente donde estar y disfrutar su comida. Única ambiental, y en las noches el mejor organista de Santiago, Pablo Monasterio.

Nogaro's

Mucho más que comer bien

Lo Invitamos a Nuestro BAR

Permanente
Desde las 11:30 hrs. hasta las 24 hrs., el Bar de Nogaro's está a su disposición. Su característica es un servicio rápido y gentil. Donde Ud. puede reforzarse con el mejor trago, especialidad de nuestro BAR-MAN, lo ofrecemos:

Aperitivos y Tragos Largos.

HUERFANOS 706 SUBTERRANEO
ESQ. SAN ANTONIO

ADELGACE
LOS MILAGROS
BRASILEROS

Esbelt



\$ 1.300 \$ 1.300 - \$ 1.950
Sin dieta, gimnasia ni esfuerzo. Elimina el exceso de abdomen, celulitis, toxinas y gorduras superfljas. Favorece la pérdida de peso. Indicado para columna y post parto. Al ser colocado reduce 10 cm., corrigiendo la postura del cuerpo con elegancia, sin incomodar. Precio a comerciantes

CINTITA BAHIANA
o Pulsera de los Deseos \$ 30

SAHUMERIOS

Fórmulas Espiritas
Atrae dinero, negocios, ventas, San Jorge contra todo mal, envidias, amores imposibles, infieles, abre caminos a desorientados, paz espiritual, angel guardián, unión familiar, polvos talcos magnéticos, atrayentes y poderosos talismanes, perfumes, medallas y manitas colgantes, amuletos, suerte, juego, consultas gratuitas.

IMPORTADO POR LUIS HERRERA G.
Merced 753 - Local 8
Caracol Pedro de Valdivia 3462
Local 53 A Esquina Irarrázaval,
Feria Pesa, Local 63 San Antonio 735.
Caupolicán 567 L. 26, Concepción
Matucana 19, Local 22.

Reservado Sta. Rita 3/4
Coche 1a, y 2a, Clase 50
Plato del Dia en Coche 1a, y 2a, Clase 50
Reservado Sta. Rita 3/4
Coche 1a, y 2a, Clase 70

SOLICITE UN REPRESENTANTE
A LOS FONOS: 718065 - 723264

AGUSTINAS 1161 - LOCAL 17
TELÉFONO 63887
MONEDA 1045
MONEDA 1141 - TEL 717125
BANDERA 341 - LOC 1077 TEL 718490
BANDERA 236 - LOCAL 17 TEL 87078
SOLICITE UN REPRESENTANTE
A LOS FONOS: 718065 - 723264

9C



CORAJE.— Tanto los novicios como los seniors tuvieron que esforzarse al máximo para cubrir la distancia, pues se debió correr bajo un intenso sol y la subida por Avda. Matta complicó aún más a los competidores.



ENTUSIASMO.— Gran cantidad de corredores se concentraron frente a la puerta de "La Nación" para tomar parte en la Maratón "Adrián Troitiño". Momentos antes de la largada el nerviosismo era el principal protagonista.

Buen vóleibol en Torneo Las Condes

Con excelente asistencia de público se llevó a cabo otra etapa del Torneo Oficial de Vóleibol de Las Condes en cinco escenarios simultáneos que reúne un total de 12 equipos.

El mejor partido de las jornadas del sábado y domingo fue el que protagonizaron los Clubs Universitario Católica y Audax Italiano ganando los primeros por el estrecho marcador de 13-15, 15-12, 15-13, 16-18, 15-12. Los resultados generales de la jornada fueron los siguientes:

GIMNASIO MANQUEHUE N° 1

Atl. Providencia	0	Univ. Católica	2	menores varones
Univ. Católica	2	Est. Israelita	0	menores damas
Manquehue	1	Univ. Católica	3	honor damas
Atl. Providencia	0	Esc. de Aviación	3	honor varones

GIMNASIO MANQUEHUE N° 2

Univ. de Chile	2	Alianza Francesa	0	mini varones
Univ. de Chile	2	Est. Israelita	0	menores damas
Ursulinas	2	Alianza Francesa	0	mini damas
Univ. Salvador	0	Colegio Mariano	2	mini damas
Ursulinas	2	Est. Israelita B.	0	mini damas

GIMNASIO UNION ESPAÑOLA

Unión Española	2	Univ. de Chile	3	honor damas
Unión Española	0	Manquehue	3	honor varones

GIMNASIO STADIO ITALIANO

Stadio Italiano	0	Unión Española	2	menores damas
Stadio Italiano	2	Univ. Católica	3	honor varones

GIMNASIO MIGUEL LEÓN PRADO

Miguel León Prado	2	Univ. Católica	1	menores varones
Miguel León Prado	1	Colegio Mariano	2	menores damas
Miguel León Prado	2	Atl. Providencia	0	mini varones
Miguel León Prado	3	Atl. Providencia	0	honor damas

CERTINA



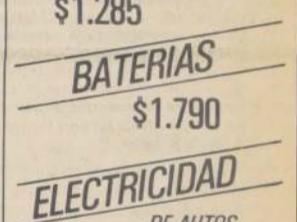
Síntesis de Elegancia y Precisión

RELOJERIA CERTINA
DISTRIBUIDOR Y SERVICIO TECNICO

AHUMADA 254-Local 18
FONO: 85927-SANTIAGO



NEUMATICOS
PARA SUBARU
DAIHATSU FIAT MINI
\$1.285



BATERIAS
\$1.790



ELECTRICIDAD
DE AUTOS



CELIS
LIRA 849 FONO 221457



RESTAURANT CHINO
PAI-FU



neo-florentino
mantel wash and wear



TEJEDURIA HNOS.
MAHALUF LTDA.
PORTUGAL 415
FONO 223445



RECIBIMOS DE
IMPORTACION
DIRECTA



SANTA ROSA 101
RESERVAS A LOS FONOS:
34278 - 395364

Clásico "Selección de Velocistas"

Barbón: triunfo de la juventud sobre la experiencia

BARBÓN. Tres años por Balouf y Crieta por Galanteo II, único representante de la generación del año 1977, dejó en buen pie a sus coetáneos al superar en violenta carga final al crédito palmeño en pruebas de velocidad, Ufizi en los 1.000 metros del clásico reglamentario, premio "Selección de Velocistas", disputado en la arena del Hipódromo Chile. Sumanando en su campaña la primera ganancia de esta categoría.

La Carrera. En un momento muy oportuno dieron puerta franca, quedando Ufizi al mando del pelotón. En los lugares siguientes se ubicaron Il Nono, Libertado, Tiznadita, Merry Boy, Barbón y Restant. En última colocación marchaba Tío Pepino.

"5a y 6a"

El pozo sigue creciendo

"TRIPLE". Se inició con 6.206 vales. Primera etapa: (8) MODERADO tenía: 2.696 vales (incluyendo juego del retiro); (4) Huz y (7) Tribilin (descartado). Valor enganche \$ 234.- Segunda etapa: (6) GAIA fue acertada por 28 vales. Valor enganche \$ 23.207.- Tercera etapa, los vales en juego fueron distribuidos de la siguiente manera: Five and Six: 4; Norte Franco: 5; Madureiro: 1; Balurdo: 4; Delinciente: 6; Dogo: 3 y Gran Montañita: 5. La combinación ganadora con (6) DOGO fue acertada por 3 vales. Cada uno repartió: \$ 121.294.- El dividendo a segundo con (2) NORTE FRANCO fue acertado por 5 vales. Cada uno abonó \$ 18.194.-

"5a y 6a". Se inició con 13.243 vales. Primera etapa: (8) MAKASAR fue acertado por 687. Valor nominal \$ 1.349.- Segunda etapa, (1) ANALINA fue acertada por 197 vales. Valor nominal \$ 4.706.- Tercera etapa, no corrió (7) SHANGAY DECK que tenía 5 vales. Cada uno dio \$ 4.235.- El ganador (3) MACHIGUA en corral con (4) TRAVESAL fue acertado por

Las distancias siguientes mostraron un verdadero duelo de saetas: "Ufizi e Il Nono", animales que se despegaron del resto del grupo originando un match que hizo pensar de entre ellos saldría a la postre el vencedor.

Esta creencia se acrecentó aún más, cuando el grupo hizo su ingreso al tramo decisivo, donde Ufizi marcaba rumbos con una diferencia bastante apreciable sobre Il Nono, animal que empezó a perder terreno al sesgar hacia el lado exterior. Libertado se mantuvo tercero, cuarto Merry Boy y quinto Barbón.

A medida se acercaban al término al trayecto, Ufizi aumentó la ventaja que lo separaba de Il Nono que había pasado a escoltarlo. Sin embargo, no

se había dicho la última palabra. El tres años Barbón, se hizo presente en los últimos cien metros y en inconveniente carga dio caza casi en la misma línea de sentencia al puntero superándolo por pescuezo. En tercer lugar finalizó Il Nono, a dos largos; cuarto Tresdoble, a tres cuerpos y un cuarto; quinto Tiznadita, a tres cuerpos y tres cuartos; sexta Tarántula, a uno y medio cuerpo, séptimo Tío Pepino, a dos cuerpos y un cuarto; octavo Merry Boy, a pescuezo, penúltimo Libertado, a un cuerpo, y última Restant, a igual diferencia.



FULMINANTE atropellada llevó a cabo Barbón —por fuera— para hacer suyo el Clásico Pre-mio Selección de Velocistas, prueba de mil metros en la que quito el liderato a Ufizi (por los palos).

Elías Silva

"En corto, es uno de los mejores potrillos"

La violenta atropellada impuesta por Barbón en la prueba central de la palma, Clásico Selección de Velocistas, rompió las ilusiones de muchos preparadores y del público que lo había dado poca opción a este hijo de Balouf. Elías Silva, conductor del caballo, reconoció la calidad de éste expresándose así:

"Siempre lo he tenido como un gran corredor. Esta era la primera vez que lo corría porque realmente no se me había presentado la ocasión, pese a que su preparador me lo ofreció en varias oportunidades. En los trabajos realizados siempre se mostró con una inmensa calidad y creo que esta carrera lo avaló con creces."

A mi juicio fue un triunfo difícil porque los punteros son caballos que impusieron un tremendo violento y el que intentaba seguirlos "moría" a la mitad del trayecto. Yo pensé traerlo entre los terceros y ver si los líderes aflojaban terreno y cuando aprecié que Il Nono no tenía el mismo tren, apuré a Barbón, que supo responder en todo sentido a mis exigencias."

Si Ud. recuerda la trayectoria de este tres años, concluirá que siempre ha hecho buenas presentaciones en tiros cortos. Por eso pienso que si le siguen haciendo competir en este tipo de carreras será uno de los buenos exponentes de la velocidad en Chile."

Tranquilo como siempre se encontraba el conductor de Ufizi, pupilo de Julio Castro Ruiz, que contaba con el favoritismo de los vales.

"Hasta los últimos docientos metros pensé que el triunfo era mío porque caballo venía muy bien, pero no se sé juntas que Barbón ganaría. Lo ocurrió que a este caballo no se puede exigir porque no responde luego, así que tuve que seguir igual cuando vi que el otro animal me pillaba en la meta. Las instrucciones a cumplí tal cual me señaló el preparador. Vale decir corré en punta. Además es la primera vez que lo corra aunque antes lo había trabajado."

Salvó ilesco

Rodada de Leighton

Ilesco resultó el jinete Claudio Leighton luego de rodar espectacularmente en la quinta carrera de la jornada palmeña mientras conducía a la favorita, La Dormida. La rodada, que en un comienzo se pensó tendría serias consecuencias en el jinete, no resultó tal ya que el profesional recibió un golpe en el sector cervi dorsal (detrás del cuello), hecho que lo tuvo

con algunos mareos. Luego de ser examinado por el facultativo de la Clínica del Hipódromo Chile, Leighton fue enviado a la Clínica San Martín como una medida preventiva. Jorge Colvin expresó que el jockey deberá estar a los menos una semana en reposo. De todas formas el resultado de caída no tuvo mayores consecuencias.

Resultados del Hipódromo Chile

 1^a Carrera. 1.200 metros. Índice 46 al 31 (1^a Serie)

1 ^o (8) MODERADO 48, por Selecto y Las Rejas del Stud "M. L. C. G."	Bol.	Pag.
jinete Pablo Castillo	3.930	16,60
2 ^o (2) Laciño 56 S. Vásquez	1.085	6,80
3 ^o (1) Refogue 61 C. Leighton	2.283	3,20
4 ^o (5) Rimador 52 O. López	1.100	6,70
5 ^o (3) Tanarco 54 G. Pinto	770	9,60
6 ^o (7) Tribilin 50 E. Suárez	444	16,60
7 ^o (9) Yondup 48 O. Castillo	898	8,20
Total de boletos jugados 10.510.		

 Ganada por 5 1/2 cpos. el 3^o a 1 cpo., el 4^o a 2 1/2 cpos., el 5^o a
 1/2 cbza. y el 6^o a 6 1/2 cpos. Tiempo: 1.113/5. No corrió (4) Huz.

Prep.: Carlos Urbina. Div. \$ 1,90, 1,40 y 2,50.

Total de boletos jugados 10.510.

 Ganada por 5 1/2 cpos. el 3^o a 1 cpo., el 4^o a 2 1/2 cpos., el 5^o a
 1/2 cbza. y el 6^o a 6 1/2 cpos. Tiempo: 1.113/5. No corrió (4) Huz.

Prep.: Carlos Urbina. Div. \$ 1,90, 1,40 y 2,50.

Total de boletos jugados 10.510.

 Ganada por 5 1/2 cpos. el 3^o a 1 cpo., el 4^o a 2 1/2 cpos., el 5^o a
 1/2 cbza. y el 6^o a 6 1/2 cpos. Tiempo: 1.113/5. No corrió (4) Huz.

Prep.: Carlos Urbina. Div. \$ 1,90, 1,40 y 2,50.

Total de boletos jugados 10.510.

 Ganada por 5 1/2 cpos. el 3^o a 1 cpo., el 4^o a 2 1/2 cpos., el 5^o a
 1/2 cbza. y el 6^o a 6 1/2 cpos. Tiempo: 1.113/5. No corrió (4) Huz.

Prep.: Carlos Urbina. Div. \$ 1,90, 1,40 y 2,50.

Total de boletos jugados 10.510.

 Ganada por 5 1/2 cpos. el 3^o a 1 cpo., el 4^o a 2 1/2 cpos., el 5^o a
 1/2 cbza. y el 6^o a 6 1/2 cpos. Tiempo: 1.113/5. No corrió (4) Huz.

Prep.: Carlos Urbina. Div. \$ 1,90, 1,40 y 2,50.

Total de boletos jugados 10.510.

 Ganada por 5 1/2 cpos. el 3^o a 1 cpo., el 4^o a 2 1/2 cpos., el 5^o a
 1/2 cbza. y el 6^o a 6 1/2 cpos. Tiempo: 1.113/5. No corrió (4) Huz.

Prep.: Carlos Urbina. Div. \$ 1,90, 1,40 y 2,50.

Total de boletos jugados 10.510.

 Ganada por 5 1/2 cpos. el 3^o a 1 cpo., el 4^o a 2 1/2 cpos., el 5^o a
 1/2 cbza. y el 6^o a 6 1/2 cpos. Tiempo: 1.113/5. No corrió (4) Huz.

Prep.: Carlos Urbina. Div. \$ 1,90, 1,40 y 2,50.

Total de boletos jugados 10.510.

 Ganada por 5 1/2 cpos. el 3^o a 1 cpo., el 4^o a 2 1/2 cpos., el 5^o a
 1/2 cbza. y el 6^o a 6 1/2 cpos. Tiempo: 1.113/5. No corrió (4) Huz.

Prep.: Carlos Urbina. Div. \$ 1,90, 1,40 y 2,50.

Total de boletos jugados 10.510.

 Ganada por 5 1/2 cpos. el 3^o a 1 cpo., el 4^o a 2 1/2 cpos., el 5^o a
 1/2 cbza. y el 6^o a 6 1/2 cpos. Tiempo: 1.113/5. No corrió (4) Huz.

Prep.: Carlos Urbina. Div. \$ 1,90, 1,40 y 2,50.

Total de boletos jugados 10.510.

 Ganada por 5 1/2 cpos. el 3^o a 1 cpo., el 4^o a 2 1/2 cpos., el 5^o a
 1/2 cbza. y el 6^o a 6 1/2 cpos. Tiempo: 1.113/5. No corrió (4) Huz.

Prep.: Carlos Urbina. Div. \$ 1,90, 1,40 y 2,50.

Total de boletos jugados 10.510.

 Ganada por 5 1/2 cpos. el 3^o a 1 cpo., el 4^o a 2 1/2 cpos., el 5^o a
 1/2 cbza. y el 6^o a 6 1/2 cpos. Tiempo: 1.113/5. No corrió (4) Huz.

Prep.: Carlos Urbina. Div. \$ 1,90, 1,40 y 2,50.

Total de boletos jugados 10.510.

 Ganada por 5 1/2 cpos. el 3^o a 1 cpo., el 4^o a 2 1/2 cpos., el 5^o a
 1/2 cbza. y el 6^o a 6 1/2 cpos. Tiempo: 1.113/5. No corrió (4) Huz.

Prep.: Carlos Urbina. Div. \$ 1,90, 1,40 y 2,50.

Total de boletos jugados 10.510.

 Ganada por 5 1/2 cpos. el 3^o a 1 cpo., el 4^o a 2 1/2 cpos., el 5^o a
 1/2 cbza. y el 6^o a 6 1/2 cpos. Tiempo: 1.113/5. No corrió (4) Huz.

Prep.: Carlos Urbina. Div. \$ 1,90, 1,40 y 2,50.

Total de boletos jugados 10.510.

 Ganada por 5 1/2 cpos. el 3^o a 1 cpo., el 4^o a 2 1/2 cpos., el 5^o a
 1/2 cbza. y el 6^o a 6 1/2 cpos. Tiempo: 1.113/5. No corrió (4) Huz.

Prep.: Carlos Urbina. Div. \$ 1,90, 1,40 y 2,50.

Total de boletos jugados 10.510.

 Ganada por 5 1/2 cpos. el 3^o a 1 cpo., el 4^o a 2 1/2 cpos., el 5^o a
 1/2 cbza. y el 6^o a 6 1/2 cpos. Tiempo: 1.113/5. No corrió (4) Huz.

Prep.: Carlos Urbina. Div. \$ 1,90, 1,40 y 2,50.

Total de boletos jugados 10.510.

 Ganada por 5 1/2 cpos. el 3^{o</}

Sergio Azócar:

Un retorno a las grandes figuraciones



TRANQUILIDAD: Esos mismos años de larga experiencia le han dado ese don de la tranquilidad que es utilizado a la perfección, por él, sobre todo cuando se presenta un tren tan dispar como el último clásico ganado.

de los dedos de su mano, hecho que le afloraba cuando hacia algún esfuerzo con la rienda de su conductor. Todos esos síntomas lo alejaron por un tiempo de la cancha y finalmente optó por hacerse intervenir para que de una vez por todas le cesara el dolor.

Un mes después Azócar debió cumplir algunos compromisos de montas que tenía en el Valparaíso Sporting Club hasta donde se dirigió por un lapso de tres reuniones. Hoy en día con nuevo secretario y con muchos ánimos de enfrentar el mayor número de compromisos este jockey ha vuelto a lo que ha sido siempre: un luchador innato y amigo de la meta.

MUY ANIMOSO

"Así es, hoy me encuentro muy deseoso de proseguir mi ruta acostumbrada. Yo sabía que esta dolencia algún día tenía que parar y yo estaba obligado a reencontrarme con las victorias. Realmente el triunfo junto a Pánfilo Ganso me ha devuelto toda la confianza que necesitaba y más aún, se la ha devuelto al público y preparadores que en la actualidad me están entregando bastantes montas por cada reunión. Me siento muy estimulado pues un reaparecimiento de este tipo requiere de la comprensión de todos los profesionales, hecho que me lo

han entregado porque aún recuerdan al Sergio Azócar ganador".

UN RECUERDO IMPORTANTE

El año pasado no hubo clásico importante en que Azócar no desmotra sus reales condiciones de gran jinete. Clásico Costa, "El Casino", Club Hípico de Santiago, cuarto en "El Derby" y primero en el "Saint Leger..." Un año como para no olvidarlo nunca verdadero?

"Un comienzo de esa naturaleza donde se juntaron las pruebas clásicas de fines del 79 y comienzos del 80, fueron demasiado significativas para mí. En esos instantes pensé que el presente año iba a pertenecer de punta a cabo y que incluso iba a pelear los lugares de privilegio de la estadística general. Pero qué se le va a hacer. Creo que cuando necesitaron de mí respondí más de lo pensado. Imagínense haber ganado el Saint Leger con un animal que nadie daba mayor opción por él. Allí dejé bien en claro lo que era capaz de hacer sobre un caballo. Porque muchas veces la presencia de un jinete se torna crucial cuando en fracciones de segundos se debe decidir una nueva ruta en los metros finales de una carrera que todos deseaban ganar.

LA REMINISCENCIA

El hecho de haberse referido a una maniobra en los últimos segundos de la carrera, Azócar recordó algo similar que le sucedió cuando era jinete aprendiz en Viña del Mar, ciudad en que nació a la vida hípica bajo el alegre protector de Juan Bernal.

"Allá por el año 1962 tuve la ocasión de participar en un clásico ya que había completado las diez carreras. Esta categoría me permitía correr pruebas de importancia. Justamente en esa época se me presentó la oportunidad de competir en la Copa Jackson junto al ya consagrado Fernando Toro, máximo líder de la afición chilena de ese momento. Al final se produjo un empate entre los dos caballos y lo que justamente quedó grabado en la retina de los asistentes fue el gran esfuerzo que hicieron en los metros finales cuando Toro me aventajaba por escasos metros. Me sentí muy bien porque todos concordaron que el artifice del empate había sido yo. Desde esa vez que he considerado que las carreras se ganan con inteligencia y con mucha concentración en lo que se va haciendo arriba del caballo".

1968: UN ENCUENTRO CON LA SOBERANA

Entre hechos anecdóticos, Azócar se transporta hacia el año 1968 cuando la Reina Isabel II de Inglaterra visitó Chile por primera vez y la institución de Blanco Encalada le rindió un homenaje con un clásico que lleva su nombre y que cada año se realiza.

"Había mucha expectación esa vez entre mis colegas. Muchos deseaban conversar con ella aunque fuera por algunos segundos. Yo también sentía la necesidad, pero no la tomaba en cuenta a medida que se aproximaba la hora de competir en el Clásico.



PRESENCIA: La trayectoria de este jockey encierra en su bitácora de triunfos todos los grandes premios del calendario nacional, con excepción de "El Ensayo".

Ahora que me ha trasladado al día del gran evento pienso lo hermoso que fue esa carrera.

"Yo montaba a Quilche, animal que contaba con el favoritismo para hacer suyo los 2.400 metros. La trayectoria me resultó favorable y gané con mucha facilidad por dos cuerpos de diferencia y con record en la distancia de 2.24. Lo que vino posteriormente fue inolvidable porque debí subir al Paddock y recibir los halagos y felicitaciones de su Majestad la Reina de Inglaterra. Junto a ella estuvimos cerca de treinta minutos y a través de un intérprete conversamos de innumerables aspectos de la hípica que ella conocía muy bien. Para mí resultó una experiencia que me gustaría repetir ya que tuve la presencia de una autoridad de esa magnitud. Jamás antes había tenido la oportunidad de charlar por tanto tiempo... con una reina.

CONSAGRACION INTERNACIONAL

La presencia de Azócar en Brasil fue un gran paso en su carrera profesional. Además de afianzar una posición económica, tuvo que adaptarse a un medio difícil donde los jinetes tienen diferentes modalidades de conducir que en Chile.

"Un empresario carioca me ofreció un contrato para viajar a competir a São Paulo. Yo sabía que las condiciones de la hípica brasileña eran de avanzada y acepté porque pense en los mios que necesitaban de una estable posición. Los primeros meses no resultaron como lo pensaba así que decidí retornar a mi tierra, pero antes de emprender el vuelo me hicieron otra oferta que por sus condiciones la preferí. Esta vez si que resultó y comencé a ganar muchas carreras hasta que el propietario que me había contratado sufrió un fatal accidente que hizo que retornara a Chile".

En esa ruta ascendente Azócar ha continuado su brillante trayectoria en nuestro país y con treinta y cuatro años de edad se ha transformado en un jinete excepcional ganando todos los premios del calendario nacional, con excepción de El Ensayo y también ha hecho suya dos estadísticas generales... Por eso que es importante para el lector dar a conocer estos antecedentes para que reconozcan la real valía de este jockey que se ha entregado por entero a una actividad peligrosa, que además tiene ese factor de los altos y bajos, que en la mayor de las veces la hinchada no comprende porque piensa que un profesional no tiene derecho a errar...



ESTILO. — Afianzado en confrontaciones internacionales, es el que Azócar evidencia arriba de un caballo. El grabado es una muestra de sus dotes cuando logra vencer junto a Pánfilo Ganso el Clásico Primavera.

Club Hípico

Miércoles 26 de Noviembre de 1980

1a CARRERA a las 16.15 horas. 1.200 metros. Ind. 33 al 25 (1* Triple inicial)

4a CARRERA a las 17.50 horas. 1.200 metros. Ind. 11 al 4. Premio SODOWA, (1* del 5 y 6)

1981 H. Miranda 4-7-5 9 Jonás 56 S. Vásquez 5 1865 O. González 7-11 5 Recorholis 57 J. Pérez 6
1476 R. Fuentes 5 10 Marfoul 56 L. Muñoz 1 1234 O. Manso 3-8-3 6 Campo A 55 S. Vera 10
2024 F. Facial 11-5 11 Ojitos 56 J. Pérez 12 1956 O. Silva 1 7 Lacini 54 C. Leighton 5
2026 E. Vidal 14-12 12 P. Hondo 56 E. Guzmán 7 1804 J. Cavieres 3-3-4 8 R. Mayori 54 E. Silva 1
2028 J. Melero 9-9 13 Pícaro 56 L. Menghini 8 1983 D. Bernal 3-1 9 Tabacuquito 49 J. Díaz 12
1275 J. Melero 11-4 14 Quillón 56 R. Toledo 3 1967 A. Zamorano 6 10 Villano 49 L. Toro 7
1981 J. A. Castro 12-9 15 Taghmon 56 M. Olguín 14 1910 A. Ballezú 6 11 Moustaki 48 F. Díaz 8
2003 O. Manso 12-10 16 Petit Maître 55 N. N. 2003 W. Robles. 5-8-4 12 With Love 48 N. N. 3

Grupos: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 15). Corral 13 con 14

1 (1 al 4); 2 (5 al 8); 3 (9 al 12). Corral 1 con 2.

2a CARRERA a las 16.45 horas. 1.000 metros. Condicional. Premio SOTRETA. (2* Triple inicial)

5a CARRERA a las 18.25 horas. 1.000 metros. Condicional (2* del 5 y 6)

2001 E. Leiva 10- 1 Abad 56 F. Díaz 4 2029 L. Diaz 2-9 1 Adelot 56 N. Urrutia 4
2026 A. López 12-10 2 Arcolas 56 N. Urrutia 2 2003 O. Silva 6-3 2 M. de Acero 56 C. Leighton 2
1978 J. Inda 10-5 3 Recipido 56 L. Cornejo 1 2025 C. Tapia 1-4 3 V. Azul 56 O. Escobar 13
1981 J. Melero - 4 Deseo 56 W. López 13 2026 E. Vidal 1-6-1 4 Coriolino 55 S. Vásquez 11
2024 L. Herrera 9-4 5 Escenario 56 L. Toro 11 1993 J. Melero 13 5 Galton 55 L. Ramos 9
1978 E. Vidal 6-5-4 6 Habibi 56 E. Guzmán 6 1973 L. Alvaro 6-4 6 Ormuz 54 S. Azócar 6
1912 J. Carranza 8-9 7 Huesito 56 N. N. 1974 O. Manso Rp 7 S. Key 54 J. Herrera 10
1841 A. Ballezú 2-4 8 Incognito 56 C. Leighton 10 2005 J. Castro 2 8 Chispa 52 R. Herrera 5
1978 H. Miranda 10-3 10 Negro A 56 S. Vásquez 5-7 9 Endemoniada 52 J. Carrasco 1
1982 E. Fuentes - 11 Raid 56 L. Muñoz 1 1984 J. Silva 1 10 Realenga 52 E. Silva 12
2024 O. González 12-12 12 Rapaz 56 J. Verdujo 12 2000 E. Vidal 10-2 11 Acoplada 50 P. Castillo 7
1571 V. Romo 8-5 13 Dumont 56 R. Toledo 7 2018 C. Miranda Rp 12 Boy Good 50 O. Castillo 8
1437 P. Melero 3-4 14 Saturado 56 P. Castillo 8 1981 O. González 3-1 13 Jerónimo 49 F. Díaz 3
1885 P. Polanco 5-5 15 Sibilia 56 S. Azócar 3 1972 R. Lorca 11-13 14 Sebastián 54 S. Vera 14
A. Carreño -- 16 Zemus 56 J. Duarte 14

Grupos: 1 (1 al 6); 2 (7 al 11); 3 (12 al 16). Corral 4 con 5.

CARRERA a las 19.30 horas. 1.300 Mts. Condicional. (4* válida para el "5 y 6").

10a CARRERA a las 21 hrs. 1.200 mts. Ind. 24 al 17 (6* del 5 y 6) Luz Artificial

3a CARRERA a las 17.15 horas. 1.600 metros. Ind. 34 al 24. Handicap. (3* Triple inicial)

GRUPOS: 1 (1 al 6), 2 (7 al 10), 3 (11 al 15). Corral: 1 con 2, 3 con 4, 5 con 6 y 13 con 14.

1884 O. González Reap 1 Menaggio 59 S. Azócar 4 2030 O. González 11-12 1 Blonde 56 F. Díaz 4
2022 J. Melero 5 2 Sureño 56 E. Silva 2 2023 O. González 7-10 2 Rufina 53 L. Cornejo 2
1980 O. Silva 1-5 3 Metapío 53 C. Leighton 5 1984 P. Melej 9 3 Proclamado 55 55 N.N. 15
1997 J. M. Baeza 2-4 4 Buena Paga 49 P. Castillo 1 2023 M. Velarde 7-5 4 Cruvera 54 R. Sagardia 13
2005 O. Silva 8-6-5 5 Fechador 48 J. González 3 1914 R. Serrano 5 5 54 L. Ramos 11
1884 O. González Reap 1 Menaggio 59 S. Azócar 4 1966 O. Manso 6-11 6 Rue Listo 54 J. Astudillo 9
2022 J. Melero 5 2 Sureño 56 E. Silva 2 2023 C. Tapia 8-8 7 Skol 54 S. Vera 6
1980 O. Silva 1-5 3 Metapío 53 C. Leighton 5 2021 C. Tapia 11-6 8 La Recopa 51 J. Díaz 10
1997 J. M. Baeza 2-4 4 Buena Paga 49 P. Castillo 1 2023 P. Melero 10-7 9 Tolteca 54 P. Castillo 5
2005 O. Silva 8-6-5 5 Fechador 48 J. González 3 1914 R. Serrano 5 5 54 L. Ramos 11
1884 O. González Reap 1 Menaggio 59 S. Azócar 4 1966 O. Manso 6-11 6 Rue Listo 54 J. Astudillo 9
2022 J. Melero 5 2 Sureño 56 E. Silva 2 2023 C. Tapia 8-8 7 Skol 54 S. Vera 6
1980 O. Silva 1-5 3 Metapío 53 C. Leighton 5 2021 C. Tapia 11-6 8 La Recopa 51 J. Díaz 10
1997 J. M. Baeza 2-4 4 Buena Paga 49 P. Castillo 1 2023 P. Melero 10-7 9 Tolteca 54 P. Castillo 5
2005 O. Silva 8-6-5 5 Fechador 48 J. González 3 1914 R. Serrano 5 5 54 L. Ramos 11
1884 O. González Reap 1 Menaggio 59 S. Azócar 4 1966 O. Manso 6-11 6 Rue Listo 54 J. Astudillo 9
2022 J. Melero 5 2 Sureño 56 E. Silva 2 2023 C. Tapia 8-8 7 Skol 54 S. Vera 6
1980 O. Silva 1-5 3 Metapío 53 C. Leighton 5 2021 C. Tapia 11-6 8 La Recopa 51 J. Díaz 10
1997 J. M. Baeza 2-4 4 Buena Paga 49 P. Castillo 1 2023 P. Melero 10-7 9 Tolteca 54 P. Castillo 5
2005 O. Silva 8-6-5 5 Fechador 48 J. González 3 1914 R. Serrano 5 5 54 L. Ramos 11
1884 O. González Reap 1 Menaggio 59 S. Azócar 4 1966 O. Manso 6-11 6 Rue Listo 54 J. Astudillo 9
2022 J. Melero 5 2 Sureño 56 E. Silva 2 2023 C. Tapia 8-8 7 Skol 54 S. Vera 6
1980 O. Silva 1-5 3 Metapío 53 C. Leighton 5 2021 C. Tapia 11-6 8 La Recopa 51 J. Díaz 10
1997 J. M. Baeza 2-4 4 Buena Paga 49 P. Castillo 1 2023 P. Melero 10-7 9 Tolteca 54 P. Castillo 5
2005 O. Silva 8-6-5 5 Fechador 48 J. González 3 1914 R. Serrano 5 5 54 L. Ramos 11
1884 O. González Reap 1 Menaggio 59 S. Azócar 4 1966 O. Manso 6-11 6 Rue Listo 54 J. Astudillo 9
2022 J. Melero 5 2 Sureño 56 E. Silva 2 2023 C. Tapia 8-8 7 Skol 54 S. Vera 6
1980 O. Silva 1-5 3 Metapío 53 C. Leighton 5 2021 C. Tapia 11-6 8 La Recopa 51 J. Díaz 10
1997 J. M. Baeza 2-4 4 Buena Paga 49 P. Castillo 1 2023 P. Melero 10-7 9 Tolteca 54 P. Castillo 5
2005 O. Silva 8-6-5 5 Fechador 48 J. González 3 1914 R. Serrano 5 5 54 L. Ramos 11
1884 O. González Reap 1 Menaggio 59 S. Azócar 4 1966 O. Manso 6-11 6 Rue Listo 54 J. Astudillo 9
2022 J. Melero 5 2 Sureño 56 E. Silva 2 2023 C. Tapia 8-8 7 Skol 54 S. Vera 6
1980 O. Silva 1-5 3 Metapío 53 C. Leighton 5 2021 C. Tapia 11-6 8 La Recopa 51 J. Díaz 10
1997 J. M. Baeza 2-4 4 Buena Paga 49 P. Castillo 1 2023 P. Melero 10-7 9 Tolteca 54 P. Castillo 5
2005 O. Silva 8-6-5 5 Fechador 48 J. González 3 1914 R. Serrano 5 5 54 L. Ramos 11
1884 O. González Reap 1 Menaggio 59 S. Azócar 4 1966 O. Manso 6-11 6 Rue Listo 54 J. Astudillo 9
2022 J. Melero 5 2 Sureño 56 E. Silva 2 2023 C. Tapia 8-8 7 Skol 54 S. Vera 6
1980 O. Silva 1-5 3 Metapío 53 C. Leighton 5 2021 C. Tapia 11-6 8 La Recopa 51 J. Díaz 10
1997 J. M. Baeza 2-4 4 Buena Paga 49 P. Castillo 1 2023 P. Melero 10-7 9 Tolteca 54 P. Castillo 5
2005 O. Silva 8-6-5 5 Fechador 48 J. González 3 1914 R. Serrano 5 5 54 L. Ramos 11
1884 O. González Reap 1 Menaggio 59 S. Azócar 4 1966 O. Manso 6-11 6 Rue Listo 54 J. Astudillo 9
2022 J. Melero 5 2 Sureño 56 E. Silva 2 2023 C. Tapia 8-8 7 Skol 54 S. Vera 6
1980 O. Silva 1-5 3 Metapío 53 C. Leighton 5 2021 C. Tapia 11-6 8 La Recopa 51 J. Díaz 10
1997 J. M. Baeza 2-4 4 Buena Paga 49 P. Castillo 1 2023 P. Melero 10-7 9 Tolteca 54 P. Castillo 5
2005 O. Silva 8-6-5 5 Fechador 48 J. González 3 1914 R. Serrano 5 5 54 L. Ramos 11
1884 O. González Reap 1 Menaggio 59 S. Azócar 4 1966 O. Manso 6-11 6 Rue Listo 54 J. Astudillo 9
2022 J. Melero 5 2 Sureño 56 E. Silva 2 2023 C. Tapia 8-8 7 Skol 54 S. Vera 6
1980 O. Silva 1-5 3 Metapío 53 C. Leighton 5 2021 C. Tapia 11-6 8 La Recopa 51 J. Díaz 10
1997 J. M. Baeza 2-4 4 Buena Paga 49 P. Castillo 1 2023 P. Melero 10-7 9 Tolteca 54 P. Castillo

Luis Herrera:

"Pensaba llegar en tabla, pero jamás ganar a Ufizi e Il Nono"

La expresión de Luis Herrera, preparador del tres años Barbón, vencedor en el clásico Selección de Velocistas, era elocuente, mientras recibía el premio por el triunfo gestado por su pupilo a escasos metros de la meta. Aún emocionado por las felicitaciones, Herrera conversaba con el propietario del animal, Salomón Díaz, quien expresaba su felicidad por tan importante victoria sobre dos verdaderos cracks de la velocidad en los hipódromos centrales. Ambos evidenciaban su optimismo en la Sala del Directorio de La Palma, hasta donde fueron llamados para recibir el premio correspondiente al propietario y preparador.

CARRERA DIFÍCIL

Al ser consultado por "La Nación", el trainer dijo: "Para mí era un compromiso realmente difícil porque veía la superioridad de Il Nono y Ufizi, dos caballos fogueados en este tipo de confrontaciones. Pero había algo que me tenía con algunas esperanzas como los buenos trabajos de Barbón y la calidad del jinete que lo conducía. A pesar que en un tiro corto podía pasar cualquier cosa, me mantenía expectante y con deseos de llegar entre los tres primeros. Por tal razón cuando me tocó dar las instrucciones al jinete opté por dejarle su criterio el tren a llevar, porque un jockey de la categoría de Elias Silva no tiene otra opción: lo seguiré echando porque es garantía para cualquier preparador."

no me imaginaba por la alta calidad de sus rivales."

CONTRATIEMPOS

"Ahora que el triunfo ha recaído en nosotros, pienso que Barbón partió muy mal y eso lo atrasó para los metros posteriores. Hubo otro factor que también le permitió correr más libremente que fue su peso; en su último compromiso había cargado cinco kilos más de los que lo hizo en este clásico."

"Estoy muy satisfecho con lo realizado y pienso que este potrillo me va a seguir dando realizaciones de este tipo, sobre todo en carreras de velocidad, donde hoy ha demostrado ser un real exponente. Si Elias Silva no tiene otros compromisos lo seguiré echando porque es garantía para cualquier preparador."

OLIVERIO MARTINEZ

La semana pasada fue con Michelangelo y el sábado con Il Nono. La falta de carreras previas a compromisos importantes fue lo que aminoró la alta eficiencia que han mostrado los pensionistas de este trainer viñamarino.

"Sí, realmente creo que a mi caballo le faltó un pequeño 'apretón' por parte del jinete y también en los trabajos realizados en Viña del Mar. De todas formas quedé conforme porque reaparecer después de tanto tiem-

po con un tercer lugar es algo que a uno le dice que su animal podrá seguir dando en los siguientes compromisos."

INSTRUCCIONES

"Las únicas instrucciones que le di a Juan Berrios fue que no se viniera 'matando' con Ufizi, porque es un animal muy veloz desde que se inicia la carrera. Estimé que lo mejor que podía hacer era seguirle el tren, pero en ningún momento caer en sus redes. De acuerdo a lo realizado, pienso que se dieron las condiciones planteadas y que sólo faltó el empuje final del caballo."

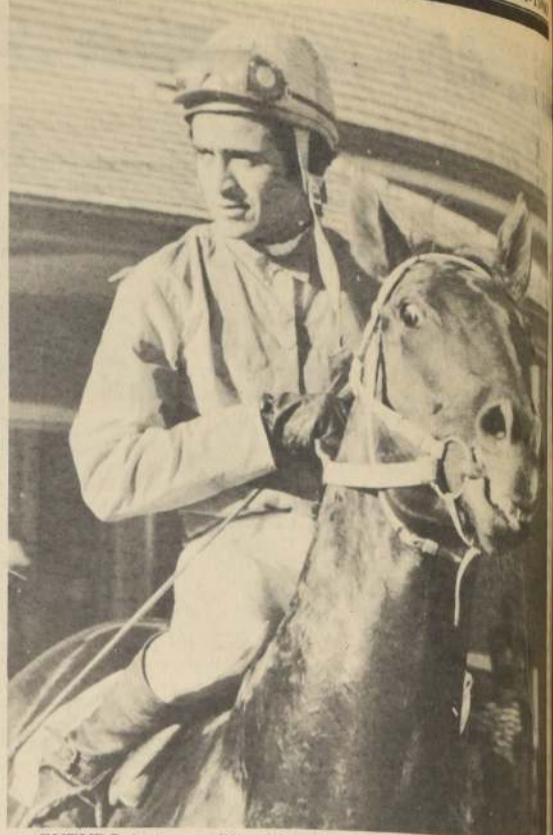
"Respecto a siguientes carreras, esperaremos un tanto para ver en las condiciones que se encuentra el caballo. Creo que esta prueba le servirá para ponerte en forma en clásicos posteriores."

JINETE DE MICHELANGELO

Sergio Vera será la monta oficial de Michelangelo en el compromiso clásico "República de Chile" el sábado 29 del presente sobre 2,400 metros en el recinto palmeño. Así lo expresó el mismo jinete, luego de conversar con Oliverio Martínez. Al respecto Vera manifestó: "Es un gran potrillo y por lo visto la confianza de los preparadores me ha sido devuelta. Creo que responderé en esta importante carrera donde participarán grandes caballos de la calidad de Don Masa y Dystur."



LUIS HERRERA, preparador de Barbón, quedó muy satisfecho con la carrera lograda por su pupilo. El animal se consagró en la arena con esta ganancia, en la que relegó a Ufizi e Il Nono, dos grandes exponentes de la velocidad de nuestro medio.



FUTURO óptimo ve Elias Silva al tres años Barbón, que se adjudicó brillantemente la prueba clásica Selección de Velocistas. El líder de la estadística general cree que si el animal se le sigue haciendo competir en tramos cortos, puede resultar el mejor exponente en esa especialidad del turf nacional.

Carlos Miranda:

Nuevos potrillos y grandes ilusiones

Carlos Miranda es de esos preparadores que año tras año ha conseguido mejores rendimientos. Dentro de su potencial de carrera, que jamás ha fluctuado sobre los quince pensionistas, se ha mantenido en una trayectoria que él expresa como muy equilibrada, aumentando en dos o tres carreras más por año, en relación al anterior.

Como todo trainer, sostiene que en el '81 pueden ocurrir nuevas cosas que lo incitarán bastante, dado a que entre su caballería posee un grupo de muy buenos antecedentes.

"Respecto a esta temporada de carreras, próxima a finalizar, creo que me ha ido más que regular porque en training tengo sólo once animales. Creo que la fortuna se ha alejado un tanto de mí, pero que me devolverá la mano para el siguiente año. Hasta la fecha tengo catorce triunfos. Lo que me estimula es que año tras año

aumenta la cantidad de ganancias, si actualmente tengo los triunfos señalados, el próximo pueden ser veinte o más, como le digo, voy de a poco y no me preocupo porque todo llega a su tiempo."

POTRILLADA

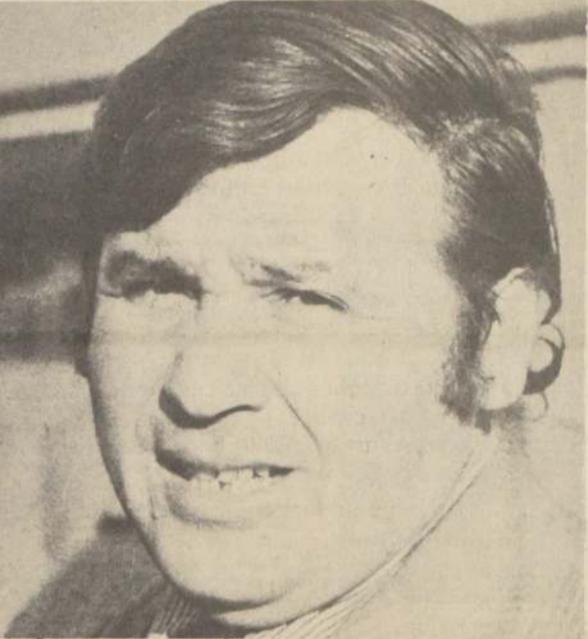
"El grupo de nuevos potrillos que han ingresado a la cuadra es como para tener las esperanzas vigentes, ya que según sus antecedentes me entregan inmensas posibilidades de incrementar mi rendimiento en la estadística del Hipódromo Chile. Lo que estoy feliz es en la calidad humana profesional de los propietarios que tienen caballos en mi corral. Todos ellos son personas comprensibles y preocupan mucho por sus animales. Ellos no son jugadores, hecho muy significativo para un preparador que recién está comenzando a surgir en esta actividad que supone mucha fuerza y sacrificio."

BELLOS RECUERDOS

La carrera más importante de los diez años de preparador fue la que conquistó con Yara en los 1.200 metros del clásico, Premio La Huaca, el año 1976. Ese ha sido uno de los triunfos más importantes que me han estimulado bastante para seguir luchando en este difícil medio. Yara ha sido el mejor caballo que ha pasado por mi caballería. Crea que su apellido es un arma de doble filo porque además de abrirla las puertas he tenido que continuar una tradición que data por más de treinta años de generación en generación.

Los nuevos pensionistas, que sumados a los que están ya corriendo resultan dieciocho, cantidad considerable que me permiten aspirar a una mayor cantidad de triunfos.

CARNA - (Nasur y Carta Magna), SUPER BOY (Treviños y Señor Star), MARCO ALEMÁN (Mery Di Star), UNIGUAINA (Unigenito), SEDENCIA (Aslam), MERIBELSONG (Nerry Tony) y TORONTE (Tusco).



Asoc. de Propietarios Viñamarina

Designada nueva directiva

Ricardo Bachur, propietario del stud "Don Ricardo" (Paraguay-Peralte y otros ejemplares) es el nuevo presidente de la Asociación de Propietarios de Caballos de Carrera en el Sporting Club de Viña del Mar.

En el cargo de Vicepresidente y Secretario asumió Jorge López, propietario del stud "Chaholo" (Il Nono entre otros) y en la Tesorería, Rudi Carmona, del stud Pechino.

Esta directiva está trabajando de lleno en las festividades de aniversario que celebrarán el domingo 14 de diciembre en la pista viñamarina y que contempla un gran festival hípico-deportivo.

Una de las atracciones de ese día,

señaló López, es la actuación de los entrenadores Oliverio Martínez, Fernando Olave, Luis Urbina, Silvio Salah, Luis Romero y Carlos Vásquez en una carrera a la chilena en caballos de silla o chileneros, sobre la distancia de 300 metros en dos series de a 3 competidores.

Finalmente, López dijo que el representante de los propietarios de Viña del Mar ante Santiago, Jaime Munro (stud "Pinky") había renunciado por motivos particulares y se estudia sobre un reemplazante, para lo cual se ha pensado en el propietario del stud "Mariella" (Pánfilo Ganso), Dr. Alfredo Montiglio.

ESPERANZAS: que el '81 se torne fructífero para sus pretensiones tiene el preparador del Hipódromo Chile, Carlos Miranda, que se presentará con un contingente de dieciocho potrillos.

Juan Silva busca a un clasiquero

Con la simpatía que le aflora, Juan Silva es uno de esos preparadores que espera calmadamente la aparición de un próximo clasiquero dentro de su grupo de potrillos recién ingresados.

El hecho es lógico, ya que a dos años recién de haber obtenido la licencia de preparador, logró algo que muchos de sus colegas no pueden cristalizar ni siquiera en toda su campaña. Ganó El Derby junto al caballo Jarrow, alcanzando la cúspide tempranamente. El pensó que la fortuna le seguiría y que en los años posteriores el rendimiento sería mayor aún. Pero por esas cosas de la hipica, la actividad de un profesional tiene esos altos y bajos, y como Silva no pudo conquistar las demás grandes premios, entró a un proceso que el mismo lo ha denominado como la búsqueda del sucesor de Jarrow.

"No es para tanto que me salga un crack de esa naturaleza, pero pienso que del lote de recién ingresados a mi caballería, puede surgir uno bueno ya que todos vienen precedidos por excelente pedigree.

De todas formas en cuanto a la potrillada pienso que es un número normal que cada año me está entrando a la cuadra.

RENDIMIENTO

Silva relaciona rendimientos anteriores y cree que el realizado en el presente año no está dentro de sus planes. "En la actualidad tengo diez animales en training, pero debido a una serie de problemas, entre los que destacan enfermedades y continuas lesiones, no he podido cumplir lo que pensaba a comienzos de años. Vale decir, sacando cálculos creía poder llegar hasta las cuarenta carreras ganadas, porque el material que tengo es óptimo, pero por lo antes señalado recién estoy llegando a las treinta. Pero de todas formas no desespero, pues soy un prepara-

soluto ya me salió de perdedores y próximamente correrá 1,900 metros en el Hipódromo Chile y si le va bien los inscribiré en la Copa Jackson.

A VIÑA LOS BOLETOS

La temporada de Viña del Mar es importante, además de servir de descanso para la potrillada le sirve a uno

para despejarse del inmenso trabajo que se ha sometido en la capital. En esta oportunidad ya he pedido ocho pesebres para los siguientes pensionistas: Raimond, Mocito Audaz, Resoluto, Miss Eva, Corvina, El Crack, Ser Buena y Litoral.

Pienso que es un grupo homogéneo y que muchos de ellos van a ser buena campaña en los tres meses.

Yo continúo en mi pensamiento de ir lo más lento posible en el training de mis caballos porque como lo he dicho anteriormente deseo 'sacar de mil líneas a un caballo que me dé satisfacciones', porque eso de haber logrado una vez un gran premio, a uno le queda un gusto agradable en la boca que desea seguir obteniéndolo en las temporadas que vienen.

CREENCIAS: Juan Silva sostiene que no hay que desesperar por hacer debutar a los nuevos potrillos que ingresan, porque dando un poco más de tiempo se puede lograr al ansiado clasiquero.



COMO LO MANDAN LAS GRANDES TRADICIONES HIPICAS

¡¡VUELVE!!

HOSTERIA "EL DESQUITE"

LA TRADICION HIPICA DESDE 1891 CON LAS MEJORES OFERTAS PARA FESTEJAR JUNTO A LOS HIPICOS DE CORAZON

POLLO AL COGNAC-PARRILLADAS-ANTICUCHOS-EMPAÑADAS Y... POLLOS A LO SPIEDO PARA SERVIRSE Y LLEVAR

Atendido Personalmente por don FRANCISCO PRAT CRIPÍ Ex Concesionario de los 400 METROS de CLUB HIPICO

AV. BLANCO ENCALADA 2706-FONO: 93439-STGO.

La Nación

ESpectáculos

13C

Santiago, Chile

Noviembre, Lunes 24-1980

Santiago con mayoría de premios en Festival Laboral

VÍA DEL MAR. En un ambiente de alegría, cordialidad y buen humor se desarrolló en la Quinta Vergara de esta ciudad el IV Festival del Cantar Laboral, organizado por la Caja de Compensación Javiera Carrera.

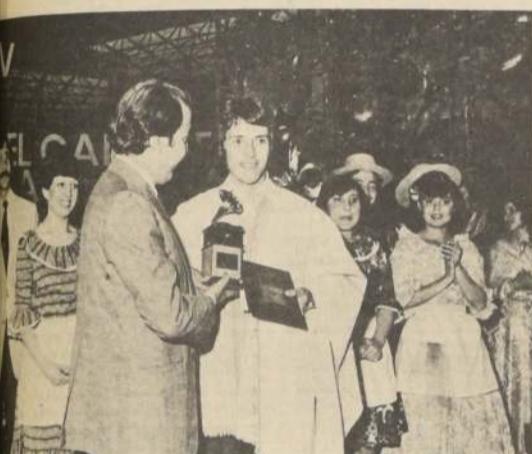
El objetivo de estos eventos de la institución de previsión es fomentar las aptitudes artísticas de sus socios, servir como un elemento integrador del trabajador y su familia y promover recreación y deportes.

Los ganadores del torneo musical fueron en género folklórico, solista, Marcos Sáez, representante de la Municipalidad de Coronel, con el tema "Samba para olvidar"; internacional, conjunto, Grupo Galaxia, de Forestal Arauco, de Santiago, con la canción "Hasta mañana Gina"; en folclor, conjunto, el primer premio fue para "Pajonal", de FAMAE, Santiago, con "El amor es como el píden"; y en internacional, solista, Juan Muñoz Quijada, de DIRINCO, de Santiago, con "Dulcemente".

Los vencedores recibieron el premio de 30 mil pesos en efectivo, además de la "Virtuosa de plata" y el galardón del Pequeño Derecho de autor de la Universidad de Chile. También fueron estimulados los segundos y terceros puestos en las cuatro categorías antes mencionadas.

El torneo contó con la participación de 120 competidores entre grupos y solistas, procedentes en su mayoría de la zona norte y centro del país, quienes antes y después del festival vivieron momentos de grata amistad en el Club de Campo de la Caja de Compensación Javiera Carrera, ubicada en la Avenida Arturo Prat Osuna de Valparaíso.

Juan Antonio Labra mostró algunos de sus temas nuevos, además de



Marcos Sáez, primer premio en género folklórico como solista. Es de la Municipalidad de Coronel y cantó "Samba para olvidarte".

Hoy se estrena en Chile filme de Clint Eastwood

Hoy se estrena el filme "El Fugitivo Josey Wales", protagonizado por Clint Eastwood, Sondra Locke, la directora Geraldine Keams, Paula Newman, John Vernon, Bill McKinney y el joven Sam Bottoms.

La cinta narra la historia de un hombre perseguido y acosado por los vudus y los cazadores de hombres que ha sido puesta a precio, hasta a su vez él anda a la caza de quienes asesinaron a su familia.

Este drama del oeste, de la aventura inesperada, se desarrolla entre los territorios de Kansas City y Misuri inmediatamente después de finalizar la guerra civil entre el norte y el sur, teniendo por personajes a soldados sin guerra, ayudados por pistoleros, caudillos humanos a los que se juntan para robar y matar. Un grupo de crueles pistoleros mata a la mujer y al hijo del grupo da de sablazos al propio Josey Wales, mientras el héroe sobrevive, se arma y



Clint Eastwood es el protagonista del filme "El fugitivo Josey Wales", volviendo a encarnar al violento héroe del oeste.

CONATE S.A. LA CADENA DE LOS GRANDES EXITOS

ALFIL

CINT 12.15 hrs

\$ 60

MARIO MEMENTY

21 AÑOS

EL TAMBOR

PRONTO

ESTRICTAMENTE 21 AÑOS

ASTOR

12.15-14.00 15.45 17.30 19.15 21.00 HRS

16.00 19.00 22.00 HRS.

\$ 80-100

LAS CONDES

16.00 19.00 22.00 HRS.

\$ 80-100

14 años

KIRK DOUGLAS
FARRAH FAWCETT
HARVEY KEITEL

SATURNO 3

Multicine Vitacura

sala VERDE

18.30-21.30

\$ 100

JAMES CAAN

CAPÍTULO DOS

18 AÑOS

SATURNO 3

sala LILA

16.00 19.00-22.00

+ \$ 80-100

11.15-13.15-15.15-17.15-19.15 21.15 HRS.

180

Annie Girardot

QUE LIO...
MAMA SE FUE
DE CASA!

14 AÑOS

MARTES Y MIERCOLES - Descuento

DUCAL

18.00

11.45-13.40-15.35-17.30-19.30 21.30 HRS.

180

cine LIDO

18.00

11.00-13.00-15.10-17.20-19.30 21.30 HRS.

180

WINDSOR

18.00

SÓNIA BRAGA

21 AÑOS

CURD JUERGENS

MONIKA HIELSCHER

CORNY COLLINS

180

doña Flor y sus dos maridos

180

Cynthia Wood

Melisa Prophet · Dennis Bowen

En este hermoso lugar, dotado de canchas de tenis, piscinas, baños sauna, restaurantes y otros servicios, los trabajadores-artistas cantaron y bailaron alegremente, demostrando que la finalidad de estas actividades organizadas por la Caja se están viendo altamente concretadas.

EL SHOW

El espectáculo realizado en el escenario más importante del país en cuanto a música popular, contó con la actuación de Juan Antonio Labra, Raúl Alarcón -Florcita Motuda- y el conjunto folklórico humorístico de la zona, "Pujillay", cuatro muchachos egresados de la Universidad Católica de Valparaíso en Educación Musical.

Los jóvenes músicos fueron aclamados por los asistentes a la Quinta Vergara, quienes disfrutaron de un show humorístico de gran particularidad, donde se unieron las melodías típicas de nuestra tierra con la gracia de los integrantes de "Pujillay".

Por su parte, "Florcita Motuda" actuó con sus estrañalarios trajes interpretando sus conocidas composiciones como "Gente" y "Las comunicaciones". Su presentación fue aclamada por la Quinta Vergara, a lo cual el cantante y compositor respondió con sus sorpresivas manifestaciones: "Ustedes me hacen sentir a la pinta" -dijo- y voy a mandar unas cien canciones al Festival de Viña para estar aquí de todas maneras en febrero".

Juan Antonio Labra mostró algunos de sus temas nuevos, además de

POR NURY CONSTENLA

cantar sus éxitos. Su presentación, sin embargo, no causó la euforia de "Pujillay" y Raúl Alarcón.

CALIDAD ARTISTICA

Los conjuntos y solistas que compitieron en esta cuarta versión del Cantar Laboral sorprendieron al jurado por su calidad interpretativa y dominio escénico, cualidades desfavorecidas por el acompañamiento orquestal, que no estuvo igualmente afortunado.

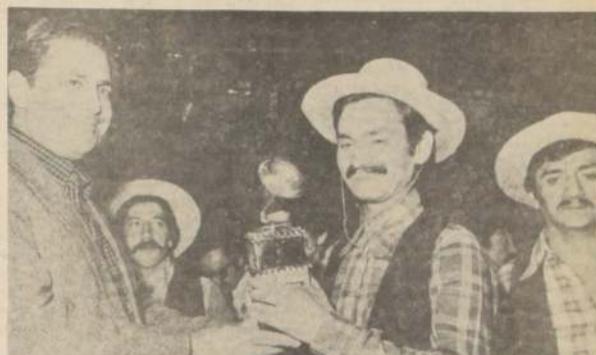
La entrada fue gratuita y el evento contó con una cantidad considerable de gente.



"Galaxia" recibe el galardón que lo acredita como triunfador en conjunto internacional. El grupo pertenece a Forestal Arauco, de Santiago.



Juan Muñoz Quijada recibe el premio como ganador solista del género internacional. Perteneció a DIRINCO, de Santiago, y presentó el tema "Dulcemente".



Conjunto Pajonal, de FAMAE, Santiago. Obtuvo el primer lugar con "El amor es como el píden" en género folklórico.

Once con Armando Navarrete

La Sección Espectáculos del diario LA NACION invita a 20 lectores a compartir la hora del té con Armando Navarrete, popular animador de Canal 13 y creador del personaje "Mandolino", del programa "Sábados Gigantes".

La once con Armando Navarrete se realizará el próximo jueves 27 de noviembre en uno de los salones del Hotel Carrera, a las 17:00 hrs.

Para participar en el sorteo de los 20 lectores, basta llenar y enviar este cupón hasta nuestras oficinas, ubicadas en Agustinas 1269. En el primer piso habrá un buzón para recibir los cupones.

Espera el sorteo y ¡Buena Suerte!

NOMBRE:
DIRECCION:
TELEFONO:
Nº CARNET:



Última etapa de evento humorístico

Con la participación de los dos últimos temas seleccionados, concluye la etapa clasificatoria del Primer Festival Primoroso de la Canción que organiza el programa "Carrusel", en Canal 13. Los temas participantes en la jornada de hoy son "Señores de este jurado", de los autores Juan Carlos Gil y Carlos Alegria en la interpretación de Charles Japening (Carlos Alegria); y "Cabréate, no soy de fierro", del compositor Pedro Flores, en la voz de Chanchuco (Pachucos).

Las canciones luchan por pasar a la final de la competencia, que les permite postular a uno de los premios en dólares" que entrega la organización del evento humorístico-musical. Dicha fecha se llevará a efecto el próximo lunes, hasta donde deberán llegar los temas ganadores de cada una de las etapas eliminatorias anteriores.

La composición musical "Señores de este Jurado", cuenta la historia de un hombre que debe comparecer ante un tribunal por haber golpeado a su novia, quien le fue infiel al amor que le entregaba.

La canción de Pedro Flores, titulada "Cabréate, no soy de fierro", narra lo que experimenta el muchacho que todas las tarde se ve obligado a ver a una vecina cuando ingresa al baño con el deseo de tomar una ducha. A través de una ritmica melodia, cuenta el "drama" interior que se le presenta cuando la ve desnuda, sin que exista ninguna cortina de por medio. Esta situación le provoca tenso "conflicto interior" que no sabe cómo superar.



ESTRICTAMENTE 21 AÑOS

hoy

LIDO \$ 80

11.45-13.40-15.35-17.30-19.30-21.30 HRS.

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

180

Santiago, Chile
Noviembre, Lunes 24-1980



Paco Mairena. - Toda una vida en el Teatro Municipal, y ahora le llega la hora del adiós.

Mairena dejó el Municipal

Casi nadie supo que Paco Mairena, su autoridad dentro del Teatro Municipal, finalizaba su trabajo de toda su vida en la compañía oficial que dirige Octavio Cintolesi.

— ¿Por qué se fue de la compañía?

— Nada más tenía que hacer dentro de ella. Mi cargo es o mejor, era el de primer bailarín de carácter y ya no se necesita.

— Pero usted es coreógrafo y en este sentido ha entregado varias obras importantes al repertorio y en roles como la madre en la Fille Mal Gardée, como Hilarion en Giselle, y como

Appelles, ges irreemplazable?

— Yo soy un creador y, modestamente, he podido pronunciarme sobre las direcciones de una compañía. No se me acusa, por lo tanto estoy fuera de la escena. Pero la vida tiene compensaciones hermosas como la actitud de los integrantes del Jappening, hacia

mí. Ellos me brindaron un homenaje que me hizo recordar todos mis años como bailarín, el tremendo amor que yo he entregado al Teatro Municipal. Los años en que era maestro de ballet, llamado por ese gran creador y señor que era Vadim Sulima y su esposa Niña Sulima (que es hoy famosa maestra en Canadá). Cuando se hizo "El Lago de los Cisnes" en cuatro actos, cuando bailaba Jeannette Durrell y buena parte de los bailarines que han partido en busca de perspectivas a Europa, yo me quedé aquí y las encontré ahí.

— ¿Cuando viaja a Europa?

— Haré uso de esa invitación que me dieran los integrantes del Jappening en marzo y me sentiré ampliamente recompensado como artista. Luego seguiré con ellos.

Maestro, gran señor, jamás desme-

Encuentro folklórico

La primera semana de diciembre se hará la confección de la nómina definitiva de los conjuntos que participarán en el décimo Festival Nacional del Folclore, fijado en San Bernardo entre el 24 de enero y el 1º de febrero

Al cumplir una década este encuentro, se invitará a doce grupos con trabajos elegidos y que hayan destacado durante las nueve ediciones anteriores. También habrá otros cinco extranjeros.

dido en sus expresiones, se fue del Teatro Municipal, sin otra cosa que el haber actuado en un rol de carácter secundario, en la producción de "Giselle" para la visita de Godunov y Evdokimova. (ORBE).

LOS HABITANTES DE SATURNO-3 VAN A EXPERIMENTAR LO INIMAGINABLE. UNA PESADILLA TAN PERFECTA, QUE SOLO PUDO SER CREADA POR EL HOMBRE... HAY SÓLO CUATRO HABITANTES EN SATURNO-3 UNO NO ES HUMANO...



SATURNO 3
KIRK DOUGLAS FARAH FAWCETT 14 AÑOS

hoy

ASTOR \$80 LAS CONDES
12.15-14.00-15.45-17.30-19.15-21.00 HRS. 16.00-19.00-22.00 HRS. \$80 y \$100

CONATE

MARTES Y MIERCOLES - DESCUENTO

Martes y Miércoles

grabaciones de conciertos para violinistas contemporáneos han recibido la aclamación de la crítica y varios de estos compositores han escrito obras especialmente para él. Neaman, que en los últimos tiempos también se ha dedicado a la viola, se desempeña actualmente como profesor de su instrumento en la Guildhall School of Music de Londres, y es Director del Concurso Internacional de violín Carl Flesch, uno de los más prestigiosos de Europa. Regularmente representa a Inglaterra en los jurados de las principales competencias mundiales de ejecución del violín.

La jornada musical, organizada por el Instituto de Música y la Corporación de Extensión Artística de la UC y el British Council, tendrá lugar mañana martes a las 19 horas, en la Sala de las Américas de la Biblioteca Nacional. La entrada será liberada.

Yfrah Neaman es uno de los violinistas de trayectorias más brillantes en los últimos tiempos. Se formó inicialmente en Londres y en el Conservatorio de París, con maestros tan notables como Carl Flesch, Jacques Thibaud y Max Rostal. Hizo un sensacional debut en escenarios londinenses y desde entonces desarrolló una carrera de violinista con renombre internacional, actuando en recitales y junto a las más importantes orquestas y directores del mundo. Sus



El violinista inglés Yfrah Neaman ofrecerá un concierto el próximo martes.

hoy **DUCAL \$80**
13.15-15.15-17.15-19.15-21.15 HRS.
Cuando la tenemos en casa no hay problemas, pero cuando se nos va.... ¡caramba que es tremendo!

QUE LÍO... MAMÁ SE FUE DE CASA!
Hace tiempo que no se ve una comedia como ésta.
Annie Girardot Pierre Mondy
Cuando ves ésta película, se sentirá identificada como yo. Como miles de mujeres que atendemos nuestro hogar, que queremos a nuestros maridos, a nuestros hijos, y que un buen día... ¡Decidimos irnos fuera de casa!
Annie Girardot, le da la solución a la mujer de hoy, en un personaje fascinante e inolvidable. Ah... Hay que ir con los maridos! Hay hombres que a la salida del cine se preguntarán ¿Y todo esto es lo que tu haces todos los días?...
CONATE

14 años

hoy en espectáculos

Lunes 24 de Noviembre de 1980

TEATROS

AMÉRICO VARGAS. Moneda 920 (715451) Domingo: "Blanca Nieves y los 7 enanitos".

TONIO VARAS. Morandé 25 (61200) Hoy: "El ideal de un Calavera".

LINES. Av. Bulnes 188 (61412) Miércoles: "Viva Somoza".

LA FOLKLÓRICA DONA JAVIERA. Av. Diego 847 (63054) Jueves: "Mashuk, Galilea, Enigma, Los Crismas".

EL KAMARUNDI. A. Prat 935 (227870) Hoy: "Leo Vallejo, Jaime Peñafiel, Adela Nazar, María Josefina, César Valdés, Dijo Confuciano, Grupo Familia, Pauchó Caucamán, Tlusa y art. invitados".

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (63030) Mañana: "Ochenita milhojas".

EL ANGEL. San Antonio 255 (33605) 18.30 hrs. "Oh Cuauquenes" \$ 150 Estudio.

GALPÓN DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749718) Jueves: "El señor de las casas".

MEMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) Hoy: "Los irracionalistas están en desaparición" \$ 180. Con: Elizabeth Wagstaff, Margie Lee, Rosita Show, Trío Insurgentes, Cinco Strip Tease total. P. 1200.

CHILENO-ALEMAN. Esmeralda 89 (383185) 19 hrs. "Los irracionalistas están en desaparición" \$ 80. Socios y Estudio. \$ 40. Exposiciones: 16 a 19 hrs. "Arte" y "Carteles y teatros alemanes". Entrada Libre.

INT. CHILENO-NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (83215) "Brujos y cuco se reúnen".

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquín-Palma 3084 (284020) Viernes: "Las Panaderas".

PETROPOL. Villavicencio 349. Mañana: "La Mandragora".

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 hrs. "Cuánto vale el chorizo" \$ 200. Con: Mino Valdés, Eduardo Thompson, Daniel Vilches, Vedettes, Prop Team, Ballet Picaresque.

UNIVERSIDAD CATÓLICA. J. Washington 1000 (227870) Hoy: "El Paseo de la Universidad".

CINES

TONON 26 (465652) 14.30 hrs. "Casa de muñecas" \$ 200. Convenios \$ 100. Estudio. \$ 50.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 12.30 hrs. "Tess" (Nastassja Kinski) (18) \$ 80 M. y M. \$ 60.

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11.15 hrs. "La reina del Kung Fu" (men) \$ 80 M. y M. \$ 40.

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 11.45 hrs. "Hotel para una hora" (21) \$ 80 M. y M. \$ 50.

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Tom Horn" (S. Mac. Queen) y "Mad Max" (Mel Gibson) (21) \$ 50 miércoles \$ 30.

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 12.30 hrs. "Adorables revoltosas" (Tatum O'Neal) (18) \$ 80 L. M. y M. \$ 40.

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Infidelidad" y "La profesora de lenguas" (Edwige Fenech) (21) \$ 50 miércoles \$ 30.

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Noches de Cabaret" (21) \$ 70 miércoles \$ 40.

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Cuentos eróticos" (21) (Joana Fom) \$ 70 miércoles y jueves \$ 40.

CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13.15 hrs. "Viaje a las estrellas" y "Se nos perdió un dinosaurio" (Peter Ustinov) (men) \$ 40.

CAPRI. Monjitas 823 (39214) Desde las 10 hrs. "Los pandilleros" (Ken Hall) y "Camioneros intrépidos" (Chuck Norris) (21) \$ 45 Miércoles \$ 30.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 12.30 hrs. "S.O.S. Titanic" (David Jansen) (men) \$ 80 M. y M. \$ 60.

CERVANTES. M. Cousino 134 (381894) Desde las 12.30 hrs. "Traigan la cabeza de Alfredo García" (21) (Isela Vega) \$ 80 M. y M. \$ 60.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.30 hrs. "Saturno 3" (Kirk Douglas) (14) \$ 80 M. y M. \$ 50.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "Alicia en el país de las maravillas" y "Blanca Nieves y los 7 enanitos" (men) \$ 60 L. M. y M. \$ 30.

CAPRI. Monjitas 823 (39214) Desde las 10 hrs. "Los pandilleros" (Ken Hall) y "Camioneros intrépidos" (Chuck Norris) (21) \$ 45 Miércoles \$ 30.

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 12.30 hrs. "La huida" (Steve Mac Queen) (21) \$ 70 M. y M. \$ 50.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 hrs. "Diez, la mujer perfecta" (Bo Derek) (21) \$ 80 M. y M. \$ 50.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 12.30 hrs. "No se puede parar la música" (Valerie Perrine) (14) \$ 80 M. y M. \$ 60.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) 18.30 y 21.30 hrs. "Ella, vida mía" (18) \$ 60. Univ. \$ 45. Sábado "Gulliver en el país de los enanitos" (men)

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021) Desde las 12.30 hrs. "El fugitivo Josey Wales" (18).

WINDSOR. Moneda 1025 (89781) Desde las 11 hrs. "Doña Flor y sus dos maridos" (Sonia Braga) (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Gigolo americano" (Richard Gere) (21) \$ 60. L. M. y M. \$ 40.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 12.30 hrs. "Zombie, el amanecer de los muertos" y "El regreso del agente 007" (18) \$ 60. M. y M. \$ 40.

SECTOR IRARRAZAVAL - PROVIDENCIA:

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976) 19 y 21.45 hrs. "El fugitivo Josey Wales" (Clint Eastwood) (18) \$ 100. Miércoles \$ 60.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992) 16 hrs. "Jesús de Nazareth II parte" (Robert Powell) (men) 19 y 22 hrs. "Gigolo americano" (Richard Gere) (21) \$ 100. Miércoles \$ 60.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816) 16, 19 y 22 hrs. "Saturno tres" (Farrar Fawcett) (14) \$ 100 y \$ 80.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 19 y 22 hrs. "Adorables revoltosas" (Tatum O'Neal) (18) \$ 100. Miércoles \$ 60.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. "Amor al primer mordisco" (G. Hamilton) y "Convoy" (C. Cristofferson) (18) \$ 60.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 19 y 22 hrs. "S.O.S. Titanic". (David Jansen) (men) \$ 100 Miércoles \$ 50.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16.15, 19 y 22.15 hrs. "Cabalgata infernal" (18) (David Carradine) \$ 80. Miércoles \$ 50. Jueves descuento.

SALA LILA. Vitacura 242466 16, 19 y 22 hrs. "Que llo, mamá se fue de casa" (14) \$ 100 y \$ 80.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (242466) 15.30 hrs. "El hombre Nuclear" (men) "Lee Majors" \$ 80. 18.30 y 21.30 hrs. "Capítulo dos" (18) (James Caan) \$ 100.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.15 y 21.30 hrs. "Jesús de Nazareth II parte" (Olivia Hussey) (men) \$ 100, miércoles \$ 60.

SECTOR 10 DE JULIO-SAN DIEGO. MONACO. A. Prat y 10 de Julio (382845) Desde las 14 hrs. "Los pandilleros" (Ken Hall) y "Camioneros intrépidos" (Chuck Norris) (21) \$ 40. Miércoles \$ 25.

MONDIAL. Agustinas 1027 (35280) Desde las 12.30 hrs. "Juguetes de amor y picardía" (E. Fenech) y "Pecado de familia" (21) \$ 45. M. y M. \$ 30.

PIRENA. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Cuentos de alcoba" (Ursula Andress) y "La Señora quiere guerra" (Claude Brasseur) (21) \$ 60. Miércoles \$ 45.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Cuentos de alcoba" (Ursula Andress) y "La Señora quiere guerra" (Claude Brasseur) (21) \$ 60. Miércoles \$ 45.

La Nación

Espectáculos

16C

Santiago, Chile
Noviembre, Lunes 24-1980

Desde mañana, novelización de "Isaura"

A partir de mañana, "La Nación" comenzará a ofrecer a sus lectores la novelización de la telenovela brasileña "Isaura", que se está exhibiendo con gran éxito de sintonía en Teleonce. Muchos estiman que esta nueva telenovela emulará en cuanto a popularidad a lo que fue "Simplemente María".

"Isaura" es una novela histórica de Luis Bernardo Guimaraes, llevada con alto costo de producción a la pantalla chica, bajo la dirección de Herval Rossano, quien también fuera un profesional de la Televisión Chilena.

La telenovela cuenta la vida de una esclava blanca, Isaura, en el Brasil de mediados del siglo pasado, que llega a enamorarse de un señor feudal y que lucha por alcanzar su libertad.

Para que nuestros lectores puedan ponerse al día con los capítulos ya exhibidos, les ofrecemos a continuación un resumen de éstos y, a partir de mañana, los episodios diarios.

Esta novelización pertenece a la libretista y actriz Elba Gatica.

RESUMEN

Corría el año de 1865, en nuestra América seguía imperando la aberrante Ley de Esclavitud. Y en Brasil, cada poblado, cada hacienda, y cada señor de sus tierras tenía el privilegio de comprar hombres y mujeres como si éstos fuesen verdaderos animales y no seres humanos.

Don Horacio Correa de Almeida, dueño de enormes tierras y a la vez, Gobernador, vivía y explotaba sus dominios. Hombre altanero, de carácter despotista y arrogante. Su esposa doña Ester, hermosa aún y de carácter sumiso y siempre doblegada a su voluntad. Junto a ellos, dentro de la casa estaba siempre "Isaura". Muy joven, poseedora de las más extrañas y admirables virtudes. De una belleza, cultura, candidez y al mismo tiempo, reflejando en sus ojos una rara melancolía, lo que la hacía aparecer como un verdadero ángel. De tantos dones como adornaban a Isaura, era la responsable doña Ester, su madrina y al mismo tiempo su dueña y señora.

Se inició la historia cuando el Gobernador, y su familia se hallaban en la ciudad aguardando el regreso desde Europa de Leoncio Almeida, donde había permanecido estudiando por espacio de casi cuatro años. Doña Ester pensó que volvería a la vida junto, con la vuelta de su hijo, y el Gobernador Almeida que había hecho una buena inversión en los estudios de física del muchacho. Sin embargo, lo que evidentemente jamás había hecho el hijo del hacendado, había si-

do estudiar en París. Su vida había sido fácil, cómoda y él había aprovechado de vivir sin responsabilidad alguna.

Amigo del señor Almeida, era el Consejero González, viudo, padre de Malvina, educada y muy bella; de Enrique, joven, guapo, pero discilo y siempre en busca de enredos y aventuras femeninas. Los dos hombres de negocios se entendían muy bien y fue la razón que les llevó a reunirse y también las familias en el momento de regresar Leoncio. Este, de enorme atractivo físico; de mirada clara como el agua, modales finos, reflejo de su contacto europeo, era capaz de manifestarse como un perfecto caballero, pero lo cierto era que también podía dejar ver en determinadas circunstancias, toda la crueldad, el cinismo, la inhumanidad y la inclemencia, sin abandonar una sonrisa sugestiva y odiosa. De todo esto dio muestras a Isaura; esa muchachita gentil y bella había logrado impactarle por su donaire y su orgullo, más digno de una dama de alcurnia que de una joven esclava de piel blanca. En su mente bullían mil ideas respecto a la muchacha, dueña de tanto encanto y tan especial. Desde la distancia afilaba sus garras, como lo haría un gato tras su presa. De este juego Isaura sufría las humillaciones en silencio: jamás diría una sola palabra a su madrina, la madre de Leoncio, puesto que sólo podría darle sufrimiento y dolor. Ella lo evitaría. Pero Yanuaría, la cocinera gorda, negra, de piel reluciente y risa fácil, había podido darse



La esclava "Isaura" es interpretada por la actriz Lucelia Santos.

cuenta de lo que sucedía. Amaba a Isaura como si fuera su hija, siempre estaba atenta a protegerla de aquellas zarpas. Conocía a Leoncio desde niño y sabía que nada bueno podía esperarse de él. La buena gorda VIGILABA.

Paralelamente al acoso de Leoncio

para Isaura, su padre el Gobernador y el consejero, padre de Malvina, dispusieron el matrimonio de los jóvenes. Para sorpresa de Almeida, su hijo se mostró dispuesto a la boda. No podía haber sido de otro modo, Malvina, era bellísima, educada, en suma: una dama representativa. Ade-

más, la fortuna de ambos constituyía una buena base para los fines de Leoncio. El compromiso se realizó en la hacienda de los Almeida donde transcurrió la vida rutinaria y de trabajo de hombres y mujeres. Entre los esclavos estaba Andrés, un muchacho recién adquirido por los Almeida y que debió sufrir la ferocidad de Francisco, el capataz. Y como dama de Malvina, la prometida del joven Almeida, estaba Santa, una negrita agraciada y dulce, enamorada del pobre infeliz, y que no sospechaba siquiera ser dueño de tal afecto.

Como vecinos de los Almeida, estaban Tobias País Vidal, quien aunque muy joven, estaba al frente de su hacienda, ocupando el lugar que dejara su padre ya fallecido; con él, vivía su madre doña Alba, y Teresa, su hermana, joven, bonita y agraciada. El joven Tobias, dueño de tierras y también de un corazón generoso y magnánimo, contaba con la valiosa ayuda de Miguel, su capataz. Este era un hombre ya maduro, siempre callado y silencioso, como si deseara ocultar a los ojos del mundo alguna tragedia de su vida, pero si era muy amigo de Yanuaría, la negra gorda cocinera de sus vecinos en la hacienda Santa Cruz.

Fue una tarde de primavera espléndida en el campo cuando Tobias recorría la hacienda y sus sembrados; en su cabalgadura no se dio cuenta que llegaba a sus límites, un lugar privilegiado por Dios, de una belleza incomparable, cuando vio la fina figura de la muchacha, luego, admiró su donaire, su belleza, y ya junto a Isaura, después de un educado saludo,

dijo, quedó deslumbrado por su extraordinario encanto. Indudablemente era un ser muy especial. La atrajo de forma mutua; sólo que Tobias no logró arrancar el nombre o condición de la bella desconocida. ¿Cómo podría besarla confiado Isaura? ¿Cómo confesarle que era tan esclava como más negro y más esclavo de los esclavos de la hacienda Santa Cruz? Lo que a partir de aquel encuentro, aquél despertar de su alma al amar a Isaura habría de intentar una carta de libertad para su condición de servidora. ¿Acaso no nacimos libres? Y como creyente en Dios, no podía dejar de pensar en eso. El pensamiento de Yanauría habría de darle energías para reclamar su libertad a su madrina don Esteban.

Se encontraba la familia en los primeros preparativos para la boda de Leoncio, cuando una noche llegó hasta la hacienda Miguel, el capataz Tobias. Llevaba una carta de su amo. Fue esa noche que el joven hombre supo que "la oportunidad había llegado". Debía hablar con Isaura. Para ello, buscó la valiosa ayuda de Yanuaría.

Cuando estuvieron frente a frente el hombre pareció ansioso, escuchó él, siempre tan sereno y tranquilo Isaura por su parte, que había querido a apreciar a ese hombre callado y se le quedó mirando de un modo amable y silencioso. Levemente se pectante.

¿De qué quería hablarle ese capataz de mirada humilde y suave?

(continuar)

teleprogramas

CANAL 5

- 17.31 *KORG. Korg y su familia cavernícola viven en un mundo lleno de peligros y aventuras, donde la supervivencia del hombre primitivo está constantemente amenazada. HOY: "EL ANCIANO"
- 17.55 *FRANKENSTEIN JUNIOR Un científico y su hijo controlan a un robot monstruo de 30 pies de altura, capaz de pensar y hablar, para mantener el orden y la ley. HOY: "EL FUNESTO FUMIGADOR"
- 18.15 *ARCHIVO POP. Musical Con Sergio Pirincho Cárcamo. Hoy: BEBE GEES. "Hablando Jerigónica". NOTICERO POP, con todo lo que hacen los grandes de la música actual. ABBA: "Gracias por la música", el grupo sueco cantando en español. HISTORIA DE LA MUSICA POP, "Jimmy Hendrix". Primer Capítulo dedicado este desaparecido y eximio guitarrista rock.
- 18.45 BONANZA. En retiendas avenidas de la familia Cartwright en el oeste.
- 19.40 *CRONICA 5. Noticias
- 20.00 *DEPORTEVISION. Comentarios y entrevistas del principal partido de la fecha, las competencias del deporte amateur más importante del fin de semana y un resumen de goles.
- 20.25 *SINTESIS HOY: "RESERVAS AFRICANAS". El impresionante mundo animal del África, la subsistencia, los peligros, la contaminación, el exterminio.
- 20.25 *PEQUEÑO MUNDO HOY: "AVVENTURAS DE LOS RAPIDOS DEL COLORADO". La historia de una de las mujeres más extraordinarias del mundo. George White, navegante comercial de ríos, quien ha trabajado transportando mercaderías en los ríos más caudalosos y peligrosos del mundo; la historia de la mujer que en 1945 recorrió nadando el río Colorado.

CANAL 7

- 11.05 EL PEQUEÑO ADAMS. Microproyecto infantil.
- 11.10 AGENCIA S.O.S. Entretenimiento para los más pequeños del hogar.
- 12.00 EL OSO YOGUI. Dib. animados.
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa misceláneo
- 14.00 EDICION UNO. Noticias
- 14.10 EL IDOLO. Telenovela venezolana.
- 15.00 UN MINUTO EN LA MODA.
- 15.05 CEMA CHILE.
- 15.15 AMOR PROHIBIDO. Teleserie mexicana.
- 15.15 LA HECHIZADA. Comedia
- 17.00 PATRULLA MOTORIZADA. Las aventuras de dos jóvenes y audiaces policías.
- 18.00 TARDÉS DE CINE. Hoy: "La Ciudad Submarina", con William Lundigan y Julie Adams. En busca del espacio vital, y como seguro ante una eventual catástrofe nuclear, científicos construyen la primera ciudad submarina.
- 20.00 CHESPIRITO. Humor.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias
- 21.25 TV TIEMPO.
- 21.30 LUNES ESTELARES
- 22.30 QUINCY. Serie policial.
- 00.30 EDICION DOS. Noticias
- 00.45 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO. Una exitosa serie policial que cuenta con la actuación estelar de Karl Malden como el teniente Mike Stone.

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Renoret; noticias, jardinería, gimnasia, pediatría, cocina. Sinopsis de la película del día y canción al cierre.
- 08.45 CIERRE
- 11.00 CARTA DE AJUSTE, con Roberto Sáez.
- 11.30 BOCHINCHEROS. Programa infantil
- 12.15 CUANTO VALE EL SHOW?
- 13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE.
- 13.30 MODAS, con Verónica Cheyre.
- 13.35 SEPTIMO ARTE EN COLO-

CANAL 13

- 10.00 *FESTIVAL COMICO, con Laugh of beat; los tres Chiflados; Ruff and Reddy y Charles Chaplin
- 11.00 *LA GRAN ESFERA AZUL. Hoy: "Wyoming y Australia".
- 11.30 *DIBUJOS ANIMADOS
- 11.50 SACAPUNTA, programa infantil
- 12.30 *CARRUSEL, con la animación de Juan La Rivera. Hoy: Cúarta etapa del Festival Primoroso de la canción participan "Chanchuco" (Pachuco), de la orquesta "Cubanacán" y Charles Happiness (Carlos Alegría)
- 13.15 ALMORZANDO EN EL 13, con la conducción de Bernardo de la Maza
- 14.00 ESTACION TERMINAL, telenovela argentina
- 15.30 *MARIA JOSE, telenovela mexicana.
- 16.00 *CINE EN SU CASA
- 18.00 *SACAPUNTA, programa infantil
- 18.45 *BATMAN, aventuras con Adam West y Burt Ward
- 19.10 *ESTUDIO 26.
- 20.25 *LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir
- 20.30 *TELETRECE. Noticias. Tiempo con Carmen Jau-regulberry.
- 21.30 *LAS AVENTURAS DE B.J., serie protagonizada por el actor y cantante norteamericano Greg Evigan y el chimpancé Bear, su inseparable amigo. Hoy: "El aúd"
- 22.30 *LOS INTOCABLES, con Robert Stack
- 23.45 *LA LEY DEL REVOLVER, serie del oeste americano, protagonizada por James Arness. Hoy: "Cumpliré las promesas que hice".
- 00.40 *LOS JACKSON, programa musical
- 1.05 *CINE DE ULTIMA FUNCION

CANAL 5

Concepción

- 12.55 APERTURA DE LA PROGRAMACION
- 12.57 CARRUSEL, con la animación de Juan La Rivera.
- 14.00 ANDREA CELESTE, telenovela argentina.
- 15.14 PECADO CAPITAL, telenovela brasileña.
- 16.12 CINE EN SU CASA. Hoy: "MARCO EL MAGNIFICO"
- 17.51 SACAPUNTA, programa infantil
- 18.37 LIPPY LION, dibujos animados.
- 18.43 BATMAN.
- 19.10 ESTUDIO 26, programa misceláneo
- 20.19 LOS TELEVICENTES, invitan a los peques a dormir.
- 20.30 TELECINCO, completo informativo regional, nacional e internacional.
- 21.20 HUMOR CON MORDILLO.
- 21.23 TELEBINGO
- 21.26 TELETIEMPO REGIONAL
- 21.34 FUTBOL INTERNACIONAL. Inglaterra versus Suiza.
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE, "EL HOMBRE DE PAPEL"

LE INSINUAMOS

"LUNES ESTELARES": Hoy, a las 21.30 horas, en Canal 7 el show de Gloria Simonetti y sus amigos con la destacada cantante, ganadora del Festival de Viña y que representará a nuestro país en el extranjero. Gloria presentará un show de una hora en el cual presentará en una actuación muy personal famosos temas junto a aquellas personas que han sido determinantes en su carrera artística.

"DEGÜELLO": A las 21.25 horas, en Canal 5, un filme que cuenta la historia de un hombre muerto en manos de unos pistoleros, su hijo busca a los asesinos, pero su venganza debe tardar porque detrás del asesinato de su padre se esconde un secreto de una fabulosa suma de dinero. Bandidos, tahúres y héroes



Armando Navarrete es el animador de "Sacapunta", programa infantil de Canal 13.